
叶兴阳
双语音标有声读物
叶兴阳
注音阅读英语教育之父
双语音标阅读创始人
English
注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 伯灵顿铁路邮件支付声明(the Mail Pay On The Burlington Railroad) 000001

2. 伯灵顿铁路邮件支付声明(the Mail Pay On The Burlington Railroad) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

伯灵顿铁路邮件支付声明(The Mail Pay on the Burlington Railroad) 第1/2页

[ðə; ði] [meɪl] [peɪ] [ɒn] [ðə; ði]
THE MAIL PAY ON THE
这 邮件 支付 在 这

邮件支付

['bɜːlɪŋtən] ['reɪlrəʊd]
BURLINGTON RAILROAD
伯灵顿 铁路

伯灵顿铁路

['steɪtmənts] [ɒv; əv][kɑː(r)] [speɪs] [ænd; ənd][ɔːl] [fə'sɪlətiz] ['fɜːnɪʃt]
Statements of Car Space and all Facilities Furnished
声明 的 车 空间 和 全部 设施 提供

停车位及所有配套设施的说明

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['gʌvənmənt] [meɪlz] [ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)] [ɪk'spres] [ænd; ənd]
for the Government Mails and for Express and
为了 这 政府 邮件 和 为了 表达 和

政府邮件和快递邮件

['pæsndʒər] [ɪn][ɔːl]['pæsɪndʒə(r)] [treɪnz] [ɒn]
Passengers in all Passenger Trains on
乘客 在 全部 乘客 火车 在

所有客运列车上的乘客

[ðə; ði][ʃɪ'kɑːgəʊ] , ['bɜːlɪŋtən] [ænd; ənd]
the Chicago , Burlington and
这 芝加哥 , 伯灵顿 和

芝加哥、伯灵顿和

['kwinsi] ['reɪlrəʊd]
Quincy Railroad
昆西 铁路

昆西铁路

[prɪ'peəd] [ɪn] [ə'kɔːd(ə)ns] [wɪð] [rɪ'kwests] [ɒv; əv][ðə; ði][pəʊst] - ['ɒfɪs] [dept] . [[wʌn]]
Prepared in accordance with requests of the Post - Office Dept . [1]
准备 在 根据 和 请求 的 这 邮政 - 办公室 部门 . [1]

根据邮政部门的要求编制。[1]

[ðə; ði] [meɪl] [peɪ]
THE MAIL PAY
这 邮件 支付

邮寄支付

[ɒn] [ðə; ði]
ON THE
在 这

在

[ʃɪ'kɑːgəʊ] , ['bɜːlɪŋtən] & ['kwinsi] ['reɪlrəʊd]
Chicago , Burlington & Quincy Railroad
芝加哥 , 伯灵顿 & 昆西 铁路

芝加哥、伯灵顿和昆西铁路

[ðə; ði]['prez(ə)nt] ['sɪstəm] ['ʌndə(r)] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['gʌvənmənt] [im'plɔi] ['reilrəudz] [tuː; tə] ['kæri] [ðə; ði]
The present system under which the Government employs railroads to carry the
这 展示 系统 在下面 哪个 这 政府 雇佣 铁路 到 携带 这

[meɪlz] [wɒz; wəz] [ɪ'stæblɪʃt] [ɪn] - ,
mails was established in 1873 ,
邮件 曾是 已确立的 在 - ,

政府目前利用铁路运输邮件的系统建立于1873年。

['θɜːti] - ['sev(ə)n] [j'iəz] [ə'gəʊ] .
thirty - seven years ago .
三十 - 七 年 前 .

三十七年前。

['ʌndə(r)] [ðɪs] ['sɪstəm] ,
Under this system ,
在下面 这 系统 ,

在这个制度下，

[ðə; ði][pəʊst] ['ɒfɪs] [dɪ'pɑːtmənt] ['dezigneit, 'dezignit, -neit] [bɪ'twiːn] [wɒt] [nemd] [taʊnz] [ə'pɒn] [iːtʃ]
the Post Office Department designates between what named towns upon each
这 邮政 办公室 部门 指定 之间 什么 命名 城镇 之上 每个

['reɪlrəʊd][ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] [ə; eɪ][səʊ] - [kɔːld] " [meɪl] [ruːt] " [ʃæl; ʃəl][biː; bi] [ɪ'stæblɪʃt] .
railroad in the country a so - called " mail route " shall be established .
铁路 在 这 国家 一个 所以 - 称为 " 邮件 路线 " 将 是 已确立的 .

邮政部门指定在全国每条铁路沿线的指定城镇之间建立所谓的"邮件路线"。

['kɒŋgres] [prɪ'skraɪbz] [ə; eɪ] [skeɪl] [ɒv; əv] [reɪts] [fɔː(r); fə(r)] ['peɪmənt] [pə(r)][maɪl][ɒv; əv] [sʌtʃ] [meɪl] [ruːt]
Congress prescribes a scale of rates for payment per mile of such mail route
国会 规定 一个 规模 的 利率 为了 支付 每 英里 的 这样的 邮件 路线

[pə(r)][jɪə(r)] ,
per year ,
每 年 ,

国会规定了此类邮件路线每年每英里的收费标准。

[beɪst] [ə'pɒn][ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [weɪt] [ɒv; əv][meɪlz] [træns'pɔːtid] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [ruːt] ['deɪli] , " [wɪð]
based upon the average weight of mails transported over the route daily , " with
基于 之上 这 平均的 重量 的 邮件 运输 超过 这 路线 日常的 , " 和

[djuː] ['friːkwənsi] [ænd; ənd] [spiːd] ,
due frequency and speed ,
到期的 频率 和 速度 ,

根据每天通过该路线运送邮件的平均重量，"以适当的频率和速度，

" [ænd; ənd]['ʌndə(r)] " [ˌregju'leɪʃ(ə)nz] " ['prɒm(ə)lgeɪtɪd][frɒm; frəm] [taɪm] [tuː; tə] [taɪm] [baɪ][ðə; ði][pəʊst]
" and under " regulations " promulgated from time to time by the Post
" 和 在下面 " 法规 " 颁布 从 时间 到 时间 经过 这 邮政

['ɒfɪs] [dɪ'pɑːtmənt] .
Office Department .
办公室 部门 .

并遵守邮政部门不时颁布的"规章"。

[tuː; tə] [ðɪs] [ɪz] ['ædɪd] [ə; eɪ]['sɜːt(ə)n] [ə'laʊəns] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['hɔːlɪdʒ] [ænd; ənd][juːz][ɒv; əv][pəʊst]
To this is added a certain allowance for the haulage and use of post
到 这 是 额外 一个 肯定 津贴 为了 这 运输 和 使用 的 邮政

['ɒfɪs] [kɑːz] [bɪlt] [ænd; ənd][rʌn] [ɪk'skluːsɪvli] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][meɪlz] ,
office cars built and run exclusively for the mails ,
办公室 汽车 建造 和 跑步 只 为了 这 邮件 ,

此外，还需拨出一定款项用于运输和使用专门为邮件运输而建造和运营的邮政车辆。

[beɪst] [ə'pɒn][ðeə(r)][leŋkθ; leŋθ] .
based upon their length .
基于 之上 他们的 长度 .

根据它们的长度。

[ðə; ði] ['ænjuəl] [reɪt] [ɒv; əv] [ɪk'spendɪtʃə(r)] [tuː; tə] [ɔːl] ['reilrəudz] [fɔː(r); fə(r)] [meɪl] ['sɜːvɪs] [ɒn] [ɔːl] [ruːts] [ɪn]
The annual rate of expenditure to all railroads for mail service on all routes in
这 年度的 速度 的 支出 到 全部 铁路 为了 邮件 服务 在 全部 路线 在
[ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] [dʒuːn] - ,
operation June 30 ,
手术 六月 - ,

截至6月30日，所有运营线路上所有铁路公司邮件服务的年度支出率

- , [wɒz; wəz] $44 , - , - . - [fɔː(r); fə(r)] [weɪt] [ɒv; əv] [meɪl] , [ænd; ənd] [fɔː(r); fə(r)] [pəʊst] ['ɒfɪs]
1909 , was $44 , 885 , 395 . 29 for weight of mail , and for post office
- , 曾是 $44 , - , - . - 为了 重量 的 邮件 , 和 为了 邮政 办公室
[kɑːz] $4 ,
cars $4 ,
汽车 $4 ,

1909 年，邮件重量收费为 44,885,395.29 美元，邮局货车收费为 4 美元。

- , - . - , [ðə; ði] " [kɑː(r)] [peɪ] , " [səʊ] - [kɔːld] , ['biːɪŋ] [naɪn] [ænd; ənd] [faɪv] - [tenθs] [pə(r)] [sent]
721 , 044 . 87 , the " car pay , " so - called , being nine and five - tenths per cent
- , - . - , 这 " 车 支付 , " 所以 - 称为 , 存在 九 和 五 - 十分之一 每 中心
[ɒv; əv] [ðə; ði] ['təʊt(ə)l] [peɪ] .
of the total pay .
的 这 全部的 支付 .

721,044.87，即所谓的"汽车津贴"，占总工资的百分之九点五。

[ðə; ði] ['peɪmənt] [baɪ] [weɪt] [ɪz] , ['ðeəfɔː(r)] , [ðə; ði] ['riːəl] ['beɪsɪs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌkɒmpen'seɪʃ(ə)n] [tuː; tə]
The payment by weight is , therefore , the real basis of the compensation to
这 支付 经过 重量 是 , 所以 , 这 真实的 基础 的 这 赔偿 到
['reilrəudz] .
railroads .
铁路 .

因此，按重量支付才是铁路公司获得补偿的真正依据。

[ðə; ði] [reɪt] [ɪt'self] , [haʊ'evə(r)] ,
The rate itself , however ,
这 速度 本身 , 然而 ,

然而，利率本身

['veəriz] [ə'pɒn] ['dɪfrənt] [meɪl] [ruːts] [tuː; tə] [ə; eɪ] [dɪ'griː] [ðæt] [ɪz] ['naɪðə(r)] [ˌsaɪən'tɪfɪk] [nɔː(r)] [ɪn'taɪəli]
varies upon different mail routes to a degree that is neither scientific nor entirely
变化 之上 不同的 邮件 路线 到 一个 程度 那 是 两者都不 科学 也不 完全
['riːznəbl] .
reasonable .
合理的 .

邮寄路线的不同会导致邮资变化，这种变化程度既不科学也不完全合理。

[ðə; ði] [reɪt] [pə(r)] [tʌn] [ɔː(r)] [pə(r)] ['hʌndrəd] [paʊndz] [ə'pɒn] [ə; eɪ] [ruːt] ['kæriɪŋ] [ə; eɪ] [smɔːl] [weɪt] [ɪz]
The rate per ton or per hundred pounds upon a route carrying a small weight is
这 速度 每 吨 或者 每 百 磅 之上 一个 路线 携带 一个 小的 重量 是
['twenti] [taɪmz] ['greɪtə(r)] [ðæn; ðən] [ɪz] [peɪd] ['əʊvə(r)] [ə; eɪ] [ruːt] ['kæriɪŋ] [ðə; ði] ['hevist] [weɪt] .
twenty times greater than is paid over a route carrying the heaviest weight .
二十 时代 更大的 比 是 有薪酬的 超过 一个 路线 携带 这 最重 重量 .

运输轻型货物的路线，每吨或每百磅的费率是运输重型货物的路线的二十倍。

[ðə; ði] ['gʌvənmənt] [ðʌs] [ə'prəupriits] [tuː; tə] [ɪts] [əʊn] [əd'vɑːntɪdʒ] [æn; ən] [ɪk'striːm] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n]
The Government thus appropriates to its own advantage an extreme application
这 政府 因此 适用 到 它是自己的 优势 一个 极端 应用
[ɒv; əv] [ðə; ði] [[ˌtuː'tuː]]
of the [2]
的 这 [2]

因此，政府利用了[2]的极端应用来谋取自身利益。

['həʊlseɪl] ['prɪnsəp(ə)l][ænd; ənd][dɪ'mɑːndz][ə; eɪ][ləʊ] [reɪt] [fɔː(r); fə(r)][lɑːdʒ] ['ʃɪpmənts] ,
wholesale principle and demands a low rate for large shipments ,
批发的 原则 和 需求 一个 低的 速度 为了 大的 货物 ,

遵循批发原则，大宗货物运输需享受低费率。

[wɪtʃ] ['prɪnsəp(ə)l][ˌaɪ 'tiː] [di'nauns] [æz; əz][ˌʌn'dʒʌst] [dɪˌskrɪmɪ'neɪʃn] [ɪf] ['præktɪst] [ɪn]['feɪvə(r)][ɒv; əv]
which principle it denounces as unjust discrimination if practiced in favor of
哪个 原则 它 谴责 作为 不公正 歧视 如果 练习 在 偏爱 的
['praɪvət] ['ʃɪpəz] [baɪ] ['həʊlseɪl] .
private shippers by wholesale .
私人的 托运人 经过 批发的 .

它谴责这种原则，认为如果批发商偏袒私人托运人，就是不公正的歧视。

[ðə; ði] [ɪ'fekt] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [ðɪs] ['prɪnsəp(ə)l][hæz; həz] [biːn] [tuː; tə] ['greɪtli] [rɪ'djuːs]
The effect of the application of this principle has been to greatly reduce
这 影响 的 这 应用 的 这 原则 有 到过 到 非常 减少
[ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [meɪl] [reɪt] [jɪə(r)][baɪ][jɪə(r)][æz; əz][ðə; ði] ['bɪznəs] [ɪn'kriːsɪz; 'ɪŋkriːsɪz] .
the average mail rate year by year as the business increases .
这 平均的 邮件 速度 年 经过 年 作为 这 商业 增加 .

应用这一原则的效果是，随着业务量的增长，平均邮件费率逐年大幅降低。

[ðɪs] ['kɒnstənt] [reɪt] [rɪ'dʌkʃ(ə)n] [wɒz; wəz] [dɪ'skraɪbd] [baɪ] [ɒn] .
This constant rate reduction was described by Hon .
这 持续的 速度 减少 曾是 描述 经过 尊敬的 .

尊敬的先生描述了这种持续的速率降低。

[ˌdʌbəl'juːˌɛm] . [eɪtʃ] . ['muːdi] ([naʊ] ['mɪstə(r)] . ['dʒʌstɪs] ['muːdi] [ɒv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts]
Wm . H . Moody (now Mr . Justice Moody of the United States
威廉 . H . 穆迪 (现在 先生 . 正义 穆迪 的 这 团结的 各州
[suː'priːm; sjuː'priːm] [kɔːt]) [ɪn][hɪz; ɪz] ['seprət] [rɪ'pɔːt] [æz; əz][ə; eɪ]['membə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['wɒlkət]
Supreme Court) in his separate report as a member of the Wolcott
最高 法庭) 在 他的 分离 报告 作为 一个 成员 的 这 沃尔科特
[kə'mɪʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['læŋgwɪdʒ] :
Commission in the following language :
委员会 在 这 下列的 语言 :

威廉·H·穆迪（现为美国最高法院大法官穆迪）在其作为沃尔科特委员会成员的单独报告中，以如下措辞写道：

" [ðə; ði] [ɪg'zɪstɪŋ] [lɔː] [prɪ'skraɪbɪŋ] ['reɪlweɪ] [meɪl] [peɪ] [ˌɔːtə'mætɪkli] ['ləʊə] [ðə; ði] [reɪt] [ɒn] ['eni]
" The existing law prescribing railway mail pay automatically lowers the rate on any
" 这 现存的 法律 处方 铁路 邮件 支付 自动地 下 这 速度 在 任何
['gɪv(ə)n] [ruːt] [æz; əz][ðə; ði] ['vɒljuːm] [ɒv; əv] ['træfɪk] [ɪn'kriːsɪz; 'ɪŋkriːsɪz] .
given route as the volume of traffic increases .
给定 路线 作为 这 体积 的 交通 增加 .

“现行铁路邮件收费法律规定，随着货运量的增加，任何给定路线的费率都会自动降低。

['mɪstə(r)] . ['ædəmz] [ʃəʊz] [ðæt] [baɪ][ðə; ði]['nɔːm(ə)l] [ɪ'fekt] [ɒv; əv] [ðɪs] [lɔː] [ðə; ði] [reɪt] [pə(r)] [tʌn] [maɪl] [ɪz]
Mr . Adams shows that by the normal effect of this law the rate per ton mile is
先生 . 亚当斯 演出 那 经过 这 普通的 影响 的 这 法律 这 速度 每 吨 英里 是
$1 . - ,
$1 . 17 ,
$1 . - ,

亚当斯先生指出，根据该定律的正常效应，每吨英里的费率为 1.17 美元。

[wen] [ðə; ði] ['ævərɪdʒ] ['deɪli] [weɪt] [ɒv; əv] [meɪl] [ɪz] - [paʊndz] , [ænd; ənd] , [dɪ'kriːsɪŋ] [wɪð] [ðə; ði]
when the average daily weight of mail is 200 pounds , and , decreasing with the
什么时候 这 平均的 日常的 重量 的 邮件 是 - 磅 , 和 , 递减 和 这
[ɪn'kriːs] [ɒv; əv] ['vɒljuːm] ,
increase of volume ,
增加 的 体积 ,

当邮件日均重量为200磅时，并且随着邮件量的增加而减少，

[ˌaɪ 'tiː] [bɪ'kʌmz] [sɪks] . - [sents] [wen] [ðə; ði] ['ævərɪdʒ] ['deɪli] [weɪt] [ɪz] - , - [paʊndz] .
it becomes 6 . 073 cents when the average daily weight is 300 , 000 pounds .
它 变成 6 . - 分 什么时候 这 平均的 日常的 重量 是 - , - 磅 .

当平均每日重量为 300,000 磅时，它就变成了 6.073 美分。

" [nəʊt] . — [sɪns] - [ðə; ði] ['reilrəudz] [hæv; həv] [biːn] [peɪd] [æt; ət] [mʌtʃ] [rɪ'djuːst] [reɪts] .
" Note . — Since 1907 the railroads have been paid at much reduced rates .
" 笔记 . — 自从 - 这 铁路 有 到过 有薪酬的 在 很多 减少 利率 .

“注：自 1907 年以来，铁路的付款标准已大幅降低。

[ɒn] [ðə; ði] ['hevi] [ruːts] [ðə; ði] [peɪ] [ɪz] [naʊ] [faɪv] . - [sents] [pə(r)] [tʌn] [pə(r)] [maɪl] .
On the heavy routes the pay is now 5 . 54 cents per ton per mile .
在 这 重的 路线 这 支付 是 现在 5 . - 分 每 吨 每 英里 .

重型运输路线的报酬现在是每吨每英里 5.54 美分。

[pəʊst] ['ɒfɪs] [dɪ'pɑːtmənt] [ə'fɪʃ(ə)lz] [hæv; həv] [ə'naʊnst] ,
Post Office Department officials have announced ,
邮政 办公室 部门 官员 有 宣布 ,

邮政部门官员宣布：

[æz; əz] [ðeə(r)] [kən'kluːʒn] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['speʃ(ə)l] [weɪɪŋ] [ɪn] - ,
as their conclusion from the results of the special weighing in 1907 ,
作为 他们的 结论 从 这 结果 的 这 特别的 称重 在 - ,

根据他们1907年特别称重的结果，他们得出以下结论：

[ðæt] [ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv] [hɔːl] [ɒv; əv] [ɔːl] [meɪl] [ɪz] - [maɪlz] .
that the average length of haul of all mail is 620 miles .
那 这 平均的 长度 的 运输 的 全部 邮件 是 - 英里 .

所有邮件的平均运输距离为 620 英里。

[ðə; ði] [bʌlk] [ɒv; əv] [ðə; ði] [meɪl] [ɪz] [naʊ] ['kærid] [ɒn] [ðə; ði] ['hevi] [ruːts] [æt; ət] [faɪv] . - [sents] [pə(r)]
The bulk of the mail is now carried on the heavy routes at 5 . 54 cents per
这 大部分 的 这 邮件 是 现在 携带 在 这 重的 路线 在 5 . - 分 每
[tʌn] [pə(r)] [maɪl] ,
ton per mile ,
吨 每 英里 ,

现在大部分邮件都走重型路线运输，每吨每英里收费 5.54 美分。

[ɔː(r)] $34 . - [pə(r)] [tʌn] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [hɔːl] , [ðæt] [ɪz] , [fɔː(r); fə(r)] [wʌn] [ænd; ənd] ['sev(ə)n] -
or $34 . 34 per ton for the average haul , that is , for one and seven -
或者 $34 . - 每 吨 为了 这 平均的 运输 , 那 是 , 为了 一 和 七 -
[tenθs] [sents] [pə(r)] [paʊnd] .
tenths cents per pound .
十分之一 分 每 磅 .

或平均每吨 34.34 美元，即每磅 1.7 美分。

[ðə; ði] ['reilrəudz] , ['ðeəfɔː(r)] ,
The railroads , therefore ,
这 铁路 , 所以 ,

因此，铁路公司

[rɪ'siːv] [les] [ðæn; ðən] [wʌn] [ænd; ənd] [θriː] - [fɔːθ] [sents] [pə(r)] [paʊnd] [fɔː(r); fə(r)] ['kæriɪŋ] [ðə; ði]
receive less than one and three - fourths cents per pound for carrying the
收到 较少的 比 一 和 三 - 第四部分 分 每 磅 为了 携带 这
['greɪtə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [meɪlz] .
greater part of the mails .
更大的 部分 的 这 邮件 .

运送大部分邮件，每磅邮件的收入却不到一又四分之三美分。

[bʌt; bət][ðə; ði] [reɪt] [rɪ'dʌkʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] ['həʊlseɪl] [k'wɒntɪtɪz] [hæz; həz][nɒt][hæd; həd][ðə; ði] [ɪ'fekt]
But the rate reduction for wholesale quantities has not had the effect
但 这 速度 减少 为了 批发的 数量 有 不是 有 这 影响

[ɒv; əv] [rɪ'dʊsɪŋ] [ðə; ði]['æktʃuəl][rɪˌmjuːnə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] ['reilrəudz] [fɔː(r); fə(r)] ['kæriɪŋ] [ðə; ði] [meɪlz]
of reducing the actual remuneration of the railroads for carrying the mails
的 减少 这 实际的 报酬 的 这 铁路 为了 携带 这 邮件

[tuː; tə] ['nɪəli] [səʊ] [greɪt] [æn; ən][ɪk'stent][æz; əz][ðə; ði] [ɪn'kriːsɪŋ] [rɪ'kwaɪərmənts] [fɔː(r); fə(r)] [ɪk'sesɪv]
to nearly so great an extent as the increasing requirements for excessive
到 几乎 所以 伟大的 一个 程度 作为 这 增加 要求 为了 过多的

[speɪs] [fɔː(r); fə(r)] [[θriː]]
space for [3]
空间 为了 [3]

但批发数量的费率降低并没有像对过剩空间的需求不断增加那样，对铁路运输邮件的实际报酬产生如此大的影响[3]

[dɪ'strɪbjuːtɪŋ] [meɪlz] [ɪn] [ruːt] .
distributing mails en route .
分发 邮件 英文 路线 .

沿途分发邮件。

[ðɪs] ['fiːtʃə(r)] [wɒz; wəz] ['laɪkwaɪz] [dɪ'skʌst] [baɪ] [dʒʌdʒ] ['muːdi] [ɪn][hɪz; ɪz] [rɪ'pɔːt] [ɪn][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ]
This feature was likewise discussed by Judge Moody in his report in the following
这 特征 曾是 同样地 讨论 经过 法官 穆迪 在 他的 报告 在 这 下列的

['læŋgwɪdʒ] :
language :
语言 :

穆迪法官在他的报告中也以如下措辞讨论了这一特点：

" [ðə; ði] [ruːl] [ɒv; əv][ˌtrænspɔː'teɪʃ(ə)n] [ɪnv'əʊkt] [ɪz] [beɪst] [ə'pɒn][ðə; ði] [ə'sʌmpʃn] [ðæt] [ðə; ði] [ɪn'kriːs]
" The rule of transportation invoked is based upon the assumption that the increase
" 这 规则 的 运输 调用 是 基于 之上 这 假设 那 这 增加

[ɒv; əv]['træfɪk] [pə'mɪts] [ðə; ði] [ˌɪntrə'dʌkʃn] [ɒv; əv] [ɪn'kriːst] [ɪ'kɒnəmi] ,
of traffic permits the introduction of increased economy ,
的 交通 许可证 这 介绍 的 增加 经济 ,

“所援引的运输规则基于这样的假设：交通量的增加可以带来经济效益的提高。”

['nəʊtəbli] ,
notably ,
尤其 ,

尤其，

[ðə; ði] [ɪ'kɒnəmi] [wɪtʃ] [rɪ'zʌlts] [ɪn][səʊ] ['ləʊdɪŋ] [kɑːz] [ðæt] [ðə; ði]['reɪʃiəʊ][ɒv; əv] [ded] [weɪt] [tuː; tə]
the economy which results in so loading cars that the ratio of dead weight to
这 经济 哪个 结果 在 所以 加载中 汽车 那 这 比率 的 死的 重量 到

['peɪɪŋ] [freɪt] [ɪz] [dɪ'kriːst] .
paying freight is decreased .
付费 货运 是 减少 .

这种经济模式导致货车装载量减少，从而降低了空载重量与运费的比率。

[jet] [ðɪs] [ɪ'kɒnəmi] [ɪz] [prɪ'saɪsli] [wɒt] ['aʊə(r)] ['meθəd] [ɒv; əv] [træn'spɔːrtɪŋ] [meɪl] [dɪ'naɪz] [tuː; tə][ðə; ði]
Yet this economy is precisely what our method of transporting mail denies to the
然而 这 经济 是 恰恰 什么 我们的 方法 的 运输 邮件 否认 到 这

['reilrəudz] .
railroads .
铁路 .

然而，我们目前的邮件运输方式恰恰剥夺了铁路运输这种经济模式。

[ɪn'sted] [ɒv; əv] [pə'mitɪŋ] [ðə; ði] [meɪl] [kɑːz] , ['weðə(r)] [ə'pɑːtmənt] [ɔː(r)] [fʊl] ['pəʊst(ə)l] [kɑːz] ,
Instead of permitting the mail cars , whether apartment or full postal cars ,
反而 的 允许 这 邮件 汽车 , 无论 公寓 或者 满的 邮政 汽车 ,

而不是允许邮政车厢通行，无论是公寓式货车还是整车邮政车厢，

[tuː; tə] [biː; bi] ['ləʊdɪd] [tuː; tə] [ðeə(r)] [fʊl] [kə'pæsəti] ,
to be loaded to their full capacity ,
到 是 已加载 到 他们的 满的 容量 ,

装满它们

[ðə; ði] ['gʌvənmənt] [dɪ'mɑːndz] [ðæt] [ðə; ði] [kɑːz] [ʃæl; ʃəl] [biː; bi] ['laɪtli] ['ləʊdɪd] [səʊ] [ðæt] [ðeə(r)] [meɪ]
the Government demands that the cars shall be lightly loaded so that there may
这 政府 需求 那 这 汽车 将 是 轻轻 已加载 所以 那 那里 可能

[biː; bi] ['æmpl] [speɪs] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['sɔːtɪŋ] [ænd; ənd] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] [ɒv; əv] [meɪl] [ɪn] [ruːt] .
be ample space for the sorting and distribution of mail en route .
是 充足 空间 为了 这 排序 和 分配 的 邮件 英文 路线 .

政府要求车辆轻载，以便在途中有足够的空间对邮件进行分拣和分发。

[ɪn] ['ʌðə(r)] [wɜːdz] , [ɪn'sted] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [freɪt] [kɑː(r)] , [ə; eɪ] ['træv(ə)lɪŋ] [pəʊst] ['ɒfɪs] .
In other words , instead of a freight car , a traveling post office .
在 其他 字 , 反而 的 一个 货运 车 , 一个 旅行 邮政 办公室 .

换句话说，与其说是货车，不如说是移动邮局。

" [æn; ən] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪk'stent] [tuː; tə] [wɪtʃ] [ðə; ði] [rɪ'dʌkʃnz] [hæv; həv] [biːn] ['kærid] ,
" An illustration of the extent to which the reductions have been carried ,
" 一个 插图 的 这 程度 到 哪个 这 减少 有 到过 携带 ,

“以下图示说明了减排的程度，

[æz; əz] [ʃəʊn] [ə'pɒn] [wʌn] ['reɪlrəʊd] ['sɪstəm] , [ɪz] [set] [fɔːθ] [ɪn] [ðə; ði] ['letə(r)] [ɒv; əv] ['dʒænjuəri] - , -
as shown upon one railroad system , is set forth in the letter of January 21 , 1909
作为 所示 之上 一 铁路 系统 , 是 放 前进 在 这 信 的 一月 - , -

,
,
,

如某铁路系统所示，详情请见1909年1月21日的信函。

[ə'drest] [tuː; tə] [ðə; ði] [kə'mɪti] [ɒn] [pəʊst] ['ɑːfɪsɪz] [ænd; ənd] [pəʊst] [rəʊdz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [haʊs]
addressed to the Committee on Post Offices and Post Roads of the House
已解决 到 这 委员会 在 邮政 办公室 和 邮政 道路 的 这 房子

[ɒv; əv] [ˌreprɪ'zentətɪvz] [baɪ] ['mɪstə(r)] . [rælf] ['piːtəz] ,
of Representatives by Mr . Ralph Peters ,
的 代表 经过 先生 . 拉尔夫 彼得斯 ,

拉尔夫·彼得斯先生向众议院邮局和邮路委员会提交的信函

['prezɪdənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [lɒŋ] ['aɪlənd] ['reɪlrəʊd] ,
President of the Long Island Railroad ,
总统 的 这 长的 岛 铁路 ,

长岛铁路公司总裁

[huː] [steɪts] [ðæt] [ðə; ði] ['æktʃuəl] [kɒst] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['kʌmpəni] [ɒv; əv] ['kæriɪŋ] [ðə; ði] [ju'naɪtɪd] [steɪts]
who states that the actual cost to his company of carrying the United States
WHO 各州 那 这 实际的 成本 到 他的 公司 的 携带 这 团结的 各州

[meɪl] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [jɪə(r)] [wɒz; wəz] $122 ,
mail for the year was $122 ,
邮件 为了 这 年 曾是 $122 ,

他表示，他所在公司当年运送美国邮件的实际成本为 122 美元。

- , [waɪl] [ðə; ði] ['təʊt(ə)l] [ˌkɒmpen'seɪʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [ðæt] ['sɜːvɪs] [peɪd] [baɪ] [ðə; ði] ['gʌvənmənt]
169 , while the total compensation for that service paid by the Government
- , 尽管 这 全部的 赔偿 为了 那 服务 有薪酬的 经过 这 政府

[wɒz; wəz] $41 , - .
was $41 , 196 .
曾是 $41 , - .

169，而政府为该项服务支付的总补偿为 41,196 美元。

['mɪstə(r)] . ['pi:təz] [sez] :
Mr . Peters says :
先生 . 彼得斯 说道 :

彼得斯先生说：

" [ðə; ði] [lɒŋ] ['aɪlənd] ['kʌmpəni] [rɪ'si:vd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['gʌvənmənt] [fɔ:(r); fə(r)] [meɪl] ['sɜ:vɪs]
" The Long Island Company received from the Government for mail service
" 这 长的 岛 公司 已收到 从 这 政府 为了 邮件 服务
[pə'fɔ:md] [ɪn] [ɪk'spensɪv] ['pæsɪndʒə(r)] [treɪnz] [wʌn] - [hɑ:f] [ðə; ði] [reɪt] [rɪ'si:vd] [baɪ] [ˌaɪ 'ti:] [pə(r)] [kɑ:(r)]
performed in expensive passenger trains one - half the rate received by it per car
执行 在 昂贵的 乘客 火车 一 - 一半 这 速度 已收到 经过 它 每 车
[maɪl] [fɔ:(r); fə(r)] ['ævərɪdʒ] [klɑ:s] [freɪt] [ɪn] [sləʊ] - ['mu:vɪŋ] [freɪt] [treɪnz] .
mile for average class freight in slow - moving freight trains .
英里 为了 平均的 班级 货运 在 慢的 - 移动 货运 火车 .

"长岛公司从政府获得的邮件服务费，是其在昂贵的客运列车上提供的，而其在慢速货运列车上提供普通等级货运服务时，每车英里所获报酬的一半。

" [ðə; ði] [lɒŋ] ['aɪlənd] ['kʌmpəni] ['nəutifaid] [ðə; ði] ['gʌvənmənt] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:] [wʊd] [dɪ'klaɪn] [tu:; tə] ['kæri]
" The Long Island Company notified the Government that it would decline to carry
" 这 长的 岛 公司 已通知 这 政府 那 它 会 衰退 到 携带
[ðə; ði] [meɪlz] [baɪ] [ðə; ði] ['prez(ə)nt] [ɪk'spensɪv] ['meθədz] ,
the mails by the present expensive methods ,
这 邮件 经过 这 展示 昂贵的 方法 ,

长岛邮政公司通知政府，它将拒绝采用目前昂贵的邮件递送方式。

[ən'les] ['kɒŋgres] [meɪks] [sʌm; səm] [prə'vɪʒ(ə)n] [fɔ:(r); fə(r)] [ə; eɪ] [[fɔ:r]]
unless Congress makes some provision for a [4]
除非 国会 制作 一些 条款 为了 一个 [4]

除非国会对此作出规定[4]

[mɔ:(r)] ['ædɪkwət] [ˌkɒmpen'seɪʃ(ə)n] .
more adequate compensation .
更多的 足够的 赔偿 .

更充分的补偿。

[ə; eɪ] [ˌnəʊtɪfɪ'keɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['sɪmələ(r)] ['ɪmpɔ:t] [hæz; həz] [bi:n] ['gɪv(ə)n] [baɪ] [ðə; ði] [nju:] [jɔ:k] ,
A notification of similar import has been given by The New York ,
一个 通知 的 相似的 进口 有 到过 给定 经过 这 新的 约克 ,

《纽约时报》也发出了类似的重要通知。

[nju:] ['heɪv(ə)n] & ['hɑ:tfəd] ['reɪlrəʊd] ['kʌmpəni] , [ðə; ði] ['prɪnsəp(ə)l] ['kæriə(r)] [ɪn] [nju:] ['ɪŋglənd] .
New Haven & Hartford Railroad Company , the principal carrier in New England .
新的 避风港 & 哈特福德 铁路 公司 , 这 主要的 载体 在 新的 英格兰 .

新港和哈特福德铁路公司是新英格兰地区的主要铁路运输公司。

[ðeə(r)] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɪn] [ðɪs] ['mætə(r)] [wɪl] [ʌn'daʊtɪdli] [bi:; bi] ['teɪkən] [baɪ] ['ʌðə(r)] [rəʊdz] ,
Their position in this matter will undoubtedly be taken by other roads ,
他们的 位置 在 这 事情 将要 无疑 是 已采取 经过 其他 道路 ,

他们在这件事上的立场无疑会由其他道路来取代。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðə; ði] [seɪm] [kən'dɪʃn] [ɒv; əv] [ɪn'ædɪkwət] [ˌkɒmpen'seɪʃ(ə)n] [prɪ'veɪlz] [ə'pɒn] ['hʌndrədz]
because the same condition of inadequate compensation prevails upon hundreds
因为 这 相同的 状况 的 不足 赔偿 占上风 之上 数百
[ɒv; əv] [smɔ:l] ['reilrəudz] [ænd; ənd] [meɪl] [ru:ts] ,
of small railroads and mail routes ,
的 小的 铁路 和 邮件 路线 ,

因为数百条小型铁路和邮路也面临着同样的补偿不足的问题。

[ɪ'speʃəli] [ɪn] [ðə; ði] ['sʌðən] [ænd; ənd] ['westən] [steɪts] .
especially in the Southern and Western States .
尤其 在 这 南方 和 西 各州 .

尤其是在南部和西部各州。

[ˌnɒtwɪθ'stændɪŋ] [ðiːz] [fækts] , [ə; eɪ] ['paʊəf(ə)l] ['ɪntrəst] ,
Notwithstanding these facts , a powerful interest ,
虽然 这些 事实 , 一个 强大的 兴趣 ,

尽管存在这些事实，但强大的利益集团，

[wɪtʃ] [kə'mændz] [ðə; ði] ['pʌblɪk] [ɪə(r)] [ænd; ənd] [dɪ'raɪvz] [greɪt] ['prɒfɪt] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [wʌn] - [sent] -
which commands the public ear and derives great profit from the one - cent -
哪个 命令 这 民众 耳朵 和 衍生 伟大的 利润 从 这 一 - 中心 -
[pə(r)] - [paʊnd] [reɪt] [ɒv; əv] ['pəʊstɪdʒ] ,
per - pound rate of postage ,
每 - 磅 速度 的 邮资 ,

它拥有强大的公众影响力，并从每磅一美分的邮资费率中获得巨额利润。

[hæz; həz] , [ɪn] ['ɔːdə(r)] [tuː; tə] [daɪ'vɜːt] ['pʌblɪk] [ə'tenʃ(ə)n] [frɒm; frəm] [ɪt'self] ,
has , in order to divert public attention from itself ,
有 , 在 命令 到 转移 民众 注意力 从 本身 ,

为了转移公众对自身的注意力，

[fɔː(r); fə(r)] [j'iəz] [ɪn'dʌstriəsli] [ænd; ənd] [ˌsɪstə'mætɪkli] [s'ɜːkjʊlˌeɪtɪd] [fɔːls] [stə'tɪstɪks] [ænd; ənd] [fɔːls]
for years industriously and systematically circulated false statistics and false
为了 年 勤奋地 和 系统地 流通 错误的 统计数据 和 错误的
['steɪtmənts] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [rɪ'gɑːdɪŋ] [ðə; ði] ['reɪlrəʊd] [meɪl] [peɪ] ,
statements among the people regarding the railroad mail pay ,
声明 之中 这 人们 关于 这 铁路 邮件 支付 ,

多年来，他们孜孜不倦、有条不紊地向民众散布有关铁路邮件工资的虚假统计数据和虚假声明。

[ænd; ənd] [ɪz] [naʊ] ['sɜːkjʊleɪtɪŋ] [ðem; ðəm] .
and is now circulating them .
和 是 现在 循环 他们 .

目前正在传播这些文件。

[ðə; ði] [ɪk'stent] [tuː; tə] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['pʌblɪk] [ɪz] ['biːɪŋ] [dɪ'siːvd] [rɪ'gɑːdɪŋ] [ðə; ði] ['reɪlrəʊd] [meɪl] [peɪ] [ɪz]
The extent to which the public is being deceived regarding the railroad mail pay is
这 程度 到 哪个 这 民众 是 存在 受骗 关于 这 铁路 邮件 支付 是
[dis'kləuz] ['deɪli] .
disclosed daily .
披露 日常的 .

铁路邮件薪酬方面公众受蒙蔽的程度每天都在曝光。

[ɪn] [ə; eɪ] ['riːs(ə)nt] ['hɪərɪŋ] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] ['senət] [kə'mɪti] [ɒn] [pəʊst] ['ɑː.fɪsɪz] [ænd; ənd] [pəʊst] - [rəʊdz]
In a recent hearing before the Senate Committee on Post offices and Post - Roads
在 一个 最近的 听力 前 这 参议院 委员会 在 邮政 办公室 和 邮政 - 道路
,
,
,

在最近参议院邮局和邮路委员会举行的一次听证会上，

['senətə(r)] ['kɑːtə(r)] [ɒv; əv] [mɒn'tænə] [sed] :
Senator Carter of Montana said :
参议员 卡特 的 蒙大拿 说 :

蒙大拿州参议员卡特说：

" [wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] [ɔːl] ['getɪŋ] ['lɛtəz] [ɒn] [ðɪs] ['sʌbdʒɪkt] .
" We are all getting letters on this subject .
" 我们 是 全部 获得 信件 在 这 主题 .

“我们都收到了关于这个主题的信件。”

[ai] [rɪ'si:vd] [ðə; ði]['ʌðə(r)] [deɪ] [ə; eɪ]['letə(r)][frɒm; frəm][ə; eɪ] ['veri] [ɪn'telɪdʒənt] ['leɪdi][ɪn][mɒn'tænə]
I received the other day a letter from a very intelligent lady in Montana
我 已收到 这 其他 天 一个 信 从 一个 非常 聪明的 女士 在 蒙大拿
['kleɪmɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] ['gʌvənmənt] [ɪz] ['peɪɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] ['nɔ:ðən] [pə'sɪfɪk] ['reɪlweɪ] [ɒn] [ðæt] [brɑ:ntʃ]
claiming that the Government is paying to the Northern Pacific Railway on that branch
声称 那 这 政府 是 付费 到 这 北方 太平洋 铁路 在 那 分支
[laɪn][fɔ:(r); fə(r)] ['kæriɪŋ] [ðə; ði][meɪl] $97 ,
line for carrying the mail $97 ,
线 为了 携带 这 邮件 $97 ,

前几天我收到一位蒙大拿州非常聪明的女士的来信，信中声称政府正在向北太平洋铁路公司支付97美元，用于在该支线上运送邮件。

\- [pə(r)][jɪə(r)] .
000 per year .
\- 每 年 .

每年 000 美元。

[ɒn] [ɪn'kwaɪərɪŋ][æt; ət][ðə; ði][pəʊst] ['ɒfɪs] [dɪ'pɑ:tmənt] ,
On inquiring at the Post Office Department ,
在 查询 在 这 邮政 办公室 部门 ,

经邮政部门查询，

[ai][faɪnd] [ðæt] [ðə; ði]['təʊt(ə)l][ˌkɒmpen'seɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] ['nɔ:ðən] [pə'sɪfɪk] ['kʌmpəni] [fɔ:(r); fə(r)][meɪl]
I find that the total compensation of the Northern Pacific Company for mail
我 寻找 那 这 全部的 赔偿 的 这 北方 太平洋 公司 为了 邮件
['sɜ:vɪs] [ɒn] [ðæt] [laɪn] [ɪz] $3 ,
service on that line is $3 ,
服务 在 那 线 是 $3 ,

我发现北太平洋公司在该线路上的邮件服务总报酬为 3 美元。

\- [pə(r)][jɪə(r)] .
070 per year .
\- 每 年 .

每年 070。

" [ðɪs] [steɪt] [ɒv; əv] [θɪŋz] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [sə'fɪʃ(ə)nt] ['ri:z(ə)n][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][pəʊst] ['ɒfɪs]
" This state of things was a sufficient reason for the Post Office
" 这 状态 的 事物 曾是 一个 充足的 原因 为了 这 邮政 办公室
[dɪ'pɑ:tmənt] [tu:; tə] ['ɪnstɪtju:t] [ðə; ði]['prez(ə)nt]['sɪəri:z][ɒv; əv][ɪn'kwaɪəriz] ['tendɪŋ] [tu:; tə] [ʃəʊ] [ðə; ði]
Department to institute the present series of inquiries tending to show the
部门 到 研究所 这 展示 系列 的 查询 倾向于 到 展示 这
[speɪs] [ɪn]['pæsɪndʒə(r)] [treɪnz] [ə'pɒn][ðə; ði] ['reilrəudz] [di'mɑ:nd, -'mænd][ænd; ənd] [ju:st] [baɪ][ðə; ði]
space in passenger trains upon the railroads demanded and used by the
空间 在 乘客 火车 之上 这 铁路 要求 和 用过的 经过 这
['gʌvənmənt] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [meɪlz] [ɪn][kəm'pærɪs(ə)n] [wɪð] [ðə; ði] [speɪs] [dɪ'vəʊtɪd] [tu:; tə] [ɪk'spres]
Government for the mails in comparison with the space devoted to express
政府 为了 这 邮件 在 比较 和 这 空间 奉献 到 表达
[ænd; ənd]['pæsɪndʒə(r)] ['sɜ:vɪs] ,
and passenger service ,
和 乘客 服务 ,

“鉴于这种情况，邮政部门有充分的理由开展目前的一系列调查，旨在显示政府为邮件运输而要求和使用的铁路客运列车空间与用于快递和客运服务的空间相比如何。”

[ænd; ənd][ðə; ði] ['relətɪv] [reɪts] [ɒv; əv][ˌkɒmpen'seɪʃ(ə)n][ɪn] [i:tʃ] [klɑ:s] [ɒv; əv] ['sɜ:vɪs] [ænd; ənd][ðə; ði]
and the relative rates of compensation in each class of service and the
和 这 相对的 利率 的 赔偿 在 每个 班级 的 服务 和 这
[ɪk'stent][tu:; tə] [wɪtʃ] [[faɪv]]
extent to which [5]
程度 到 哪个 [5]

以及每类服务中相对补偿率和程度[5]

[ðə; ði] [rəʊdz] [ɑː(r); ə(r)] [rɪ'siːvɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] ['kæriɪŋ] [ðə; ði] [meɪlz] [ðə; ði] [kɒst] [tuː; tə] [ðem; ðəm] [ɒv; əv]
the roads are receiving for carrying the mails the cost to them of
这 道路 是 接收 为了 携带 这 邮件 这 成本 到 他们 的
[pə'fɔːmɪŋ] [ðə; ði] ['sɜːvɪs] .
performing the service .
表演 这 服务 .

道路运输者承担着运送邮件的费用，这是他们提供这项服务的成本。

[ɪn] ['ɔːdə(r)] [tuː; tə] [ɡɪv] [ðiːz] [fækts] [feə(r)] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] , [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɒt] ['nesəsəri] [tuː; tə] [əd'mɪt] [ðæt]
In order to give these facts fair consideration , it is not necessary to admit that
在 命令 到 给 这些 事实 公平的 考虑 , 它 是 不是 必要的 到 承认 那
" [speɪs] " [ɪz] ,
" space " is ,
" 空间 " 是 ,

为了公正地考虑这些事实，没有必要承认“空间”是……

[ɔː(r)] [ɪz] [nɒt] ,
or is not ,
或者 是 不是 ,

或者不是，

[ə; eɪ] ['betə(r)] [ænd; ənd] [mɔː(r)] ['wɜːkəbl] ['beɪsɪs] [fɔː(r); fə(r)] [dɪ'tɜːmɪnɪŋ] [wɒt] [ɪz] ['riːznəbl] [meɪl] [peɪ]
a better and more workable basis for determining what is reasonable mail pay
一个 更好的 和 更多的 可行的 基础 为了 确定 什么 是 合理的 邮件 支付
[ðæn; ðən] " [weɪt] ,
than " weight ,
比 " 重量 ,

比“重量”更适合作为确定合理邮件费用的依据，而且这种依据也更可行。

" [nɔː(r)] [tuː; tə] [əd'mɪt] [ðæt] [ðə; ði] ['kʌmpəniz] [ɑː(r); ə(r)] ['əʊnli] [ɪn'taɪtld] [tuː; tə] [biː; bi] [peɪd] [baɪ] [ðə; ði]
" nor to admit that the companies are only entitled to be paid by the
" 也不 到 承认 那 这 公司 是 仅有的 标题 到 是 有薪酬的 经过 这
['ɡʌvənmənt] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['sɜːvɪs] ['rendəd] [tuː; tə] [ˌaɪ 'tiː] [ðə; ði] [beə(r)] [kɒst] [ɒv; əv] ['rendərɪŋ] [ðæt]
Government for the service rendered to it the bare cost of rendering that
政府 为了 这 服务 渲染 到 它 这 裸 成本 的 渲染 那
['sɜːvɪs] ,
service ,
服务 ,

“也不应承认这些公司仅有权从政府获得提供服务的最低成本报酬，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [rɪ'siːv] [bæk] [ðə; ði] [treɪn] ['ɒpəreɪtɪŋ] [kɒst] .
that is , to receive back the train operating cost .
那 是 , 到 收到 后退 这 火车 操作 成本 .

也就是说，收回列车运营成本。

['kwestʃənz] [ɒv; əv] [spiːd] [ænd; ənd] [fə'sɪlətiz] ['fɜːnɪʃt] ,
Questions of speed and facilities furnished ,
问题 的 速度 和 设施 提供 ,

速度和设施提供方面的问题，

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['prefrəns] ['kærəktə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['træfɪk] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ɪk'sepʃən(ə)l] ['væljuː] [ɒv; əv]
and the preference character of the traffic and the exceptional value of
和 这 偏爱 特点 的 这 交通 和 这 非凡的 价值 的
[ðə; ði] ['sɜːvɪs] ,
the service ,
这 服务 ,

以及流量的偏好性和服务的卓越价值，

[ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['elɪmənts] , [mʌst; məst] [biː; bi] [kən'sɪdəd] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [speɪs] [ænd; ənd] [kɒst] ,
and other elements , must be considered as well as space and cost ,
和 其他 元素 , 必须 是 经过考虑的 作为 出色地 作为 空间 和 成本 ,

以及其他因素，例如空间和成本，都必须考虑在内。

[bʌt; bət] [ðæt] [ɪz][nəʊ]['riːz(ə)n] [waɪ] [ðə; ði] ['relətɪv] [prə'pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [speɪs] [juːst] [ænd; ənd][ðə; ði]
but that is no reason why the relative proportion of space used and the
但 那 是 不 原因 为什么 这 相对的 部分 的 空间 用过的 和 这
[rɪ'leɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ˌkɒmpen'seɪʃ(ə)n][tuː; tə][kɒst] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [biː; bi] [æsə'teind] [ænd; ənd]['gɪv(ə)n] [djuː]
relation of compensation to cost should not be ascertained and given due
关系 的 赔偿 到 成本 应该 不是 是 已确定 和 给定 到期的
[weɪt] ,
weight ,
重量 ,

但这并不意味着不应该确定并充分重视所用空间的相对比例以及补偿与成本之间的关系。

[ɪn][ðə; ði][kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][ɪm'pɔːt(ə)nt] ['kwestʃən] [ɒv; əv] [wɒt] [ɪz] ['ædɪkwət] [meɪl] [peɪ] [tuː; tə]
in the consideration of the important question of what is adequate mail pay to
在 这 考虑 的 这 重要的 问题 的 什么 是 足够的 邮件 支付 到
[ðə; ði] ['reilrəudz] .
the railroads .
这 铁路 .

在考虑铁路邮件报酬多少才算合理这一重要问题时。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['peɪdʒɪz][ɑː(r); ə(r)] [beɪst] [ə'pɒn] ['ɑːnsəz] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌɪntə'rɒgətəriz] [ɒv; əv][ðə; ði]
The following pages are based upon answers to the interrogatories of the
这 下列的 页面 是 基于 之上 答案 到 这 审讯 的 这
[pəʊst] ['ɒfɪs] [dɪ'pɑːtmənt] [ænd; ənd] [kən'teɪn] [ə; eɪ] ['steɪtmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [meɪl] ['sɜːvɪs] [pə'fɔːmd]
Post Office Department and contain a statement of the mail service performed
邮政 办公室 部门 和 包含 一个 陈述 的 这 邮件 服务 执行
[baɪ][ðə; ði][ʃɪ'kɑːgəʊ] ,
by the Chicago ,
经过 这 芝加哥 ,

以下页面基于对邮政部门质询的答复，并包含芝加哥邮政局提供的邮件服务声明：

['bɜːlɪŋtən] [ænd; ənd] ['kwinsi] ['reɪlrəʊd] ['kʌmpəni] ,
Burlington and Quincy Railroad Company ,
伯灵顿 和 昆西 铁路 公司 ,

伯灵顿和昆西铁路公司

[ə; eɪ] ['sɪstəm] [ɪk'stendɪŋ] ['westwəd] [frɒm; frəm] [ʃɪ'kɑːgəʊ] ['ɪntuː] [ɪ'lev(ə)n] ['dɪfrənt] [steɪts] [ænd; ənd]
a system extending westward from Chicago into eleven different States and
一个 系统 扩展 向西 从 芝加哥 进入 十一 不同的 各州 和
[ɪm'breɪsɪŋ] [ə'prɒksɪmətli] [ten] ['θaʊz(ə)nd] [maɪlz] [ɒv; əv] [meɪn] [ænd; ənd] [brɑːntʃ] [laɪnz] .
embracing approximately ten thousand miles of main and branch lines .
拥抱 大约 十 千 英里 的 主要的 和 分支 线条 .

该系统从芝加哥向西延伸至 11 个不同的州，包括大约 1 万英里的干线和支线。

[ðə; ði] [tuː] ['prɪnsəp(ə)l] ['teɪblz] [ɒv; əv] [ˌɪntə'rɒgətəriz] [wɜː(r); wə(r)] [sent] [aʊt] ['ʌndə(r)] [deɪt] [ɒv; əv]
The two principal tables of interrogatories were sent out under date of
这 二 主要的 表格 的 审讯 是 发送 出去 在下面 日期 的
[sep'tembə(r)] - ,
September 28 ,
九月 - ,

两份主要的质询表于9月28日发出。

- , [baɪ][ðə; ði][pəʊst] ['ɒfɪs] [dɪ'pɑːtmənt] [æz; əz][ðə; ði]['beɪsɪs][fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [ɪnˌvestɪ'geɪʃ(ə)n] .
1909 , by the Post Office Department as the basis for this investigation .
- , 经过 这 邮政 办公室 部门 作为 这 基础 为了 这 调查 .

1909 年，邮政部门以此为调查依据。

[ðiːz] ['teɪblz] ['ɪndɪkeɪt] [ðə; ði] ['mɪnɪt] [ænd; ənd] ['θʌrə] ['mænə(r)] [wɪtʃ] [ðə; ði] [dɪ'pɑːtmənt]
These tables indicate the minute and thorough manner which the Department
这些 表格 表明 这 分钟 和 彻底 方式 哪个 这 部门
[ɪm'plɔɪd] [ɪn] ['meɪkɪŋ] [ðɪs] [ɪn'kwaɪəri] .
employed in making this inquiry .
受雇 在 制作 这 询问 .

这些表格表明了该部门在进行这项调查时所采取的细致周密的方式。

[sʌm; səm] ['kwestʃənz] ['hævɪŋ] [ə'rɪz(ə)n] [rɪ'gɑːdɪŋ] [ðə; ði] ['miːnɪŋ] [ænd; ənd] [skəʊp] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɜːd] "
Some questions having arisen regarding the meaning and scope of the word "
一些 问题 拥有 出现 关于 这 意义 和 范围 的 这 单词 "
['ɔːθəraɪzd] " [ɪn] [kə'nekʃn] [wɪð] [ðə; ði] [rɪ'tɜːnz] [ɒv; əv] [speɪs] ['ɒkjupaɪd] [ænd; ənd] [juːst] [fɔː(r); fə(r)]
authorized " in connection with the returns of space occupied and used for
授权 " 在 联系 和 这 返回 的 空间 占领 和 用过的 为了
[ðə; ði] [meɪlz] [ɪn] [pəʊst] ['ɒfɪs] [kɑːz] [ænd; ənd] [ə'pɑːtmənt] [kɑːz] ,
the mails in Post Office cars and apartment cars ,
这 邮件 在 邮政 办公室 汽车 和 公寓 汽车 ,

关于邮局车厢和公寓车厢内邮件占用空间归还问题中，“授权”一词的含义和范围出现了一些疑问，

[ænd; ənd] [ɪn] ['sɜːt(ə)n] ['ʌðə(r)] ['fiːtʃəz] , [ðə; ði] [dɪ'pɑːtmənt] , ['ʌndə(r)] [deɪt] [ɒk'təʊbə(r)] - , - ,
and in certain other features , the Department , under date October 23 , 1909 ,
和 在 肯定 其他 特征 , 这 部门 , 在下面 日期 十月 - , - ,

以及其他一些方面，该部门于 1909 年 10 月 23 日签署了以下文件：

['ɪʃuːd] [æn; ən] [ɪm'pɔːt(ə)nt] [ˌsʌplɪ'mentri] ['letə(r)] [ɒv; əv] [ɪn'strʌkʃənz] .
issued an important supplementary letter of instructions .
发布 一个 重要的 补充 信 的 指示 .

发布了一份重要的补充指示函。

[pə'sjuːənt] [tuː; tə] [ðiːz] [ˌɪntə'rɒgətəriz] , [ɪn'strʌkʃənz] [ænd; ənd] [rɪ'kwests] [[sɪks]]
Pursuant to these interrogatories , instructions and requests [6]
根据 到 这些 审讯 , 指示 和 请求 [6]

根据这些询问、指示和请求[6]

[ðə; ði] ['bɜːlɪŋtən] ['kʌmpəni] [hæz; həz] [faɪld] [wɪð] [ðə; ði] [dɪ'pɑːtmənt] [ðə; ði] [ɪg'zækt] [ænd; ənd] ['diːteɪld]
the Burlington Company has filed with the Department the exact and detailed
这 伯灵顿 公司 有 已提交 和 这 部门 这 精确的 和 详细的
['steɪtmənts] ,
statements ,
声明 ,

伯灵顿公司已向相关部门提交了准确详细的报表。

[treɪn] [baɪ] [treɪn] [ænd; ənd] [kɑː(r)] [baɪ] [kɑː(r)] ,
train by train and car by car ,
火车 经过 火车 和 车 经过 车 ,

火车接火车，汽车接汽车，

[ɒv; əv] [ðə; ði] [meɪl] ['sɜːvɪs] [ə'pɒn] [iːtʃ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wʌn] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] [tuː] [meɪl] [ruːts] [ɒn] [ɪts]
of the mail service upon each of the one hundred and two mail routes on its
的 这 邮件 服务 之上 每个 的 这 一 百 和 二 邮件 路线 在 它是
['sɪstəm] ,
system ,
系统 ,

在其系统内的一百零二条邮件路线上提供邮件服务，

[lɑːdʒ] [ænd; ənd] [smɔːl] , [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [mʌnθ] [ɒv; əv] [nəʊ'vembə(r)] , - , [wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)] [ðʌs]
large and small , for the month of November , 1909 , which were thus
大的 和 小的 , 为了 这 月 的 十一月 , - , 哪个 是 因此
[kɔːld] [fɔː(r); fə(r)] .
called for .
称为 为了 .

1909 年 11 月，大小订单均已发出。

[ðiːz] [ˈɑːnsəz] [steɪt] [ðə; ði][fækts][ænd; ənd] [steɪt] [ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði][ˈmænə(r)] [prɪˈskraɪbd] [weərˈevə(r)]
These answers state the facts and state them in the manner prescribed wherever
这些 答案 状态 这 事实 和 状态 他们 在 这 方式 规定 无论
[ˈpɒsəb(ə)l] .
possible .
可能的 .

这些答案陈述了事实，并尽可能按照规定的方式进行陈述。

[ˈevri] [ɪntʃ] [ɒv; əv] [speɪs] [ɒn][ˈpæsɪndʒə(r)] [treɪnz] [ænd; ənd] [kɑːz] [wɪtʃ] [ɪn] [ðiːz] [ˈteɪblz] [ɪz] [ʃəʊn]
Every inch of space on passenger trains and cars which in these tables is shown
每一个 英寸 的 空间 在 乘客 火车 和 汽车 哪个 在 这些 表格 是 所示
[tuː; tə][biː; bi] [ˈɒkjupaɪd] [ɔː(r)] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] [meɪl] [ɔː(r)] [ɪkˈspres] [ɔː(r)][fɔː(r); fə(r)] [ˈpæsndʒər] [ɪz][set]
to be occupied or used for mail or express or for passengers is set
到 是 占领 或者 用过的 为了 邮件 或者 表达 或者 为了 乘客 是 放
[daʊn] [frɒm; frəm][ˈæktʃuəl] [ˈmeʒəm(ə)nts] [meɪd] ,
down from actual measurements made ,
向下 从 实际的 测量 制成 ,

这些表格中显示的客运列车和车厢内每一寸被占用或用于邮件、快件或乘客的空间，都是根据实际测量结果确定的。

[kɑː(r)][baɪ][kɑː(r)] , [ænd; ənd] [nɒt] [əˈpɒn] [ˈeni] " [ˈestɪmət; ˈestɪmeɪt] " [ɔː(r)] " [kənˈsɪst; ˈkɒnsɪst] " [ˈbeɪsɪs] .
car by car , and not upon any " estimate " or " consist " basis .
车 经过 车 , 和 不是 之上 任何 " 估计 " 或者 " 由 " 基础 .

逐辆车进行，而不是根据任何“估算”或“一致”的方式。

[ɪn][ðə; ði] [əˈpendɪks] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] [fɔː(r)] [ˈteɪblz] [prɪˈpeəd] [ˈʌndə(r)][ðə; ði][dəˈrekʃ(ə)n][ænd; ənd]
In the appendix will be found four tables prepared under the direction and
在 这 附录 将要 是 成立 四 表格 准备 在下面 这 方向 和
[ˌsuːpəˈvɪʒ(ə)n][ɒv; əv][ˈmɪstə(r)] . [dɪˈwɪt] [wɪtʃ] [kənˈteɪn] [ðə; ði] [rɪˈzʌlts] [ɒv; əv] [ðɪs] [ɪnˌvestɪˈɡeɪʃ(ə)n][ˈɪntuː]
supervision of Mr . DeWitt which contain the results of this investigation into
监督 的 先生 . 德威特 哪个 包含 这 结果 的 这 调查 进入
[ðə; ði] [meɪl] [ˈsɜːvɪs] [əˈpɒn][ðə; ði] [ˈbɜːlɪŋtən] ,
the mail service upon the Burlington ,
这 邮件 服务 之上 这 伯灵顿 ,

附录中将包含四张表格，这些表格是在德威特先生的指导和监督下编制的，其中包含了对伯灵顿邮轮邮件服务的调查结果。

[æz; əz] [disˈkləuz] [ɪn] [ðiːz] [ˈsteɪtmənts] .
as disclosed in these statements .
作为 披露 在 这些 声明 .

如这些声明中所披露。

[ɪɡˈzɪbɪt] [ə; eɪ][ɪz][ə; eɪ] [ˈsteɪtmənt] [ɒv; əv][ðə; ði][kɑː(r)] [fəˈsɪlətiz] [ɔː(r)] [speɪs] [juːst] [ɪn] [ˈevri] [kɑː(r)][ɪn]
Exhibit A is a statement of the car facilities or space used in every car in
展览 一个 是 一个 陈述 的 这 车 设施 或者 空间 用过的 在 每一个 车 在
[ˈsɜːvɪs] [ɒn][ðə; ði][rəʊd][ˈdjʊərɪŋ][ðə; ði] [mʌnθ] [ɒv; əv][nəʊˈvembə(r)][fɔː(r); fə(r)][meɪl] ,
service on the road during the month of November for mail ,
服务 在 这 路 期间 这 月 的 十一月 为了 邮件 ,

附件A列出了11月份所有在路上运营的用于邮件递送的车辆的设施或空间使用情况。

[ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)] [ɪkˈspres] [ɔː(r)] [ˈɒkjupaɪd] [baɪ] [ˈpæsndʒər] [beɪst] [əˈpɒn] [rɪˈplaɪz] [tuː; tə] [ˈkwestʃənz]
and for express or occupied by passengers based upon replies to questions
和 为了 表达 或者 占领 经过 乘客 基于 之上 回复 到 问题
[prɪˈskraɪbd] [ɪn] [fɔːm] - .
prescribed in Form 2601 .
规定 在 形式 - .

对于快递或乘客占用，根据表格 2601 中规定的问题的答复确定。

[ɪɡ'zɪbɪt] [biː][ɪz][ə; eɪ] ['steɪtmənt] [ɒv; əv][ðə; ði]['steɪʃ(ə)n] [fə'sɪlətiz] , ['fɜːnɪʃt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][meɪl] ,
Exhibit B is a statement of the station facilities , furnished for the mail ,
展览 B 是 一个 陈述 的 这 车站 设施 , 提供 为了 这 邮件 ,
[prɪ'peəd] [ɒn] [fɔːm] - .
prepared on Form 2602 .
准备 在 形式 - .

附件 B 是车站设施声明，以邮寄方式提供，采用 2602 表格编制。

[ɪɡ'zɪbɪt] [siː][ɪz][ə; eɪ] ['steɪtmənt] [ɒv; əv] ['revənjuːz] [ænd; ənd] [ɪk'spensɪz] [ænd; ənd][ɒv; əv] [treɪn] [ænd; ənd]
Exhibit C is a statement of Revenues and Expenses and of train and
展览 C 是 一个 陈述 的 收入 和 开支 和 的 火车 和
[kɑː(r)] ['maɪlɪdʒ] ,
car mileage ,
车 里程 ,

附件C是收入和支出以及火车和汽车里程的报表，

[prɪ'peəd] [ɒn] [fɔːm] - .
prepared on Form 2603 .
准备 在 形式 - .

根据 2603 表格编制。

[ɪɡ'zɪbɪt] [diː][ɪz][ə; eɪ] ['steɪtmənt] [ɒv; əv][ðə; ði]['nʌmbə(r)] , [ænd; ənd] [kɒst] ,
Exhibit D is a statement of the number , and cost ,
展览 D 是 一个 陈述 的 这 数字 , 和 成本 ,

附件D列出了数量和成本，

[ænd; ənd]['prez(ə)nt]['væljuː][ɒv; əv][pəʊst] ['ɒfɪs] [kɑːz][ænd; ənd] [ə'pɑːtmənt] [kɑːz] , [prɪ'peəd] [ɒn] [fɔːm]
and present value of Post Office cars and Apartment cars , prepared on Form
和 展示 价值 的 邮政 办公室 汽车 和 公寓 汽车 , 准备 在 形式
- .
2605 .
- .

以及邮政车辆和公寓车辆的现值，按照 2605 表格编制。

[ðə; ði] [ɪn'teɡrəti] [ɒv; əv][ðə; ði] [rɪ'tɜːnz] .
THE INTEGRITY OF THE RETURNS .
这 正直 的 这 返回 .

收益的完整性。

[ɪn][nəʊ'vembə(r)] , - , [ɔːl][ðə; ði] ['sɜːvɪs] ['rendəd] [ɪn][ɔːl]['pæsɪndʒə(r)] [treɪnz] [ænd; ənd] [kɑːz] [ɒv; əv]
In November , 1909 , all the service rendered in all passenger trains and cars of
在 十一月 , - , 全部 这 服务 渲染 在 全部 乘客 火车 和 汽车 的
[ðə; ði] ['bɜːlɪŋtən] ['sɪstəm] ,
the Burlington system ,
这 伯灵顿 系统 ,

1909年11月，伯灵顿铁路系统所有客运列车和车厢提供的所有服务，

[rɪ'djuːst] [tuː; tə][ə; eɪ] ['kɒmən] ['beɪsɪs][ɒv; əv][kɑː(r)] [fʊt] [maɪlz] ([ðæt] [ɪz] ,
reduced to a common basis of car foot miles (that is ,
减少 到 一个 常见的 基础 的 车 脚 英里 (那 是 ,

简化为汽车步行里程的通用单位（即，

[iːtʃ] [fʊt] [ɒv; əv]['lɪniə(r)] [speɪs] [ðæt] [wɒz; wəz] ['kærid] [wʌn][maɪl]) , [ə'maunt] [tuː; tə] - ,
each foot of linear space that was carried one mile) , amounted to 529 ,
每个 脚 的 线性 空间 那 曾是 携带 一 英里) , 金额 到 - ,

每英尺线性空间（每英里搬运一英尺）总计为 529，

- , - [kɑː(r)] [fʊt] [maɪlz] , [dɪ'vaɪdɪd][æz; əz] [f'ɒləʊz] : [['sevən]]
936 , 590 car foot miles , divided as follows : [7]
- , - 车 脚 英里 , 分割 作为 跟随 : [7]

936,590 汽车英尺英里，按以下方式划分：[7]

[ɪn]['pæsɪndʒə(r)] ['sɜːvɪs] .
In Passenger Service .
在 乘客 服务 .

在客运服务中。

[meɪlz] .
Mails .
邮件 .

邮件。

[ɪk'spres] . - , - , - - , - , - - , - , - (- . [eit] %) (- . - %) (['sɛvən] . -
Express . 428 , 164 , 920 62 , 246 , 130 39 , 525 , 540 (80 . 8 %) (11 . 75 %) (7 . 45
表达 . - , - , - - , - , - - , - , - (- . 8 %) (- . - %) (7 . -
%)
%)
%)

Express.428, 164, 920 62, 246, 130 39, 525, 540(80.8%) (11.75%) (7.45%)

[ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l]['sɜːkjələ(r)][ɒv; əv][ðə; ði][pəʊst] ['ɒfɪs] [dɪ'pɑːtmənt] [kən'teɪnd] ['sɜːt(ə)n] " [nəʊts] ,
The original circular of the Post Office Department contained certain " notes ,
这 原来的 圆 的 这 邮政 办公室 部门 包含 肯定 " 笔记 ,

邮政部门的原始通告包含某些"说明,

" [tuː; tə][ðə; ði] [ɪ'fekt] [ðæt] [ɪn] [rɪ'pɔːtɪŋ] [ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv]['pəʊst(ə)l][kɑːz][ænd; ənd] [ə'pɑːtmənt]
" to the effect that in reporting the length of postal cars and apartment
" 到 这 影响 那 在 报道 这 长度 的 邮政 汽车 和 公寓
[kɑːz] ,
cars ,
汽车 ,

"大意是,在报告邮政车厢和公寓车厢的长度时,

[ænd; ənd][ðə; ði] [speɪs] [ˌðeər'ɪn] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] [meɪlz] ,
and the space therein used for mails ,
和 这 空间 其中 用过的 为了 邮件 ,

其中用于存放邮件的空间,

[ðə; ði]['reɪlrəʊd] ['kʌmpəniz] [ʃʊd; ʃəd]['əʊnli] [rɪ'pɔːt] [ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɔː(r)] [speɪs] " ['ɔːθəraɪzd] " [baɪ]
the railroad companies should only report the length or space " authorized " by
这 铁路 公司 应该 仅有的 报告 这 长度 或者 空间 " 授权 " 经过
[ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'pɑːtmənt] ;
the officials of the Department ;
这 官员 的 这 部门 ;

铁路公司只能报告经交通部官员"批准"的长度或空间;

['ɔːlsəʊ] [ðæt] [ɪn] [rɪ'pɔːtɪŋ] [speɪs] [juːst] [ɪn] [kɑːz] [fɔː(r); fə(r)] [wɒt] [ɪz] [nəʊn] [æz; əz][ðə; ði] " [kləʊzd]
also that in reporting space used in cars for what is known as the " Closed
还 那 在 报道 空间 用过的 在 汽车 为了 什么 是 已知 作为 这 " 关闭
[paʊtʃ] ['sɜːvɪs] ,
Pouch Service ,
小袋 服务 ,

此外,还提到在汽车内使用的空间用于所谓的"封闭式袋装服务",

" [ðə; ði] ['reilrəudz] [ʃʊd; ʃəd] [meɪk] [æn; ən] ['ɑːbɪtrəri] [ə'laʊəns] [ɒv; əv] [sɪks] ['lɪniə(r)] ['ɪntʃɪz] [ə'krɒs] [ðə; ði]
" the railroads should make an arbitrary allowance of six linear inches across the
" 这 铁路 应该 制作 一个 随意的 津贴 的 六 线性 英寸 穿过 这

[kɑː(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [fɜːst] - [paʊndz] [ɔː(r)] [les] [ɒv; əv] ['ævərɪdʒ] ['deɪli] [weɪt] [ɒv; əv] [paʊtʃ] [meɪl]
car for the first 200 pounds or less of average daily weight of pouch mail
车 为了 这 第一的 - 磅 或者 较少的 的 平均的 日常的 重量 的 小袋 邮件

[ænd; ənd] [θriː] ['lɪniə(r)] ['ɪntʃɪz] [fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] [ə'dɪʃən(ə)l] - [paʊndz] .
and three linear inches for each additional 100 pounds .
和 三 线性 英寸 为了 每个 额外的 - 磅 .

“铁路公司应任意规定，对于平均每日邮袋重量的前 200 磅或更少，车厢宽度应为 6 英寸；对于每增加 100 磅，车厢宽度应为 3 英寸。”

[ðiːz] [də'rekʃ(ə)nz] [wɜː(r); wə(r)] ['mɒdɪfaɪd] [baɪ] [ðə; ði] ['sʌbsɪkwənt] ['sɜːkjələ(r)] ['letə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði]
These directions were modified by the subsequent circular letter of the
这些 方向 是 修改的 经过 这 随后的 圆 信 的 这

[dɪ'pɑːtmənt] , ['deɪtɪd] [ɒk'təʊbə(r)] - , - .
Department , dated October 23 , 1909 .
部门 , 日期 十月 - , - .

这些指示后来被该部门于 1909 年 10 月 23 日发布的通函修改。

[ðɪs] ['letə(r)] , [ə'mʌŋ] ['ʌðə(r)] [θɪŋz] ,
This letter , among other things ,
这 信 , 之中 其他 事物 ,

这封信，除其他内容外，

[də'rekts; daɪ'rekts] [ðə; ði] ['kʌmpəni] [tuː; tə] [teɪk] ['kredɪt] [fɔː(r); fə(r)] " ['sɜːpləs] " [speɪs] [ɪn] [pəʊst] ['ɒfɪs]
directs the company to take credit for " surplus " space in post office
导演 这 公司 到 拿 信用 为了 " 剩余 " 空间 在 邮政 办公室

[kɑːz] [ænd; ənd] [ə'pɑːtmənt] [kɑːz] ,
cars and apartment cars ,
汽车 和 公寓 汽车 ,

指示公司将邮局车厢和公寓车厢中的“剩余”空间计入收入，

[ɪf] ['æktʃuəli] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['stɔːrɪdʒ] [ɒv; əv] [meɪlz] .
if actually used for the storage of mails .
如果 实际上 用过的 为了 这 贮存 的 邮件 .

如果实际用于存储邮件。

[ðə; ði] ['præktɪkl] ['dɪfɪkəltɪz] [ə'tendɪŋ] [ðə; ði] ['meʒəmənt] [ænd; ənd] ['prɒpə(r)] [ə'lɒtmənt] [ɒv; əv] [ðə; ði]
The practical difficulties attending the measurement and proper allotment of the
这 实际的 困难 参加 这 测量 和 恰当的 分配 的 这

[speɪs] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [meɪlz] [ɪn] ['pəʊst(ə)l] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [kɑːz] [rʌn] [ɒn] [ə; eɪ] ['pæsɪndʒə(r)] [treɪn]
space used for the mails in postal and other cars run on a passenger train
空间 用过的 为了 这 邮件 在 邮政 和 其他 汽车 跑步 在 一个 乘客 火车

[wɪl] [biː; bi] ['betə(r)] [ˌʌndə'stʊd] [wen] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nəʊn] [ðæt] [sʌtʃ] [speɪs] [ɪz] [ɔː(r)] [meɪ] [biː; bi] [dɪ'skraɪbd]
will be better understood when it is known that such space is or may be described
将要 是 更好的 理解 什么时候 它 是 已知 那 这样的 空间 是 或者 可能 是 描述

[ɪn] [æt; ət] [liːst] [eɪt] ['dɪfrənt] [weɪz] ,
in at least eight different ways ,
在 在 至少 八 不同的 方式 ,

要更好地理解测量和合理分配客运列车上邮政车厢和其他车厢中邮件空间所面临的实际困难，就要知道这种空间至少可以用八种不同的方式来描述。

[ænd; ənd] [ɪz] ['æktʃuəli] [juːst] [ɒn] [ðə; ði] ['bɜːlɪŋtən] [rəʊd] [æz; əz] ['fɒləʊz] , ['neɪmli] : [wʌn] .
and is actually used on the Burlington road as follows , namely : 1 .
和 是 实际上 用过的 在 这 伯灵顿 路 作为 跟随 , 即 : 1 .

并且在伯灵顿路上的实际使用方式如下：1.

[speɪs] [ɪn] [pəʊst] ['ɒfɪs] [kɑːz] ['speʃəli] " ['ɔːθəraɪzd] " (- . - %) . [ˌtuː'tuː] .
Space in post office cars specially " authorized " (43 . 03 %) . 2 .
空间 在 邮政 办公室 汽车 特别 " 授权 " (- . - %) . 2 .

邮局车辆中特别“授权”的空间（43.03%）。2.

[speɪs] [ɪn] [ə'pɑːtmənt] [kɑːz] [spə'sɪfɪkli] " ['ɔːdəd] " (- . - %) . [θriː] .
Space in apartment cars specifically " ordered " (20 . 69 %) . 3 .
空间 在 公寓 汽车 具体来说 " 订购 " (- . - %) . 3 .

公寓车厢内的空间是专门“预订”的（20.69%）。3.

[speɪs] ['ɔːdəd] [ɪn][pəʊst] ['ɒfɪs] [kɑːz] ['ɒpəˌreɪtɪd] [ɪn][luː; ljuː][ɒv; əv] [ə'pɑːtmənt] [kɑːz] ([fɔːr] . [θriː] %) .
Space ordered in post office cars operated in lieu of apartment cars (4 . 3 %) .
空间 订购 在 邮政 办公室 汽车 经营的 在 代替 的 公寓 汽车 (4 . 3 %) .
[fɔːr] .
4 .
4 .

邮政车厢代替公寓车厢运营的空间预订量为 4.3%。4.

[ə'dɪʃən(ə)l] [speɪs] ['æktʃuəli] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] ['stɔːrɪdʒ] [ɒv; əv] [meɪlz] [wen] [ðə; ði] ['reɪlrəʊd] ['kʌmpəni]
Additional space actually used for storage of mails when the railroad company
额外的 空间 实际上 用过的 为了 贮存 的 邮件 什么时候 这 铁路 公司
['ɒpəreits] ['lɑːdʒə(r)][pəʊst] ['ɒfɪs] [ɔː(r)] [ə'pɑːtmənt] [kɑːz] [ðæn; ðən][ðə; ði] [ˌɔːθəraɪ'zeɪʃ(ə)n] [kɔːlz] [fɔː(r); fə(r)] (
operates larger post office or apartment cars than the authorization calls for (
运作 更大的 邮政 办公室 或者 公寓 汽车 比 这 授权 呼叫 为了 (
[wʌn] . [faɪv] %) . [[eit]] [faɪv] .
1 . 5 %) . [8] 5 .
1 . 5 %) . [8] 5 .

当铁路公司运营的邮局或公寓车厢比授权要求的更大时，实际用于存储邮件的额外空间（1.5%）。[8]5.

[speɪs] [ɪn] ['stɔːrɪdʒ] [kɑːz] ['æktʃuəli] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] [meɪlz] (- . - %) . [sɪks] .
Space in storage cars actually used for mails (12 . 87 %) . 6 .
空间 在 贮存 汽车 实际上 用过的 为了 邮件 (- . - %) . 6 .

实际用于存放邮件的储物车厢空间占比为 12.87%。6.

[speɪs] [ɪn] ['bæɡɪdʒ] [kɑːz] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] [kləʊzd] [paʊtʃ] [meɪlz] ([fɔːr] . - %) . ['sɛvən] .
Space in baggage cars used for closed pouch mails (4 . 06 %) . 7 .
空间 在 行李 汽车 用过的 为了 关闭 小袋 邮件 (4 . - %) . 7 .

行李车厢内用于存放封闭式邮件的空间（4.06%）。7.

[ðə; ði] [rɪ'tɜːn] ['dedhed] ['muːvmənt] [ɒv; əv] [speɪs] ['ɔːdəd] [ænd; ənd] [rɪ'kwaɪəd] [ɪn][wʌn][də'rekʃ(ə)n]
The return deadhead movement of space ordered and required in one direction
这 返回 死胡同 移动 的 空间 订购 和 必需的 在 一 方向
['əʊnli] ([eit] . - %) .
only (8 . 35 %) .
仅有的 (8 . - %) .

仅按一个方向订购和要求的空间的返回空驶运动（8.35%）。

(['naɪnti] - [faɪv] [pə(r)] [sent] [ɒv; əv] [ɔːl] [ðə; ði] " [speɪs] " [ʃəʊn] [ɪn] [ðiːz] [rɪ'tɜːnz] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði]
(Ninety - five per cent of all the " space " shown in these returns for the
(九十 - 五 每 中心 的 全部 这 " 空间 " 所示 在 这些 返回 为了 这
['bɜːlɪŋtən] ,
Burlington ,
伯灵顿 ,

（伯灵顿的这些收益中显示的所有“空间”的95%，

[æz; əz] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [meɪlz] , ['kʌmz] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['fɔːɡəʊɪŋ] ['sev(ə)n] ['klɑːsɪz] ,
as used for the mails , comes within the foregoing seven classes ,
作为 用过的 为了 这 邮件 , 来 之内 这 前文 七 课程 ,

用于邮件的邮件属于上述七类邮件之列。

[æz; əz] ['prɒpəli] ['ɔːθəraɪzd] [speɪs] [ə'baʊt] [wɪtʃ] [nəʊ] ['kwestʃən] [kæn; kən][ə'raɪz] .) [eit] .
as properly authorized space about which no question can arise .) 8 .
作为 适当地 授权 空间 关于 哪个 不 问题 能 出现 .) 8 .

作为经过适当授权的空间，对此不会产生任何疑问。）8.

" ['sɜːpləs] " [speɪs] ; [ðæt] [ɪz] ,
" Surplus " space ; that is ,
" 剩余 " 空间 ; 那 是 ,

“剩余”空间；也就是说，

[speɪs] ['fɜːnɪʃt] [tuː; tə] [ðə; ði] ['gʌvənmənt] [ɪn] [pəʊst] ['ɒfɪs] [ænd; ənd] [ə'pɑːtmənt] [kɑːz] [ɪn] [ɪk'ses] [ɒv; əv] ['æktʃuəl] [rɪ'kwaɪərmənts] ([faɪv] . [ˌtuː'tuː] %) .
space furnished to the Government in post office and apartment cars in excess of actual requirements (5 . 2 %) .
空间 提供 到 这 政府 在 邮政 办公室 和 公寓 汽车 在 过量的 的 实际的 要求 (5 . 2 %) .

提供给政府的邮局车厢和公寓车厢的空间超出实际需求（5.2%）。

[ðɪs] [faɪv] [pə(r)] [sent] [ɪz] [ðə; ði] ['əʊnli] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [speɪs] [kleɪmd] [æz; əz] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] [meɪlz] [rɪ'gɑːdɪŋ] [wɪtʃ] ['eni] ['kwestʃən] [kæn; kən] [biː; bi] [reɪzd] ,
This five per cent is the only portion of the space claimed as used for mails regarding which any question can be raised ,
这 五 每 中心 是 这 仅有的 部分 的 这 空间 声称 作为 用过的 为了 邮件 关于 哪个 任何 问题 能 是 提高 ,

这百分之五的空间是唯一被声称用于邮件的空间，也是唯一可以被提出质疑的部分。

[ə'fektɪŋ] [ðə; ði] [ɪn'tegrəti] [ɒv; əv] [ðiːz] [rɪ'tɜːnz] .
affecting the integrity of these returns .
影响 这 正直 的 这些 返回 .

影响这些收益的完整性。

[wɒt] [ɪz] [ðə; ði] [kə'rekt] [vjuː] [æz; əz] [tuː; tə] [ðɪs] [faɪv] [pə(r)] [sent] ?
What is the correct view as to this five per cent ?
什么 是 这 正确的 看法 作为 到 这 五 每 中心 ?

对于这百分之五，正确的观点是什么？

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['mænɪfestli] [ə'genst] [ðə; ði] ['ɪntrəst] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['reɪlrəʊd] ['kʌmpəni] [tuː; tə] ['fɜːnɪʃ] [speɪs] [fɔː(r); fə(r)] [meɪlz] [ðæt] [ɪz] [nɒt] [rɪ'kwaɪəd] ,
It is manifestly against the interest of the railroad company to furnish space for mails that is not required ,
它 是 显然 反对 这 兴趣 的 这 铁路 公司 到 提供 空间 为了 邮件 那 是 不是 必需的 ,

显然，铁路公司没有必要为邮件提供空间，这有悖于其自身利益。

[ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['nevə(r)] ['fɜːnɪʃ] [sʌtʃ] [speɪs] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] [biː; bi] [ə'vɔɪdɪd] .
and it will never furnish such space if it can be avoided .
和 它 将要 绝不 提供 这样的 空间 如果 它 能 是 避免 .

如果可以避免，它绝不会提供这样的空间。

[bʌt; bət] [ðə; ði] " [rɪ'kwaɪərmənts] " [ɒv; əv] [ðə; ði] [pəʊst] ['ɒfɪs] [dɪ'pɑːtmənt] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [fɪkst] [ænd; ənd] ['sɜːt(ə)n] [k'wɒntɪtɪz] , [baɪ] ['eni] [miːnz] .
But the " requirements " of the Post Office Department are not fixed and certain quantities , by any means .
但 这 " 要求 " 的 这 邮政 办公室 部门 是 不是 固定的 和 肯定 数量 , 经过 任何 方法 .

但邮政部门的“要求”绝不是固定的，也不是有特定数量要求。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ɪn'taɪəli] [ɪm'præktɪkəbl] [fɔː(r); fə(r)] ['eni] ['reɪlrəʊd] ['kʌmpəni] [tuː; tə] [kiːp] [ɒn] [hænd] [æt; ət] [ɔːl] [taɪmz] [ə; eɪ] [sə'plaɪ] [ɒv; əv] [kɑːz] [ɒv; əv] [ɔːl] [leŋθs] [ɪn] ['ɔːdə(r)] [tuː; tə] [miːt] [ɪg'zæktli] [ðə; ði] [rɪ'kwaɪərmənts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [dɪ'pɑːtmənt] [ə'fɪʃ(ə)lz] .
It is entirely impracticable for any railroad company to keep on hand at all times a supply of cars of all lengths in order to meet exactly the requirements of the Department officials .
它 是 完全 不切实际 为了 任何 铁路 公司 到 保持 在 手 在 全部 时代 一个 供应 的 汽车 的 全部 长度 在 命令 到 见面 确切地 这 要求 的 这 部门 官员 .

任何铁路公司都不可能随时储备各种长度的车厢，以完全满足铁路部门官员的要求。

[ðiːz] [stəˈtɪstɪks] [hæv; həv] [biːn] [kɔːld] [fɔː(r); fə(r)] [baɪ] [ðə; ði] [pəʊst] [ˈɒfɪs] [dɪˈpɑːtmənt] [tuː; tə] [ɪˈneɪb(ə)l]
These statistics have been called for by the Post Office Department to enable
这些 统计数据 有 到过 称为 为了 经过 这 邮政 办公室 部门 到 使能够
[ˌaɪ ˈtiː] [tuː; tə] [meɪk] [ˈækjərət] [kəmˈpærəsnz] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði] [speɪs] [juːst] [ænd; ənd] [ðə; ði] [fəˈsɪlətiz]
it to make accurate comparisons between the space used and the facilities
它 到 制作 准确的 比较 之间 这 空间 用过的 和 这 设施
[ˈfɜːnɪʃt] [ɒn] [ˈpæsɪndʒə(r)] [treɪnz] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [θriː] [ˈklɑːsɪz] [ɒv; əv] [ˈsɜːvɪs] [pəˈfɔːmd] ,
furnished on passenger trains for the three classes of service performed ,
提供 在 乘客 火车 为了 这 三 课程 的 服务 执行 ,

邮政部门要求提供这些统计数据，以便能够准确比较三种不同等级客运列车上所使用的空间和提供的设施。

[ðæt] [ɪz] , [fɔː(r); fə(r)] [ɪkˈspres] [ˈkʌmpəniz] , [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ˈɡʌvənmənt] [ɪn] [meɪl] [ˈkærɪdʒ] , [ænd; ənd]
that is , for express companies , for the Government in mail carriage , and
那 是 , 为了 表达 公司 , 为了 这 政府 在 邮件 运输 , 和
[fɔː(r); fə(r)] [ˈpæsndʒər] .
for passengers .
为了 乘客 .

也就是说，对于快递公司、政府邮件运输以及乘客而言。

[ðə; ði] [pɔɪnt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [həʊl] [ɪnˈkwaɪəri] [ɪz] [ðɪs] :
The point of the whole inquiry is this :
这 观点 的 这 所有的 询问 是 这 :

整个调查的重点在于：

[dʌz] [ðə; ði] [ˈɡʌvənmənt] [kənˈtrɪbjuːt] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɒst] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈpæsɪndʒə(r)] [treɪn] [ˈsɜːvɪs] [əˈpɒn]
Does the Government contribute to the cost of the passenger train service upon
做 这 政府 贡献 到 这 成本 的 这 乘客 火车 服务 之上
[ðə; ði] [ˈreilrəudz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈkʌntri] [ɪts] [[naɪn]]
the railroads of the country its [9]
这 铁路 的 这 国家 它是 [9]

政府是否为该国铁路的客运列车服务费用做出贡献？[9]

[feə(r)] [ʃeə(r)] , [ðæt] [ɪz] ,
fair share , that is ,
公平的 分享 , 那 是 ,

公平份额，也就是说，

[ɪn] [prəˈpɔːʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] [speɪs] [ænd; ənd] [fəˈsɪlətiz] [ˌaɪ ˈtiː] [dɪˈmɑːndz] [ænd; ənd] [rɪˈkwaɪəz] [ðə; ði]
in proportion to the space and facilities it demands and requires the
在 部分 到 这 空间 和 设施 它 需求 和 需要 这
[ˈkʌmpəniz] [tuː; tə] [ˈfɜːnɪʃ] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [meɪlz] ?
companies to furnish for the mails ?
公司 到 提供 为了 这 邮件 ?

与邮件所需的空间和设施成比例吗？这是否符合公司为邮件处理提供的条件？

[ɪn] [ˈmeɪkɪŋ] [ðə; ði] [kəmˈpærɪs(ə)n] [ɔːl] [ðə; ði] [kɑː(r)] [speɪs] [ɪn] [ɔːl] [ˈpæsɪndʒə(r)] [treɪnz] [mʌst; məst] [biː; bi]
In making the comparison all the car space in all passenger trains must be
在 制作 这 比较 全部 这 车 空间 在 全部 乘客 火车 必须 是
[ˈmeʒəd] [ænd; ənd] [ˈtæbjuleɪtɪd] [ænd; ənd] [hæz; həz] [biːn] [ˈmeʒəd] [ænd; ənd] [ˈtæbjuleɪtɪd] [ɪn] [ðə; ði]
measured and tabulated and has been measured and tabulated in the
测量 和 表格 和 有 到过 测量 和 表格 在 这
[ˈteɪblz] [hɪə(r)] [səbˈmɪtɪd] .
tables here submitted .
表格 这里 提交 .

为了进行比较，必须测量并统计所有客运列车的所有车厢空间，并且已经在这里提交的表格中进行了测量和统计。

[ə; eɪ] [ˈpæsɪndʒə(r)] [kɑː(r)] [meɪ] [hæv; həv] [siːts] [tuː; tə] [əˈkɒmədeɪt] [ˈeɪti] [pˈɜːsənz] ;
A passenger car may have seats to accommodate eighty persons ;
一个 乘客 车 可能 有 座位 到 容纳 八十 人 ;

一辆客车可能有80个座位；

[ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [ləʊd] [ˌaɪ 'tiː] ['kæriz] [meɪ] [biː; bi] [ˌfɪf'tiːn] [p'ɜːsənz] .
the average load it carries may be fifteen persons .
这 平均的 加载 它 携带 可能 是 十五 人 .

它平均可承载十五人。

[bʌt; bət] [ɪn] ['meɪkɪŋ] [ʌp] [ðiːz] [rɪ'tɜːnz] [ɒv; əv] " [speɪs] ,
But in making up these returns of " space ,
但 在 制作 向上 这些 返回 的 " 空间 ,

但在弥补这些"空间"的回报时，

" [ɔːl] [ðə; ði] ['empti] [speɪs] [ɪn] [ðæt] [kɑː(r)] [ɪz] ['kredɪtɪd] [æz; əz] ['pæsɪndʒə(r)] [speɪs] .
" all the empty space in that car is credited as passenger space .
" 全部 这 空的 空间 在 那 车 是 已认可 作为 乘客 空间 .

"车内所有空余空间都算作乘客空间。"

[ðæt] [kɑː(r)] [meɪ] ['laɪkwaɪz] [biː; bi] ['ləʊdɪd] ['əʊnli] [wʌn] [wei] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːnd] " [ded] [hed] ,
That car may likewise be loaded only one way and returned " dead head ,
那 车 可能 同样地 是 已加载 仅有的 一 方式 和 返回 " 死的 头 ,

同样，那辆车可能只能单程装载货物，然后空车返回。

" [bʌt; bət] [ðiːz] [rɪ'tɜːnz] [hæv; həv] ['kredɪtɪd] [sʌtʃ] [rɪ'tɜːn] ['muːvmənt] [æz; əz] ['pæsɪndʒə(r)] [speɪs] .
" but these returns have credited such return movement as passenger space .
" 但 这些 返回 有 已认可 这样的 返回 移动 作为 乘客 空间 .

但这些回报已将这种回程移动视为客运空间。

[ðə; ði] [seɪm] [ɪz] [truː] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪk'spres] ['sɜːvɪs] [ɪn] [ðiːz] [rɪ'tɜːnz] .
The same is true of the express service in these returns .
这 相同的 是 真的 的 这 表达 服务 在 这些 返回 .

对于这些退货中的快递服务来说，情况也是如此。

[ɔːl] [speɪs] [ɪn] [ɔːl] ['bægɪdʒ] [ænd; ənd] [ɪk'spres] [kɑːz] [set] [ə'saɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ɪk'spres] ['kʌmpəniz] [juːz] [ɪz] ,
All space in all baggage and express cars set aside for the express company's use is ,
全部 空间 在 全部 行李 和 表达 汽车 放 旁边 为了 这 表达 公司的 使用 是 ,

所有行李车厢和快递车厢中预留给快递公司使用的空间，

[ɪn] [ðiːz] ['teɪblz] [ɒv; əv] [stə'tɪstɪks] , ['kredɪtɪd] [tuː; tə] [ɪk'spres] , ['weðə(r)] [ɪn] [fækt] ['ləʊdɪd] [ɔː(r)] " ['sɜːpləs] ,
in these tables of statistics , credited to express , whether in fact loaded or " surplus ,
在 这些 表格 的 统计数据 , 已认可 到 表达 , 无论 在 事实 已加载 或者 " 剩余 ,

在这些统计表中，无论实际数据是否"过剩"，都应归因于此。

" [ɔː(r)] " [ded] [hed] " [speɪs] .
" or " dead head " space .
" 或者 " 死的 头 " 空间 .

或"死头"空间。

[haʊ] [ɪz] [ə; eɪ] [kəm'pærɪs(ə)n] ['pɒsəb(ə)l] ,
How is a comparison possible ,
如何 是 一个 比较 可能的 ,

如何进行比较?

[ən'les] [ðə; ði] [speɪs] ['kredɪtɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [meɪlz] [ɪz] [rɪ'kɔːdɪd] [ɪn] [ðə; ði] [seɪm] [wei] ?
unless the space credited to the mails is recorded in the same way ?
除非 这 空间 已认可 到 这 邮件 是 记录 在 这 相同的 方式 ?

除非邮件所占用的空间也以同样的方式记录下来?

[æz; əz] ['steɪtɪd] [ə'bʌv] ,
As stated above ,
作为 声明 多于 ,

如上所述，

['əʊnli] [faɪv] [pə(r)] [sent] [ɒv; əv] [ðə; ði] [həʊl] [speɪs] [ɪz] [ɪn'vɒlvd] [ɪn] [ðə; ði] ['kwestʃən] [ɒv; əv] " ['sɜːpləs] " [speɪs] ,
only five per cent of the whole space is involved in the question of " surplus " space ,
仅有的 五 每 中心 的 这 所有的 空间 是 涉及 在 这 问题 的 " 剩余 " 空间 ,

只有百分之五的空间与“剩余”空间的问题有关。

[ænd; ənd] [ɪf] [ðæt] [faɪv] [pə(r)] [sent] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ɪn'taɪəli] [θrəʊn] [aʊt] ,
and if that five per cent should be entirely thrown out ,
和 如果 那 五 每 中心 应该 是 完全 抛掷 出去 ,

如果这百分之五完全被舍弃，

[ðə; ði] [pə'sentɪdʒ] [rɪ'zʌlts] [wʊd] [nɒt] [biː; bi] [mə'tɪəriəli] [tʃeɪndʒd] .
the percentage results would not be materially changed .
这 百分比 结果 会 不是 是 重大 已更改 .

百分比结果不会发生实质性变化。

[rɪ'zʌlts] [ə'pɒn] [ðə; ði] ['bɜːlɪŋtən] [rəʊd] .
RESULTS UPON THE BURLINGTON ROAD .
结果 之上 这 伯灵顿 路 .

结果在伯灵顿路。

[ðə; ði] ['gʌvənmənt] ['kænɒt] ['dʒʌstli] [ɑːsk] [ə; eɪ] ['reɪlrəʊd] ['kʌmpəni] [tuː; tə] ['kæri] [ðə; ði] [meɪlz] [wɪ'ðaʊt] ['prɒfɪt] .
The Government cannot justly ask a railroad company to carry the mails without profit .
这 政府 不能 公正地 问 一个 铁路 公司 到 携带 这 邮件 没有 利润 .

政府不能无理要求铁路公司无偿运送邮件。

[ðə; ði] ['pæsɪndʒə(r)] ['bɪznəs] [ɒn] [ðə; ði] ['bɜːlɪŋtən] [rəʊd] [ɪz] ['kɒndʌktid] [wɪ'ðaʊt] ['prɒfɪt] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [tʃɑːdʒd] [wɪð] [ðə; ði] [ɪk'spensɪz] [ə'saɪnəbl] [tuː; tə] ['pæsɪndʒə(r)] ['træfɪk] ,
The passenger business on the Burlington road is conducted without profit if it is charged with the expenses assignable to passenger traffic ,
这 乘客 商业 在 这 伯灵顿 路 是 实施 没有 利润 如果 它 是 带电 和 这 开支 可分配 到 乘客 交通 ,

如果将伯灵顿公路的客运业务计入客运费用，那么该业务就是无利可图的。

[ænd; ənd] [ə; eɪ] ['prɒpə(r)] [prə'pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪk'spensɪz] [nɒt] [ðʌs] [spə'sɪfɪkli] [ə'saɪnəbl] ,
and a proper proportion of the expenses not thus specifically assignable ,
和 一个 恰当的 部分 的 这 开支 不是 因此 具体来说 可分配 ,

以及无法具体分配的费用中适当比例的费用，

[ænd; ənd] [ə; eɪ] [feə(r)] [ʃeə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['tæksɪz] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['tʃɑːdʒɪz] [fɔː(r); fə(r)] ['kæpɪt(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] [fɔːm] [ɒv; əv] ['ɪntrəst] [ɒn] [bɒndz] [ænd; ənd] ['dɪvəˌdend] [ɒn] [stɒk] .
and a fair share of the taxes and the charges for capital in the form of interest on bonds and dividends on stock .
和 一个 公平的 分享 的 这 税收 和 这 收费 为了 首都 在 这 形式 的 兴趣 在 债券 和 股息 在 库存 .

以及以债券利息和股票股息形式存在的资本费用的合理份额。

[ðə; ði] ['prɒfɪt] [ɪn] [ðə; ði] ['bɪznəs] ['kʌmz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [freɪt] . [-]
The profit in the business comes from the freight . [10]
这 利润 在 这 商业 来 从 这 货运 . [-]

该企业的利润来自运费。[10]

[ðɪs] [fækt] [gɪvz] [fɔːs] [tuː; tə][ðə; ði]['prez(ə)nt][ɪn'kwaɪəri][ɒv; əv][ðə; ði][pəʊst] ['ɒfɪs] [dɪ'pɑːtmənt] [tuː; tə]
This fact gives force to the present inquiry of the Post Office Department to
这 事实 给予 力量 到 这 展示 询问 的 这 邮政 办公室 部门 到
[dɪ'tɜːmɪn] ['weðə(r)] [ðə; ði] ['gʌvənmənt] ,
determine whether the Government ,
决定 无论 这 政府 ,

这一事实赋予了邮政部门当前调查以决定政府是否应进行此类调查的必要性。

[ɪn] [prə'pɔːʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɜːvɪs] [ænd; ənd] [fə'sɪlətiz] [ˌaɪ 'tiː] [rɪ'kwaɪəz] [frɒm; frəm][ðə; ði] [rəʊdz] [ɒn]
in proportion to the service and facilities it requires from the roads on
在 部分 到 这 服务 和 设施 它 需要 从 这 道路 在
['pæsɪndʒə(r)] [treɪnz] ,
passenger trains ,
乘客 火车 ,

与公路客运列车所需的服务和设施成比例，

[ɪz] ['kɒntrɪbjuːtɪŋ] [ə; eɪ][feə(r)] [prə'pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði]['pæsɪndʒə(r)] [treɪn] ['ɜːnɪŋz] .
is contributing a fair proportion of the passenger train earnings .
是 贡献 一个 公平的 部分 的 这 乘客 火车 收益 .

为客运列车收入贡献了相当大一部分。

[ɪf] [ðə; ði]['pæsɪndʒə(r)] [treɪn] ['bɪznəs] , [æz; əz][ə; eɪ] [həʊl] , [ɪz] ['kærid] [ɒn][æt; ət][ə; eɪ] [lɒs] ,
If the passenger train business , as a whole , is carried on at a loss ,
如果 这 乘客 火车 商业 , 作为 一个 所有的 , 是 携带 在 在 一个 损失 ,

如果客运列车业务整体上处于亏损状态，

[ðə; ði] ['gʌvənmənt] [ɔːt] , [ɪn] ['feənəs] , [tuː; tə][stænd][æt; ət] [liːst] [ɪts] [ʃeə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɒs] .
the Government ought , in fairness , to stand at least its share of the loss .
这 政府 应该 , 在 公平 , 到 站立 在 至少 它是 分享 的 这 损失 .

从公平起见，政府至少应该承担其应有的损失份额。

[ðə; ði] ['ɜːnɪŋz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɜːlɪŋtən] ['kʌmpəni] [frɒm; frəm][ɔːl]['pæsɪndʒə(r)][treɪn] ['sɜːvɪs] [ɪn]
The earnings of the Burlington Company from all passenger train service in
这 收益 的 这 伯灵顿 公司 从 全部 乘客 火车 服务 在
[nəʊ'vembə(r)][wɜː(r); wə(r)] $2 , - , - .
November were $2 , 242 , 099 .
十一月 是 $2 , - , - .

伯灵顿公司11月份所有客运列车服务的收入为2,242,099美元。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['teɪb(ə)l] [ʃəʊz] [ðə; ði] ['ɜːnɪŋz] [frɒm; frəm] ['pæsndʒər] , [frɒm; frəm] [meɪl] [ænd; ənd]
The following table shows the earnings from passengers , from mail and
这 下列的 桌子 演出 这 收益 从 乘客 , 从 邮件 和
[ɪk'spres] ,
express ,
表达 ,

下表显示了来自乘客、邮件和快递的收入：

[ænd; ənd][ðə; ði] [speɪs] [juːst] [ɪn]['pæsɪndʒə(r)] [treɪnz] [baɪ][ðə; ði] [θriː] ['klɑːsɪz] [ɒv; əv] ['træfɪk] [ænd; ənd]
and the space used in passenger trains by the three classes of traffic and
和 这 空间 用过的 在 乘客 火车 经过 这 三 课程 的 交通 和
[ðə; ði] [prə'pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['ɜːnɪŋz] [kən'trɪbjuːtɪd] [fɔː(r); fə(r)] [fə'sɪlətiz] [səʊ] [juːst] :
the proportion of earnings contributed for facilities so used :
这 部分 的 收益 贡献 为了 设施 所以 用过的 :

以及三种客运等级的乘客在客运列车上占用的空间，以及用于这些设施的收入比例：

['ɜːnɪŋz] .
Earnings .
收益 .

收益。

[kɑː(r)] [fʊt] [maɪlz] .
Car Foot Miles .
车 脚 迈尔斯 .

汽车行驶里程与步行里程。

['pæsndʒər] $1 , - , - (- . - %) - , - , - (- . - %)
Passengers $1 , 859 , 839 (82 . 95 %) 428 , 164 , 920 (80 . 80 %)
乘客 $1 , - , - (- . - %) - , - , - (- . - %)

乘客 1,859,839 美元 (82.95%) 428,164,920 美元 (80.80%)

[ɪk'spres] - , - ([eit] . - %) - , - , - (['sɛvən] . - %)
Express 187 , 825 (8 . 38 %) 39 , 525 , 540 (7 . 45 %)
表达 - , - (8 . - %) - , - , - (7 . - %)

快递 187, 825 (8.38%) 39, 525, 540 (7.45%)

[meɪlz] - , - ([eit] . - %) - , - , - (- . - %)
Mails 194 , 435 (8 . 67 %) 62 , 246 , 130 (11 . 75 %)
邮件 - , - (8 . - %) - , - , - (- . - %)

邮件 194,435 (8.67%) 62,246,130 (11.75%)

['təʊt(ə)l] $2 , - , - - , - , -
Total $2 , 242 , 099 529 , 936 , 590
全部的 $2 , - , - - , - , -

总计 2,242,099 美元 529,936,590 美元

[ðɪs] ['teɪb(ə)l] [ʃəʊz] [ðæt] [fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] [wʌn] ['θaʊz(ə)nd] [fiːt] [ɒv; əv] [speɪs] [juːst] [ɪn] ['pæsɪndʒə(r)]
This table shows that for each one thousand feet of space used in passenger
这 桌子 演出 那 为了 每个 一 千 脚 的 空间 用过的 在 乘客
[treɪnz] [ðə; ði] [θriː] ['klɑːsɪz] [ɒv; əv] ['pæsɪndʒə(r)] ['træfɪk] [kən'trɪbjuːtɪd] [ɪn] ['ɜːnɪŋz] [æz; əz] ['fɒləʊz] :
trains the three classes of passenger traffic contributed in earnings as follows :
火车 这 三 课程 的 乘客 交通 贡献 在 收益 作为 跟随 :

该表显示，每使用一千英尺的客运列车空间，三种类型的乘客所贡献的收入如下：

['pæsndʒər] $4 . - - . [wʌn] %
Passengers $4 . 34 139 . 1 %
乘客 $4 . - - . 1 %

乘客 4.34 美元 139.1%

[ɪk'spres] $4 . - - . [ˌtuː'tuː] %
Express $4 . 75 152 . 2 %
表达 $4 . - - . 2 %

快递 4.75 美元 152.2%

[meɪlz] $3 . - - %
Mails $3 . 12 100 %
邮件 $3 . - - %

邮件费用 3.12 美元 100%

[ɪn] [prə'pɔːʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] [speɪs] ['ɒkjupaɪd] [ænd; ənd] [fə'sɪlətiz] [juːst] [ɒn] ['pæsɪndʒə(r)] [treɪnz] ,
In proportion to the space occupied and facilities used on passenger trains ,
在 部分 到 这 空间 占领 和 设施 用过的 在 乘客 火车 ,

就客运列车上占用的空间和使用的设施而言，

[ðə; ði] ['bɜːlɪŋtən] [rəʊd] [rɪ'siːvz] [frɒm; frəm] ['pæsndʒər] - [pə(r)] [sent] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [ðə; ði]
the Burlington road receives from passengers 39 per cent more than the
这 伯灵顿 路 接收 从 乘客 - 每 中心 更多的 比 这
['gʌvənmənt] [peɪz] [fɔː(r); fə(r)] [meɪl] [ˌtrænspɔː'teɪʃ(ə)n] ,
Government pays for mail transportation ,
政府 支付 为了 邮件 运输 ,

伯灵顿公路从乘客那里获得的收入比政府支付的邮件运输费用高出 39%。

[ænd; ənd][frɒm; frəm][ðə; ði]['ædəmz] [ɪk'spres] ['kʌmpəni] - [pə(r)][sent][mɔː(r)] ; [ðæt][ɪz] ,
and from the Adams Express Company 52 per cent more ; that is ,
和 从 这 亚当斯 表达 公司 - 每 中心 更多的 ; 那 是 ,

而亚当斯快递公司则高出52%；也就是说，

[ðə; ði] [ɪk'spres] ['bɪznəs] [peɪz] [ðə; ði] ['reɪlrəʊd] ['kʌmpəni] ['betə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði] ['gʌvənmənt] [peɪz] [fɔː(r); fə(r)] ['kæriɪŋ] [ðə; ði] [meɪlz] [baɪ] - [pə(r)][sent] . [-]
the express business pays the railroad company better than the Government pays for carrying the mails by 52 per cent . [11]
这 表达 商业 支付 这 铁路 公司 更好的 比 这 政府 支付 为了 携带 这 邮件 经过 - 每 中心 . [-]

快递业务给铁路公司带来的收益比政府支付的邮件运输费用高出 52%。[11]

[ɪf] [ðə; ði] ['gʌvənmənt] [hæd; həd] [peɪd] [tuː; tə][ðə; ði]['reɪlrəʊd] ['kʌmpəni] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz][ðə; ði] [ɪk'spres] ['kʌmpəni] [fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] [fʊt] [ɒv; əv] [speɪs] [rɪ'kwaɪəd][ænd; ənd] [juːst] [ɒn]['pæsɪndʒə(r)] [treɪnz] ,
If the Government had paid to the railroad company as much as the express company for each foot of space required and used on passenger trains ,
如果 这 政府 有 有薪酬的 到 这 铁路 公司 作为 很多 作为 这 表达 公司 为了 每个 脚 的 空间 必需的 和 用过的 在 乘客 火车 ,

如果政府像支付快递公司费用一样，为客运列车上每英尺所需和使用的空间向铁路公司支付费用，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] , [fɔː(r); fə(r)][nəʊ'vembə(r)] , [hæv; həv] [peɪd] $101 , - [mɔː(r)][ðæn; ðən][ˌaɪ 'tiː][dɪd] [peɪ] ,
it would , for November , have paid $101 , 233 more than it did pay ,
它 会 , 为了 十一月 , 有 有薪酬的 $101 , - 更多的 比 它 做过 支付 ,

如果按原计划支付，11月份的支出将比实际支付的金额多出101,233美元。

[ɔː(r)][æn; ən] [ɪn'kriːs] [ɪn] ['ænjuəl] [meɪl] [peɪ] [ɒv; əv][mɔː(r)][ðæn; ðən][ə; eɪ] ['mɪljən] [d'ɒləz] .
or an increase in annual mail pay of more than a million dollars .
或者 一个 增加 在 年度的 邮件 支付 的 更多的 比 一个 百万 美元 .

或者每年增加超过一百万美元的邮件收入。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi][ɒv; əv] ['ɪntrəst] [tuː; tə] [nəʊt] [ðæt] [ðə; ði] [rɪ'tɜːnz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ˌpensl'veɪniə] ['sɪstəm] [dʒʌst] ['biːɪŋ] [faɪld] [ʃəʊ] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] :
It may be of interest to note that the returns for the Pennsylvania System just being filed show the following :
它 可能 是 的 兴趣 到 笔记 那 这 返回 为了 这 宾夕法尼亚州 系统 只是 存在 已提交 展示 这 下列的 :

值得注意的是，刚刚提交的宾夕法尼亚州系统申报表显示如下：

['ɜːnɪŋz] .
Earnings .
收益 .

收益。

[kɑː(r)] [fʊt] [maɪlz] .
Car Foot Miles .
车 脚 迈尔斯 .

汽车行驶里程与步行里程。

['pæsndʒər] - . [eit] % - . [ˌtuː'tuː] %
Passengers 79 . 8 % 76 . 2 %
乘客 - . 8 % - . 2 %

乘客 79.8% 76.2%

[ɪk'spres] - . [sɪks] % - . ['sɛvən] %
Express 12 . 6 % 13 . 7 %
表达 - . 6 % - . 7 %

表达 12.6% 13.7%

[meɪlz] ['sɛvən] . [sɪks] % - . [wʌn] %
Mails 7 . 6 % 10 . 1 %
邮件 7 . 6 % - . 1 %

邮件 7.6% 10.1%

[fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] [wʌn] ,
For each 1 ,
为了 每个 1 ,

对于每个 1，

- [fiːt] [ɒv; əv] ['pæsɪndʒə(r)] [treɪn] [speɪs] [juːst] [ɒn] [ðə; ði] [ˌpensl'veɪniə] [ðə; ði] ['træfɪk] [kən'trɪbjuːtɪd] [ɪn]
000 feet of passenger train space used on the Pennsylvania the traffic contributed in
- 脚 的 乘客 火车 空间 用过的 在 这 宾夕法尼亚州 这 交通 贡献 在
['ɜːnɪŋz] [æz; əz] ['fɒləʊz] :
earnings as follows :
收益 作为 跟随 :

宾夕法尼亚铁路使用了 000 英尺的客运列车空间，其交通运输对收益的贡献如下：

['pæsndʒər] $4 . - - %
Passengers $4 . 45 139 %
乘客 $4 . - - %

乘客 4.45 美元 139%

[ɪk'spres] [θriː] . - - %
Express 3 . 91 122 %
表达 3 . - - %

表达 3.91 122%

[meɪlz] [θriː] . - - %
Mails 3 . 20 100 %
邮件 3 . - - %

邮件 3.20 100%

[ɒn] [ðə; ði] [ˌpensl'veɪniə] [ðə; ði] ['pæsɪndʒə(r)] ['bɪznəs] [ɪz] [wɜːθ] [tuː; tə] [ðæt] ['kʌmpəni] - [pə(r)] [sent]
On the Pennsylvania the passenger business is worth to that company 39 per cent
在 这 宾夕法尼亚州 这 乘客 商业 是 值得 到 那 公司 - 每 中心
[mɔː(r)] [ðæn; ðən] [ðə; ði] ['gʌvənmənt] [meɪl] ['bɪznəs] ,
more than the Government mail business ,
更多的 比 这 政府 邮件 商业 ,

宾夕法尼亚铁路公司的客运业务价值比政府邮件业务高出39%。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [ɪk'spres] ['bɪznəs] [ɪz] [wɜːθ] - [pə(r)] [sent] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [meɪlz] ,
and the express business is worth 22 per cent more than the mails ,
和 这 表达 商业 是 值得 - 每 中心 更多的 比 这 邮件 ,

快递业务的价值比邮件业务高出22%。

['ɪndɪkeɪtɪŋ] [ðæt] [ɪk'spres] [reɪts] [ɑː(r); ə(r)] ['relətɪvli] ['haɪə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [west] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [iːst] ,
indicating that express rates are relatively higher in the West than the East ,
表明 那 表达 利率 是 相对地 更高 在 这 西方 比 这 东方 ,

这表明西方的快递费用相对高于东方。

[bʌt; bət] [ðæt] ['naɪðə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [iːst] [nɔː(r)] [ɪn] [ðə; ði] [west] [ɪz] [ˌaɪ 'tiː] [ə; eɪ] ['peɪɪŋ] ['bɪznəs] [tuː; tə] ['kæri]
but that neither in the East nor in the West is it a paying business to carry
但 那 两者都不 在 这 东方 也不 在 这 西方 是 它 一个 付费 商业 到 携带
[ðə; ði] [meɪlz] [æt; ət] ['prez(ə)nt] [reɪts] . [-]
the mails at present rates . [12]
这 邮件 在 展示 利率 . [-]

但无论是在东方还是西方，按目前的价格来说，运送邮件都不是一项有利可图的生意。[12]

[ɪz] [ðə; ði] ['gʌvənmənt] ['peɪɪŋ] [ðə; ði] ['reilrəudz] [fɔː(r); fə(r)] ['kæriɪŋ]
IS THE GOVERNMENT PAYING THE RAILROADS FOR CARRYING
是 这 政府 付费 这 铁路 为了 携带

政府是否在向铁路公司支付运输费用？

[ðə; ði] [meɪlz] [ðə; ði] [kɒst] [ɒv; əv] ['duːɪŋ] [ðə; ði] [wɜːk] ?
THE MAILS THE COST OF DOING THE WORK ?
这 邮件 这 成本 的 正在做 这 工作 ?

邮件的费用是完成这项工作的成本吗?

[nəʊ] .
No .
不 .

不。

[ðə; ði] ['gʌvənmənt] [peɪd] [ðə; ði][siː] . [biː] . & [kjuː] . [fɔː(r); fə(r)] ['kæriɪŋ] [ðə; ði] [meɪlz] [ɪn][nəʊ'vembə(r)] $194 ,
The Government paid the C . B . & Q . for carrying the mails in November $194 ,
这 政府 有薪酬的 这 C . B . & 问 . 为了 携带 这 邮件 在 十一月 $194 ,

政府支付给 CB & Q 公司 194 美元，用于支付其 11 月份的邮件运输费用。

- , [ɔː(r)][æt; ət][ðə; ði] [reɪt] [ɒv; əv] $2 , - , - ['ænjuəli] .
435 , or at the rate of $2 , 333 , 220 annually .
- , 或者 在 这 速度 的 $2 , - , - 每年 .

435，或按每年 2,333,220 美元计算。

[ðə; ði]['təʊt(ə)l] ['ɒpəreɪtɪŋ] [ɪk'spensɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [rəʊd] [fɔː(r); fə(r)] [ðæt] [mʌnθ] [wɜː(r); wə(r)] $5 , - , - .
The total operating expenses of the road for that month were $5 , 452 , 830 .
这 全部的 操作 开支 的 这 路 为了 那 月 是 $5 , - , - .

该道路当月的总运营费用为 5,452,830 美元。

[ðə; ði]['aɪtəmz][ɒv; əv]['pæsɪndʒə(r)] [treɪn] ['ɒpəreɪtɪŋ] [ɪk'spens] ['strɪktli] [ə'saɪnəbl] [wɜː(r); wə(r)][æz; əz] [f'ɒləʊz] :
The items of passenger train operating expense strictly assignable were as follows :
这 项目 的 乘客 火车 操作 费用 严格 可分配 是 作为 跟随 :

可严格归属于客运列车运营费用的项目如下：

[ˌtrænspɔː'teɪʃ(ə)n] [ɪk'spens] $454 , -
Transportation Expense $454 , 208
运输 费用 $454 , -

交通费用 454,208 美元

['fjuːəl]['pæsɪndʒə(r)] ['endʒɪnz] $132 , -
Fuel passenger engines $132 , 709
燃料 乘客 发动机 $132 , -

燃油乘用车发动机 132,709 美元

['sæləriz] ['pæsɪndʒə(r)] [ˌendʒə'nɪr] - , -
Salaries passenger engineers 100 , 511
薪资 乘客 工程师 - , -

客运工程师薪资 100,511

['sæləriz] ['pæsɪndʒə(r)] ['treɪnmən] - , -
Salaries passenger trainmen 87 , 557
薪资 乘客 列车员 - , -

客运列车员薪资 87,557

[treɪn] [sə'plaɪz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . - , -
Train supplies , etc . 55 , 664
火车 补给品 , ETC . - , -

火车用品等。55、664

['ɪndʒəriz] [tuː; tə] [p'ɜːsənz] - , -
Injuries to persons 19 , 904
受伤 到 人 - , -

人员受伤 19,904

['steɪʃ(ə)n] [ɪm'plɔɪiːz] - , -
Station employees 17 , 160
车站 雇员 - , -

车站员工 17,160

[dʒɔɪnt] [jɑːrdz] [ænd; ənd] ['tɜːrmənl] - , -
Joint yards and terminals 15 , 610
联合的 码 和 终端 - , -

联合堆场和码头 15, 610

[ˌmɪsə'leɪniəs] - , -
Miscellaneous 25 , 093
各种各样的 - , -

杂项 25,093

['meɪntənəns] [ɒv; əv] [ɪ'kwɪpmənt] $107 , -
Maintenance of Equipment $107 , 626
维护 的 设备 $107 , -

设备维护费用 107,626 美元

[rɪ'peəz] , ['pæsɪndʒə(r)] [kɑːz] $67 , -
Repairs , passenger cars $67 , 650
维修 , 乘客 汽车 $67 , -

乘用车维修费用 67,650 美元

[dɪˌpriːʃi'eɪʃn] , ['pæsɪndʒə(r)] [kɑːz] - , -
Depreciation , passenger cars 39 , 639
折旧 , 乘客 汽车 - , -

乘用车折旧 39,639

[ˌmɪsə'leɪniəs] -
Miscellaneous 337
各种各样的 -

杂项 337

['træfɪk] [ɪk'spens] $48 , -
Traffic Expense $48 , 971
交通 费用 $48 , -

交通费用 48,971 美元

['ædvətaɪzɪŋ] $17 , -
Advertising $17 , 249
广告 $17 , -

广告费用 17,249 美元

[ˌaʊt'saɪd] ['eɪdʒənsiz] - , -
Outside agencies 16 , 673
外部 机构 - , -

外部机构 16,673

[ˌsuːpərɪn'tendəns; ˌsjuːpərɪn'tendəns] - , -
Superintendence 10 , 272
督察 - , -

督导 10, 272

[ˌmɪsə'leɪniəs] [fɔːr] , -
Miscellaneous 4 , 777
各种各样的 4 , -

杂项 4,777

['meɪntənəns] [ɒv; əv] [wei] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . [-] $12 , -
Maintenance of Way , etc . [13] $12 , 970
维护 的 方式 , ETC . [-] $12 , -

路基维护等[13]12,970美元

['bɪldɪŋz] [ænd; ənd] [graʊndz] $7 , -
Buildings and grounds $7 , 053
建筑物 和 理由 $7 , -

建筑物和场地 7,053 美元

[dʒɔɪnt] [træks] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . [fɔːr] , -
Joint tracks , etc . 4 , 440
联合的 轨道 , ETC . 4 , -

联合轨道等4,440

[ˌmɪsə'leɪniəs] [wʌn] , -
Miscellaneous 1 , 477
各种各样的 1 , -

杂项 1,477

['dʒen(ə)rəl] [ɪk'spens] $13 , -
General Expense $13 , 580
一般的 费用 $13 , -

一般费用 13,580 美元

['sæləriz] , [klɑːks] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . $8 , -
Salaries , clerks , etc . $8 , 994
薪资 , 职员 , ETC . $8 , -

工资、职员等：8,994 美元

[ɪn'ʃʊərəns] [ˌtuː'tuː] , -
Insurance 2 , 478
保险 2 , -

保险 2,478

['liːg(ə)l] [ɪk'spens] [wʌn] , -
Legal expense 1 , 153
合法的 费用 1 , -

法律费用 1,153

[ˌmɪsə'leɪniəs] -
Miscellaneous 955
各种各样的 -

杂项 955

['təʊt(ə)l] $637 , -
Total $637 , 355
全部的 $637 , -

总计 637,355 美元

[prə'pɔːʃ(ə)n] ['ɒpəreɪtɪŋ] [ɪk'spens] [nɒt] [ə'saɪnəbl] $1 , - , -
Proportion operating expense not assignable $1 , 278 , 016
部分 操作 费用 不是 可分配 $1 , - , -

不可转让的运营费用比例为 1,278,016 美元

['təʊt(ə)l] $1 , - , -
Total $1 , 915 , 371
全部的 $1 , - , -

总计 1,915,371 美元

[ə; eɪ] [lɑːdʒ] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɒpəreɪtɪŋ] [ɪk'spensɪz] [ɒv; əv] ['evri] ['reɪlrəʊd] , [sʌtʃ] [æz; əz] ['meɪntənəns]
A large part of the operating expenses of every railroad , such as maintenance
一个 大的 部分 的 这 操作 开支 的 每一个 铁路 , 这样的 作为 维护
[ɒv; əv] ['rəʊdweɪ] ,
of roadway ,
的 道路 ,

铁路运营费用中很大一部分用于道路维护，

['steɪʃ(ə)n] [ɪk'spens] , ['dʒen(ə)rəl] ['ɒfɪs] [ɪk'spens] [ænd; ənd][ðə; ði] [laɪk] , [ɑː(r); ə(r)] ['kɒmən] [tuː; tə][bəʊθ]
station expense , general office expense and the like , are common to both
车站 费用 , 一般的 办公室 费用 和 这 喜欢 , 是 常见的 到 两个都
[ðə; ði] [freɪt] [ænd; ənd]['pæsɪndʒə(r)] ['sɜːvɪs] ,
the freight and passenger service ,
这 货运 和 乘客 服务 ,

车站费用、一般办公费用等，是货运和客运服务共同涉及的。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [siːm] [ɪm'pɒsəb(ə)l][tuː; tə] [ə'saɪn] [ɔːl][ɒv; əv][ðem; ðəm] [spə'sɪfɪkli] .
and it seems impossible to assign all of them specifically .
和 它 似乎 不可能的 到 分配 全部 的 他们 具体来说 .

而且似乎不可能将所有这些具体事项都分配给他们。

[ðə; ði][pəʊst] ['ɒfɪs] [dɪ'pɑːtmənt] , [ɪn][ðə; ði]['sɜːkjələ(r)]['ʌndə(r)] [wɪtʃ] [ðə; ði] [rəʊdz] [ɑː(r); ə(r)] [rɪ'pɔːtɪŋ]
The Post Office Department , in the circular under which the roads are reporting
这 邮政 办公室 部门 , 在 这 圆 在下面 哪个 这 道路 是 报道
,
,
,

邮政部门在道路报告所依据的通告中指出：

['rekəgnaɪzɪz] [ðɪs] [kən'dɪʃn] [ænd; ənd] [kɔːlz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] " [prə'pɔːʃ(ə)n] " [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪk'spens] "
recognizes this condition and calls for the " proportion " of the expense "
认可 这 状况 和 呼叫 为了 这 " 部分 " 的 这 费用 "
[nɒt] [də'rektli] [ə'saɪnəbl] [ænd; ənd][ðə; ði]['beɪsɪs][ɒv; əv] [sʌtʃ] [ə'pɔːʃ(ə)nmənt] .
not directly assignable and the basis of such apportionment .
不是 直接地 可分配 和 这 基础 的 这样的 分配 .

认识到这种情况，并要求确定“无法直接分配”的费用“比例”以及这种分配的依据。

" [ðə; ði] [ə'pɔːʃ(ə)nmənt] [ɒv; əv][nɒn] - [ə'saɪnəbl] [ɪk'spens] [ɒn][ðə; ði] ['bɜːlɪŋtən] [hæz; həz] [biːn]
" The apportionment of non - assignable expense on the Burlington has been
" 这 分配 的 非 - 可分配 费用 在 这 伯灵顿 有 到过
[meɪd] [ɒn][ðə; ði]['beɪsɪs][ɒv; əv] [treɪn] ['maɪlɪdʒ] .
made on the basis of train mileage .
制成 在 这 基础 的 火车 里程 .

“伯灵顿铁路不可分配费用的分摊是根据列车里程进行的。”

[ɪn][ðə; ði] [mʌnθ] [ɒv; əv][nəʊ'vembə(r)][ðə; ði] ['maɪlɪdʒ] [ɒv; əv]['pæsɪndʒə(r)] [treɪnz] [wɒz; wəz] ['fɔːti] - [faɪv]
In the month of November the mileage of passenger trains was forty - five
在 这 月 的 十一月 这 里程 的 乘客 火车 曾是 四十 - 五
[ænd; ənd][fɔː(r)] - [tenθs] [pə(r)] [sent] [ɒv; əv][ðə; ði]['təʊt(ə)l] [treɪn] ['maɪlɪdʒ] ,
and four - tenths per cent of the total train mileage ,
和 四 - 十分之一 每 中心 的 这 全部的 火车 里程 ,

11月份，客运列车的里程数占列车总里程数的百分之四十五点四。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['fɔːgəʊɪŋ] [sʌm] ($1 , - ,
and the foregoing sum ($1 , 278 ,
和 这 前文 和 ($1 , - ,

以及上述金额（1,278 美元），

-) [ɒv; əv] [nɒn] - [ə'saɪnəbl] [ɪk'spens] [ɪz] ['fɔːti] - [faɪv] [ænd; ənd] [fɔː(r)] - [tenθs] [pə(r)] [sent] [ɒv; əv]
016) of non - assignable expense is forty - five and four - tenths per cent of
-) 的 非 - 可分配 费用 是 四十 - 五 和 四 - 十分之一 每 中心 的

[ðə; ði] ['ɒpəreɪtɪŋ] [ɪk'spensɪz] [fɔː(r); fə(r)] [ðæt] [mʌnθ] ,
the operating expenses for that month ,
这 操作 开支 为了 那 月 ,

016）不可分配费用占当月运营费用的百分之四十五又四分之三，

['kɒmən] [tuː; tə] [bəuθ] [kaɪndz] [ɒv; əv] ['træfɪk] , [ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)] [ɪn'keɪpəbl] [ɒv; əv] [spə'sɪfɪk]
common to both kinds of traffic , and therefore incapable of specific
常见的 到 两个都 种类 的 交通 , 和 所以 无法 的 具体的

[ə'saɪnmənt] [tuː; tə] ['aɪðə(r)] . [-]
assignment to either . [14]
任务 到 任何一个 . [-]

这两种交通方式共有，因此无法具体归类为哪一种。[14]

[ðiːz] [tuː] ['klɑːsɪz] [ɒv; əv] ['pæsɪndʒə(r)] [ɪk'spens] ([ə'saɪnəbl] [ænd; ənd] [nɒn] - [ə'saɪnəbl])
These two classes of passenger expense (assignable and non - assignable)
这些 二 课程 的 乘客 费用 (可分配 和 非 - 可分配)

['æɡrɪɡət] $1 , - , - ['mʌnθli] ,
aggregate $1 , 915 , 371 monthly ,
总计的 $1 , - , - 月度 ,

这两类乘客费用（可转让和不可转让）每月总计 1,915,371 美元。

[ɔː(r)] [æt; ət] [ðə; ði] [reɪt] [ɒv; əv] $22 , - , - [pə(r)] [jɪə(r)] , [ænd; ənd] - . - [pə(r)] [sent] [ɒv; əv] [ðɪs]
or at the rate of $22 , 984 , 452 per year , and 11 . 75 per cent of this
或者 在 这 速度 的 $22 , - , - 每 年 , 和 - . - 每 中心 的 这

[sʌm] ,
sum ,
和 ,

或者按每年 22,984,452 美元的利率计算，再加该金额的 11.75%，

[ɔː(r)] $2 , - , - ,
or $2 , 700 , 675 ,
或者 $2 , - , - ,

或 2,700,675 美元

[ɪz] [ðə; ði] ['ænjuəl] ['ɒpəreɪtɪŋ] [kɒst] [tuː; tə] [ðə; ði] ['bɜːlɪŋtən] ['kʌmpəni] [ɒv; əv] [træn'spɔːrtɪŋ] [ðə; ði]
is the annual operating cost to the Burlington Company of transporting the
是 这 年度的 操作 成本 到 这 伯灵顿 公司 的 运输 这

['ɡʌvənmənt] [meɪlz] .
Government mails .
政府 邮件 .

这是伯灵顿公司每年运送政府邮件的运营成本。

[kɒst] [ɒv; əv] ['kæriɪŋ] [ðə; ði] [meɪlz] $2 , - , -
Cost of carrying the mails $2 , 700 , 675
成本 的 携带 这 邮件 $2 , - , -

邮件运送费用为 2,700,675 美元

['ɜːnɪŋz] [frɒm; frəm] ['kæriɪŋ] [ðə; ði] [meɪlz] [ˌtuː'tuː] , - , -
Earnings from carrying the mails 2 , 333 , 220
收益 从 携带 这 邮件 2 , - , -

邮寄邮件的收入为 2,333,220 美元

[lɒs] $367 , -
Loss $367 , 455
损失 $367 , -

损失 367,455 美元

[ðiːz] ['fɪgəz] [ʃəʊ] [ðæt] , [ɪn] [prə'pɔːʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sɜːvɪs] ['rendəd] , [ðə; ði] ['gʌvənmənt]
These figures show that , in proportion to the service rendered , the Government
这些 数据 展示 那 , 在 部分 到 这 服务 渲染 , 这 政府
[peɪd] [tuː; tə] [ðæt] ['kʌmpəni] $367 ,
paid to that company $367 ,
有薪酬的 到 那 公司 $367 ,

这些数字表明，按其提供的服务比例计算，政府向该公司支付了 367 美元，

- [les] [ðæn; ðən] [ðə; ði] ['æktʃuəl] [kɒst] [ɒv; əv] ['duːɪŋ] [ðə; ði] [wɜːk] , [nɒt] [ɪn'kluːdɪŋ] ['eniθɪŋ] [fɔː(r); fə(r)]
455 less than the actual cost of doing the work , not including anything for
- 较少的 比 这 实际的 成本 的 正在做 这 工作 , 不是 包括 任何事物 为了
['tæksɪz] ,
taxes ,
税收 ,

比实际施工成本少了 455，还不包括任何税费。

[nɔː(r)] [fɔː(r); fə(r)] ['ɪntrəst] [peɪd] [baɪ] [ðə; ði] ['kʌmpəni] [ə'pɒn] [ɪts] [fʌndɪd] [det] , [wɪtʃ] [wɒz; wəz]
nor for interest paid by the company upon its funded debt , which was
也不 为了 兴趣 有薪酬的 经过 这 公司 之上 它是 已资助 债务 , 哪个 曾是
['nesəsəri] [tuː; tə] [biː; bi] [peɪd] ,
necessary to be paid ,
必要的 到 是 有薪酬的 ,

也未支付公司为其融资债务支付的利息，而这些利息是必须支付的。

[ɪn] ['ɔːdə(r)] [tuː; tə] [prɪ'zɜːv] [ðə; ði] ['prɒpəti] ,
in order to preserve the property ,
在 命令 到 保存 这 财产 ,

为了保护该财产，

[tuː; tə] [seɪ] ['nʌθɪŋ] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [rɪ'tɜːn] [ə'pɒn] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] [ˌreprɪ'zentɪd] [baɪ] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] [stɒk] .
to say nothing of a return upon the capital represented by the capital stock .
到 说 没有什么 的 一个 返回 之上 这 首都 代表 经过 这 首都 库存 .

更不用说资本股票所代表的资本回报了。

[ðə; ði] [kə'rekt] [meɪlz] [prə'pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['tæksɪz] [ænd; ənd] ['ɪntrəst] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [jɪə(r)] [ɪz] $634 ,
The correct mail's proportion of taxes and interest for the year is $634 ,
这 正确的 邮件 部分 的 税收 和 兴趣 为了 这 年 是 $634 ,

该邮件本年度应计税款和利息的正确比例为 634 美元。

- , [wɪtʃ] ['ædɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] $367 , - [lɒs] [ə'bʌv] ['ɒpəreɪtɪŋ] [ɪk'spensɪz] , [ʃəʊz] [ə; eɪ] [lɒs]
713 , which added to the $367 , 455 loss above operating expenses , shows a loss
- , 哪个 额外 到 这 $367 , - 损失 多于 操作 开支 , 演出 一个 损失
[ɒv; əv] $1 , - , - :
of $1 , 002 , 168 :
的 $1 , - , - :

713号机组加上此前超过运营费用的367,455美元亏损，亏损额为1,002,168美元：

[lɒs] , ['ɒpəreɪtɪŋ] [ɪk'spensɪz] ['əʊvə(r)] ['revənjuː] $367 , -
Loss , operating expenses over revenue $367 , 455
损失 , 操作 开支 超过 收入 $367 , -

亏损，运营费用超过收入 367,455 美元

- . - % [ɒv; əv] ['tæksɪz] [ænd; ənd] ['ɪntrəst] - , -
11 . 75 % of taxes and interest 634 , 713
- . - % 的 税收 和 兴趣 - , -

税款和利息的11.75% 634,713

['ænjuəl] [lɒs] [ɒn] [meɪlz] $1 , - , -
Annual loss on mails $1 , 002 , 168
年度的 损失 在 邮件 $1 , - , -

邮件年损失 1,002,168 美元

[ðɪs] [teɪks] [nəʊ] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv][ðə; ði]['ænjuəl]['vælju:][æt; ət] [tu:] [sents] [pə(r)][maɪl][ɒv; əv][ðə; ði]
This takes no account of the annual value at two cents per mile of the
这 需要 不 帐户 的 这 年度的 价值 在 二 分 每 英里 的 这
[ˌtrænspɔː'teɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [ɪn'spektər] [ænd; ənd]['pəʊst(ə)l] [ɪm'plɔɪi:z] ,
transportation of inspectors and postal employees ,
运输 的 检查员 和 邮政 雇员 ,

这没有考虑到检查员和邮政员工的交通运输每年每英里两美分的价值。

['ʌðə(r)][ðæn; ðən] [klɑːks] [ɪn] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði][meɪlz] ($74 , -) ,
other than clerks in charge of the mails ($74 , 352) ,
其他 比 职员 在 收费 的 这 邮件 ($74 , -) ,

除了负责邮件的职员（74,352 美元）之外，

[nɔː(r)][ɒv; əv] [klɑːks] [ɪn] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði][meɪlz] ($746 , -) .
nor of clerks in charge of the mails ($746 , 340) .
也不 的 职员 在 收费 的 这 邮件 ($746 , -) .

也不是负责邮件的职员（746,340）。

[ðiːz] [tuː] ['aɪtəmz][ɒv; əv] ['sɜːvɪs] ['rendəd] [tuː; tə][ðə; ði] ['gʌvənmənt] [baɪ][ðə; ði][siː] . [biː] . & [kjuː] .
These two items of service rendered to the Government by the C . B . & Q .
这些 二 项目 的 服务 渲染 到 这 政府 经过 这 C . B . & 问 .
[rəʊd][ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [əd'mɪtɪd] ['væljuː][ɒv; əv] $820 ,
road are of the admitted value of $820 ,
路 是 的 这 承认 价值 的 $820 ,

CB & Q. 公路公司向政府提供的这两项服务，公认价值为 820 美元。

- ['ænjuəli] . [-]
692 annually . [15]
- 每年 . [-]

每年 692。[15]

[ðə; ði]['reɪlrəʊd] ['kʌmpəni] [hæz; həz][ðə; ði] [seɪm] ['djuːti][ænd; ənd]['liːg(ə)l] [rɪˌspɒnsə'bɪləti] [tə'wɔːdz] [ðiːz]
The railroad company has the same duty and legal responsibility towards these
这 铁路 公司 有 这 相同的 责任 和 合法的 责任 向 这些
[klɑːks] [æz; əz] [tə'wɔːdz] ['pæsndʒər] .
clerks as towards passengers .
职员 作为 向 乘客 .

铁路公司对这些职员负有与对乘客相同的义务和法律责任。

[ɪz][ðeə(r)][ə'nʌðə(r)][feə(r)] [wei] [ɒv; əv] ['testɪŋ] [ðɪs] ['kwestʃən] ?
Is there another fair way of testing this question ?
是 那里 其他 公平的 方式 的 测试 这 问题 ?

还有其他公平的方法来检验这个问题吗?

[ɪn][ə; eɪ]['letə(r)]['deɪtɪd] [mɑːtʃ] [ˌtuː'tuː] , - , [frɒm; frəm] [ɒn] . [fræŋk][eɪtʃ] . ['hɪtʃˌkɒk] ,
In a letter dated March 2 , 1910 , from Hon . Frank H . Hitchcock ,
在 一个 信 日期 行进 2 , - , 从 尊敬的 . 坦率 H . 希区柯克 ,
['pəʊstmɑːstə(r)] - ['dʒen(ə)rəl] ,
Postmaster - General ,
邮政局长 - 一般的 ,

在1910年3月2日，邮政总局局长弗兰克·H·希区柯克先生的一封信中，

[tuː; tə] [ɒn] . [dʒɒn]['dʌbljuː] . [wiːks] , ['tʃeəmən] [ɒv; əv][ðə; ði][pəʊst] ['ɒfɪs] [kə'mɪti] [ɒv; əv][ðə; ði]
to Hon . John W . Weeks , Chairman of the Post Office Committee of the
到 尊敬的 . 约翰 W . 周 , 主席 的 这 邮政 办公室 委员会 的 这
[haʊs] ,
House ,
房子 ,

致众议院邮政委员会主席约翰·W·威克斯阁下：

['prɪntɪd] [ɪn] [fʊl] [ˌhɪə'wɪð; ˌhɪə'wɪθ] ,
printed in full herewith ,
打印 在 满的 此附 ,

全文附于此处

[hiː; hi] [steɪts] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['estɪmeɪtɪd] [ðæt] [ðə; ði] ['ævərɪdʒ] ['ænjuəl] [kɒst] [tuː; tə][ðə; ði] ['reilrəudz] [ɒv; əv]
he states it is estimated that the average annual cost to the railroads of
他 各州 它 是 估计的 那 这 平均的 年度的 成本 到 这 铁路 的
['ɒpəreɪtɪŋ] [ə; eɪ][pəʊst] ['ɒfɪs] [kɑː(r)][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['gʌvənmənt] [ɪz] $19 ,
operating a post office car for the Government is $19 ,
操作 一个 邮政 办公室 车 为了 这 政府 是 $19 ,

他表示，据估计，铁路公司每年为政府运营一辆邮政车厢的平均成本为 19 美元。

- , [ɪn'kluːdɪŋ] $2 , - [fɔː(r); fə(r)] ['laɪtɪŋ] , ['hiːtɪŋ] , [rɪ'peəz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ,
710 , including $2 , 049 for lighting , heating , repairs , etc . ,
- , 包括 $2 , - 为了 灯光 , 加热 , 维修 , ETC . ,

710美元，其中包括2049美元的照明、供暖、维修等费用。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði]['təʊt(ə)l] ['ævərɪdʒ] [peɪ] [rɪ'siːvd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][kɑː(r)][ænd; ənd][ɪts] ['kɒntents]
and that the total average pay received for the car and its contents
和 那 这 全部的 平均的 支付 已收到 为了 这 车 和 它是 内容
[ɪn'kluːdɪŋ] [pəʊst] ['ɒfɪs] [kɑː(r)] [peɪ] ,
including post office car pay ,
包括 邮政 办公室 车 支付 ,

以及汽车及其车内物品（包括邮局车辆工资）的平均总收入，

[ɪz] $16 , - [pə(r)] ['ænəm] , ['ʃəʊɪŋ] [ə; eɪ] [lɒs] [ɪn] [ðɪs] [brɑːntʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɜːvɪs] [ɒv; əv] $3 ,
is $16 , 638 per annum , showing a loss in this branch of the service of $3 ,
是 $16 , - 每 年 , 显示 一个 损失 在 这 分支 的 这 服务 的 $3 ,

每年亏损 16,638 美元，表明该服务部门亏损 3 美元。

- [pə(r)][kɑː(r)] .
073 per car .
- 每 车 .

每辆车 0.073。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)][wʌn] , - [fʊl] ['pəʊst(ə)l] [kɑːz] [ɪn]['æktʃuəl] ['sɜːvɪs] [ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] ,
There are 1 , 111 full postal cars in actual service in the country ,
那里 是 1 , - 满的 邮政 汽车 在 实际的 服务 在 这 国家 ,

目前全国共有1111辆邮政专用车在实际运营中。

[ænd; ənd][ðə; ði] [lɒs] [ˌðeər'ɒn] , ['ðeəfɔː(r)] , ['ægrɪgeɪts] $3 , - , - ,
and the loss thereon , therefore , aggregates $3 , 414 , 103 ,
和 这 损失 其上 , 所以 , 骨料 $3 , - , - ,

因此，由此产生的损失总计为 3,414,103 美元。

[tuː; tə] [seɪ] ['nʌθɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] - ['pəʊst(ə)l] [kɑːz] [ɪn] [rɪ'zɜːv] .
to say nothing of the 231 postal cars in reserve .
到 说 没有什么 的 这 - 邮政 汽车 在 预订 .

更不用说还有 231 辆备用邮政车了。

[bʌt; bət] [ðæt] [ɪz][ðə; ði][smɔːlə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɒs] .
But that is the smaller part of the loss .
但 那 是 这 较小的 部分 的 这 损失 .

但这只是损失中较小的一部分。

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)][θriː] , - [ə'pɑːtmənt] [kɑːz] [ɪn]['æktʃuəl][juːz][ɪn] - , ['æv(ə)rɪdʒɪŋ] ['twenti] [fiːt] [ɪn]
There were 3 , 116 apartment cars in actual use in 1909 , averaging twenty feet in
那里 是 3 , - 公寓 汽车 在 实际的 使用 在 - , 平均值 二十 脚 在
[leŋkθ; leŋθ] ,
length ,
长度 ,

1909年实际投入使用的公寓车厢有3116辆，平均长度为20英尺。

[ænd; ənd][ðə; ði][kɒst][ɒv; əv] ['ɒpəreɪtɪŋ] [iːtʃ] [ɒv; əv] [ðiːz] , [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə]['mɪstə(r)] . ['hɪtʃˌkɑːks]
and the cost of operating each of these , according to Mr . Hitchcock's
和 这 成本 的 操作 每个 的 这些 , 根据 到 先生 . 希区柯克的
['fɪgəz] ,
figures ,
数据 ,

根据希区柯克先生的数据，运营这些设施的成本如下：

[wʊd] [biː; bi][wʌn] - [θɜːd] [ɒv; əv] $19 , - , [ɔː(r)] $6 , - .
would be one - third of $19 , 710 , or $6 , 570 .
会 是 一 - 第三 的 $19 , - , 或者 $6 , - .

将是 19,710 美元的三分之一，即 6,570 美元。

[ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [hɔːl] [ɒv; əv] [ə'pɑːtmənt] [kɑːz] [ɪz] - [maɪlz] ,
The average haul of apartment cars is 48 miles ,
这 平均的 运输 的 公寓 汽车 是 - 英里 ,

公寓车辆的平均运输里程为 48 英里。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [ləʊd] [ɪn] [ə; eɪ] ['twenti] - [fʊt] [ə'pɑːtmənt] [kɑː(r)] [ɪz] [ə'fɪʃəli] ['steɪtɪd] [æz; əz]
and the average load in a twenty - foot apartment car is officially stated as
和 这 平均的 加载 在 一个 二十 - 脚 公寓 车 是 官方 声明 作为
- [paʊndz] ,
607 pounds ,
- 磅 ,

官方数据显示，一节20英尺长的公寓车厢的平均载重为607磅。

['meɪkɪŋ] [ðə; ði] [reɪt] [pə(r)] [maɪl] [ɒn] [ruːts] ['kæriɪŋ] [æn; ən] ['ævərɪdʒ] ['deɪli] [weɪt] [ɒv; əv]['əʊnli] -
making the rate per mile on routes carrying an average daily weight of only 607
制作 这 速度 每 英里 在 路线 携带 一个 平均的 日常的 重量 的 仅有的 -
[paʊndz] ,
pounds ,
磅 ,

使得平均每日载重仅为 607 磅的路线的每英里费率为：

$68 . - [pə(r)] ['ænəm] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['ævərɪdʒ] ['ɜːnɪŋz] , ['ðeəfɔː(r)] , $3 , - [pə(r)][jɪə(r)] ,
$68 . 40 per annum , and the average earnings , therefore , $3 , 283 per year ,
$68 . - 每 年 , 和 这 平均的 收益 , 所以 , $3 , - 每 年 ,
[æn; ən] ['ævərɪdʒ] [lɒs] [ɒv; əv] $3 ,
an average loss of $3 ,
一个 平均的 损失 的 $3 ,

每年亏损 68.40 美元，因此平均年收入为 3,283 美元，平均亏损 3 美元。

- [pə(r)][kɑː(r)][ænd; ənd][æn; ən]['æktʃuəl] [lɒs] [pə(r)][jɪə(r)][frɒm; frəm] ['ɒpəreɪtɪŋ] [ðə; ði][θriː] ,
287 per car and an actual loss per year from operating the 3 ,
- 每 车 和 一个 实际的 损失 每 年 从 操作 这 3 ,

每辆车 287 美元，运营 3 辆车每年实际亏损。

- [ə'pɑːtmənt] [kɑːz][ɒv; əv] $10 , - , - , [tuː; tə] [seɪ] ['nʌθɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] - [ə'pɑːtmənt] [kɑːz]
116 apartment cars of $10 , 642 , 292 , to say nothing of the 639 apartment cars
- 公寓 汽车 的 $10 , - , - , 到 说 没有什么 的 这 - 公寓 汽车
[ɪn] [rɪ'zɜːv] .
in reserve .
在 预订 .

116辆价值10,642,292美元的公寓车厢，更不用说还有639辆备用公寓车厢了。

[ðə; ði][siː] . [biː] . & [kjuː] . [hæz; həz] - [fʊl] [pəʊst] ['ɒfɪs] [kɑːz] [ænd; ənd] - [ə'pɑːtmənt] [kɑːz] ,
The C . B . & Q . has 76 full post office cars and 104 apartment cars ,
这 C . B . & 问 . 有 - 满的 邮政 办公室 汽车 和 - 公寓 汽车 ,

CB&Q铁路公司拥有76节邮政车厢和104节公寓车厢。

[ænd; ənd] [ə'plaɪɪŋ] [tuː; tə][ðem; ðəm][ðə; ði] ['fɔːgəʊɪŋ] ['fɪgəz] ['gɪv(ə)n][ɪn]['mɪstə(r)] . ['hɪtʃˌkɑːks] ['letə(r)] ,
and applying to them the foregoing figures given in Mr . Hitchcock's letter ,
和 申请 到 他们 这 前文 数据 给定 在 先生 . 希区柯克的 信 ,

并将希区柯克先生信中给出的上述数字应用于他们，

[ðə; ði] [lɒs] [frɒm; frəm] ['ɒpəreɪtɪŋ] [ðem; ðəm][ɪn] - [wɒz; wəz] $575 , - , ['ædɪŋ] [tuː; tə] [wɪtʃ] $634 , - , [ðə; ði] [-]
the loss from operating them in 1909 was $575 , 396 , adding to which $634 , 713 , the [16]
这 损失 从 操作 他们 在 - 曾是 $575 , - , 添加 到 哪个 $634 , - , 这 [-]

1909 年运营这些设施的亏损为 575,396 美元，加上 634,713 美元，[16]

[meɪlz] [prə'pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv]['tæksɪz][ænd; ənd] ['ɪntrəst] , [ðæt] [mʌst; məst][biː; bi][ɪn'kluːdɪd][ɪn] ['estɪmeɪtɪŋ] " [kɒst] ,
mail's proportion of taxes and interest , that must be included in estimating " cost ,
邮件 部分 的 税收 和 兴趣 , 那 必须 是 包括 在 估算 " 成本 ,

邮件中所占的税金和利息比例，必须计入“成本”估算中。

" [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['gʌvərnmənts] ['bɪznəs] [ʃʊd; ʃəd] [ʃeə(r)] , [ðə; ði] ['estɪmeɪtɪd] [lɒs] [ɒn][ðə; ði] ['bɪznəs] [wɒz; wəz] $1 ,
" in which the Government's business should share , the estimated loss on the business was $1 ,
" 在 哪个 这 政府的 商业 应该 分享 , 这 估计的 损失 在 这 商业 曾是 $1 ,

“其中政府业务应分担，该业务的估计损失为 1 美元，

- , - , [kəm'peəd] [wɪð] $1 , - , - ,
210 , 109 , compared with $1 , 002 , 168 ,
- , - , 比较的 和 $1 , - , - ,

210,109 美元，而去年同期为 1,002,168 美元。

[ə'raɪvd] [æt; ət][baɪ] ['tʃɑːdʒɪŋ] [ðə; ði] ['gʌvənmənt] ['bɪznəs] [wɪð] - . - [pə(r)][sent][ɒv; əv][ðə; ði] ['pæsɪndʒə(r)] [ɪk'spens] ,
arrived at by charging the Government business with 11 . 75 per cent of the passenger expense ,
到达的 在 经过 收费 这 政府 商业 和 - . - 每 中心 的 这 乘客 费用 ,

最终结果是，政府企业需承担乘客费用的11.75%。

[ðæt] ['biːɪŋ] [ɪts] [prə'pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [speɪs] [juːst] [ɪn]['pæsɪndʒə(r)] [treɪnz] .
that being its proportion of the space used in passenger trains .
那 存在 它是 部分 的 这 空间 用过的 在 乘客 火车 .

指的是它在客运列车中所占的空间比例。

[ðə; ði] ['gʌvənmənt] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [peɪ] ['feəli] [fɔː(r); fə(r)] [wɒt] [ˌaɪ 'tiː][ig'zækts][frɒm; frəm] [ðə; ði] ['reilrəudz] ,
The Government should be willing to pay fairly for what it exacts from the railroads ,
这 政府 应该 是 愿意的 到 支付 相当 为了 什么 它 精确 从 这 铁路 ,

政府应该愿意为它从铁路公司收取的费用支付合理的价格。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ig'zækts][frɒm; frəm][ðə; ði][siː] . [biː] . & [kjuː] . - . - [pə(r)] [sent] [ɒv; əv] [ɪts] ['pæsɪndʒə(r)]
and it exacts from the C . B . & Q . 11 . 75 per cent of its passenger
和 它 精确 从 这 C . B . & 问 . - . - 每 中心 的 它是 乘客
[treɪn] [fə'sɪlətiz] .
train facilities .
火车 设施 .

它向 CB & Q 索取了其客运列车设施的 11.75%。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] [peɪd] - . - [pə(r)] [sent] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['pæsɪndʒə(r)] [treɪn] [ɪk'spensɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði]
If it had paid 11 . 75 per cent of the passenger train expenses of the
如果 它 有 有薪酬的 - . - 每 中心 的 这 乘客 火车 开支 的 这
[rəʊd] [ɪn] - ,
road in 1909 ,
路 在 - ,

如果它支付了1909年该铁路客运列车费用的11.75%，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [hæv; həv] [peɪd] [ə'prɒksɪmətli] [ə; eɪ] ['mɪljən] [d'ɒləz] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [ˌaɪ 'tiː] [dɪd] [peɪ] .
it would have paid approximately a million dollars more than it did pay .
它 会 有 有薪酬的 大约 一个 百万 美元 更多的 比 它 做过 支付 .

它原本应该比实际支付的金额多支付大约一百万美元。

[ðə; ði] ['gʌvənmənt] [wɪtʃ] [dɪ'mɑːndz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['reilrəudz] [ðæt] [ðeɪ] [bɪld] [ænd; ənd] ['trænspɔːt]
The Government which demands from the railroads that they build and transport
这 政府 哪个 需求 从 这 铁路 那 他们 建造 和 运输
['deɪli] ['əʊvə(r)] [ðeə(r)] [rəʊdz] [fɔː(r); fə(r)] [ɪts] ['benɪfɪt] [faɪv] ,
daily over their roads for its benefit 5 ,
日常的 超过 他们的 道路 为了 它是 益处 5 ,

政府要求铁路公司修建道路，并每天通过铁路运输货物，以造福政府。

- ['træv(ə)lɪŋ] [pəʊst] ['ɑː.fɪsɪz] [æz; əz] [fʊl] ['pəʊst(ə)l] [kɑːz] [ænd; ənd] [ə'pɑːtmənt] [kɑːz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi]
100 traveling post offices as full postal cars and apartment cars should be
- 旅行 邮政 办公室 作为 满的 邮政 汽车 和 公寓 汽车 应该 是
['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [peɪ] [wɒt] [ðə; ði] ['pəʊstmɑːstə(r)] - ['dʒen(ə)rəl] ['estɪmeɪts] [tuː; tə] [biː; bi] [ðə; ði] ['æktʃuəl] [kɒst]
willing to pay what the Postmaster - General estimates to be the actual cost
愿意的 到 支付 什么 这 邮政局长 - 一般的 估算 到 是 这 实际的 成本
[ɒv; əv] ['ɒpəreɪtɪŋ] [ðəʊz] [kɑːz] ,
of operating those cars ,
的 操作 那些 汽车 ,

100辆移动邮局（包括整车邮政车和公寓车）应该愿意支付邮政总局估计的运营这些车辆的实际成本。

[ænd; ənd] [ə; eɪ] [feə(r)] [prə'pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['tæksɪz] [ænd; ənd] ['ɪntrəst] .
and a fair proportion of the taxes and interest .
和 一个 公平的 部分 的 这 税收 和 兴趣 .

以及相当一部分税款和利息。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [hæd; həd] [peɪd] [sʌtʃ] [kɒst] [ɪn] - ,
If it had paid such cost in 1909 ,
如果 它 有 有薪酬的 这样的 成本 在 - ,

如果它在1909年就付出了这样的代价，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [hæv; həv] [peɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [siː] . [biː] . & [kjuː] . [ə'prɒksɪmətli] [ə; eɪ] ['mɪljən] [d'ɒləz]
it would have paid to the C . B . & Q . approximately a million dollars
它 会 有 有薪酬的 到 这 C . B . & 问 . 大约 一个 百万 美元
[mɔː(r)] [ðæn; ðən] [ˌaɪ 'tiː] [dɪd] [peɪ] .
more than it did pay .
更多的 比 它 做过 支付 .

如果支付给 CB & Q，它将比实际支付的金额多出大约一百万美元。

[rɪ'zʌlts] [ɒn] ['veəriəs] [meɪl] [ruːts] .
RESULTS ON VARIOUS MAIL ROUTES .
结果 在 各种各样的 邮件 路线 .

不同邮件投递路线的结果。

[ðə; ði] ['fɔːgəʊɪŋ] [ɑː(r); ə(r)] ['steɪtmənts] [ɒv; əv] [rɪ'zʌlts] [ɒn][ðə; ði] ['bɜːlɪŋtən] ['sɪstəm] [æz; əz][ə; eɪ] [həʊl]
The foregoing are statements of results on the Burlington System as a whole
这 前文 是 声明 的 结果 在 这 伯灵顿 系统 作为 一个 所有的
,
,
,

以上是对伯灵顿系统整体结果的陈述。

['ʃəʊɪŋ] ['ɜːnɪŋz] [ænd; ənd] [ɪk'spensɪz] [ænd; ənd] [fə'sɪlətiz] ['fɜːnɪʃt] [tuː; tə][ðə; ði] ['gʌvənmənt] [meɪl]
showing earnings and expenses and facilities furnished to the Government mail
显示 收益 和 开支 和 设施 提供 到 这 政府 邮件
['sɜːvɪs] .
service .
服务 .

显示收入、支出以及向政府邮政服务提供的设施。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi][ɒv; əv] ['ɪntrəst] , [ænd; ənd] [θrəʊ] [lait] [ɒn][ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] ,
It may be of interest , and throw light on the situation ,
它 可能 是 的 兴趣 , 和 扔 光 在 这 情况 ,

这或许会引起人们的兴趣，并有助于了解情况。

[tuː; tə] [ʃəʊ] [rɪ'zʌlts] [fɔː(r); fə(r)][nəʊ'vembə(r)][ə'pɒn] ['sevrəl] ['seprət] [meɪl] [ruːts] [ɪn][ðə; ði] ['sɪstəm] ,
to show results for November upon several separate mail routes in the system ,
到 展示 结果 为了 十一月 之上 一些 分离 邮件 路线 在 这 系统 ,

显示系统中多条不同邮件路线11月份的邮件投递结果，

['reɪndʒɪŋ][frɒm; frəm] [smɔːl] [ruːts] ['kæriɪŋ] - [paʊndz] [ɒv; əv] [meɪl] ['deɪli] , [ʌp] , [θruː] [ruːts]
ranging from small routes carrying 200 pounds of mail daily , up , through routes
范围 从 小的 路线 携带 - 磅 的 邮件 日常的 , 向上 , 通过 路线
['kæriɪŋ] [weɪts] ,
carrying weights ,
携带 重量 ,

从每天运送 200 磅邮件的小路线，到每天运送更重邮件的路线，

[rɪ'spektɪvli] , [ɒv; əv][wʌn] , - , [ænd; ənd][eit] , - , [ænd; ənd] - , - [paʊndz] ['deɪli] ,
respectively , of 1 , 300 , and 8 , 000 , and 20 , 000 pounds daily ,
分别 , 的 1 , - , 和 8 , - , 和 - , - 磅 日常的 ,

分别为每天1300磅、8000磅和20000磅。

[tuː; tə][ðə; ði] ['hevist] [ruːt] ['kæriɪŋ] - , - [paʊndz] , ['kʌvərɪŋ] [ðə; ði][fɑːst] [meɪl] ['sɜːvɪs]
to the heaviest route carrying 192 , 000 pounds , covering the fast mail service
到 这 最重 路线 携带 - , - 磅 , 覆盖 这 快速地 邮件 服务
[frɒm; frəm] [ʃɪ'kɑːgəʊ] [tuː; tə] ['əʊməhɑː] . [-]
from Chicago to Omaha . [17]
从 芝加哥 到 奥马哈 . [-]

其中最重的路线运送 192,000 磅的邮件，涵盖从芝加哥到奥马哈的快速邮件服务。[17]

[weɪts] [ɒv; əv] [ɪk'spres] ['pækɪdʒɪz] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [kept] [ɒn] ['seprət] [meɪl] [ruːts] [ænd; ənd]
Weights of express packages are not kept on separate mail routes and
重量 的 表达 包裹 是 不是 保留 在 分离 邮件 路线 和
['steɪtmənts] ['ðeəfɔː(r)] [ɒv; əv] [ɪk'spres] ['ɜːnɪŋz] [fɔː(r); fə(r)] [sʌtʃ] ['seprət] [meɪl] [ruːts] [ɑː(r); ə(r)]
statements therefore of express earnings for such separate mail routes are
声明 所以 的 表达 收益 为了 这样的 分离 邮件 路线 是
[ˌnesə'serəli] ['estɪmeɪtɪd] ,
necessarily estimated ,
一定 估计的 ,

快递包裹的重量不会单独记录在单独的邮件路线上，因此，这些单独邮件路线的快递收入报表必然是估算的。

[bʌt; bət] , [æz; əz]['gɪv(ə)n][ɪn][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['teɪblz] ,
but , as given in the following tables ,
但 , 作为 给定 在 这 下列的 表格 ,

但是，如下表所示，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ə'prɒksɪmətli] [kə'rekt] [ænd; ənd] [kə'rɒbəreɪt] [ðə; ði] [kəm'pærətɪv] [rɪ'zʌlts] [fɔː(r); fə(r)]
they are approximately correct and corroborate the comparative results for
他们 是 大约 正确的 和 证实 这 比较 结果 为了
[ðə; ði] ['bɜːlɪŋtən] ['sɪstəm] [æz; əz][ə; eɪ] [həʊl] ,
the Burlington system as a whole ,
这 伯灵顿 系统 作为 一个 所有的 ,

它们大致正确，并证实了伯灵顿系统整体的比较结果。

[wɪtʃ] [rɪ'zʌlts] [ɑː(r); ə(r)] [beɪst] [ə'pɒn][ɪg'zækt] ['fɪgəz] [fɔː(r); fə(r)] [ɪk'spres] [æz; əz] [wel] [æz; əz][fɔː(r); fə(r)]
which results are based upon exact figures for express as well as for
哪个 结果 是 基于 之上 精确的 数据 为了 表达 作为 出色地 作为 为了
[meɪlz] [ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)] ['pæsndʒər] .
mails and for passengers .
邮件 和 为了 乘客 .

这些结果基于快递、邮件和旅客的精确数据。

[ai] .
I .
我 .

我。

[ruːt] - , - , ['kɛnɪsɔː] [tuː; tə] ['kɑːrni] ([nə'bræskə]) , - . - [maɪlz] .
Route 157 , 030 , Kenesaw to Kearney (Nebraska) , 24 . 68 miles .
路线 - , - , 肯尼索 到 科尔尼 (内布拉斯加州) , - . - 英里 .

157号公路，030，从肯尼索到科尔尼（内布拉斯加州），24.68英里。

['ævərɪdʒ] ['deɪli] [weɪt] - [paʊndz] .
Average Daily Weight 216 Pounds .
平均的 日常的 重量 - 英镑 .

平均每日体重 216 磅。

[pə'sentɪdʒ] [ɒv; əv] [speɪs] ['ɒkjupaɪd] .
Percentage of Space Occupied .
百分比 的 空间 占领 .

空间占用百分比。

[pə'sentɪdʒ] [ɒv; əv] ['ɜːnɪŋz] .
Percentage of Earnings .
百分比 的 收益 .

收入百分比。

[ʃʊd; ʃəd] [ɜːn] [ɒn]['beɪsɪs][ɒv; əv] [speɪs] [juːst] .
Should Earn on Basis of Space Used .
应该 赚 在 基础 的 空间 用过的 .

应按使用空间计算收益。

[dɪd] ['æktʃuəli] [ɜːn] .
Did Actually Earn .
做过 实际上 赚 .

确实赚到了。

['pæsɪndʒə(r)] - . - - . - $1 , - $1 , -
Passenger 83 . 79 88 . 90 $1 , 238 $1 , 314
乘客 - . - - . - $1 , - $1 , -

乘客 83.79 88.90 1,238 美元 1,314 美元

[meɪl][naɪn] . - [sɪks] . - - -
Mail 9 . 37 6 . 02 139 89
邮件 9 . - 6 . - - -

邮件 9.37 6.02 139 89

[ɪk'spres] [sɪks] . - [faɪv] . - - 75$1 , -
Express 6 . 84 5 . 08 101 75$1 , 478
表达 6 . - 5 . - - 75$1 , -

快递 6.84 5.08 101 75$1,478

[ðə; ði] [meɪl] ['ɜːnɪŋz] [ɒn] [ðɪs] [ruːt] [ɑː(r); ə(r)] $89 [pə(r)] [mʌnθ] , [ɔː(r)] $3 . - ['deɪli] .
The mail earnings on this route are $89 per month , or $3 . 44 daily .
这 邮件 收益 在 这 路线 是 $89 每 月 , 或者 $3 . - 日常的 .

这条邮件路线的收入是每月 89 美元，也就是每天 3.44 美元。

[ðə; ði] ['sɜːvɪs] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['gʌvənmənt] [ɪz] [pə'fɔːmd] [ɪn] [æn; ən] [ə'pɑːtmənt] [kɑː(r)] [ˌfɪf'tiːn] [fiːt] [lɒŋ] ,
The service for the Government is performed in an apartment car fifteen feet long ,
这 服务 为了 这 政府 是 执行 在 一个 公寓 车 十五 脚 长的 ,

为政府提供的服务是在一辆十五英尺长的公寓车厢内进行的。

[ænd; ənd] [kləʊzd] [paʊtʃ] ['sɜːvɪs] , [fɔː(r)] [treɪnz] ['kæriɪŋ] [meɪl] ['deɪli] , [ɪk'sept] ['sʌndeɪ] ,
and closed pouch service , four trains carrying mail daily , except Sunday ,
和 关闭 小袋 服务 , 四 火车 携带 邮件 日常的 , 除了 星期日 ,

还有封闭式邮袋递送服务，每天有四列火车运送邮件，星期日除外。

['gɪvɪŋ] [æn; ən] ['æktʃuəl] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['reɪlrəʊd] [ɒv; əv] [θriː] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [hɑːf] [sents] [pə(r)] [maɪl] [rʌn] ,
giving an actual return to the railroad of three and a half cents per mile run ,
给予 一个 实际的 返回 到 这 铁路 的 三 和 一个 一半 分 每 英里 跑步 ,

铁路实际每英里运营可获得三美分半的收益。

[ɔː(r)] [ə'baʊt] [wʌn] ['pæsɪndʒə(r)] [feə(r)] [æt; ət] [θriː] [sents] [pə(r)] [maɪl] [ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] ['gʌvənmənt] [dɪ'mɑːndz] [ðə; ði] [juːz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] - - [fʊt] [kɑː(r)] ['fɪtɪd] [ʌp] [æz; əz] [ə; eɪ] [pəʊst] ['ɒfɪs] [ɪn] [wɪtʃ] [ə; eɪ] ['pəʊst(ə)l] [klɑːk] [ɪz] ['kærid] [friː] ,
or about one passenger fare at three cents per mile although the Government demands the use of a 15 - foot car fitted up as a post office in which a postal clerk is carried free ,
或者 关于 一 乘客 票价 在 三 分 每 英里 虽然 这 政府 需求 这 使用 的 一个 - - 脚 车 适配 向上 作为 一个 邮政 办公室 在 哪个 一个 邮政 职员 是 携带 自由的 ,

或者说，大约一名乘客的票价为每英里三美分，尽管政府要求使用一辆改装成邮局的 15 英尺长的汽车，车上免费搭载一名邮政职员。

[ænd; ənd] [ðɪs] [kɑː(r)] [mʌst; məst] [biː; bi] ['laɪtɪd] , ['hiːtɪd] [ænd; ənd] [kept] [ɪn] [rɪ'peə(r)] ,
and this car must be lighted , heated and kept in repair ,
和 这 车 必须 是 照明 , 加热 和 保留 在 维修 ,

这辆车必须配备照明、暖气并保持良好状态。

[ænd; ənd] ['kærid] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [ruːt] [iːtʃ] [wei] ['deɪli] , [ɪk'sept] ['sʌndeɪ] .
and carried over the route each way daily , except Sunday .
和 携带 超过 这 路线 每个 方式 日常的 , 除了 星期日 .

除星期日外，每天都沿该路线双向运输。

[ɒn] [ðɪs] [brɑːntʃ] [ðə; ði] ['æktʃuəl] ['ɜːnɪŋz] [ɒn] ['pæsndʒər] [pə(r)] ['pæsɪndʒə(r)] [kɑː(r)] [ɑː(r); ə(r)] - [sents] [pə(r)] [kɑː(r)] [maɪl] .
On this branch the actual earnings on passengers per passenger car are 55 cents per car mile .
在 这 分支 这 实际的 收益 在 乘客 每 乘客 车 是 - 分 每 车 英里 .

在这条线路上，每辆客车每英里乘客的实际收入为 55 美分。

[ðə; ði][pəʊst] ['ɒfɪs] [ə'pɑːtmənt] [kɑː(r)]['iːkwəlz][wʌn] - ['kwɔːtə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ]['pæsɪndʒə(r)][kɑː(r)] , [ænd; ənd]
The post office apartment car equals one - quarter of a passenger car , and
这 邮政 办公室 公寓 车 等于 一 - 四分之一 的 一个 乘客 车 ， 和
[ðə; ði][meɪl] [ʃʊd; ʃəd] ,
the mail should ,
这 邮件 应该 ，

邮局公寓车厢相当于普通客车的四分之一，邮件应该......

[ɒn] [ðɪs] ['beɪsɪs] , [ɜːn] [æt; ət] [-]
on this basis , earn at [18]
在 这 基础 ， 赚 在 [-]

在此基础上，赚取[18]

[liːst] - [sents] [pə(r)] [maɪl] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [ɜːn] , [fɔː(r); fə(r)][ɔːl] [ðə; ði] [meɪl] ['sɜːvɪs] ,
least 14 cents per mile , but it does earn , for all the mail service ,
至少 - 分 每 英里 ， 但 它 做 赚 ， 为了 全部 这 邮件 服务 ，

每英里至少14美分，但对于所有邮件服务来说，它确实能赚钱。

[æt; ət][ðə; ði] [reɪt] [ɒv; əv][θriː] - ½ [sents] [pə(r)] [maɪl] ,
at the rate of 3 - ½ cents per mile ,
在 这 速度 的 3 - ½ 分 每 英里 ，

按每英里3.5美分计算，

[les] [ðə; ði] [ɪk'spens] [ɒv; əv] [dɪ'lɪvərɪŋ] [meɪl] [tuː; tə][ænd; ənd][frɒm; frəm][pəʊst]['ɑː.fɪsɪz] .
less the expense of delivering mail to and from post offices .
较少的 这 费用 的 运送 邮件 到 和 从 邮政 办公室 .

减去往返邮局的邮件递送费用。

['djʊərɪŋ][ðə; ði] [weɪɪŋ] ['pɪəriəd][ðə; ði] [meɪlz] [ɑː(r); ə(r)] ['kærid] [ɒn] - [deɪz] [ænd; ənd] [wei] [ɒn] -
During the weighing period the mails are carried on 90 days and weighed on 90
期间 这 称重 时期 这 邮件 是 携带 在 - 天 和 称重 在 -
[deɪz] ,
days ,
天 ，

在称重期内，邮件运输90天，并每隔90天称重一次。

[bʌt; bət]['ʌndə(r)][ðə; ði] ['kɔːrtɪljuː] ['ɔːdə(r)] ,
but under the Cortelyou order ,
但 在下面 这 科特柳 命令 ，

但根据科特柳的命令，

[ðiːz] ['ægrɪgət] [weɪts] [ɑː(r); ə(r)][dɪ'vaɪdɪd][baɪ] - [ænd; ənd][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] "
these aggregate weights are divided by 105 and the result is called the "
这些 总计的 重量 是 分割 经过 - 和 这 结果 是 称为 这 "
['ævərɪdʒ] " [ænd; ənd] [fɔːmz] [ðə; ði]['beɪsɪs][ɒv; əv] [peɪ] [ɒn] [ðɪs] [ruːt] [fɔː(r); fə(r)][fɔː(r)] [j'iəz] .
average " and forms the basis of pay on this route for four years .
平均的 " 和 表格 这 基础 的 支付 在 这 路线 为了 四 年 .

这些总权重除以 105，所得结果称为"平均值"，并以此作为该路线四年工资的基础。

[ðɪs] [meɪl] ['sɜːvɪs] [ɪn][ə; eɪ]['træv(ə)lɪŋ][pəʊst] ['ɒfɪs] [ɒn][æn; ən] [ɪk'spensɪv] ['reɪlrəʊd][ɪz] [peɪd] [ə'baʊt]
This mail service in a traveling post office on an expensive railroad is paid about
这 邮件 服务 在 一个 旅行 邮政 办公室 在 一个 昂贵的 铁路 是 有薪酬的 关于
[wʌn] - [θɜːd] [ðə; ði] [reɪt] [pə(r)] [maɪl] [ðæt] [ðə; ði] ['gʌvənmənt] [peɪz] [tuː; tə][ə; eɪ]['rʊərəl] [ruːt] ['kæriə(r)]
one - third the rate per mile that the Government pays to a rural route carrier
一 - 第三 这 速度 每 英里 那 这 政府 支付 到 一个 乡村的 路线 载体
[huː] ['kæriz] [æn; ən] ['ævərɪdʒ] [ɒv; əv] - [paʊndz] [ɒv; əv] [meɪl] .
who carries an average of 25 pounds of mail .
WHO 携带 一个 平均的 的 - 磅 的 邮件 .

在昂贵的铁路上运营的流动邮局提供的邮件服务，其每英里收费约为政府支付给乡村邮递员（平均运送 25 磅邮件）的每英里收费的三分之一。

[ˌaɪ ˈaɪ] .
II .
二 .

二、

[ruːt] - , - .
Route 157 , 028 .
路线 - , - .

157号公路，028。

[oʊ'dɛl][tuː; tə] ['kɔŋkɔːdiə] , ['kænzəs] .
Odell to Concordia , Kansas .
奥德尔 到 康考迪亚 , 堪萨斯州 .

奥德尔到堪萨斯州康科迪亚。

- [maɪlz] .
72 Miles .
- 迈尔斯 .

72 英里。

['ævərɪdʒ] ['deɪli] [weɪt] , - [paʊndz] .
Average Daily Weight , 282 Pounds .
平均的 日常的 重量 , - 英镑 .

平均每日体重，282磅。

[pə(r)] [sent] [speɪs] [pə(r)] [sent] ['ɜːnɪŋz] [ʃʊd; ʃəd] [ɜːn] [ɒn] [speɪs] [dɪd] [ɜːn] .
Per cent Space Per cent Earnings Should Earn on Space Did Earn .
每 中心 空间 每 中心 收益 应该 赚 在 空间 做过 赚 .

太空业务的百分比收益，太空业务应获得的收益百分比，实际获得的收益百分比。

['pæsɪndʒə(r)] - . - - . - $2 , - $2 , -
Passenger 80 . 82 81 . 44 $2 , 482 $2 , 501
乘客 - . - - . - $2 , - $2 , -

乘客 80.82 81.44 2,482 美元 2,501 美元

[meɪl] - . - [naɪn] . - - -
Mail 11 . 76 9 . 38 361 288
邮件 - . - 9 . - - -

邮件 11.76 9.38 361 288

[ɪk'spres] ['sɛvən] . - [naɪn] . - - 282$3 , -
Express 7 . 42 9 . 18 228 282$3 , 071
表达 7 . - 9 . - - 282$3 , -

快递 7.42 9.18 228 282$3,071

[meɪl] ['ɜːnɪŋz] $288 [pə(r)] [mʌnθ] (- [deɪz]) , [ɔː(r)] $11 [pə(r)] [deɪ] .
Mail earnings $288 per month (26 days) , or $11 per day .
邮件 收益 $288 每 月 (- 天) , 或者 $11 每 天 .

邮件收入每月 288 美元（26 天），或每天 11 美元。

[ðɪs] ['sɜːvɪs] [dɪ'mɑːndz] [ə; eɪ] ['twenti] - [faɪv] - [fʊt] [ə'pɑːtmənt] [kɑː(r)] [iːtʃ] [wei] [fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ]
This service demands a twenty - five - foot apartment car each way for which
这 服务 需求 一个 二十 - 五 - 脚 公寓 车 每个 方式 为了 哪个
[ðə; ði] [peɪ] [ə'maʊnts] [tuː; tə] ['sɛvən] . - [sents] [pə(r)] [kɑː(r)] [maɪl] [rʌn] ,
the pay amounts to 7 . 64 cents per car mile run ,
这 支付 金额 到 7 . - 分 每 车 英里 跑步 ,

这项服务需要一辆25英尺长的公寓式轿车单程行驶，每车行驶一英里的报酬为7.64美分。

[ɔː(r)] [ə'baʊt] [ðə; ði] [feəz] [ɒv; əv] [tuː] ['pæsndʒər] [æt; ət] [θriː] [sents] [pə(r)] [maɪl] [huː] [meɪ] ['ɒkjupaɪ] [wʌn] [siːt] .
or about the fares of two passengers at three cents per mile who may occupy one seat .
或者 关于 这 票价 的 二 乘客 在 三 分 每 英里 WHO 可能 占据 一 座位 .

或者说，相当于两名乘客每英里 3 美分的票价，他们可以共用一个座位。

[ðə; ði] ['sɜːvɪs] [ɪz] [sɪks] [deɪz] [pə(r)] [wiːk] ,
The service is six days per week ,
这 服务 是 六 天 每 星期 ,

该服务每周提供六天。

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['ægrɪgət] [weɪt] ['kærid] [ɪn] [ðə; ði] [sɪks] [deɪz] [ɪz] [dɪ'vaɪdɪd] [baɪ] ['sev(ə)n] [tuː; tə] [əb'teɪn] [ðə; ði] ['kɔːrtɪljuː] " ['ævərɪdʒ] " [ɒn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [peɪ] [ɪz] [beɪst] .
but the aggregate weight carried in the six days is divided by seven to obtain the Cortelyou " average " on which the pay is based .
但 这 总计的 重量 携带 在 这 六 天 是 分割 经过 七 到 获得 这 科特柳 " 平均的 " 在 哪个 这 支付 是 基于 .

但六天内搬运的总重量除以七，即可得到 Cortelyou 的"平均值"，而工资就是根据这个平均值计算的。

[ðə; ði] ['peɪmənt] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['twenti] - [faɪv] - [fʊt] ['træv(ə)lɪŋ] [pəʊst] ['ɒfɪs] [ɪz] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['əʊvə(r)] [hɑːf] [ðə; ði] [peɪ] [pə(r)] [maɪl] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['rʊərəl] [ruːt] ['kæriə(r)] . [-]
The payment for a twenty - five - foot traveling post office is a little over half the pay per mile for a rural route carrier . [19]
这 支付 为了 一个 二十 - 五 - 脚 旅行 邮政 办公室 是 一个 小的 超过 一半 这 支付 每 英里 为了 一个 乡村的 路线 载体 . [-]

一辆 25 英尺长的移动邮局的报酬略高于乡村邮递员每英里报酬的一半。[19]

[θriː] .
III .
三、 .

三、

[ruːt] - , - .
Route 135 , 012 .
路线 - , - .

135号公路，012。

['striːtə] [tuː; tə] [ɔː'rɔːrə] ([il] .) .
Streator to Aurora (Ills .) .
斯特雷特 到 极光 (疾病 .) .

从斯特里特到奥罗拉（伊利诺伊州）。

- [maɪlz] .
60 Miles .
- 迈尔斯 .

60英里。

['ævərɪdʒ] ['deɪli] [weɪt] , [wʌn] , - [paʊndz] .
Average daily weight , 1 , 303 pounds .
平均的 日常的 重量 , 1 , - 磅 .

平均每日体重，1303磅。

[pə(r)] [sent] [speɪs] [pə(r)] [sent] ['ɜːnɪŋz] [ʃʊd; ʃəd] [ɜːn] [ɒn] [speɪs] [dɪd] [ɜːn] .
Per cent Space Per cent Earnings Should Earn on Space Did Earn .
每 中心 空间 每 中心 收益 应该 赚 在 空间 做过 赚 .

太空业务的百分比收益，太空业务应获得的收益百分比，实际获得的收益百分比。

['pæsɪndʒə(r)] - . - - . - $4 , - $5 , -
Passenger 72 . 84 85 . 64 $4 , 800 $5 , 643
乘客 - . - - . - $4 , - $5 , -

乘客 72.84 85.64 4,800 美元 5,643 美元

[meɪl] - . - ['sɛvən] . - [wʌn] , - -
Mail 17 . 38 7 . 51 1 , 145 495
邮件 - . - 7 . - 1 , - -

邮件 17.38 7.51 1, 145 495

[ɪk'spres] [naɪn] . - [sɪks] . - - 451$6 , -
Express 9 . 78 6 . 85 644 451$6 , 589
表达 9 . - 6 . - - 451$6 , -

快递 9.78 6.85 644 451$6,589

[meɪl] ['ɜːnɪŋz] (- [deɪz]) , $495 [pə(r)] [mʌnθ] , [ɔː(r)] $19 [pə(r)] [deɪ] .
Mail earnings (26 days) , $495 per month , or $19 per day .
邮件 收益 (- 天) , $495 每 月 , 或者 $19 每 天 .

邮件收入（26 天），每月 495 美元，或每天 19 美元。

[fɔː(r)] [treɪnz] [ɒn] [ðɪs] [rəʊd] ['kæri] [meɪl] ['deɪli] , [tuː] [iːtʃ] [wei] ,
Four trains on this road carry mail daily , two each way ,
四 火车 在 这 路 携带 邮件 日常的 , 二 每个 方式 ,

这条路上每天有四列火车运送邮件，双向各两列。

[tuː] [ɪn][ə; eɪ] ['twenti] - [faɪv] - [fʊt] [meɪl] [ə'pɑːtmənt] [ænd; ənd] [tuː] [ɪn][ə; eɪ] ['θɜːti] - [fʊt] [meɪl] [ə'pɑːtmənt] ,
two in a twenty - five - foot mail apartment and two in a thirty - foot mail apartment ,
二 在 一个 二十 - 五 - 脚 邮件 公寓 和 二 在 一个 三十 - 脚 邮件 公寓 ,

两人住在25英尺的邮件舱里，两人住在30英尺的邮件舱里。

[æn; ən] ['ævərɪdʒ] ['ɜːnɪŋ] [reɪt] [ɒv; əv]['sɛvən] . - [sents] [pə(r)][kɑː(r)][maɪl] .
an average earning rate of 7 . 88 cents per car mile .
一个 平均的 收入 速度 的 7 . - 分 每 车 英里 .

平均每车行驶里程的收入为 7.88 美分。

[ðə; ði]['pæsɪndʒə(r)][kɑːz][ɒn] [ðɪs] [brɑːntʃ] ['kæri] [æn; ən] ['ævərɪdʒ] [ɒv; əv] - ['pæsndʒər] [iːtʃ] ,
The passenger cars on this branch carry an average of 24 passengers each ,
这 乘客 汽车 在 这 分支 携带 一个 平均的 的 - 乘客 每个 ,

该支线上的客车平均每节载有24名乘客。

[ænd; ənd] [ɜːn] - [sents] [pə(r)][kɑː(r)][maɪl] .
and earn 48 cents per car mile .
和 赚 - 分 每 车 英里 .

每行驶一英里可赚取 48 美分。

[ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [meɪl] [ə'pɑːtmənt] ['fɜːnɪʃt] [ɪz][hɑːf][ə; eɪ]['pæsɪndʒə(r)] [kəʊtʃ] .
The average mail apartment furnished is half a passenger coach .
这 平均的 邮件 公寓 提供 是 一半 一个 乘客 教练 .

平均而言，邮政公寓的家具配备相当于半节客车车厢。

[ðiːz] [fɔː(r)] [ə'pɑːtmənt] [kɑːz] , [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [reɪt] [æz; əz][ðə; ði]['pæsɪndʒə(r)][kɑːz] (- [sents] [pə(r)] [maɪl]) ,
These four apartment cars , at the same rate as the passenger cars (24 cents per mile) ,
这些 四 公寓 汽车 , 在 这 相同的 速度 作为 这 乘客 汽车 (- 分 每 英里) ,

这四节公寓车厢的票价与客车相同（每英里 24 美分），

[wʊd] [ɜːn] $18 , - [pə(r)][jɪə(r)] .
would earn $18 , 029 per year .
会 赚 $18 , - 每 年 .

年收入为 18,029 美元。

[ðə; ði] ['pæsɪndʒə(r)] [treɪn] ['ɜːnɪŋz] [ɒn] [ðə; ði] [brɑːntʃ] [ɑː(r); ə(r)] $79 , - [ə; eɪ] [jɪə(r)] .
The passenger train earnings on the branch are $79 , 000 a year .
这 乘客 火车 收益 在 这 分支 是 $79 , - 一个 年 .

该支线客运列车的年收入为 79,000 美元。

[ðə; ði] [meɪlz] [dɪ'mɑːnd] - . - [pə(r)] [sent] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fə'sɪlətiz] ,
The mails demand 17 . 38 per cent of the facilities ,
这 邮件 要求 - . - 每 中心 的 这 设施 ,

邮件占用了17.38%的设施资源。

[ænd; ənd] [ɒn] [ðæt] ['beɪsɪs] [ʃʊd; ʃəd] [ɜːn] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['kʌmpəni] $13 , - .
and on that basis should earn for the company $13 , 730 .
和 在 那 基础 应该 赚 为了 这 公司 $13 , - .

根据这一计算，公司应该获得 13,730 美元的收入。

[ðə; ði] [meɪl] ['ɜːnɪŋz] [wɜː(r); wə(r)] $5 , - ,
The mail earnings were $5 , 940 ,
这 邮件 收益 是 $5 , - ,

邮件收入为 5,940 美元。

[ðɪs] ['biːɪŋ] [ðə; ði] ['ænjuəl] [ˌkɒmpen'seɪʃ(ə)n] ['ɑːftə(r)] [ə; eɪ] [rɪ'dʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv] [naɪn] [ænd; ənd] [wʌn] - [hɑːf]
this being the annual compensation after a reduction of nine and one - half
这 存在 这 年度的 赔偿 后 一个 减少 的 九 和 一 - 一半
[pə(r)] [sent] [θruː] [ðə; ði] ['kɔːrtɪljuː] ['ɔːdə(r)] ,
per cent through the Cortelyou order ,
每 中心 通过 这 科特柳 命令 ,

这是根据科特柳令减少9.5%后的年度补偿金。

[ri'kwaiə] [ðə; ði] ['ægrɪgət] [ɒv; əv] - [weɪɪŋ] [tuː; tə] [biː; bi] [dɪ'vaɪdɪd] [baɪ] - [tuː; tə] [ˌæsə'teɪn] [ðə; ði]
requiring the aggregate of 90 weighings to be divided by 105 to ascertain the
需要 这 总计的 的 - 称重 到 是 分割 经过 - 到 探明 这
" ['ævərɪdʒ] . " [-]
" average . " [20]
" 平均的 . " [-]

要求将 90 次称重的总和除以 105，以确定"平均值"。[20]

[ˌaɪ 'viː] .
IV .
第四 .

四、

[ruːt] - , - .
Route 164 , 004 .
路线 - , - .

164号公路，004。

['ɛdʒˌmɑːnt] [tuː; tə] ['bɪlɪŋz] ([waɪ'əʊmɪŋ]) .
Edgemont to Billings (Wyoming) .
埃奇蒙特 到 比林斯 (怀俄明州) .

埃奇蒙特到比灵斯（怀俄明州）。

- [maɪlz] .
366 Miles .
- 迈尔斯 .

366 英里。

['ævərɪdʒ] ['deɪli] [weɪt] , [eit] , - [paʊndz] .
Average Daily Weight , 8 , 087 Pounds .
平均的 日常的 重量 , 8 , - 英镑 .

平均每日体重，8087磅。

[pə(r)] [sent] [speɪs] [pə(r)] [sent] ['ɜːnɪŋz] [ʃʊd; ʃəd] [ɜːn] [ɒn] [speɪs] [dɪd] [ɜːn] .
Per cent Space Per cent Earnings Should Earn on Space Did Earn .
每 中心 空间 每 中心 收益 应该 赚 在 空间 做过 赚 .

太空业务的百分比收益，太空业务应获得的收益百分比，实际获得的收益百分比。

['pæsɪndʒə(r)] - . - - . - $85 , - $88 , -
Passenger 85 . 79 89 . 22 $85 , 476 $88 , 895
乘客 - . - - . - $85 , - $88 , -

乘客 85.79 89.22 85,476 美元 88,895 美元

[meɪl] - . - [sɪks] . - - , - [sɪks] , -
Mail 10 . 43 6 . 18 10 , 392 6 , 156
邮件 - . - 6 . - - , - 6 , -

邮件 10.43 6.18 10, 392 6, 156

[ɪk'spres] [θriː] . - [fɔːr] . - [θriː] , - [fɔːr] , 583$99 , -
Express 3 . 78 4 . 60 3 , 766 4 , 583$99 , 634
表达 3 . - 4 . - 3 , - 4 , 583$99 , -

快递 3.78 4.60 3,766 4,583 99,634

[tuː] - - [fʊt] ['pəʊst(ə)l] [kɑːz] [ɑː(r); ə(r)] [rʌn] ['deɪli] [iːtʃ] [wei] .
Two 60 - foot postal cars are run daily each way .
二 - - 脚 邮政 汽车 是 跑步 日常的 每个 方式 .

每天双向各运行两辆 60 英尺长的邮政车。

[ðə; ði] [meɪl] ['ɜːnɪŋz] [ɑː(r); ə(r)] $6 , - [pə(r)] [mʌnθ] , [ɔː(r)] $205 [pə(r)] [deɪ] .
The mail earnings are $6 , 156 per month , or $205 per day .
这 邮件 收益 是 $6 , - 每 月 , 或者 $205 每 天 .

邮件收入每月 6,156 美元，或每天 205 美元。

[ðə; ði] ['təʊt(ə)l] ['ɜːnɪŋz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['pæsɪndʒə(r)] [treɪnz] [ɒn] [ðɪs] [rəʊd] [ɑː(r); ə(r)] $1 , - ,
The total earnings of the passenger trains on this road are $1 , 195 ,
这 全部的 收益 的 这 乘客 火车 在 这 路 是 $1 , - ,

该线路客运列车的总收入为 1,195 美元。

- [ə; eɪ] [jɪə(r)] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [meɪlz] [rɪ'kwaɪəd] - . - [pə(r)] [sent] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['pæsɪndʒə(r)] [treɪn]
000 a year , and the mails required 10 . 43 per cent of the passenger train
- 一个 年 , 和 这 邮件 必需的 - . - 每 中心 的 这 乘客 火车

[fə'sɪlətiz] ;
facilities ;
设施 ;

每年 000 件邮件，占用客运列车设施的 10.43%；

[ɒn] [ðɪs] ['beɪsɪs] [ðeɪ] [ɔːt] [tuː; tə] [peɪ] $125 , - [ə; eɪ] [jɪə(r)] .
on this basis they ought to pay $125 , 000 a year .
在 这 基础 他们 应该 到 支付 $125 , - 一个 年 .

根据这个依据，他们每年应该支付 125,000 美元。

[ðiːz] [pəʊst] ['ɒfɪs] [kɑːz] [ɑː(r); ə(r)] [hɔːl] - , - [maɪlz] ['evri] [jɪə(r)] .
These post office cars are hauled 534 , 000 miles every year .
这些 邮政 办公室 汽车 是 拖拽 - , - 英里 每一个 年 .

这些邮局车辆每年行驶 534,000 英里。

[ðə; ði] ['pəʊstmɑːstə(r)] - ['dʒen(ə)rəl] ['estɪmeɪts] [ðæt] [ðə; ði] ['æktʃuəl] [kɒst] [tuː; tə] [ðə; ði] ['reilrəʊdz] [ɒv; əv]
The Postmaster - General estimates that the actual cost to the railroads of
这 邮政局长 - 一般的 估算 那 这 实际的 成本 到 这 铁路 的

['ɒpəreɪtɪŋ] [ə; eɪ] ['sɪksti] - [fʊt] ['pəʊst(ə)l] [kɑː(r)] [ɪz] - [sents] [pə(r)] [maɪl] .
operating a sixty - foot postal car is 18 cents per mile .
操作 一个 六十 - 脚 邮政 车 是 - 分 每 英里 .

邮政总局局长估计，铁路运营一辆 60 英尺长的邮政车的实际成本为每英里 18 美分。

[æt; ət] [ðɪs] [reɪt] [ðə; ði] ['bɜːlɪŋtən] ['kʌmpəni] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [peɪd] $96 ,
At this rate the Burlington Company should be paid $96 ,
在 这 速度 这 伯灵顿 公司 应该 是 有薪酬的 $96 ,

按此计算，伯灵顿公司应获得 96 美元的报酬。

- [ə; eɪ] [jɪə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['sɜːvɪs] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['pəʊst(ə)l] [kɑːz] ['əʊnli] .
000 a year for the service of the postal cars only .
- 一个 年 为了 这 服务 的 这 邮政 汽车 仅有的 .

每年仅邮政车辆的维护费用就高达 000 英镑。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] , [ɪn] [fækt] , [peɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ɔːl] [ðə; ði] [meɪl] ['sɜːvɪs] [ɒn] [ðɪs] [rəʊd] $73 , - ['ænjuəli] . [-]
It is , in fact , paid for all the mail service on this road $73 , 872 annually . [21]
它 是 , 在 事实 , 有薪酬的 为了 全部 这 邮件 服务 在 这 路 $73 , - 每年 . [-]

事实上，这条路上的所有邮件服务每年收费 73,872 美元。[21]

[viː] .
V .
V .

五、

[ruːt] - , - .
Route 135 , 010 .
路线 - , - .

135号公路，010。

['geilzbəːg] [tuː; tə] ['kwinsi] ([il] .) .
Galesburg to Quincy (Ills .) .
盖尔斯堡 到 昆西 (疾病 .) .

盖尔斯堡到昆西（伊利诺伊州）。

- . - [maɪlz] .
99 . 93 Miles .
- . - 迈尔斯 .

99.93 英里。

['ævərɪdʒ] ['deɪli] [weɪt] , - , - [paʊndz] .
Average Daily Weight , 19 , 727 pounds .
平均的 日常的 重量 , - , - 磅 .

平均每日体重，19,727磅。

[pə(r)] [sent] [speɪs] [pə(r)] [sent] ['ɜːnɪŋz] [ʃʊd; ʃəd] [ɜːn] [ɒn] [speɪs] [dɪd] [ɜːn] .
Per cent Space Per cent Earnings Should Earn on Space Did Earn .
每 中心 空间 每 中心 收益 应该 赚 在 空间 做过 赚 .

太空业务的百分比收益，太空业务应获得的收益百分比，实际获得的收益百分比。

['pæsɪndʒə(r)] - . - - . - $28 , - $33 , -
Passenger 69 . 45 79 . 44 $28 , 864 $33 , 015
乘客 - . - - . - $28 , - $33 , -

乘客 69.45 79.44 28,864 美元 33,015 美元

[meɪl] - . - [eit] . - [eit] , - [θriː] , -
Mail 19 . 70 8 . 45 8 , 187 3 , 511
邮件 - . - 8 . - 8 , - 3 , -

邮件 19.70 8.45 8, 187 3, 511

[ɪk'spres] - . - - . - [fɔːr] , - [faɪv] , 034$41 , -
Express 10 . 85 12 . 11 4 , 509 5 , 034$41 , 560
表达 - . - - . - 4 , - 5 , 034$41 , -

快递 10.85 12.11 4,509 5,034$41,560

[meɪl] ['ɜːnɪŋz] [frɒm; frəm] [ɔːl] ['sɔːsɪz] $3 , - [pə(r)] [mʌnθ] , [ɔː(r)] $117 [pə(r)] [deɪ] .
Mail earnings from all sources $3 , 511 per month , or $117 per day .
邮件 收益 从 全部 来源 $3 , - 每 月 , 或者 $117 每 天 .

邮件收入（包括所有来源）每月 3,511 美元，即每天 117 美元。

[ðə; ði] ['sɜːvɪs] [ɪz] [pə'fɔːmd] [ɪn] [θriː] - - [fʊt] ['pəʊst(ə)l] [kɑːz] , [tuː] - - [fʊt] [ə'pɑːtmənts]
The service is performed in three 60 - foot postal cars , two 16 - foot apartments
这 服务 是 执行 在 三 - - 脚 邮政 汽车 , 二 - - 脚 公寓
[ænd; ənd] [wʌn] - - [fʊt] [ə'pɑːtmənt] ,
and one 27 - foot apartment ,
和 一 - - 脚 公寓 ,

该服务使用三节 60 英尺长的邮政车厢、两节 16 英尺长的公寓式车厢和一节 27 英尺长的公寓式车厢提供。

[iːtʃ] [wei] ['deɪli] ; ['ɔːlsəʊ] [wʌn] - - [fʊt] ['pəʊst(ə)l] [kɑː(r)] [ænd; ənd] [wʌn] [fʊl] ['stɔːrɪdʒ] [kɑː(r)] ,
each way daily ; also one 44 - foot postal car and one full storage car ,
每个 方式 日常的 ; 还 一 - - 脚 邮政 车 和 一 满的 贮存 车 ,

每天双向各一节车厢；另有一节44英尺长的邮政车厢和一节全封闭式储物车厢。

['deɪli] [ɪk'sept] ['sʌndeɪ] , [ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [sʌm; səm] [speɪs] ['fɜːnɪʃt] [fɔː(r); fə(r)] [kləʊzd] ['paʊtʃɪz] [ɪn]
daily except Sunday , in addition to some space furnished for closed pouches in
日常的 除了 星期日 , 在 添加 到 一些 空间 提供 为了 关闭 小袋 在
['ɔːd(ə)n(ə)ri] ['bægɪdʒ] [kɑːz] .
ordinary baggage cars .
普通的 行李 汽车 .

除星期日外，每天都有，此外，普通行李车厢内还设有用于存放封闭式小袋的空间。

[ðə; ði] [kɑː(r)] [speɪs] [prə'vaɪdɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [meɪlz] [ɒn] [ðɪs] [ruːt] [ɪz] [ɪ'kwɪvələnt] [tuː; tə] [ten] [fʊl]
The car space provided for the mails on this route is equivalent to ten full
这 车 空间 假如 为了 这 邮件 在 这 路线 是 相等的 到 十 满的
['sɪksti] - [fʊt] [kɑːz] ['deɪli] ,
sixty - foot cars daily ,
六十 - 脚 汽车 日常的 ,

这条路线上为邮件提供的车位相当于每天可停放十辆60英尺长的汽车。

['əʊvə(r)] [ðə; ði] [həʊl] [leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ruːt] , [ɔː(r)] - , - [kɑː(r)] [maɪlz] [ə; eɪ] [jɪə(r)] .
over the whole length of the route , or 365 , 000 car miles a year .
超过 这 所有的 长度 的 这 路线 , 或者 - , - 车 英里 一个 年 .

沿途全程，或每年行驶 365,000 汽车英里。

[æt; ət] - [sents] [pə(r)] [maɪl] [ðə; ði] [peɪ] [wʊd] [biː; bi] $65 , - ,
At 18 cents per mile the pay would be $65 , 700 ,
在 - 分 每 英里 这 支付 会 是 $65 , - ,

按每英里 18 美分计算，总收入为 65,700 美元。

[ˌweər'æz] [ðə; ði] ['æktʃuəl] [peɪ] [ɪz] ['əʊnli] $42 , - .
whereas the actual pay is only $42 , 132 .
然而 这 实际的 支付 是 仅有的 $42 , - .

而实际工资只有 42,132 美元。

[ɪf] [ðə; ði] ['gʌvənmənt] [peɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['sɜːvɪs] [ɪn] [prə'pɔːʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] [fə'sɪlətiz] [ˌaɪ 'tiː]
If the Government paid for the service in proportion to the facilities it
如果 这 政府 有薪酬的 为了 这 服务 在 部分 到 这 设施 它
[dɪ'mɑːndz] [ænd; ənd] [rɪ'siːvz] ,
demands and receives ,
需求 和 接收 ,

如果政府按其要求和获得的设施的比例支付服务费用，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [peɪ] $98 , - .
it would pay $98 , 244 .
它 会 支付 $98 , - .

它将获得 98,244 美元。

['sɪksθ] .
VI .
六年级 .

六、

[ruːt] - , - .
Route 135 , 007 .
路线 - , - .

135号公路，007。

[ʃɪ'kɑːgəʊ] [tuː; tə] ['bɜːlɪŋtən] (- [maɪlz]) .
Chicago to Burlington (205 Miles) .
芝加哥 到 伯灵顿 (- 迈尔斯) .

芝加哥到伯灵顿（205英里）。

['ævərɪdʒ] ['deɪli] [weɪt] , - , - [paʊndz] .
Average Daily Weight , 192 , 540 pounds .
平均的 日常的 重量 , - , - 磅 .

平均每日体重，192，540磅。

[pə(r)] [sent] [speɪs] [pə(r)] [sent] ['ɜːnɪŋz] [ʃʊd; ʃəd] [ɜːn] [ɒn] [speɪs] [dɪd] [ɜːn] .
Per cent Space Per cent Earnings Should Earn on Space Did Earn .
每 中心 空间 每 中心 收益 应该 赚 在 空间 做过 赚 .

太空业务的百分比收益，太空业务应获得的收益百分比，实际获得的收益百分比。

['pæsɪndʒə(r)] - . - - . - $210 , - $214 , -
Passenger 73 . 14 74 . 72 $210 , 134 $214 , 671
乘客 - . - - . - $210 , - $214 , -

乘客 73.14 74.72 $210,134 $214,671

[meɪl] - . - - . - - , - - , -
Mail 17 . 19 13 . 74 49 , 387 39 , 462
邮件 - . - - . - - , - - , -

邮件 17.19 13.74 49, 387 39, 462

[ɪk'spres] [naɪn] . - - . - - , - - , 170$287 , - [-]
Express 9 . 67 11 . 54 27 , 782 33 , 170$287 , 303 [22]
表达 9 . - - . - - , - - , 170$287 , - [-]

快递 9.67 11.54 27, 782 33, 170$287, 303[22]

[ɒn] [ðə; ði] ['beɪsɪs] [ɒv; əv] [speɪs] [juːst] [ænd; ənd] [fə'sɪlətiz] [prə'vaɪdɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [meɪlz] ,
On the basis of space used and facilities provided for the mails ,
在 这 基础 的 空间 用过的 和 设施 假如 为了 这 邮件 ,

根据邮件使用空间和提供的设施情况来看，

[ðə; ði] ['bɜːlɪŋtən] [rəʊd] [ɪz] [ˌʌndə'peɪd] $119 , - [ə; eɪ] [jɪə(r)] [ɒn] [ðɪs] [ruːt] .
the Burlington road is underpaid $119 , 000 a year on this route .
这 伯灵顿 路 是 薪酬过低 $119 , - 一个 年 在 这 路线 .

伯灵顿公路在这条路线上每年少支付 119,000 美元。

[tuː] - [θɜːdz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [weɪt] [ɒv; əv] [meɪl] [ɪz] ['kærid] [ɪn] ['speʃ(ə)l] [treɪnz] [rʌn] [æt; ət] [greɪt] [spiːd]
Two - thirds of the weight of mail is carried in special trains run at great speed
二 - 三分之一 的 这 重量 的 邮件 是 携带 在 特别的 火车 跑步 在 伟大的 速度
[ænd; ənd] [ʌn'juːʒuəl] [ɪk'spens] ,
and unusual expense ,
和 异常 费用 ,

三分之二的邮件重量由高速且费用异常昂贵的专列运输。

[fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] [nəʊ] ['ekstrə] [ə'laʊəns] [ɪz] [meɪd] .
for which no extra allowance is made .
为了 哪个 不 额外的 津贴 是 制成 .

对此不予额外补贴。

[ðə; ði][ɪk'stenʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [ruːt] [tuː; tə]['əʊməhɑː][ɪz] [ə'krɒs] ['aɪəwə] , [weə(r)] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] " [lænd][grɑːnt]
The extension of the route to Omaha is across Iowa , where it is " Land Grant
这 扩大 的 这 路线 到 奥马哈 是 穿过 爱荷华州 , 在哪里 它 是 " 土地 授予

,
,
,

通往奥马哈的路线延伸段横穿爱荷华州，在那里它是“赠地”。

" [ænd; ənd]['sʌbdʒɪkt][tuː; tə][lænd][grɑːnt] [dɪ'dʌkʃnz] .
" and subject to land grant deductions .
" 和 主题 到 土地 授予 扣除 .

并可享受土地赠款扣除。

[ðə; ði] ['gʌvənmənt] [meɪd] [ə; eɪ] " [gɪft] " [tuː; tə][ðə; ði] ['kʌmpəni] [ɪn] - [ɒv; əv][lændz] [ə'maunt]
The Government made a " gift " to the company in 1856 of lands amounting
这 政府 制成 一个 " 礼物 " 到 这 公司 在 - 的 土地 金额

[tuː; tə] - ,
to 358 ,
到 - ,

1856年，政府“赠予”该公司价值358,0 ...

- ['eɪkəz][ænd; ənd] [ðen] ['væljuːd][æt; ət] $1 . - [pə(r)]['eɪkə(r)] , [ɔː(r)] $447 , - .
000 acres and then valued at $1 . 25 per acre , or $447 , 500 .
- 英亩 和 然后 有价值的 在 $1 . - 每 英亩 , 或者 $447 , - .

1000英亩，然后按每英亩1.25美元的价格估价，即447,500美元。

[ðə; ði][meɪl] [peɪ] [dɪ'dʌkʃnz] [tuː; tə][dʒuːn][wʌn] , - , [ɒn] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv] [ðɪs] ['aɪəwə][lænd][grɑːnt]
The mail pay deductions to June 1 , 1910 , on account of this Iowa land grant
这 邮件 支付 扣除 到 六月 1 , - , 在 帐户 的 这 爱荷华州 土地 授予

['ægrɪgət] $1 ,
aggregate $1 ,
总计的 $1 ,

截至 1910 年 6 月 1 日，因爱荷华州土地赠与而扣除的邮资总额为 1 美元。

- , - , [ænd; ənd] [stɪl] [kən'tɪnjuː][æt; ət][ðə; ði] [reɪt] [ɒv; əv] $62 , - [ə; eɪ][jɪə(r)] .
650 , 000 , and still continue at the rate of $62 , 000 a year .
- , - , 和 仍然 继续 在 这 速度 的 $62 , - 一个 年 .

650,000，并继续以每年 62,000 美元的速度增长。

['naɪðə(r)][ɪn][ðə; ði] ['fɔːgəʊɪŋ] [sɪks] ['steɪtmənts] [ɒv; əv] [rɪ'zʌlts] [ə'pɒn] ['seprət] [meɪl] [ruːts] ,
Neither in the foregoing six statements of results upon separate mail routes ,
两者都不 在 这 前文 六 声明 的 结果 之上 分离 邮件 路线 ,

在上述六份关于不同邮件路线的调查结果声明中，均未提及

[nɔː(r)][ɪn][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] ['steɪtmənt] [ɒv; əv] [rɪ'zʌlts] [ə'pɒn][ðə; ði] ['bɜːlɪŋtən] [rəʊd] [hæz; həz] ['eni]
nor in the general statement of results upon the Burlington Road has any
也不 在 这 一般的 陈述 的 结果 之上 这 伯灵顿 路 有 任何

[ə'laʊəns] [biːn] [meɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ɪk'spens] [tuː; tə][ðə; ði] ['kʌmpəni] [ɒv; əv] [wɒt] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði]
allowance been made for the expense to the company of what is called the
津贴 到过 制成 为了 这 费用 到 这 公司 的 什么 是 称为 这

" [meɪl]['mesɪndʒə(r)] ['sɜːvɪs] .
" Mail Messenger Service .
" 邮件 信使 服务 .

在伯灵顿路的总体业绩报告中，也没有对公司所谓的“邮件信使服务”的费用做出任何补偿。

" [æt; ət][ɔːl] [pɔɪnts] [weə(r)] [ðə; ði][pəʊst] ['ɒfɪs] [ɪz][nɒt]['əʊvə(r)][wʌn] - [fɔːθ] [ɒv; əv][ə; eɪ][maɪl][frɒm; frəm]
" At all points where the post office is not over one - fourth of a mile from
" 在 全部 积分 在哪里 这 邮政 办公室 是 不是 超过 一 - 第四 的 一个 英里 从
[ðə; ði]['reɪlrəʊd]['steɪʃ(ə)n][ðə; ði]['reɪlrəʊd] ['kʌmpəni] [mʌst; məst][hæv; həv][ɔːl][ðə; ði][meɪlz] ['kærid] [tuː; tə]
the railroad station the railroad company must have all the mails carried to
这 铁路 车站 这 铁路 公司 必须 有 全部 这 邮件 携带 到
[ænd; ənd][frɒm; frəm][ðə; ði][pəʊst] ['ɒfɪs] .
and from the post office .
和 从 这 邮政 办公室 .

"凡邮局距离火车站不超过四分之一英里的地方，铁路公司必须负责将邮件运送到邮局和从邮局运送出去。"

[wɒt] [æn; ən][ɪm'pɔːt(ə)nt]['aɪtəm][ɒv; əv] [ɪk'spens] [ðɪs] [ə'maʊnts] [tuː; tə] [ə'pɪəz] [ɪn][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ]
What an important item of expense this amounts to appears in the following
什么 一个 重要的 物品 的 费用 这 金额 到 出现 在 这 下列的
['ekstrækt; ɪk'strækt][frɒm; frəm][ðə; ði] [rɪ'pɔːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['wʊlkət] [kə'mɪʃ(ə)n] ,
extract from the Report of the Wolcott Commission ,
提炼 从 这 报告 的 这 沃尔科特 委员会 ,

沃尔科特委员会报告中的以下摘录表明了这笔开支的重要性：

[wɪtʃ] [steɪts] :
which states :
哪个 各州 :

其中指出：

" [aʊt] [ɒv; əv] - , - ['steɪʃnz] [sə'plaɪd] [baɪ]['mesɪndʒə(r)] ['sɜːvɪs] ['sevən] ,
" Out of 27 , 000 stations supplied by messenger service 7 ,
" 出去 的 - , - 车站 供应 经过 信使 服务 7 ,

"在信使服务 7 提供的 27,000 个站点中，

- [ɑː(r); ə(r)] [peɪd] [fɔː(r); fə(r)][baɪ][ðə; ði] [dɪ'pɑːtmənt] [æt; ət][ə; eɪ][kɒst][ɒv; əv] [bɪ'twiːn] $1 ,
000 are paid for by the Department at a cost of between $1 ,
- 是 有薪酬的 为了 经过 这 部门 在 一个 成本 的 之间 $1 ,

000 由该部门支付，费用在 1 美元到 1000 美元之间。

- , - [ænd; ənd] $1 , - , - [pə(r)] ['ænəm] , ['liːvɪŋ] [ðə; ði]['ʌðə(r)] - ,
000 , 000 and $1 , 100 , 000 per annum , leaving the other 20 ,
- , - 和 $1 , - , - 每 年 , 离开 这 其他 - ,

每年 000,000 美元和 1,100,000 美元，剩下的 20,

- ['steɪʃnz] [tuː; tə][biː; bi] [sə'plaɪd] [baɪ][ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði] [ɪk'spens] [ɒv; əv][ðə; ði] ['reilrəudz] .
000 stations to be supplied by and at the expense of the railroads .
- 车站 到 是 供应 经过 和 在 这 费用 的 这 铁路 .

铁路公司将提供并承担费用建设 000 个车站。

" [ɪnˌvestɪ'geɪʃ(ə)n][hæz; həz] [ʃəʊn] [ðæt] [ɒn] [meɪl] [ruːts] ,
" Investigation has shown that on mail routes ,
" 调查 有 所示 那 在 邮件 路线 ,

调查显示，在邮件投递路线上，

[weə(r)] [ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [meɪl] [peɪ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['reɪlrəʊd] ['kʌmpəni] [ɪz] $900 [ə; eɪ][jɪə(r)] ,
where the average mail pay of the railroad company is $900 a year ,
在哪里 这 平均的 邮件 支付 的 这 铁路 公司 是 $900 一个 年 ,

铁路公司邮件员的平均年薪为900美元。

[ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [kɒst][ɒv; əv] [ðɪs] [meɪl]['mesɪndʒə(r)] ['sɜːvɪs] [ɪz] $400 ,
the average cost of this mail messenger service is $400 ,
这 平均的 成本 的 这 邮件 信使 服务 是 $400 ,

这项邮件递送服务的平均费用为 400 美元。

['kælkjuleɪtɪŋ]['əʊnli] $100 [æz; əz][ðə; ði] [ɪk'spens] [fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] ['steɪʃ(ə)n][weə(r)] [-]
calculating only $100 as the expense for each station where [23]
计算 仅有的 $100 作为 这 费用 为了 每个 车站 在哪里 [-]

计算每个站点的费用仅为 100 美元，其中[23]

[ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] [rɪ'kwaɪəd] [tu:; tə] [pə'fɔ:m] [ðə; ði] ['sɜ:vɪs] .
they are required to perform the service .
他们 是 必需的 到 履行 这 服务 .

他们有义务提供该服务。

[ðeə(r)] [ɑ:(r); ə(r)] ['ɪnstənsɪz] [weə(r)] [ðə; ði] ['kʌmpəni] [peɪz] [ɪn] [kæʃ] [i:tʃ] [jɪə(r)] ,
There are instances where the company pays in cash each year ,
那里 是 实例 在哪里 这 公司 支付 在 现金 每个 年 ,

有些情况下，公司每年都会以现金形式支付工资。

[fɔ:(r); fə(r)] [dɪ'lɪvərɪŋ] [ðə; ði] [meɪlz] [bɪ'twi:n] ['steɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [pəʊst] ['ɒfɪs] ,
for delivering the mails between station and post office ,
为了 运送 这 邮件 之间 车站 和 邮政 办公室 ,

用于在车站和邮局之间递送邮件，

[kən'sɪdərəbli] [mɔ:(r)] [ðæn; ðən] [ðə; ði] ['gʌvənmənt] [peɪz] [fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] [ɪn'taɪə(r)] [meɪl] ['sɜ:vɪs] ['əʊvə(r)]
considerably more than the Government pays for the entire mail service over
相当 更多的 比 这 政府 支付 为了 这 全部的 邮件 服务 超过
[ɪts] [laɪn] [ɒv; əv] [rəʊd] .
its line of road .
它是 线 的 路 .

远远超过政府为沿线邮政服务支付的费用。

[ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [sʌtʃ] ['fi:tʃə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [ɪk'spres] ['sɜ:vɪs] .
There is no such feature in the express service .
那里 是 不 这样的 特征 在 这 表达 服务 .

快递服务不提供此功能。

[waɪ] [du:; də] ['reilrəudz] ['kæri] [ðə; ði] [meɪlz] [wɪ'ðaʊt] ['prɒfɪt] ?
WHY DO RAILROADS CARRY THE MAILS WITHOUT PROFIT ?
为什么 做 铁路 携带 这 邮件 没有 利润 ?

为什么铁路运输邮件不以盈利为目的?

[ðə; ði] ['kwestʃən] [ɪz] ['sʌmtaɪmz] [ɑ:skt] [waɪ] [ðə; ði] ['reilrəudz] [kən'tɪnju:] [tu:; tə] ['kæri] [ðə; ði] [meɪlz] [ɪf]
The question is sometimes asked why the railroads continue to carry the mails if
这 问题 是 有时 问 为什么 这 铁路 继续 到 携带 这 邮件 如果
[ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] ['prɒfɪt] [ɪn] [ðə; ði] ['bɪznəs] .
there is no profit in the business .
那里 是 不 利润 在 这 商业 .

人们有时会问，如果铁路运输邮件没有利润，为什么铁路公司还要继续运输邮件呢?

['kæriɪŋ] [ðə; ði] [meɪlz] [ɪz] [nɒt] [ðə; ði] ['əʊnli] ['træfɪk] [wɪtʃ] ['reilrəudz] [teɪk] [ə'pɒn] [tɜ:mz] [ðæt] [wʊd]
Carrying the mails is not the only traffic which railroads take upon terms that would
携带 这 邮件 是 不是 这 仅有的 交通 哪个 铁路 拿 之上 条款 那 会
['bæŋkrʌpt] [ðem; ðəm] [ɪf] [ə'plaɪd] [tu:; tə] [ɔ:l] [ðeə(r)] ['bɪznəs] .
bankrupt them if applied to all their business .
破产 他们 如果 应用 到 全部 他们的 商业 .

运送邮件并不是铁路公司唯一一项以高昂条件承运的货物运输业务，如果这些条件应用于铁路公司的所有业务，将会使其破产。

[ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] ['prɒfɪt] [ɪn] ['rʌnɪŋ] ['pæsɪndʒə(r)] [treɪnz] [ɒn] [məʊst] ['reilrəudz] ; [ðæt] [ɪz] ,
There is no profit in running passenger trains on most railroads ; that is ,
那里 是 不 利润 在 跑步 乘客 火车 在 最多 铁路 ; 那 是 ,

大多数铁路运营客运列车没有利润；也就是说，

[ðə; ði] [rɪ'siːts] [frɒm; frəm] [ɔːl] [ðə; ði] ['træfɪk] ['kærid] [ɒn] ['pæsɪndʒə(r)] [treɪnz] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [sə'fɪʃ(ə)nt]

the receipts from all the traffic carried on passenger trains are not sufficient

这 收据 从 全部 这 交通 携带 在 乘客 火车 是 不是 充足的

[tuː; tə] [peɪ] [ə; eɪ] [treɪn] ['maɪlɪdʒ] [ɔː(r)] [kɑː(r)] ['maɪlɪdʒ] [ʃeə(r)] [ɒv; əv] ['ɒpəreɪtɪŋ] [ɪk'spensɪz] [ænd; ənd]

to pay a train mileage or car mileage share of operating expenses and

到 支付 一个 火车 里程 或者 车 里程 分享 的 操作 开支 和

['tæksɪz] [ænd; ənd] ['t͡ʃɑːd͡ʒɪz] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [juːz] [ɒv; əv] ['kæpɪt(ə)l] .

taxes and charges for the use of capital .

税收 和 收费 为了 这 使用 的 首都 .

客运列车的所有运输收入不足以支付列车里程或车辆里程的运营费用、税费以及资本使用费。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

伯灵顿铁路邮件支付声明(The Mail Pay on the Burlington Railroad)

第2/2页

[bʌt; bət][ə; eɪ] [lɑːdʒ] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðɪs] [kɒst] [ɒv; əv] [kən'dʌktɪŋ] [ðə; ði] ['bɪznəs] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['reɪlrəʊd] ,
But a large part of this cost of conducting the business of a railroad ,
但 一个 大的 部分 的 这 成本 的 进行 这 商业 的 一个 铁路 ,

但铁路运营成本中很大一部分是……

[sʌtʃ] [æz; əz]['tæksɪz] , ['ɪntrəst] , ['meɪntənəns] [ɒv; əv] ['rəʊdweɪ] , ['dʒen(ə)rəl] ['ɒfɪs] [ɪk'spensɪz] ,
such as taxes , interest , maintenance of roadway , general office expenses ,
这样的 作为 税收 , 兴趣 , 维护 的 道路 , 一般的 办公室 开支 ,
[ænd; ənd] ['meni] ['ʌðə(r)z] ,
and many others ,
和 许多 其他的 ,

例如税收、利息、道路维护、一般办公费用等等。

[wʊd] [kən'tɪnjuː] [səb'stænʃəli] [ðə; ði] [seɪm] [ɪf] [ðə; ði]['pæsɪndʒə(r)] [treɪnz] [wɜː(r); wə(r)] [ˌdɪskən'tɪnjuːd] .
would continue substantially the same if the passenger trains were discontinued .
会 继续 实质性 这 相同的 如果 这 乘客 火车 是 已停产 .

如果客运列车停运，情况将基本保持不变。

['hævɪŋ] [ðə; ði] ['reɪlrəʊd] , [ænd; ənd][ɪts]['tæksɪz] , [ænd; ənd] ['ɪntrəst] , [ænd; ənd] ['meɪntənəns] [ɪk'spensɪz]
Having the railroad , and its taxes , and interest , and maintenance expenses
拥有 这 铁路 , 和 它是 税收 , 和 兴趣 , 和 维护 开支
[tuː; tə] [miːt] , ['enihaʊ] ,
to meet , anyhow ,
到 见面 , 无论如何 ,

无论如何，铁路及其税收、利息和维护费用都需要支付。

[nəʊ] ['reɪlrəʊd] [kæn; kən] [ə'fɔːd] [tuː; tə] [rɪ'fjuːz] ['eni] ['ɪnkʌm] [frɒm; frəm]['pæsɪndʒə(r)] [treɪnz] [ðæt]
no railroad can afford to refuse any income from passenger trains that
不 铁路 能 买得起 到 拒绝 任何 收入 从 乘客 火车 那
[ə'maʊnts] [tuː; tə][mɔː(r)][ðæn; ðən][ðeə(r)] [treɪn] ['ɒpəreɪtɪŋ] [kɒst] .
amounts to more than their train operating cost .
金额 到 更多的 比 他们的 火车 操作 成本 .

任何铁路公司都无法承受拒绝超过列车运营成本的客运收入。

[ɒn] [ðə; ði] [seɪm] ['prɪnsəp(ə)l] [ðeɪ] [ək'sept] [ləʊ] [reɪts] [pə(r)] [maɪl] [æz; əz][ə; eɪ] [ʃeə(r)] [ɒv; əv] [θruː]
On the same principle they accept low rates per mile as a share of through
在 这 相同的 原则 他们 接受 低的 利率 每 英里 作为 一个 分享 的 通过
['pæsɪndʒə(r)] [feəz] [wɪtʃ] ,
passenger fares which ,
乘客 票价 哪个 ,

基于同样的原则，他们接受较低的每英里费率作为全程乘客票价的一部分，

[ɪf] [ə'plaɪd] [tuː; tə][ɔːl]['pæsɪndʒə(r)] [feəz] , [wʊd] [ʃəʊ] [ə; eɪ] [lɒs] .
if applied to all passenger fares , would show a loss .
如果 应用 到 全部 乘客 票价 , 会 展示 一个 损失 .

如果应用于所有乘客票价，将会出现亏损。

[ðə; ði][rəʊd][ɪz][ðeə(r)] , [ðə; ði] [treɪnz] [ɑː(r); ə(r)] ['rʌnɪŋ] , [ænd; ənd][ðə; ði] [kɑːz] ['əʊnli] ['pɑːʃəli] ['ləʊdɪd] ;
The road is there , the trains are running , and the cars only partially loaded ;
这 路 是 那里 , 这 火车 是 跑步 , 和 这 汽车 仅有的 部分 已加载 ;

道路已就绪，火车也已开行，但车厢只装载了部分乘客；

[ðə; ði] [ə'dɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [θruː] ['pæsndʒər] [meɪ] [nɒt] [mə'tɪəriəli] [ɪn'kriːs] [ðə; ði] [ɪk'spens] ,
the addition of through passengers may not materially increase the expense ,
这 添加 的 通过 乘客 可能 不是 重大 增加 这 费用 ,

增加直达旅客可能不会显著增加费用，

[ænd; ənd][ðə; ði][rəʊd][ɪz]['betə(r)] [ɒf] [tuː; tə][ək'sept][ðə; ði] ['bɪznəs] [æt; ət] [les] [ðæn; ðən][ðə; ði]['ævərɪdʒ]
and the road is better off to accept the business at less than the average
和 这 路 是 更好的 离开 到 接受 这 商业 在 较少的 比 这 平均的
[kɒst] ,
cost ,
成本 ,

而且，道路建设方更愿意以低于平均成本的价格接受这项业务。

['rɑːðə(r)][ðæn; ðən][tuː; tə][rɪ'dʒekt][ˌaɪ 'tiː] .
rather than to reject it .
相当 比 到 拒绝 它 .

而不是拒绝它。

[bʌt; bət] [wɒt'evə(r)] [ðə; ði] [-]
But whatever the [24]
但 任何 这 [-]

但无论如何[24]

['pæsɪndʒə(r)] [treɪnz] [luːz] [mʌst; məst][biː; bi] [meɪd] [ʌp] [baɪ][ðə; ði] [freɪt] [treɪnz] [ɪf] [ðə; ði] [rəʊd] [ɪz][tuː; tə]
passenger trains lose must be made up by the freight trains if the road is to
乘客 火车 失去 必须 是 制成 向上 经过 这 货运 火车 如果 这 路 是 到
[kən'tɪnjuː] [ɪn] ['bɪznəs] .
continue in business .
继续 在 商业 .

如果铁路要继续运营，客运列车的损失必须由货运列车来弥补。

[ðə; ði] ['kɒnstənt] [eɪm][ɒv; əv][ðə; ði] ['mænɪdʒər] [ɒv; əv][ðə; ði] ['reɪlrəʊd] [ɪz][tuː; tə][sɪ'kjʊə(r)][frɒm; frəm] [iːtʃ]
The constant aim of the managers of the railroad is to secure from each
这 持续的 目的 的 这 经理 的 这 铁路 是 到 安全的 从 每个
[klɑːs] [ɒv; əv] ['træfɪk] [nɒt] ['əʊnli][ðə; ði] ['ɒpəreɪtɪŋ] [kɒst] [pɪ'kjuːliə(r)][tuː; tə] [ðæt] ['træfɪk] ,
class of traffic not only the operating cost peculiar to that traffic ,
班级 的 交通 不是 仅有的 这 操作 成本 奇特 到 那 交通 ,

铁路管理者的永恒目标不仅是确保每类货运产生的运营成本，而且是确保每类货运产生的运营成本。

[bʌt; bət][ə; eɪ] [prə'pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [kɒst] ;
but a proportion of the general cost ;
但 一个 部分 的 这 一般的 成本 ;

但仅占总成本的一部分；

[bʌt; bət] ['bɪznəs] [ɪz] [nɒt] [ˌnesə'serəli] [rɪ'dʒektɪd] [ɒn] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪm'pɒsəb(ə)l][tuː; tə][sɪ'kjʊə(r)] [sʌtʃ]
but business is not necessarily rejected on which it is impossible to secure such
但 商业 是 不是 一定 拒绝 在 哪个 它 是 不可能的 到 安全的 这样的
[prə'pɔːʃ(ə)n] .
proportion .
部分 .

但是，并非一定会拒绝那些无法确保达到这种比例的业务。

['meni] [ɒv; əv][ðə; ði] ['riːz(ə)nz] [wɪtʃ] [ɪm'pel][ðem; ðəm][tuː; tə] [rʌn] ['pæsɪndʒə(r)] [treɪnz] [wɪ'ðaʊt] ['prɒfɪt]
Many of the reasons which impel them to run passenger trains without profit
许多 的 这 原因 哪个 促使 他们 到 跑步 乘客 火车 没有 利润
[ə'plaɪ] [tuː; tə][ðeə(r)] [ək'septəns] [ɒv; əv][ðə; ði] ['gʌvənmənt] [meɪlz] .
apply to their acceptance of the Government mails .
申请 到 他们的 验收 的 这 政府 邮件 .

促使他们不盈利地开行客运列车的许多原因，也同样适用于他们接收政府邮件。

[ðeɪ] [fə'sɪlɪteɪt] [ðə; ði] [freɪt] ['bɪznəs] ;
They facilitate the freight business ;
他们 促进 这 货运 商业 ;

它们为货运业务提供了便利；

[ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [ˈbetə(r)] [tuː; tə] [ˈkæri] [ðem; ðəm] [æt; ət] [ə; eɪ] [lɒs] [ðæn; ðən] [nɒt] [tuː; tə] [ˈkæri] [ðem; ðəm] [æt; ət] [ɔːl]
it is better to carry them at a loss than not to carry them at all
它 是 更好的 到 携带 他们 在 一个 损失 比 不是 到 携带 他们 在 全部
.
.
.

与其完全不携带，不如即使损失也要携带。

[bʌt; bət] [ɪz] [ðæt] [ˈeni] [ˈriːz(ə)n] [waɪ] [ðə; ði] [ˈɡʌvənmənt] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [peɪ] [feə(r)] [ˈvæljuː] [fɔː(r); fə(r)] [wɒt]
But is that any reason why the Government should not pay fair value for what
但 是 那 任何 原因 为什么 这 政府 应该 不是 支付 公平的 价值 为了 什么
[ˌaɪ ˈtiː] [rɪˈsiːvz] ?
it receives ?
它 接收 ?

但这是否就是政府不应为其所获得的资源支付合理价值的理由呢?

[ɪz] [ˌaɪ ˈtiː] [ɡʊd] [ˈpɒləsi] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ˈɡʌvənmənt] [tuː; tə] [fɔːs] [əˈpɒn] [ðə; ði] [ˈkʌmpəniz] [ðə; ði]
Is it good policy for the Government to force upon the companies the
是 它 好的 政策 为了 这 政府 到 力量 之上 这 公司 这
[ɔːlˈtɜːnətɪv] [ɒv; əv] [ˈkæriɪŋ] [ðə; ði] [meɪlz] [æt; ət] [ə; eɪ] [lɒs] [ɔː(r)] [rɪˈfjuːzɪŋ] [tuː; tə] [ˈkæri] [ðem; ðəm] [æt; ət]
alternative of carrying the mails at a loss or refusing to carry them at
选择 的 携带 这 邮件 在 一个 损失 或者 拒绝 到 携带 他们 在
[ɔːl] ?
all ?
全部 ?

政府强迫公司要么亏本运送邮件，要么干脆拒绝运送邮件，这种做法是否明智?

[wɒt] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [meɪlz] ?
What are the mails ?
什么 是 这 邮件 ?

邮件内容是什么?

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [ˈletəz] [ænd; ənd] [ˈpækɪts] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [kənˈveɪd] [frɒm; frəm] [wʌn] [pəʊst] [ˈɒfɪs]
They are the letters and packets that are conveyed from one post office
他们 是 这 信件 和 数据包 那 是 传递 从 一 邮政 办公室
[tuː; tə] [əˈnʌðə(r)] [ˈʌndə(r)] [ˈpʌblɪk] [ɔːˈθɒrəti] .
to another under public authority .
到 其他 在下面 民众 权威 .

它们是根据公共权力从一个邮局运送到另一个邮局的信件和包裹。

[huː] [kənˈveɪz] [ðem; ðəm] ?
Who conveys them ?
WHO 传递 他们 ?

谁负责运送?

[ðə; ði] [ˈreilrəudz] [kənˈveɪ] [naɪn] - [tenθs] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] .
The railroads convey nine - tenths of them .
这 铁路 传达 九 - 十分之一 的 他们 .

其中十分之九是由铁路运输的。

[ðə; ði] [ˈreilrəudz] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [meɪl] [ˈsɜːvɪs] [ɒv; əv] [ðɪs] [ˈkʌntri] .
The railroads are the mail service of this country .
这 铁路 是 这 邮件 服务 的 这 国家 .

铁路是这个国家的邮政服务。

[ðə; ði] [pəʊst] [ˈɒfɪs] [dɪˈpɑːtmənt] [steɪts] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː] [rɪˈsiːvz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] [huː] [juːz] [ðə; ði]
The Post Office Department states that it receives from the people who use the
这 邮政 办公室 部门 各州 那 它 接收 从 这 人们 WHO 使用 这
[meɪlz] [ˈeɪti] - [fɔː(r)] [ˈdɒləz] [ɒn] [ˈevri] [wʌn] [ˈhʌndrəd] [paʊndz] [ɒv; əv] [ˈletəz] [ænd; ənd] [pəʊst] [kɑːdz] .
mails eighty - four dollars on every one hundred pounds of letters and post cards .
邮件 八十 - 四 美元 在 每一个 一 百 磅 的 信件 和 邮政 牌 .

邮政部门表示，每寄出100磅信件和明信片，邮政部门就能收到84美元的收入。

[huː] [meɪks] [ðæt] ['mʌni] [fɔː(r); fə(r)] [ðem; ðəm] ?
Who makes that money for them ?
WHO 制作 那 钱 为了 他们 ?

谁为他们赚这些钱?

[ðə; ði] ['reilrəudz] .
The railroads .
这 铁路 .

铁路。

[ðə; ði] ['reilrəudz] [kən'veɪ] [ðəʊz] ['lɛtəz] [ænd; ənd] [kɑːdz] [frɒm; frəm] [pəʊst] ['ɒfɪs] [tuː; tə] [pəʊst] ['ɒfɪs] —
The railroads convey those letters and cards from post office to post office —
这 铁路 传达 那些 信件 和 牌 从 邮政 办公室 到 邮政 办公室 —

[nɒt] [ðə; ði] ['gʌvənmənt] .
not the Government .
不是 这 政府 .

铁路负责将信件和明信片从一个邮局运送到另一个邮局——而不是政府。

[fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['sɜːvɪs] [laɪk] [ðæt] [ðə; ði] ['gʌvənmənt] [kæn; kən] [ə'fɔːd] [tuː; tə] [peɪ] .
For a service like that the Government can afford to pay .
为了 一个 服务 喜欢 那 这 政府 能 买得起 到 支付 .

政府完全有能力支付这类服务的费用。

[wɒt] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː] [peɪ] ?
What does it pay ?
什么 做 它 支付 ?

这份工作收入多少?

[ɒn] [ðə; ði] [greɪt] [bʌlk] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bɪznəs] [ðə; ði] ['reɪlrəʊd] ['kʌmpəniz] [wɪtʃ] [duː; də] [ðə; ði] [wɜːk]
On the great bulk of the business the railroad companies which do the work
在 这 伟大的 大部分 的 这 商业 这 铁路 公司 哪个 做 这 工作

[ænd; ənd] [ɜːn] [ðə; ði] ['mʌni] [rɪ'siːv] [les] [ðæn; ðən] [tuː] [d'ɒləz] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] .
and earn the money receive less than two dollars a hundred .
和 赚 这 钱 收到 较少的 比 二 美元 一个 百 .

在绝大部分业务中，铁路公司虽然完成了工作并赚取了资金，但每100美元却只能拿到不到2美元。

[ɒn] ['evri] [paʊnd] [ɒv; əv] [fɜːst] - [klɑːs] [meɪl] [ðə; ði] ['gʌvənmənt] [kə'lekts] ['eɪti] - [fɔː(r)] [d'ɒləz] [ə; eɪ]
On every pound of first - class mail the Government collects eighty - four dollars a
在 每一个 磅 的 第一的 - 班级 邮件 这 政府 收集 八十 - 四 美元 一个

['hʌndrəd] . [-]
hundred . [25]
百 . [-]

政府每收到一磅一级邮件，就会收取 84 美元。[25]

[ðə; ði] [fækt] [ðæt] [ðə; ði] ['kɒŋgres] , [fɔː(r); fə(r)] [p'ɜːpəsɪz] [ɒv; əv] ['dʒen(ə)rəl] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] [ɔː(r)] ['ʌðə(r)]
The fact that the Congress , for purposes of general education or other
这 事实 那 这 国会 , 为了 目的 的 一般的 教育 或者 其他

['riːz(ə)nz] ,
reasons ,
原因 ,

国会出于普及教育或其他原因，

[θɪŋks] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [gʊd] ['pʌblɪk] ['pɒləsi] [tuː; tə] ['kæri] [ðə; ði] ['mægəziːnz] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['sekənd] - [klɑːs]
thinks it is good public policy to carry the magazines and other second - class
思考 它 是 好的 民众 政策 到 携带 这 杂志 和 其他 第二 - 班级

['mætə(r)] [æt; ət] [wʌn] ['dɒlə(r)] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] [ɪz] ['sʌmθɪŋ] [ə'baʊt] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['reilrəudz] [hæv; həv]
matter at one dollar a hundred is something about which the railroads have
事情 在 一 美元 一个 百 是 某物 关于 哪个 这 铁路 有

['nʌθɪŋ] [tuː; tə] [duː; də] [ænd; ənd] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] [seɪ] .
nothing to do and nothing to say .
没有什么 到 做 和 没有什么 到 说 .

认为以一百美元的价格运送杂志和其他二等物品是良好的公共政策，铁路公司对此既无权干涉也无权置喙。

[ðə; ði] [meɪl] [peɪ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['reilrəudz] [hæz; həz] [bi:n] [rɪ'dju:st] [ɪn] [ðə; ði] [pɑ:st] [fɔ:(r)] [j'iəz] [mɔ:(r)]
The mail pay of the railroads has been reduced in the past four years more
这 邮件 支付 的 这 铁路 有 到过 减少 在 这 过去的 四 年 更多的
[ðæn; ðən] [eɪt] ['mɪljən] [d'ɒləz] [ə; eɪ] [jɪə(r)] .
than eight million dollars a year .
比 八 百万 美元 一个 年 .

过去四年里，铁路邮件工资每年减少了超过八百万美元。

[pɑ:t] [ɒv; əv] [ðɪs] [wɒz; wəz] [dʌn] [baɪ] [ækt] [ɒv; əv] ['kɒŋgres] ,
Part of this was done by act of Congress ,
部分 的 这 曾是 完毕 经过 行为 的 国会 ,

其中一部分是通过国会立法实现的。

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['greɪtə(r)] [pɑ:t] [keɪm] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['ɑ:bɪtrəri] [ænd; ənd] [ɪ'li:g(ə)l] ['kɔ:rtɪlju:] ['ɔ:də(r)] .
but the greater part came from the arbitrary and illegal Cortelyou order .
但 这 更大的 部分 来了 从 这 随意的 和 非法的 科特柳 命令 .

但大部分损失来自科特柳武士任意且非法的命令。

[ði:z] [rɪ'dʌkʃnz] [wɜ:(r); wə(r)] [meɪd] [wɪ'ðaʊt] ['eni] ['hɪərɪŋ] ['bi:ɪŋ] ['grɑ:ntɪd] [tu:; tə] [ðə; ði] ['reilrəudz] .
These reductions were made without any hearing being granted to the railroads .
这些 减少 是 制成 没有 任何 听力 存在 的确 到 这 铁路 .

这些削减措施是在没有给予铁路公司任何听证机会的情况下做出的。

['hiəriŋz] [wɜ:(r); wə(r)] [rɪ'fju:zd] [baɪ] [ðə; ði] [kə'mɪti] [wɪtʃ] [rɪ'dju:st] [ðə; ði] [peɪ] [θri:] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [hɑ:f] [m'ɪliənz] ,
Hearings were refused by the Committee which reduced the pay three and a half millions ,
听证会 是 拒绝 经过 这 委员会 哪个 减少 这 支付 三 和 一个 一半 百万 ,

委员会拒绝举行听证会，并因此减薪350万英镑。

[ænd; ənd] [nəʊ] [prɪ'tens] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['hɪərɪŋ] [wɒz; wəz] [meɪd] [baɪ] ['sekrət(ə)ri] ['kɔ:rtɪlju:] [wen] [hɪz; ɪz] [ˌɔtə'krætɪk] ['ɔ:də(r)] [wɒz; wəz] ['ɪʃu:d] [rɪ'dʊsɪŋ] [ðə; ði] [meɪl] [peɪ] [ə'prɒksɪmətli] [faɪv] ['mɪljən] [d'ɒləz] [ə; eɪ] [jɪə(r)] .
and no pretense of a hearing was made by Secretary Cortelyou when his autocratic order was issued reducing the mail pay approximately five million dollars a year .
和 不 虚伪 的 一个 听力 曾是 制成 经过 秘书 科特柳 什么时候 他的 专制 命令 曾是 发布 减少 这 邮件 支付 大约 五 百万 美元 一个 年 .

科特柳部长在发布专制命令，每年削减邮政工资约五百万美元时，根本没有举行任何听证会。

[ðɪs] ['ɔ:də(r)] [wɒz; wəz] [æn; ən] ['ɑ:bɪtrəri] [ænd; ənd] [ʌn'wɒrəntɪd] [ænd; ənd] [ɪ'li:g(ə)l] ['eksəsaɪz] [ɒv; əv] [ɪg'zekjətɪv] ['paʊə(r)] .
This order was an arbitrary and unwarranted and illegal exercise of executive power .
这 命令 曾是 一个 随意的 和 毫无根据的 和 非法的 锻炼 的 管理人员 力量 .

这项命令是任意、无理且非法的行政权力行使。

[ðə; ði] [lɑ:st] ['hɪərɪŋ] [ə'laʊd] [tu:; tə] [ðə; ði] ['reɪlrəʊd] ['kʌmpəniz] [ɒn] [ðɪs] ['sʌbdʒɪkt] [wɒz; wəz] [baɪ] [ðə; ði] ['wʊlkət] [kə'mɪʃ(ə)n] ,
The last hearing allowed to the railroad companies on this subject was by the Wolcott Commission ,
这 最后的 听力 允许 到 这 铁路 公司 在 这 主题 曾是 经过 这 沃尔科特 委员会 ,

铁路公司就此问题举行的上一次听证会是由沃尔科特委员会召开的。

- [tu:; tə] - , [kəm'pəʊzd] [ɒv; əv] ['emɪnənt] ['senətəz] [ænd; ənd] [ˌreprɪ'zentətɪvz] .
1897 to 1900 , composed of eminent Senators and Representatives .
- 到 - , 由 的 杰出 参议员 和 代表 .

1897 年至 1900 年，由杰出的参议员和众议员组成。

[ðeɪ] [rɪ'pɔːtɪd] , ['ɑːftə(r)] [tuː] [j'iəz] - [ɪnˌvestɪ'geɪʃ(ə)n] , [ðæt] [ðə; ði] [meɪl] [peɪ] [wɒz; wəz] ['riːznəbl]
They reported , after two years ' investigation , that the mail pay was reasonable
他们 据报道 , 后 二 年 - 调查 , 那 这 邮件 支付 曾是 合理的
[ænd; ənd] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [biː; bi] [rɪ'djuːst] .
and should not be reduced .
和 应该 不是 是 减少 .

经过两年的调查，他们报告称，邮件工资是合理的，不应该降低。

[ə'pɒn] [ðə; ði] ['kwestʃən] ['weðə(r)] ['reilrəudz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ɑːskt] [tuː; tə] ['kæri] [ðə; ði] [meɪlz] [æt; ət] [ə; eɪ]
Upon the question whether railroads should be asked to carry the mails at a
之上 这 问题 无论 铁路 应该 是 问 到 携带 这 邮件 在 一个
[lɒs] [ðeə(r)] [rɪ'pɔːt] [ɪk'sprest] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [v'juːz] :
loss their report expressed the following views :
损失 他们的 报告 表达 这 下列的 浏览 :

关于是否应该要求铁路公司亏本运送邮件的问题，他们的报告表达了以下观点：

" [ˌaɪ 'tiː] [siːm] [tuː; tə] [ðə; ði] [kə'mɪʃ(ə)n] [ðæt] [nɒt] ['əʊnli] ['dʒʌstɪs] [ænd; ənd] [gʊd] ['kɒnʃəns] ,
" It seems to the Commission that not only justice and good conscience ,
" 它 似乎 到 这 委员会 那 不是 仅有的 正义 和 好的 良心 ,

委员会认为，不仅正义和良知，

[bʌt; bət] ['ɔːlsəʊ] [ðə; ði] [ɪ'fɪʃ(ə)nsi] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['pəʊst(ə)l] ['sɜːvɪs] [ænd; ənd] [ðə; ði] [best] ['ɪntrəsts] [ɒv; əv]
but also the efficiency of the postal service and the best interests of
但 还 这 效率 的 这 邮政 服务 和 这 最好的 兴趣 的
[ðə; ði] ['kʌntri] [dɪ'mɑːnd] [ðæt] [ðə; ði] ['reɪlweɪ] - [meɪl] [peɪ] [ʃæl; ʃəl] [biː; bi] [səʊ] ['klɪəli] [feə(r)] [ænd; ənd]
the country demand that the railway - mail pay shall be so clearly fair and
这 国家 要求 那 这 铁路 - 邮件 支付 将 是 所以 清楚地 公平的 和
['riːznəbl] [ðæt] [waɪl] ,
reasonable that while ,
合理的 那 尽管 ,

但邮政服务的效率和国家的最大利益也要求铁路邮件的薪酬必须非常公平合理，以至于，

[ɒn] [ðə; ði] [wʌn] [hænd] ,
on the one hand ,
在 这 一 手 ,

一方面，

[ðə; ði] ['gʌvənmənt] [ʃæl; ʃəl] [rɪ'siːv] [ə; eɪ] [fʊl] [kwɪd] [prəʊ] [kwəʊ] [fɔː(r); fə(r)] [ɪts] [ɪk'spendɪtʃər] [ænd; ənd]
the Government shall receive a full quid pro quo for its expenditures and
这 政府 将 收到 一个 满的 英镑 专业 如此 为了 它是 支出 和
[ðə; ði] ['pʌblɪk] ['treʒəri] [biː; bi] [nɒt] [səb'dʒektɪd] [tuː; tə] [æn; ən] [ɪm'prɒpə(r)] [dreɪn] [ə'pɒn] [ɪts] [fʌndz] ,
the public treasury be not subjected to an improper drain upon its funds ,
这 民众 财政部 是 不是 受 到 一个 不当 流走 之上 它是 资金 ,

政府的支出应得到充分的回报，公共财政资金不应遭受不正当的挪用。

[jet] , [ɒn] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [hænd] ,
yet , on the other hand ,
然而 , 在 这 其他 手 ,

然而，另一方面，

[ðə; ði] ['reɪlweɪ] [meɪl] ['sɜːvɪs] [ʃæl; ʃəl] [beə(r)] [ɪts] [djuː] [prə'pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪk'spensɪz] [ɪn'kɜːd] [baɪ]
the Railway Mail Service shall bear its due proportion of the expenses incurred by
这 铁路 邮件 服务 将 熊 它是到期的 部分 的 这 开支 已发生 经过
[ðə; ði] ['reilrəudz] [ɪn] [ðə; ði] ['meɪntənəns] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [ˌɔːgənaɪ'zeɪʃn] [ænd; ənd] ['bɪznəs] [æz; əz] [wel]
the railroads in the maintenance of their organization and business as well
这 铁路 在 这 维护 的 他们的 组织 和 商业 作为 出色地
[æz; əz] [ɪn] [ðə; ði] [ɑːpə'reɪʃnz] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [meɪl] [treɪnz] . [-]
as in the operations of their mail trains . [26]
作为 在 这 运营 的 他们的 邮件 火车 . [-]

铁路邮政服务应承担铁路在维持其组织和业务以及运营其邮件列车过程中所产生的费用中应占的相应比例。[26]

" [ðə; ði][træn'zækʃ(ə)n] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['gʌvənmənt] [ænd; ənd][ðə; ði] ['reilrəudz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ,

" The transaction between the Government and the railroads should be ,

" 这 交易 之间 这 政府 和 这 铁路 应该 是 ,

政府与铁路公司之间的交易应该是……

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [ə'pɪnjən] [ɒv; əv][ðə; ði] [kə'mɪʃ(ə)n] [ɪz] , [ə; eɪ][rɪ'leɪʃ(ə)n][ɒv; əv]['kɒntrækt; kən'trækt] ;

and in the opinion of the Commission is , a relation of contract ;

和 在 这 观点 的 这 委员会 是 , 一个 关系 的 合同 ;

委员会认为，这是一种合同关系；

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['kɒntrækt; kən'trækt] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['sɒvrɪn] [ænd; ənd][ə; eɪ]['sʌbdʒɪkt][æz; əz]

but it is a contract between the sovereign and a subject as

但 它 是 一个 合同 之间 这 主权 和 一个 主题 作为

[tuː; tə] [wɪtʃ] [ðə; ði]['lætə(r)][hæz; həz] ['præktɪkli] [nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə][ək'sept][ðə; ði] [tɜːmz]

to which the latter has practically no choice but to accept the terms

到 哪个 这 后者 有 几乎 不 选择 但 到 接受 这 条款

['fɔːmjuleitid] [ænd; ənd][di'mɑːnd, -'mænd][baɪ][ðə; ði]['fɔːmə(r)] ;

formulated and demanded by the former ;

配方 和 要求 经过 这 以前的 ;

但这是君主与臣民之间的一项契约，臣民实际上别无选择，只能接受君主制定和要求的条款；

[ænd; ənd] , ['ðeəfɔː(r)] ,

and , therefore ,

和 , 所以 ,

因此，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪn'kʌmbənt] [ə'pɒn][ðə; ði] ['sɒvrɪn] [tuː; tə] [siː] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [teɪks] [nəʊ][ˌʌn'djuː] [əd'vɑːntɪdʒ]

it is incumbent upon the sovereign to see that it takes no undue advantage

它 是 现任 之上 这 主权 到 看 那 它 需要 不 过度 优势

[ɒv; əv][ðə; ði]['sʌbdʒɪkt] ,

of the subject ,

的 这 主题 ,

君主有义务确保自己不滥用臣民的权力。

[nɔː(r)][ɪm'pəʊzɪz][ə'pɒn][ˌaɪ 'tiː][æn; ən] [ʌn'raɪtʃəs] ['bɜːd(ə)n] , [nɔː(r)] - [draɪvz] [ə; eɪ] [hɑːd] ['bɑːgən] - [wɪð]

nor imposes upon it an unrighteous burden , nor ' drives a hard bargain ' with

也不 强加 之上 它 一个 不义的 负担 , 也不 - 驱动 一个 难的 便宜货 - 和

[ˌaɪ 'tiː] .

it .

它 .

既不给它强加不公正的负担，也不"跟它讨价还价"。

[ðə; ði] [kə'mɪʃ(ə)n] , ['ðeəfɔː(r)] ,

The Commission , therefore ,

这 委员会 , 所以 ,

因此，委员会

[bɪ'liːvz] [ðæt] [ðə; ði] [dɪˌtɜːmɪ'neɪʃ(ə)n] ['weðə(r)] [ðə; ði]['prez(ə)nt] ['reɪlweɪ] [meɪl] [peɪ] [ɪz] [ɪk'sesɪv] [ɔː(r)]

believes that the determination whether the present railway mail pay is excessive or

相信 那 这 决心 无论 这 展示 铁路 邮件 支付 是 过多的 或者

[nɒt] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [riːtʃt] ,

not should be reached ,

不是 应该 是 达到 ,

认为应该就目前铁路邮件工资是否过高作出判断。

[æz; əz][nɪə(r)][æz; əz] [meɪ] [biː; bi] , [ə'pɒn][ə; eɪ] ['bɪznəs] ['beɪsɪs] ,

as near as may be , upon a business basis ,

作为 靠近 作为 可能 是 , 之上 一个 商业 基础 ,

在商业基础上，尽可能接近目标

[ænd; ənd][ɪn] [ə'kɔːd(ə)ns] [wɪð] [ðə; ði]['prɪnsəp(ə)lz][ænd; ənd] [kənˌsɪdə'reɪʃnz] [wɪtʃ] [kən'trəʊl]['ɔːd(ə)n(ə)ri]
and in accordance with the principles and considerations which control ordinary
和 在 根据 和 这 原则 和 考虑因素 哪个 控制 普通的
['bɪznəs] [træn'zækʃnz] [bɪ'twiːn] ['praɪvət] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] .
business transactions between private individuals .
商业 交易 之间 私人的 个人 .

并遵循私人之间普通商业交易的原则和考虑因素。

" [ðə; ði]['pəʊst(ə)l][kɑː(r)] [peɪ] .
" THE POSTAL CAR PAY .
" 这 邮政 车 支付 .

"邮政车支付。

[ðə; ði][waɪd] ['kriːd(ə)ns] [wɪtʃ] [hæz; həz] [biːn] ['gɪv(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] ['steɪtmənt] [ðæt] [ðə; ði] ['gʌvənmənt]
The wide credence which has been given to the statement that the Government
这 宽的 信任 哪个 有 到过 给定 到 这 陈述 那 这 政府
[ɪz] ['peɪɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['reilrəudz] [æn; ən] ['ænjuəl] [rent] [fɔː(r); fə(r)]['pəʊst(ə)l] [kɑːz] ['iːkwəl][tuː; tə][ðə; ði]
is paying to the railroads an annual rent for postal cars equal to the
是 付费 到 这 铁路 一个 年度的 租 为了 邮政 汽车 平等的 到 这
[kɒst] [ɒv; əv] ['bɪldɪŋ] [ðem; ðəm][ɪz] [rɪ'mɑːkəb(ə)l] .
cost of building them is remarkable .
成本 的 建筑 他们 是 卓越 .

政府每年向铁路公司支付的邮政车租金相当于建造这些车的成本，这种说法竟然得到了广泛的认可，这令人震惊。

[ðə; ði] ['gʌvənmənt] [dʌz] [nɒt] [peɪ] [ə; eɪ]['rent(ə)l][fɔː(r); fə(r)] ['eni] [kɑː(r)] .
The Government does not pay a rental for any car .
这 政府 做 不是 支付 一个 租赁 为了 任何 车 .

政府不支付任何车辆的租赁费用。

[ðə; ði][aɪ'dɪə][ɪz][æn; ən] [ɪ'rəʊniəs] [wʌn] ,
The idea is an erroneous one ,
这 主意 是 一个 错误 一 ,

这个想法是错误的。

[ænd; ənd][ɪz] [beɪst] [ə'pɒn] ['ɪgnərəns] [rɪ'gɑːdɪŋ] [ðə; ði] ['peɪmənt] [ɒv; əv] [wɒt] [ɪz] [kɔːld] " [pəʊst] ['ɒfɪs]
and is based upon ignorance regarding the payment of what is called " Post Office
和 是 基于 之上 无知 关于 这 支付 的 什么 是 称为 " 邮政 办公室
[kɑː(r)] [peɪ] .
Car Pay .
车 支付 .

这是由于对所谓的"邮局汽车缴费"的支付方式一无所知造成的。

" [ə'rɪdʒənəli] , [ðə; ði] [meɪl] ['bɪznəs] [ɒn] ['reilrəudz] [wɒz; wəz][ðə; ði][ˌtrænspɔː'teɪʃ(ə)n][ɒv; əv][meɪl][bægz] ,
" Originally , the mail business on railroads was the transportation of mail bags ,
" 起初 , 这 邮件 商业 在 铁路 曾是 这 运输 的 邮件 包 ,

"最初，铁路上的邮件业务是运输邮件袋，

[ænd; ənd][wɒz; wəz] [ɪ'senʃəli] [ə; eɪ] [freɪt] ['træfɪk] .
and was essentially a freight traffic .
和 曾是 本质上 一个 货运 交通 .

主要从事货运交通。

[bʌt; bət][ɪts]['kærəktə(r)][hæz; həz] [ɪn'taɪəli] [tʃeɪndʒd] .
But its character has entirely changed .
但 它是 特点 有 完全 已更改 .

但它的性质已经完全改变了。

[ðə; ði] ['bɪznəs] [naʊ] [kən'sɪsts] ['ɔːlməʊst] ['həʊlli] [ɪn] [prə'vaɪdɪŋ] ['muːvɪŋ] [pəʊst]['ɑː.fɪsɪz] ,
The business now consists almost wholly in providing moving post offices ,
这 商业 现在 由 几乎 完全 在 提供 移动 邮政 办公室 ,

该业务现在几乎完全由提供搬迁邮局服务组成。

[ɪk'spensɪv] [tuː; tə] [bɪld] [ænd; ənd] [ɪk'spensɪv] [tuː; tə] ['ɒpəreɪt] ,
expensive to build and expensive to operate ,
昂贵的 到 建造 和 昂贵的 到 操作 ,

建设成本高，运营成本也高。

[ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [weɪt] [fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] [peɪ] [ɪz] [rɪ'siːvd] [ɪz] [ə'baʊt] [tuː] [tʌnz] [ɪn] [fʊl]
in which the average weight for which pay is received is about two tons in full
在 哪个 这 平均的 重量 为了 哪个 支付 是 已收到 是 关于 二 吨 在 满的
['pəʊst(ə)l] [kɑːz] [ænd; ənd] [sɪks] ['hʌndrəd] [paʊndz] [ɪn] [ə'pɑːtmənt] [kɑːz] .
postal cars and six hundred pounds in apartment cars .
邮政 汽车 和 六 百 磅 在 公寓 汽车 .

其中，邮政车厢的平均载重约为两吨，公寓车厢的平均载重约为六百磅。

[ðə; ði] [pəʊst] ['ɒfɪs] [dɪ'pɑːtmənt] [wei] [ɔːl] [ðə; ði] [meɪlz] ['kærid] [ɪn] [ɔːl] ['pəʊst(ə)l] [kɑːz] [ænd; ənd]
The Post Office Department weighed all the mails carried in all postal cars and
这 邮政 办公室 部门 称重 全部 这 邮件 携带 在 全部 邮政 汽车 和
[ə'pɑːtmənt] [kɑːz] [ɪn] [ðə; ði] ['kʌntri] ['djʊərɪŋ] [ɒk'təʊbə(r)] ,
apartment cars in the country during October ,
公寓 汽车 在 这 国家 期间 十月 ,

邮政部门对10月份全国所有邮政车厢和公寓车厢运送的邮件进行了称重。

\- , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [weɪt] [ɒv; əv] [meɪl] [ɒn] [-]
1907 , and the average weight of mail on [27]
\- , 和 这 平均的 重量 的 邮件 在 [-]

1907 年，邮件的平均重量为[27]

[ðə; ði] ['bɜːlɪŋtən] [rəʊd] ['ləʊdɪd] [ɪn] [ə; eɪ] ['fɔːti] - [fʊt] ['pəʊst(ə)l] [kɑː(r)] [wɒz; wəz] [faʊnd] [tuː; tə] [biː; bi] [les]
the Burlington road loaded in a forty - foot postal car was found to be less
这 伯灵顿 路 已加载 在 一个 四十 - 脚 邮政 车 曾是 成立 到 是 较少的
[ðæn; ðən] [ˌtuː'tuː] ,
than 2 ,
比 2 ,

经查，装载在一辆四十英尺邮政车厢内的伯灵顿公路货物不足2吨。

\- [paʊndz] ; [ɪn] ['fɪfti] - [fʊt] [kɑːz] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ˌtuː'tuː] , - [paʊndz] ;
000 pounds ; in fifty - foot cars it was 2 , 500 pounds ;
\- 磅 ; 在 五十 - 脚 汽车 它 曾是 2 , - 磅 ;

000磅；在50英尺长的汽车里是2500磅；

[ænd; ənd] [ɪn] ['sɪksti] - [fʊt] [kɑːz] [ˌaɪ 'tiː] ['ævərɪdʒd] [les] [ðæn; ðən] [fɔːr] , - [paʊndz] ;
and in sixty - foot cars it averaged less than 4 , 500 pounds ;
和 在 六十 - 脚 汽车 它 平均值 较少的 比 4 , - 磅 ;

在 60 英尺长的汽车中，平均重量不到 4,500 磅；

[ɪn] [ə'pɑːtmənt] [kɑːz] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] - [paʊndz] .
in apartment cars it was 607 pounds .
在 公寓 汽车 它 曾是 - 磅 .

在公寓车厢里，重量是 607 磅。

[ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [ləʊd] ['kærid] [ɪn] [æn; ən] ['ɔːd(ə)n(ə)ri] [freɪt] [kɑː(r)] [ɒn] [ðə; ði] ['bɜːlɪŋtən] [rəʊd] [ɪz]
The average load carried in an ordinary freight car on the Burlington road is
这 平均的 加载 携带 在 一个 普通的 货运 车 在 这 伯灵顿 路 是
[frɒm; frəm] - ,
from 36 ,
从 - ,

伯灵顿铁路普通货车平均载重为 36,

\- [tuː; tə] - , - [paʊndz] .
000 to 40 , 000 pounds .
\- 到 - , - 磅 .

000 至 40,000 英镑。

['reilrəudz] , [æz; əz] [ə; eɪ] [ruːl] ,
Railroads , as a rule ,
铁路 , 作为 一个 规则 ,

铁路，通常情况下，

[hɔːl] [ə; eɪ] [tʌn] [ɒv; əv] ['peɪɪŋ] [ɔː(r)] [prə'dʌktɪv] [freɪt] [fɔː(r); fə(r)] ['evri] [tʌn] [ɒv; əv] [ded] [ɔː(r)]
haul a ton of paying or productive freight for every ton of dead or
运输 一个 吨 的 付费 或者 生产力 货运 为了 每一个 吨 的 死的 或者
[ˌʌnprə'dʌktɪv] [ləʊd] .
unproductive load .
低效的 加载 .

每运输一吨无效益或无效货物，就要运输一吨有效益或有效货物。

[ɪn] [ðə; ði] ['gʌvənmənt] [meɪl] ['bɪznəs] [ðeɪ] ['kæri] [ˌnaɪn'tiːn] [tʌnz] [ɒv; əv] [ded] [weɪt] [fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ]
In the Government mail business they carry nineteen tons of dead weight for each
在 这 政府 邮件 商业 他们 携带 十九 吨 的 死的 重量 为了 每个
[tʌn] [ɒv; əv] ['peɪɪŋ] [weɪt] .
ton of paying weight .
吨 的 付费 重量 .

在政府邮件业务中，每运输一吨计费重量的邮件，就需要运输十九吨的死重。

[ðiːz] [kɑːz] [ɑː(r); ə(r)] ['fɪtɪd] [ʌp] [æz; əz] [pəʊst] ['ɑː.fɪsɪz] [ænd; ənd] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn]
These cars are fitted up as post offices and are used for distribution
这些 汽车 是 适配 向上 作为 邮政 办公室 和 是 用过的 为了 分配
[ɪn] [ruːt] [ɪn] ['ɔːdə(r)] [tuː; tə] ['ekspədaɪt] [ænd; ənd] [fə'sɪlɪteɪt] [ðə; ði] [prɒmpt] [trænz'mɪʃ(ə)n] [ænd; ənd]
en route in order to expedite and facilitate the prompt transmission and
英文 路线 在 命令 到 加快 和 促进 这 迅速的 传播 和
[dɪ'lɪvəri] [ɒv; əv] [meɪlz] .
delivery of mails .
送货 的 邮件 .

这些汽车被改装成邮局，用于沿途分发邮件，以加快和促进邮件的及时传输和投递。

[ðeɪ] ['lɑːdʒli] [teɪk] [ðə; ði] [pleɪs] [ɒv; əv] ['veri] [ɪk'spensɪv] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] ['ɑː.fɪsɪz] [ɪn] ['sɪtɪz] .
They largely take the place of very expensive distribution offices in cities .
他们 很大程度上 拿 这 地方 的 非常 昂贵的 分配 办公室 在 城市 .

它们在很大程度上取代了城市中非常昂贵的配送中心。

[ðə; ði] ['reilrəudz] [prə'vaɪd] [kɑːz] [fɔː(r); fə(r)] [freɪt] ['træfɪk] , [bʌt; bət] [rɪ'fjuːzd] [tuː; tə] [bɪld] , [ænd; ənd]
The railroads provide cars for freight traffic , but refused to build , and
这 铁路 提供 汽车 为了 货运 交通 , 但 拒绝 到 建造 , 和
[meɪn'teɪn] ,
maintain ,
维持 ,

铁路公司提供货车用于货运，但拒绝建造和维护铁路。

[ænd; ənd] [hɔːl] [ðiːz] ['muːvɪŋ] [pəʊst] ['ɑː.fɪsɪz] [wɪð] [ðeə(r)] [klɑːks] [ænd; ənd] [ˌpærəfə'neɪliə] , [wɪ'ðaʊt]
and haul these moving post offices with their clerks and paraphernalia , without
和 运输 这些 移动 邮政 办公室 和 他们的 职员 和 用具 , 没有
[peɪ] .
pay .
支付 .

并且无偿拖运这些移动邮局及其职员和各种设备。

[ðæt] [ɪz] [ðə; ði] [pəʊst] ['ɒfɪs] [kɑː(r)] [peɪ] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [səʊ] [mʌtʃ] [ɪz] [sed] .
That is the post office car pay of which so much is said .
那 是 这 邮政 办公室 车 支付 的 哪个 所以 很多 是 说 .

这就是人们津津乐道的邮局车辆工资。

[ðə; ði] [truːθ] [rɪ'gɑːdɪŋ] [ðɪs] ['fiːtʃə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði]['sʌbdʒɪkt][ɪz] ['klɪəli] ['steɪtɪd][ɪn][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ]
The truth regarding this feature of the subject is clearly stated in the following
这 真相 关于 这 特征 的 这 主题 是 清楚地 声明 在 这 下列的
['riːs(ə)nt]['letə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði]['pəʊstmɑːstə(r)] - ['dʒen(ə)rəl] : [-]
recent letter from the Postmaster - General : [28]
最近的 信 从 这 邮政局长 - 一般的 : [-]

关于这一主题的这一特点，邮政总局局长在最近的一封信中明确阐述了以下事实：[28]

([kən'greʃən(ə)l] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] , [mɑːtʃ] [faɪv] , - , 61st ['kɒŋgres] , ['sekənd] ['seʃ(ə)n] , [vɒl] . - ,
(Congressional Record , March 5 , 1910 , 61st Congress , Second Session , Vol . 45 ,
(国会 记录 , 行进 5 , - , 61st 国会 , 第二 会议 , 沃尔 . - ,
[nəʊ] . - , [peɪdʒ] - .)
No . 61 , Page 2852 .)
不 . - , 页 - .)

（国会记录，1910 年 3 月 5 日，第 61 届国会，第二会期，第 45 卷，第 61 期，第 2852 页。）

['letə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði]['pəʊstmɑːstə(r)] - ['dʒen(ə)rəl] ['relətɪv] [tuː; tə][ðə; ði] [kɒst] [ɒv; əv] ['fɜːnɪʃɪŋ] [ænd; ənd]
Letter of the Postmaster - General Relative to the Cost of Furnishing and
信 的 这 邮政局长 - 一般的 相对的 到 这 成本 的 家具 和
['ɒpəreɪtɪŋ] ['reɪlweɪ] [pəʊst] ['ɒfɪs] [kɑːz] .
Operating Railway Post Office Cars .
操作 铁路 邮政 办公室 汽车 .

邮政总局关于铁路邮局车辆的配备和运营费用的信函。

" ['ɒfɪs] [ɒv; əv][ðə; ði]['pəʊstmɑːstə(r)] - ['dʒen(ə)rəl] ,
" Office of the Postmaster - General ,
" 办公室 的 这 邮政局长 - 一般的 ,

“邮政总局局长办公室，

['wɒʃɪŋtən] , [diː] . [siː] . , [mɑːtʃ] [ˌtuː'tuː] , - .
Washington , D . C . , March 2 , 1910 .
华盛顿 , D . C . , 行进 2 , - .

华盛顿特区，1910年3月2日。

" [ɒn] . [dʒɒn]['dʌbljuː] . [wiːks] ,
" Hon . John W . Weeks ,
" 尊敬的 . 约翰 W . 周 ,

尊敬的约翰·W·威克斯先生

['tʃeəmən] [kə'mɪti] [ɒn][pəʊst] ['ɑː.fɪsɪz] [ænd; ənd]
Chairman Committee on Post Offices and
主席 委员会 在 邮政 办公室 和

邮政委员会主席

[pəʊst] [rəʊdz] , [haʊs] [ɒv; əv] [ˌreprɪ'zentətɪvz] .
Post Roads , House of Representatives .
邮政 道路 , 房子 的 代表 .

邮政路，众议院。

" [maɪ][dɪə(r)][sɜː(r)] :
" My Dear Sir :
" 我的 亲爱的 先生 :

尊敬的先生：

[ɪn] [rɪ'spɒns] [tuː; tə][jɔː(r); jə(r)][ɪn'kwaɪəri] [meɪd] [ɒv; əv][ðə; ði]['sekənd] [ə'sɪstənt] ['pəʊstmɑːstə(r)] -
In response to your inquiry made of the Second Assistant Postmaster -
在 回复 到 你的 询问 制成 的 这 第二 助手 邮政局长 -
['dʒen(ə)rəl][ɪn] [rɪ'gɑːd] [tuː; tə][ðə; ði][kɒst][ɒv; əv] [meɪn'teɪnɪŋ] [ænd; ənd] ['ɒpəreɪtɪŋ] ['reɪlweɪ] [pəʊst] ['ɒfɪs]
General in regard to the cost of maintaining and operating railway post office
一般的 在 看待 到 这 成本 的 保持 和 操作 铁路 邮政 办公室
[kɑːz] [ænd; ənd][ɪts][rɪ'leɪʃ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði][ˌkɒmpen'seɪʃ(ə)n] [rɪ'siːvd] [baɪ]['reɪlrəʊd] ['kʌmpəniz] [fɔː(r); fə(r)]
cars and its relation to the compensation received by railroad companies for
汽车 和 它是 关系 到 这 赔偿 已收到 经过 铁路 公司 为了
[ðə; ði] [seɪm] [ænd; ənd][jɔː(r); jə(r)] ['refrəns] [tuː; tə][ðə; ði] [spiːtʃ] [dɪ'lɪvəd] [baɪ]['senətə(r)]['vɪləs][ɒn]
the same and your reference to the speech delivered by Senator Vilas on
这 相同的 和 你的 参考 到 这 演讲 发表 经过 参议员 维拉斯 在
[ðə; ði]['sʌbdʒɪkt][ɪn][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] ['senət] ,
the subject in the United States Senate ,
这 主题 在 这 团结的 各州 参议院 ,

针对您向第二助理邮政总局长提出的关于维护和运营铁路邮车的成本及其与铁路公司为此获得的补偿之间的关系的询问，以及您提及的维拉斯参议员在美国参议院就此主题发表的演讲，

['februəri] - , - , [ai][hæv; həv][ðə; ði]['ɒnə(r)][tuː; tə][əd'vaɪz][juː; jʊ][æz; əz] [f'ɒləʊz] :
February 13 , 1895 , I have the honor to advise you as follows :
二月 - , - , 我 有 这 荣誉 到 建议 你 作为 跟随 :

1895年2月13日，我谨向您提出如下建议：

" [ðə; ði] [dɪ'pɑːtmənt] [hæz; həz][nɒt][æt; ət] [ðɪs] [taɪm] [sə'fɪʃ(ə)nt] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ə'pɒn] [ðɪs] [pɔɪnt] [tuː; tə]
" The Department has not at this time sufficient information upon this point to
" 这 部门 有 不是 在 这 时间 充足的 信息 之上 这 观点 到
[gɪv] [frɒm; frəm][ɪts] [əʊn] ['rekɔːdz] [ə; eɪ][rɪ'laɪəb(ə)l]['estɪmət; 'estɪmeɪt] .
give from its own records a reliable estimate .
给 从 它是 自己的 记录 一个 可靠的 估计 .

“目前，该部门尚无足够的信息，无法根据自身记录对此做出可靠的估计。”

[æz; əz][juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ə'weə(r)] ,
As you are aware ,
作为 你 是 意识到的 ,

如您所知，

[wiː; wi][hæv; həv]['riːs(ə)ntli] [ɑːskt] ['reɪlrəʊd] ['kʌmpəniz] [tuː; tə] [səb'mɪt] ['ɑːnsəz] [tuː; tə][ɪn'kwaɪəriz] [wɪð]
we have recently asked railroad companies to submit answers to inquiries with
我们 有 最近 问 铁路 公司 到 提交 答案 到 查询 和
['refrəns] [tuː; tə][ðə; ði][kɒst][ɒv; əv] ['ɒpəreɪtɪŋ] [ðə; ði][meɪl] ['sɜːvɪs] ,
reference to the cost of operating the mail service ,
参考 到 这 成本 的 操作 这 邮件 服务 ,

我们最近要求铁路公司就邮件服务运营成本相关问询提交答复。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [bɪ'liːvd] [ðæt] [wen] [ðiːz] [ʃæl; ʃəl][hæv; həv] [biːn] [rɪ'siːvd] [wiː; wi] [wɪl] [biː; bi][ɪn]
and it is believed that when these shall have been received we will be in
和 它 是 相信 那 什么时候 这些 将 有 到过 已收到 我们 将要 是 在
[ə; eɪ][pə'zɪʃ(ə)n][tuː; tə] ['fɜːnɪʃ] [sʌtʃ] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] .
a position to furnish such information .
一个 位置 到 提供 这样的 信息 .

我们相信，一旦收到这些信息，我们将能够提供此类信息。

[ɪnəz'mʌtʃ] , [haʊ'evə(r)] ,
Inasmuch , however ,
因此 , 然而 ,

然而，尽管如此，

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi][ɒv; əv] [ɪm'pɔːt(ə)ns] [tuː; tə][juː; jʊ][tuː; tə][hæv; həv] ['estɪmeɪts] [meɪd] [frɒm; frəm]
as it may be of importance to you to have estimates made from
作为 它 可能 是 的 重要性 到 你 到 有 估算 制成 从
[taɪm] [tuː; tə] [taɪm] [baɪ]['ʌðə(r)z][ænd; ənd] [sʌtʃ] [ˌɪnkəm'pliːt] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [æz; əz][wiː; wi][hæv; həv][æt; ət]
time to time by others and such incomplete information as we have at
时间 到 时间 经过 其他的 和 这样的 未完成 信息 作为 我们 有 在
['prez(ə)nt] ,
present ,
展示 ,

鉴于您可能希望不时地获得他人提供的估算数据，以及我们目前掌握的此类不完整信息，

[ai] [səb'mɪt] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] :
I submit the following :
我 提交 这 下列的 :

我提交以下内容：

" [ðə; ði] [kɒst] [ɒv; əv] ['ɒpəreɪtɪŋ] [ə; eɪ] ['reɪlweɪ] [pəʊst] ['ɒfɪs] [kɑː(r)] [hæz; həz] [biːn] ['veəriəsli] ['estɪmeɪtɪd] (
" The cost of operating a railway post office car has been variously estimated (
" 这 成本 的 操作 一个 铁路 邮政 办公室 车 有 到过 各种各样的 估计的 (
[bʌt; bət] [nɒt] [ə'fɪʃəli] [baɪ][ðə; ði] [dɪ'pɑːtmənt]) [æz; əz][frɒm; frəm] - [tuː; tə] - [sents] [ə; eɪ][kɑː(r)] [maɪl]
but not officially by the Department) as from 15 to 30 cents a car mile
但 不是 官方 经过 这 部门) 作为 从 - 到 - 分 一个 车 英里
.
.
.

"运营一辆铁路邮局车的成本据估计（但并非该部门的官方数据）为每车英里 15 至 30 美分。

[ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [rʌn] [pə(r)] [deɪ] [ɒv; əv] [sʌtʃ] [ə; eɪ][kɑː(r)] [ɪz] [ə'baʊt] - [maɪlz] .
The average run per day of such a car is about 300 miles .
这 平均的 跑步 每 天 的 这样的 一个 车 是 关于 - 英里 .

这种车平均每天行驶约 300 英里。

['estɪmeɪtɪŋ] [ðə; ði] [kɒst] [æt; ət] - [sents] [ə; eɪ][kɑː(r)] [maɪl] , [ðə; ði]['təʊt(ə)l] [-]
Estimating the cost at 18 cents a car mile , the total [29]
估算 这 成本 在 - 分 一个 车 英里 , 这 全部的 [-]

按每车英里 18 美分的成本估算，总计[29]

[kɒst] [ɒv; əv] ['ɒpəreɪtɪŋ] [sʌtʃ] [kɑː(r)] [fɔː(r); fə(r)] [wʌn] [jɪə(r)] [wʊd] [biː; bi] $19 , - .
cost of operating such car for one year would be $19 , 710 .
成本 的 操作 这样的 车 为了 一 年 会 是 $19 , - .

这样一辆车一年的运营成本为 19,710 美元。

" [ðə; ði] [spə'sɪfɪk] ['aɪtəmz] [wɪtʃ] ['kɒnstɪtjuːt] [ðɪs] ['təʊt(ə)l] [kɒst] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] ['defɪnətli] [nəʊn] [tuː; tə]
" The specific items which constitute this total cost are not definitely known to
" 这 具体的 项目 哪个 构成 这 全部的 成本 是 不是 确实 已知 到
[ðə; ði] [dɪ'pɑːtmənt] .
the Department .
这 部门 .

"该部门尚不清楚构成总成本的具体项目。

[haʊ'evə(r)] , [æz; əz][tuː; tə][ðə; ði] [kɒst] [ɒv; əv] ['laɪtɪŋ] , ['kliːnɪŋ] , [rɪ'peəz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ,
However , as to the cost of lighting , cleaning , repairs , etc . ,
然而 , 作为 到 这 成本 的 灯光 , 打扫 , 维修 , ETC . ,

然而，照明、清洁、维修等方面的费用……

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [ˌsuːpərɪn'tendənt] [ɒv; əv] ['reɪlweɪ] [meɪl] ['sɜːvɪs] ['fɜːnɪʃt] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['estɪmeɪts]
the General Superintendent of Railway Mail Service furnished the following estimates
这 一般的 校长 的 铁路 邮件 服务 提供 这 下列的 估算
[bɪ'fɔː(r)][ðə; ði] [kə'mɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ɪn'vestɪgeɪt] [ðə; ði]['pəʊst(ə)l] ['sɜːvɪs] [ɪn] - ,
before the Commission to investigate the postal service in 1899 ,
前 这 委员会 到 调查 这 邮政 服务 在 - ,

1899年，铁路邮政总局局长向邮政服务调查委员会提交了以下估算报告：

[vɪz] . :
viz . :
即 . :

即：

['laɪtɪŋ] , $276 ; ['hiːtɪŋ] , $365 ; ['kliːnɪŋ] , ['wɔːtə(r)] , [aɪs] , [ɔɪl] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , $365 ;
Lighting , $276 ; heating , $365 ; cleaning , water , ice , oil , etc . , $365 ;
灯光 , $276 ; 加热 , $365 ; 打扫 , 水 , 冰 , 油 , ETC . , $365 ;
[rɪ'peəz] , $350 ;
repairs , $350 ;
维修 , $350 ;

照明，276美元；供暖，365美元；清洁、水、冰、油等，365美元；维修，350美元；

[prə'pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ə'rɪdʒən(ə)l] [kɒst] [ɒv; əv] [kɑː(r)] (['estɪmeɪtɪŋ] [ðə; ði] [laɪf] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [kɑː(r)] [æt; ət]
proportion of original cost of car (estimating the life of a car at
部分 的 原来的 成本 的 车 (估算 这 生活 的 一个 车 在
[ˌfɪf'tiːn] [j'ɪəz] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ə'rɪdʒən(ə)l] [kɒst] [æt; ət] $6 ,
fifteen years and the original cost at $6 ,
十五 年 和 这 原来的 成本 在 $6 ,

占汽车原价的比例（假设汽车寿命为十五年，原价为 6 美元），

-) , $400 ; ['təʊt(ə)l] , $1 , - .
000) , $400 ; total , $1 , 756 .
-) , $400 ; 全部的 , $1 , - .

000），400 美元；总计 1,756 美元。

['riːs(ə)nt] [ɪn'kwaɪəri] [gɪvz] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [æz; əz] [ðə; ði] [ə'prɒksɪmət] [kɒst] [ɒv; əv] [meɪn'teɪnɪŋ] [ə; eɪ]
Recent inquiry gives the following as the approximate cost of maintaining a
最近的 询问 给予 这 下列的 作为 这 近似 成本 的 保持 一个
[kɑː(r)] [æt; ət] [ðə; ði] ['prez(ə)nt] [taɪm] :
car at the present time :
车 在 这 展示 时间 :

根据最近的调查，目前汽车的维护成本大约如下：

['laɪtɪŋ] ([ɪ'lektrɪk]) , $444 ; ['hiːtɪŋ] , $150 ; ['kliːnɪŋ] , $360 ; [rɪ'peəz] , $300 ; [ɔɪl] [ænd; ənd]
Lighting (electric) , $444 ; heating , $150 ; cleaning , $360 ; repairs , $300 ; oil and
灯光 (电的) , $444 ; 加热 , $150 ; 打扫 , $360 ; 维修 , $300 ; 油 和
['brɑːsɪz] , $120 ;
brasses , $120 ;
黄铜 , $120 ;

照明（电），444 美元；供暖，150 美元；清洁，360 美元；维修，300 美元；油和黄铜，120 美元；

['ɪntrəst] [ɒn] [kɒst] [ɒv; əv] [kɑː(r)] ([æt; ət] $7 , -) , $300 ;
interest on cost of car (at $7 , 500) , $300 ;
兴趣 在 成本 的 车 (在 $7 , -) , $300 ;

汽车成本（7500美元）的利息为300美元；

['ænjuəl] [dɪˌtɪəriə'reɪʃ(ə)n] (['estɪmeɪtɪŋ] [ðə; ði] [laɪf] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [kɑː(r)] [æt; ət] ['twenti] [j'ɪəz]) , $375 ;
annual deterioration (estimating the life of a car at twenty years) , $375 ;
年度的 恶化 (估算 这 生活 的 一个 车 在 二十 年) , $375 ;
['təʊt(ə)l] , $2 , - .
total , $2 , 049 .
全部的 , $2 , - .

年度损耗（假设汽车寿命为 20 年）375 美元；总计 2049 美元。

[ðiːz] ['fɪgəz] [gɪv] [ðə; ði] [kɒst] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [kɑː(r)] [bɪlt] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [dɪ'pɑːrtmənts]
These figures give the cost of a car built according to the Department's
这些 数据 给 这 成本 的 一个 车 建造 根据 到 这 部门的
['stændəd] [ˌspesɪfɪ'keɪʃnz] .
standard specifications .
标准 规格 .

这些数字代表按照该部门标准规格制造的汽车的成本。

[ðə; ði] [kɒst] [ɒv; əv] ['mɒd(ə)n] [stiːl] [kɑːz] ['biːɪŋ] [bɪlt] [baɪ] [sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['reɪlrəʊd] ['kʌmpəniz] [ɪz]
The cost of modern steel cars being built by some of the railroad companies is
这 成本 的 现代的 钢 汽车 存在 建造 经过 一些 的 这 铁路 公司 是

[frɒm; frəm] $14 ,
from $14 ,
从 $14 ,

一些铁路公司正在建造的现代钢制车厢的成本从 14 美元起。

- [tuː; tə] $15 , - .
000 to $15 , 000 .
- 到 $15 , - .

000 至 15,000 美元。

" [ðə; ði] [ˌkɒmpen'seɪʃ(ə)n] [rɪ'siːvd] [baɪ] [ə; eɪ] ['reɪlrəʊd] ['kʌmpəni] [fɔː(r); fə(r)] ['ɒpəreɪtɪŋ] [ə; eɪ] [kɑː(r)]
" The compensation received by a railroad company for operating a car
" 这 赔偿 已收到 经过 一个 铁路 公司 为了 操作 一个 车

[ænd; ənd] ['kæriɪŋ] [ðə; ði] [meɪlz] [ɪn] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [ə'prɒksɪmətli] [æz; əz] ['fɒləʊz] :
and carrying the mails in it would be approximately as follows :
和 携带 这 邮件 在 它 会 是 大约 作为 跟随 :

“铁路公司运营一节车厢并运送邮件所获得的报酬大致如下：

" [ðə; ði] [peɪ] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] - - [fʊt] [kɑː(r)] [æt; ət] $40 [ə; eɪ] [træk] [maɪl] [pə(r)] ['ænəm] ,
" The pay for a 60 - foot car at $40 a track mile per annum ,
" 这 支付 为了 一个 - - 脚 车 在 $40 一个 追踪 英里 每 年 ,

“一辆60英尺长的赛车，每年每英里赛道行驶费用为40美元，

[fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [træk] ['maɪlɪdʒ] [ɒv; əv] - [maɪlz] , [wʊd] [biː; bi] $6 , - .
for a track mileage of 150 miles , would be $6 , 000 .
为了 一个 追踪 里程 的 - 英里 , 会 是 $6 , - .

如果赛道里程为 150 英里，则费用为 6,000 美元。

[ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [ləʊd] [ɒv; əv] [ə; eɪ] - - [fʊt] [kɑː(r)] , [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [stə'tɪstɪks] [əb'teɪnd] ['riːs(ə)ntli] , [ɪz]
The average load of a 60 - foot car , according to statistics obtained recently , is
这 平均的 加载 的 一个 - - 脚 车 , 根据 到 统计数据 获得 最近 , 是

[ˌtuː'tuː] . - [tʌnz] .
2 . 83 tons .
2 . - 吨 .

根据最近获得的统计数据，一辆 60 英尺长的汽车的平均载重为 2.83 吨。

[ðə; ði] [reɪt] [pə(r)] [tʌn] [ɒv; əv] [æn; ən] ['ævərɪdʒ] ['deɪli] [weɪt] [ɒv; əv] - ,
The rate per ton of an average daily weight of 50 ,
这 速度 每 吨 的 一个 平均的 日常的 重量 的 - ,

平均每日重量为 50 吨的费率，

- [paʊndz] ['kærid] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [ruːt] [ɪz] $25 . - .
000 pounds carried over the route is $25 . 06 .
- 磅 携带 超过 这 路线 是 $25 . - .

沿途运送 000 磅货物价值 25.06 美元。

[æt; ət] [ðɪs] [reɪt] [ðə; ði] ['kʌmpəni] [wʊd] [rɪ'siːv] $10 ,
At this rate the company would receive $10 ,
在 这 速度 这 公司 会 收到 $10 ,

按此计算，该公司将收到 10 美元。

- . - [pə(r)] ['ænəm] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [ləʊd] [ɒv; əv] [meɪl] [hɔːl] [ɪn] [ðə; ði] [kɑː(r)] .
637 . 97 per annum for the average load of mail hauled in the car .
- . - 每 年 为了 这 平均的 加载 的 邮件 拖拽 在 这 车 .

平均每辆车运送的邮件量每年为 637.97 美元。

[ðɪs] [sʌm] ['ædɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [spə'sɪfɪk] [reɪt] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['reɪlweɪ] [pəʊst] ['ɒfɪs] [kɑː(r)] ($6 ,
This sum added to the specific rate for the railway post office car ($6 ,
这 和 额外 到 这 具体的 速度 为了 这 铁路 邮政 办公室 车 ($6 ,

这笔款项加上铁路邮政车厢的特定费率（6美元），

-) , [meɪks] [ðə; ði]['təʊt(ə)l] [peɪ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][kɑː(r)][ænd; ənd][ɪts] ['ævərɪdʒ] [ləʊd] $16 , - . -
000) , makes the total pay for the car and its average load $16 , 637 . 97
-) , 制作 这 全部的 支付 为了 这 车 和 它是 平均的 加载 $16 , - . -
[pə(r)] ['ænəm] .
per annum .
每 年 .

000)，使得汽车及其平均载重的总费用每年为 16,637.97 美元。

" ['senətə(r)]['vɪləs] - ['ɑːgjumənt] [wɒz; wəz] [beɪst] [ə'pɒn][ðə; ði] ['θɪəri] [ðæt] [ðə; ði] [reɪts] [fɪkst] [fɔː(r); fə(r)]
" Senator Vilas ' argument was based upon the theory that the rates fixed for
" 参议员 维拉斯 - 争论 曾是 基于 之上 这 理论 那 这 利率 固定的 为了
['reɪlrəʊd] [ˌtrænspɔː'teɪʃ(ə)n] [ə'ləʊn] ,
railroad transportation alone ,
铁路 运输 独自的 ,

"维拉斯参议员的论点基于这样一种理论：铁路运输单独制定的费率，

[beɪst] [ɒn][ðə; ði] [weɪts] [ɒv; əv][ðə; ði] [meɪlz] ['kærid] , [ɑː(r); ə(r)] ['ædɪkwət] [ˌkɒmpen'seɪʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)]
based on the weights of the mails carried , are adequate compensation for
基于 在 这 重量 的 这 邮件 携带 , 是 足够的 赔偿 为了
[ɔːl] ['sɜːvɪsɪz] ['rendəd] ,
all services rendered ,
全部 服务 渲染 ,

根据邮件的重量计算，所支付的报酬足以补偿所提供的所有服务。

[ɪn'kluːdɪŋ] [ðə; ði][ˌɒpə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv] ['reɪlweɪ] [pəʊst] ['ɒfɪs] [kɑːz] , [ænd; ənd] [-]
including the operation of railway post office cars , and [30]
包括 这 手术 的 铁路 邮政 办公室 汽车 , 和 [-]

包括铁路邮政车的运营，以及[30]

[ðæt] , ['ðeəfɔː(r)] ,
that , therefore ,
那 , 所以 ,

因此，

[ðə; ði]['reɪlrəʊd] ['kʌmpəniz] [wʊd] [biː; bi][rɪ'kwaɪəd][tuː; tə] ['ɒpəreɪt] ['pəʊst(ə)l][kɑːz] [əʊnd] [baɪ][ðə; ði]
the railroad companies would be required to operate postal cars owned by the
这 铁路 公司 会 是 必需的 到 操作 邮政 汽车 拥有 经过 这
[pəʊst] ['ɒfɪs] [dɪ'pɑːtmənt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][ˌkɒmpen'seɪʃ(ə)n] [ə'laʊd] [baɪ] [lɔː] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [weɪt]
Post Office Department for the compensation allowed by law for the weight
邮政 办公室 部门 为了 这 赔偿 允许 经过 法律 为了 这 重量
[ɒv; əv] [meɪlz] [ə'ləʊn] ,
of mails alone ,
的 邮件 独自的 ,

铁路公司将被要求运营邮政部门所有的邮政车辆，并按法律规定的邮件重量获得相应的报酬。

[ɪn'kluːdɪŋ] [ə'pɑːtmənt] - [kɑː(r)] [speɪs] [ænd; ənd] [fə'sɪlətiz] .
including apartment - car space and facilities .
包括 公寓 - 车 空间 和 设施 .

包括公寓车位和设施。

[sʌtʃ] ['θɪəri] [ɪz] [nɒt] ['dʒʌstɪfaɪd] [baɪ] [ðə; ði] [fækts] , [æz; əz] [wɪl] [ə'pɪə(r)] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] :
Such theory is not justified by the facts , as will appear from the following :
这样的 理论 是 不是 合理的 经过 这 事实 , 作为 将要 出现 从 这 下列的 :

事实并非如此，以下几点将证明这一点：

" [ə; eɪ]['keəf(ə)l][pə'ruːz(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'beɪts] [ɪn][bəʊθ] ['haʊzɪz] [ɒv; əv] ['kɒŋgres] [wɪtʃ] [led][tuː; tə]
" A careful perusal of the debates in both Houses of Congress which led to
" 一个 小心 仔细阅读 的 这 辩论 在 两个都 房屋 的 国会 哪个 引领 到

[ðə; ði] [ɪ'næktmənt] [ɒv; əv][ðə; ði]['prez(ə)nt] [lɔː] ['fɪksɪŋ][ðə; ði] [reɪt] [ɒv; əv] [peɪ] [fɔː(r); fə(r)] ['reɪlrəʊd]
the enactment of the present law fixing the rate of pay for railroad
这 颁布 的 这 展示 法律 定影 这 速度 的 支付 为了 铁路

[ˌtrænspɔː'teɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [meɪlz] [ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)] ['reɪlweɪ] [pəʊst] ['ɒfɪs] [kɑːz] ['klɪəli] ['ɪndɪkeɪts]
transportation of the mails and for railway post office cars clearly indicates
运输 的 这 邮件 和 为了 铁路 邮政 办公室 汽车 清楚地 表示

[ðæt] [ðə; ði] [ə'dɪʃən(ə)l] [ˌkɒmpen'seɪʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)] ['reɪlweɪ] [pəʊst] ['ɒfɪs] [kɑːz][wɒz; wəz] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə]
that the additional compensation for railway post office cars was intended to
那 这 额外的 赔偿 为了 铁路 邮政 办公室 汽车 曾是 故意的 到

['kʌvə(r)][ðə; ði] [ə'dɪʃən(ə)l] [ɪk'spens] [ɪm'pəʊzd] [ə'pɒn][ðə; ði]['reɪlrəʊd] ['kʌmpəniz] [fɔː(r); fə(r)] ['bɪldɪŋ] ,
cover the additional expense imposed upon the railroad companies for building ,
覆盖 这 额外的 费用 强加 之上 这 铁路 公司 为了 建筑 ,

仔细研读国会两院就现行法律（该法律规定了铁路邮件运输和铁路邮局车辆的工资标准）的辩论，可以清楚地看出，铁路邮局车辆的额外补偿旨在弥补铁路公司因建造而增加的额外费用。

[meɪn'teɪnɪŋ] , [ænd; ənd] ['hɔːlɪŋ] [sʌtʃ] [kɑːz] .
maintaining , and hauling such cars .
保持 , 和 运输 这样的 汽车 .

维护和运输此类车辆。

[ðə; ði] ['kʌmpəniz] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] [ɪn'sɪstɪd] [ðæt] [ðiːz] [kɑːz] , [wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)] ['præktɪkli]
The companies at that time insisted that these cars , which were practically
这 公司 在 那 时间 坚持 那 这些 汽车 , 哪个 是 几乎

['træv(ə)lɪŋ][pəʊst]['ɑː.fɪsɪz] ,
traveling post offices ,
旅行 邮政 办公室 ,

当时的这些公司坚持认为，这些汽车实际上就是移动邮局。

[dɪd][nɒt] ['kæri] [ə; eɪ] [rɪ'mjuːnərətɪv] [ləʊd] , [ænd; ənd] [ðæt] ['ðeəfɔː(r)] [ðə; ði] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] [peɪ] ,
did not carry a remunerative load , and that therefore the amount of pay ,
做过 不是 携带 一个 有报酬的 加载 , 和 那 所以 这 数量 的 支付 ,

没有承担报酬丰厚的工作，因此工资数额也较低。

[beɪst] [ɒn] [weɪt] , [dɪd] [nɒt] ['kɒmpenseɪt] [ðem; ðəm][fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)][ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] .
based on weight , did not compensate them for their operation .
基于 在 重量 , 做过 不是 补偿 他们 为了 他们的 手术 .

根据体重计算，没有给予他们手术补偿。

[ðɪs] [led][tuː; tə][ðə; ði][spə'sɪfɪk] [əˌprəʊpri'eɪʃn] [fɔː(r); fə(r)] ['reɪlweɪ] [pəʊst] ['ɒfɪs] [kɑːz] .
This led to the specific appropriation for railway post office cars .
这 引领 到 这 具体的 拨款 为了 铁路 邮政 办公室 汽车 .

这促成了铁路邮政车厢的专门拨款。

[ɪn] [ðɪs] [kə'nekʃn] [ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [bɔːn] [ɪn][maɪnd] [ðæt] [ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['reɪlweɪ]
In this connection it should be borne in mind that the purpose of the railway
在 这 联系 它 应该 是 出生 在 头脑 那 这 目的 的 这 铁路

[pəʊst] ['ɒfɪs] [kɑː(r)][ɪz][tuː; tə] ['fɜːnɪʃ] ['æmpl] [speɪs] [ænd; ənd] [fə'sɪlətiz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['hændlɪŋ]
post office car is to furnish ample space and facilities for the handling
邮政 办公室 车 是 到 提供 充足 空间 和 设施 为了 这 处理

[ænd; ənd] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] [ɒv; əv] [meɪlz] [ɪn] [ruːt] .
and distribution of mails en route .
和 分配 的 邮件 英文 路线 .

在这方面，应该记住，铁路邮车的目的是为沿途邮件的处理和分发提供充足的空间和设施。

['ðeəfɔː(r)] ,
Therefore ,
所以 ,

所以，

[ðə; ði] [speɪs] [rɪ'kwaɪəd] [ɪz] [mʌtʃ] ['greɪtə(r)] [ðæn; ðən] [wʊd] [biː; bi] [rɪ'kwaɪəd] [fɔː(r); fə(r)] ['mɪəli] ['hɔːlɪŋ]
the space required is much greater than would be required for merely hauling
这 空间 必需的 是 很多 更大的 比 会 是 必需的 为了 仅仅 运输
[ðə; ði] [seɪm] [weɪt] [ɒv; əv] [meɪlz] .
the same weight of mails .
这 相同的 重量 的 邮件 .

所需的空间比仅仅运送相同重量的邮件所需的空间要大得多。

" [ɪn] [rɪ'gɑːd] [tuː; tə] ['eni] [prə'pəʊz(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] ['gʌvənmənt] ['əʊnəʃɪp] [ɒv; əv] ['pəʊst(ə)l] [kɑːz] ,
" In regard to any proposal for Government ownership of postal cars ,
" 在 看待 到 任何 提议 为了 政府 所有权 的 邮政 汽车 ，

“关于任何关于政府拥有邮政车辆的提议，

['ʌðə(r)] [fækts] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [ðə; ði] [ə'bʌv] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['gɪv(ə)n] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] .
other facts as well as the above should be given consideration .
其他 事实 作为 出色地 作为 这 多于 应该 是 给定 考虑 .

除了上述情况外，还应考虑其他事实。

[sʌtʃ] [kɑːz] [mʌst; məst] [biː; bi] [ˌəuvə'hɔːl, 'əuvəhɔːl] , [kliːnd] , [ænd; ənd] [ɪn'spektɪd] ['deɪli] .
Such cars must be overhauled , cleaned , and inspected daily .
这样的 汽车 必须 是 大修 ， 已清洗 ， 和 检查 日常的 .

此类车辆必须每天进行大修、清洁和检查。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['nesəsəri] [tuː; tə] ['aɪðə(r)] [ə'reɪndʒ] [wɪð] [ðə; ði] ['reɪlweɪ] ['kʌmpəniz] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs]
It would be necessary to either arrange with the railway companies for this
它 会 是 必要的 到 任何一个 安排 和 这 铁路 公司 为了 这
['sɜːvɪs] [ɔː(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [dɪ'pɑːtmənt] [tuː; tə] [ɪm'plɔɪ] [ɪts] [əʊn] [ɪn'spektər] ,
service or for the Department to employ its own inspectors ,
服务 或者 为了 这 部门 到 采用 它是 自己的 检查员 ，

要么需要与铁路公司协商安排这项服务，要么需要交通部雇用自己的检查员。

[rɪ'peə(r)] [men] , [ænd; ənd] [kɑː(r)] ['kliːnəz] [æt; ət] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] ['pleɪsɪz] [θruː'aʊt] [ðə; ði]
repair men , and car cleaners at a large number of places throughout the
维修 男人 ， 和 车 清洁工 在 一个 大的 数字 的 地方 自始至终 这
['kʌntri] ,
country ,
国家 ，

全国各地许多地方的修理工和洗车工

[wɪtʃ] [wʊd] ['prɒbəbli] [biː; bi] [mɔː(r)] [ɪk'spensɪv] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [kɒst] [tuː; tə] [ðə; ði] ['reɪlweɪ] ['kʌmpəniz]
which would probably be more expensive than the cost to the railway companies
哪个 会 大概 是 更多的 昂贵的 比 这 成本 到 这 铁路 公司
[ɪn] [ðæt] [rɪ'spekt] [æt; ət] ['prez(ə)nt] .
in that respect at present .
在 那 尊重 在 展示 .

这可能比目前铁路公司在这方面的成本更高。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] ['hɑːdli] [biː; bi] ['fiːzəb(ə)l] [tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [ə; eɪ] ['gʌvənmənt] [rɪ'peə(r)] [ʃɒp] .
It would hardly be feasible to establish a Government repair shop .
它 会 几乎 是 可行的 到 建立 一个 政府 维修 店铺 .

设立政府维修站几乎是不切实际的。

['ðeəfɔː(r)] ,
Therefore ,
所以 ，

所以，

[ðə; ði] [dɪ'pɑːtmənt] [wʊd] [biː; bi] [kəm'peld] [tuː; tə][juːz][ðə; ði] [ʃɒps] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sevrəl] ['reɪlweɪ]
the Department would be compelled to use the shops of the several railway
这 部门 会 是 被迫 到 使用 这 商店 的 这 一些 铁路
['kʌmpəniz] [θruː'aʊt] [ðə; ði] ['kʌntri] .
companies throughout the country .
公司 自始至终 这 国家 .

该部门将被迫使用全国各地几家铁路公司的商店。

[wɪ'ðaʊt] [ðə; ði][kləusɪst][ˌsuːpə'vɪʒ(ə)n][ænd; ənd] [ə'tenʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['gʌvərnmənts] [ɪn'spektər] [ˌaɪ 'tiː]
Without the closest supervision and attention of the Government's inspectors it
没有 这 最接近 监督 和 注意力 的 这 政府的 检查员 它
[kʊd; kəd] ['skeəsli] [biː; bi] [ɪk'spektɪd] [ðæt] ['aʊə(r)] [kɑːz] [wʊd] [-]
could scarcely be expected that our cars would [31]
可以 几乎 是 预期的 那 我们的 汽车 会 [-]

如果没有政府检查员的密切监督和关注，很难指望我们的汽车能够[31]

[rɪ'siːv] [ðə; ði] [seɪm] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n][ɪn]['reɪlrəʊd] [ʃɒps] [æz; əz] [ðəʊz] [əʊnd] [baɪ][ðə; ði] ['reɪlweɪ]
receive the same consideration in railroad shops as those owned by the railway
收到 这 相同的 考虑 在 铁路 商店 作为 那些 拥有 经过 这 铁路
['kʌmpəniz] .
companies .
公司 .

在铁路工厂中，它们与铁路公司拥有的工厂享有同等待遇。

[ðiːz] [ʃɒps] [ɑː(r); ə(r)] ['friːkwəntli] [kən'dʒestɪd] ,
These shops are frequently congested ,
这些 商店 是 频繁地 拥堵 ,

这些商店经常人满为患。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['prɒbəb(ə)l] [ðæt] [ðə; ði] ['reɪlrəʊd] [wɜːk] [wʊd] [biː; bi]['gɪv(ə)n][ðə; ði] ['prefrəns] .
and it is probable that the railroad work would be given the preference .
和 它 是 可能 那 这 铁路 工作 会 是 给定 这 偏爱 .

铁路工程很可能会优先获得批准。

" [jɔːz] ['veri] ['truːli] ,
" Yours very truly ,
" 此致 非常 真的 ,

此致敬礼，

" [fræŋk] [eɪtʃ] . ['hɪtʃˌkɒk] ,
" Frank H . Hitchcock ,
" 坦率 H . 希区柯克 ,

弗兰克·H·希区柯克

" ['pəʊstmɑːstə(r)] - ['dʒen(ə)rəl] .
" Postmaster - General .
" 邮政局长 - 一般的 .

邮政总局局长。

" [ðə; ði] ['wʊlkət] [kə'mɪʃ(ə)n] ['keəfəli] [ɪn'vestɪgeɪtɪd] [ðə; ði] [həʊl] ['sʌbdʒɪkt][ɒv; əv]['pəʊst(ə)l][kɑː(r)]
" The Wolcott Commission carefully investigated the whole subject of Postal Car
" 这 沃尔科特 委员会 小心 调查 这 所有的 主题 的 邮政 车
[peɪ] [ænd; ənd][ðeə(r)] [kən'kluːʒənz] [rɪ'gɑːdɪŋ] [ðɪs] [fɔːm] [ɒv; əv][ˌkɒmpen'seɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ɪts]
Pay and their conclusions regarding this form of compensation and its
支付 和 他们的 结论 关于 这 形式 的 赔偿 和 它是
['riːznəblnəs] [ɑː(r); ə(r)][set] [fɔːθ] [ɪn][ðeə(r)] [rɪ'pɔːt] [ɪn][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['læŋgwɪdʒ] :
reasonableness are set forth in their report in the following language :
合理性 是 放 前进 在 他们的 报告 在 这 下列的 语言 :

“沃尔科特委员会仔细调查了邮政车辆工资的整个问题，他们关于这种补偿形式及其合理性的结论在其报告中以如下语言阐述：

" [ʌn'tɪl] [ə; eɪ] [kəm'pærətɪvli] [ʃɔ:t] [taɪm] ['praɪə(r)] [tu:; tə] - [ðə; ði] [ˌdɪstrɪ'bju:ʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [meɪlz] [ɪn]
" Until a comparatively short time prior to 1873 the distribution of the mails in
" 直到 一个 比较 短的 时间 事先的 到 - 这 分配 的 这 邮件 在
['trænsɪtu:] [wɒz; wəz] [ˌʌn'nəʊn] .
transitu was unknown .
过渡 曾是 未知 .

“直到 1873 年之前相对较短的一段时间，人们才知道邮件在运输途中的分发情况。

['praɪə(r)] [tu:; tə] [ðə; ði] [leɪt] ['sɪkstɪz] [ðə; ði] ['reilrəudz] ['sɪmpli] [træns'pɔ:tid] [ðə; ði] [meɪlz] ,
Prior to the late sixties the railroads simply transported the mails ,
事先的 到 这 晚的 六十年代 这 铁路 简单地 运输 这 邮件 ,

在六十年代末之前，铁路的作用仅仅是运送邮件。

[wɪtʃ] [wɜ:(r); wə(r)] [dɪ'lɪvəd] [æt; ət] [ðə; ði] [pəʊst] ['ɑ:.fɪsɪz] [ænd; ənd] [ðeə(r)] [dɪ'strɪbju:tɪd; 'dɪstrɪbju:tɪd] .
which were delivered at the post offices and there distributed .
哪个 是 发表 在 这 邮政 办公室 和 那里 分布式 .

这些邮件被送到邮局，并在那里分发。

[ə'kɔ:dɪŋli] ,
Accordingly ,
因此 ,

因此，

- [weɪt] - [æz; əz] [ðə; ði] ['beɪsɪs] [ɒv; əv] [ˌkɒmpen'seɪʃ(ə)n] [wɒz; wəz] [æt; ət] [ðə; ði] [taɪm] [ɒv; əv] [ɪts] [ə'dɒpʃn]
' weight ' as the basis of compensation was at the time of its adoption
- 重量 - 作为 这 基础 的 赔偿 曾是 在 这 时间 的 它是 采用
[ænd; ənd] [lɒŋ] [ˌðeər'ɑ:ftə(r)] [ɪn'taɪəli] ['ædɪkwət] .
and long thereafter entirely adequate .
和 长的 此后 完全 足够的 .

“重量”作为补偿依据，在当时以及此后很长一段时间内都是完全足够的。

" [fɔ:(r); fə(r)] [ə; eɪ] [fju:] [j'iəz] , [haʊ'evə(r)] ,
" For a few years , however ,
" 为了 一个 很少 年 , 然而 ,

然而，有那么几年时间，

['praɪə(r)] [tu:; tə] - [ðə; ði] [ˌdɪstrɪ'bju:ʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [meɪlz] [ɪn] ['trænsɪtu:] [hæd; həd] [bi:n] ['præktɪst]
prior to 1873 the distribution of the mails in transitu had been practiced
事先的 到 - 这 分配 的 这 邮件 在 过渡 有 到过 练习
[tu:; tə] [ə; eɪ] [sə'fɪʃ(ə)nt] [ɪk'stent] [tu:; tə] ['sætɪsfaɪ] [ðə; ði] [pəʊst] ['ɒfɪs] [dɪ'pɑ:tmənt] [ænd; ənd] ['kɒŋgres]
to a sufficient extent to satisfy the Post Office Department and Congress
到 一个 充足的 程度 到 满足 这 邮政 办公室 部门 和 国会
[ðæt] [ˌaɪ 'ti:] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [dɪ'zaɪərəb(ə)l] [ˌɪnə'veɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [brɑ:ntʃ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['pəʊst(ə)l]
that it was a desirable innovation and a branch of the postal
那 它 曾是 一个 理想 创新 和 一个 分支 的 这 邮政
['sɜ:vɪs] [ðæt] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] ['veri] [mʌtʃ] [ɪn'lɑ:dʒd] .
service that should be very much enlarged .
服务 那 应该 是 非常 很多 放大 .

1873 年之前，邮件转运服务已经发展到足以让邮政部和国会相信这是一项值得称道的创新，也是邮政服务的一个分支，应该大力发展壮大。

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'ti:] [wɒz; wəz] ['rekəg'naɪzd] [ðæt] [ɪf] [ðə; ði] ['reilrəudz] [wɜ:(r); wə(r)] [nɒt] ['əʊnli] [tu:; tə] ['trænspɔ:t]
But it was recognized that if the railroads were not only to transport
但 它 曾是 认可 那 如果 这 铁路 是 不是 仅有的 到 运输
[ðə; ði] [meɪl] [ɪt'self] ,
the mail itself ,
这 邮件 本身 ,

但人们认识到，如果铁路不仅仅是运输邮件本身，

[bʌt; bət] ['ɔːlsəʊ] [tuː; tə] [sə'plaɪ] , [ɪ'kwɪp] , [ænd; ənd] [hɔːl] [pəʊst] ['ɑː.fɪsɪz] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn]
but also to supply , equip , and haul post offices for the distribution
但 还 到 供应 , 装备 , 和 运输 邮政 办公室 为了 这 分配
[ɒv; əv] [ðə; ði] [meɪlz] ,
of the mails ,
的 这 邮件 ,

此外，还要为邮局提供物资、设备和运输工具，以便分发邮件。

[ðə; ði] [ˌkɒmpen'seɪʃ(ə)n] [ə'pɒn] [weɪt] ['beɪsɪs] [ðæt] [hæd; həd] [əb'teɪnd] [ʌp] [tuː; tə] [ðæt] [taɪm] [wɒz; wəz]
the compensation upon weight basis that had obtained up to that time was
这 赔偿 之上 重量 基础 那 有 获得 向上 到 那 时间 曾是
[nɒt] [ɪn'taɪəli] ['ædɪkwət] [ænd; ənd] [dʒʌst] ,
not entirely adequate and just ,
不是 完全 足够的 和 只是 ,

当时按重量计算的补偿标准并不完全充分和公正。

[ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)] [ðə; ði] [lɔː] [ɒv; əv] - , [æz; əz] [ɔːl'redi] ['ɪndəˌkeɪtɪd] ,
and therefore the law of 1873 , as already indicated ,
和 所以 这 法律 的 - , 作为 已经 表明的 ,

因此，正如前面提到的，1873年的法律

[kən'teɪnd] [ə; eɪ] [prə'vɪʒ(ə)n] [ə'laʊɪŋ] [ə'dɪʃən(ə)l] [ˌkɒmpen'seɪʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] ['reɪlweɪ] [pəʊst] ['ɒfɪs] [kɑːz] .
contained a provision allowing additional compensation for railway post office cars .
包含 一个 条款 允许 额外的 赔偿 为了 铁路 邮政 办公室 汽车 .

其中包含一项条款，允许对铁路邮政车辆给予额外补偿。

[æt; ət] [fɜːst] [ðiːz] [kɑːz] [wɜː(r); wə(r)] ['məʊstli] [nɒt] [ɪk'siːdɪŋ] - [ɔː(r)] - [fiːt] [ɪn] [leŋkθ; leŋθ] [ænd; ənd]
At first these cars were mostly not exceeding 40 or 45 feet in length and
在 第一的 这些 汽车 是 大多 不是 超过 - 或者 - 脚 在 长度 和
[ɒv; əv] [lait] [kən'strʌkʃn] ,
of light construction ,
的 光 建造 ,

起初，这些汽车大多长度不超过40或45英尺，结构也比较轻便。

['sɪmələ(r)] [tuː; tə] ['bægɪdʒ] [ænd; ənd] [ɪk'spres] [kɑːz] .
similar to baggage and express cars .
相似的 到 行李 和 表达 汽车 .

类似于行李车和快递车。

" [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['pɒləsi] [ɒv; əv] [ðə; ði] [dɪ'pɑːtmənt] , [haʊ'evə(r)] ,
" From the policy of the Department , however ,
" 从 这 政策 的 这 部门 , 然而 ,

“然而，从该部门的政策来看，

[ɒv; əv] ['kɒnstəntli] [dɪ'mɑːndɪŋ] ['betə(r)] [ænd; ənd] ['betə(r)] [fə'sɪlətiz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['reilrəudz] [ænd; ənd]
of constantly demanding better and better facilities from the railroads and
的 不断地 要求 更好的 和 更好的 设施 从 这 铁路 和
[ðə; ði] [ˌɪntrə'dʌkʃn] [ɒv; əv] ['evri] [ɪm'pruːvmənt] [ðæt] [kʊd; kəd] [biː; bi] [dɪ'skʌvəd] ,
the introduction of every improvement that could be discovered ,
这 介绍 的 每一个 改进 那 可以 是 发现 ,

不断要求铁路部门提供更好、更完善的设施，并引入一切可以发现的改进措施，

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [kʌm] [tuː; tə] [pɑːs] [ðæt] , [-]
it has come to pass that , [32]
它 有 来 到 经过 那 , [-]

事情已经发展到[32]

[tə'deɪ] , [ðə; ði] ['reɪlrəʊd] [pəʊst] ['ɒfɪs] [kɑːz] ,
today , the railroad post office cars ,
今天 , 这 铁路 邮政 办公室 汽车 ,

如今，铁路邮局车厢

[wɪð] [ðə; ði] [ɪk'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [fjuː] ['ɒbsəliːt] [wʌnz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] ['biːɪŋ] [ˌdɪskən'tɪnjuːd] [æz; əz]
with the exception of a few obsolete ones that are being discontinued as
和 这 例外 的 一个 很少 过时的 一个 那 是 存在 已停产 作为
['ræpɪdli] [æz; əz] ['præktɪkəbl] ,
rapidly as practicable ,
快速 作为 切实可行的 ,

除了少数已经过时的产品正在尽快停产之外，

[ɑː(r); ə(r)] [ɪ'læbərət] [st'rʌktʃəz] , [weɪɪŋ] [bɪ'twiːn] - , - [ænd; ənd] - , - [paʊndz] ; [bɪlt]
are elaborate structures , weighing between 90 , 000 and 100 , 000 pounds ; built
是 精心制作的 结构 , 称重 之间 - , - 和 - , - 磅 ; 建造
[æz; əz] ['strɒŋli] [ænd; ənd] ['fɪtɪd] [ʌp] ,
as strongly and fitted up ,
作为 强烈 和 适配 向上 ,

是结构精巧的物体，重量在9万到10万磅之间；建造得非常坚固，并且内部设施齐全。

[səʊ] [fɑː(r)] [æz; əz] ['suːtəb(ə)l] [tuː; tə] [ðə; ði] ['pɜːpəs] [fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ɪn'tendɪd] ,
so far as suitable to the purpose for which it is intended ,
所以 远的 作为 合适的 到 这 目的 为了 哪个 它 是 故意的 ,

只要符合其预期用途，

[æz; əz] [ɪk'spensɪvli] [æz; əz] [ðə; ði] [best] ['pʊlmən] [ænd; ənd] ['pɑːlə(r)] [kɑːz] ; ['kɒstɪŋ] [frɒm; frəm] $5 , -
as expensively as the best Pullman and parlor cars ; costing from $5 , 200
作为 昂贵的 作为 这 最好的 普尔曼 和 客厅 汽车 ; 成本 从 $5 , -
[tuː; tə] $6 ,
to $6 ,
到 $6 ,

价格与最好的普尔曼车厢和豪华车厢一样昂贵；票价从 5200 美元到 6000 美元不等。

- ; [meɪn'teɪnd] [æt; ət] [ə; eɪ] [kɒst] [ɒv; əv] $2 , - [pə(r)] [jɪə(r)] ; ['træv(ə)lɪŋ] [ɒn] [æn; ən] ['ævərɪdʒ] [ɒv; əv]
500 ; maintained at a cost of $2 , 000 per year ; traveling on an average of
- ; 维持 在 一个 成本 的 $2 , - 每 年 ; 旅行 在 一个 平均的 的
- ,
100 ,
- ,

500；每年维护费用为 2,000 美元；平均每年飞行 100 次。

- [maɪlz] [pə(r)] ['ænəm] ; [prə'vaɪdɪd] [wɪð] [ðə; ði] ['veri] [best] [ə'plaɪənsɪz] [fɔː(r); fə(r)] [lait] , [hiːt] ,
000 miles per annum ; provided with the very best appliances for light , heat ,
- 英里 每 年 ; 假如 和 这 非常 最好的 电器 为了 光 , 热 ,

每年行驶 000 英里；配备最好的照明、供暖设备，

['wɔːtə(r)] , [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['kʌmfət] [ænd; ənd] [kən'viːnjənsɪs] ;
water , and other comforts and conveniences ;
水 , 和 其他 舒适 和 便利设施 ;

水以及其他舒适便利设施；

[pleɪst] [ɪn] [pə'zɪʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [juːz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['pəʊst(ə)l] [ɔː'θɒrətiz] [frɒm; frəm] [tuː] [ænd; ənd]
placed in position for the use of the postal authorities from two and
放置 在 位置 为了 这 使用 的 这 邮政 当局 从 二 和
[ə; eɪ] [hɑːf] [tuː; tə] ['sev(ə)n] ['aʊəz] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [dɪ'pɑːtʃə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [treɪn] [ə'pɒn] [wɪtʃ] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]
a half to seven hours before the departure of the train upon which they are
一个 一半 到 七 小时 前 这 离开 的 这 火车 之上 哪个 他们 是
[tuː; tə] [biː; bi] [hɔːl] ,
to be hauled ,
到 是 拖拽 ,

在列车出发前两个半小时至七个小时，将邮件放置到位，供邮政部门使用。

[ænd; ənd] ['əʊɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [smɔːl] [speɪs] [ə'laʊd] [ɪn][ðem; ðəm][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['æktʃuəl]
and owing to the small space allowed in them for the actual
和 欠款 到 这 小的 空间 允许 在 他们 为了 这 实际的
[ˌtrænspɔː'teɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][meɪlz] ,
transportation of the mails ,
运输 的 这 邮件 ,

而且由于信封内用于实际运输邮件的空间很小，

[ə'kʌmp(ə)nid] [ɒn][ðə; ði] [d'ɛnse] [laɪnz][baɪ]['stɔːrɪdʒ] [kɑːz][fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] [nəʊ] [ə'dɪʃən(ə)l]
accompanied on the denser lines by storage cars for which no additional
伴随 在 这 密度更高 线条 经过 贮存 汽车 为了 哪个 不 额外的
[ˌkɒmpen'seɪʃ(ə)n][ɪz] [peɪd] [baɪ][ðə; ði] ['gʌvənmənt] [ænd; ənd][ɒn][ðə; ði] [les] [dens] [laɪnz][ðə; ði]['lɑːdʒə(r)]
compensation is paid by the Government and on the less dense lines the larger
赔偿 是 有薪酬的 经过 这 政府 和 在 这 较少的 稠密 线条 这 更大的
[bʌlk] [ɒv; əv] [meɪlz] [ɪz] ['kærid] [ɪn][ðə; ði] ['bægɪdʒ] [kɑːz] [wɪ'ðaʊt] [ə'dɪʃən(ə)l] [ˌkɒmpen'seɪʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)]
bulk of mails is carried in the baggage cars without additional compensation for
大部分 的 邮件 是 携带 在 这 行李 汽车 没有 额外的 赔偿 为了
[ðə; ði][kɑː(r)] .
the car .
这 车 .

在客流量较大的线路上，会配备行李车厢，政府不会为此支付额外的补偿；而在客流量较小的线路上，大部分邮件都由行李车厢运送，政府也不会为此支付额外的补偿。

" [ðiːz] [kɑːz] [ɑː(r); ə(r)] [kən'strʌktɪd] [ænd; ənd] ['fɪtɪd] [ʌp] [baɪ][ðə; ði] ['reilrəudz] [ɪn] [ə'kɔːd(ə)ns] [wɪð]
" These cars are constructed and fitted up by the railroads in accordance with
" 这些 汽车 是 建造 和 适配 向上 经过 这 铁路 在 根据 和
[plænz][ænd; ənd] [ˌspesɪfɪ'keɪʃnz] ['fɜːnɪʃt] [baɪ][ðə; ði] [dɪ'pɑːtmənt] ,
plans and specifications furnished by the Department ,
计划 和 规格 提供 经过 这 部门 ,

“这些车辆是由铁路公司按照交通部提供的图纸和规范进行建造和装配的。”

[ænd; ənd][ðə; ði] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] [meɪl] [træns'pɔːtid] [ˌðeər'ɪn] [ɪz] [dɪ'tɜːmɪnd] [ɪk'skluːsɪvli] [baɪ][ðə; ði]
and the amount of mail transported therein is determined exclusively by the
和 这 数量 的 邮件 运输 其中 是 决定 只 经过 这
['pəʊst(ə)l] [ɔː'θɒrətiz] .
postal authorities .
邮政 当局 .

其中邮件的运输量完全由邮政当局决定。

[frɒm; frəm] [ðiːz] [tuː] [fækts][ˌaɪ 'tiː] [rɪ'zʌlts] [ðæt] [ðə; ði] ['reɪlrəʊd] [mʌst; məst] [hɔːl] - ,
From these two facts it results that the railroad must haul 100 ,
从 这些 二 事实 它 结果 那 这 铁路 必须 运输 - ,

由此可知，铁路必须运输100辆货物。

- [paʊndz] [ɒv; əv][kɑː(r)] [wen] [ðə; ði] [weɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] [meɪl] ['æktʃuəli] ['kærid] [ˌðeər'ɪn] [ɪz]['əʊnli]
000 pounds of car when the weight of the mail actually carried therein is only
- 磅 的 车 什么时候 这 重量 的 这 邮件 实际上 携带 其中 是 仅有的
[frɒm; frəm][θriː] ,
from 3 ,
从 3 ,

一辆汽车重达 000 磅，而车上实际装载的邮件重量只有 3 磅。

- [tuː; tə][faɪv] , - [paʊndz] — ['ɒf(ə)n] ['veri] [mʌtʃ] [les] , [ænd; ənd] [ə'keɪʒnəli] ['sʌmwɒt] [mɔː(r)] .
500 to 5 , 000 pounds — often very much less , and occasionally somewhat more .
- 到 5 , - 磅 — 经常 非常 很多 较少的 , 和 偶尔 有些 更多的 .

500 至 5,000 英镑——通常远低于这个数额，偶尔也会略高一些。

" ['teɪkɪŋ] [ɪn] [vjuː] [ɔːl] [ðiːz] [fækts] , [æz; əz] [dis'kləuz] [baɪ][ðə; ði] ['testɪməni] [faɪld] [ˌhɪə'wɪð; ˌhɪə'wɪθ] ,
" Taking in view all these facts , as disclosed by the testimony filed herewith ,
" 采取 在 看法 全部 这些 事实 , 作为 披露 经过 这 见证 已提交 此附 ,

“考虑到所有这些事实，如随附证词中所披露的，

[wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv] [ə'pɪnjən] [ðæt] [ðə; ði] - [praisiz] [peɪd] * * * [æz; əz][ˌkɒmpen'seɪʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)]
we are of opinion that the ' prices paid * * * as compensation for
我们 是 的 观点 那 这 - 价格 有薪酬的 * * * 作为 赔偿 为了
[ðə; ði]['pəʊst(ə)l] - [kɑː(r)] ['sɜːvɪs] - [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [ɪk'sesɪv] ,
the postal - car service ' are not excessive ,
这 邮政 - 车 服务 - 是 不是 过多的 ,

我们认为"作为邮政车辆服务补偿而支付的价格"并不算过高。

[ænd; ənd] [ˌrekə'mend] [ðæt] [nəʊ] [rɪ'dʌkʃ(ə)n] [biː; bi] [meɪd] [ˌðeər'ɪn] [səʊ] [lɒŋ] [æz; əz][ðə; ði] ['meθədz] ,
and recommend that no reduction be made therein so long as the methods ,
和 推荐 那 不 减少 是 制成 其中 所以 长的 作为 这 方法 ,

并建议只要方法有效，就不要对其进行任何减少，

[kən'dɪʃ(ə)nz] , [ænd; ənd] [rɪ'kwaɪərmənts] [ɒv; əv][ðə; ði]['pəʊst(ə)l] ['sɜːvɪs] [kən'tɪnjuː] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz]
conditions , and requirements of the postal service continue the same as
状况 , 和 要求 的 这 邮政 服务 继续 这 相同的 作为
[æt; ət]['prez(ə)nt] . " [-]
at present . " [33]
在 展示 . " [-]

邮政服务的条件和要求与目前一样。[33]

[meɪl] [reɪts] [ænd; ənd] [ɪk'spres] [reɪts] .
MAIL RATES AND EXPRESS RATES .
邮件 利率 和 表达 利率 .

邮件资费和快递资费。

[nəʊ] ['fiːtʃə(r)] [ɒv; əv] [ðɪs] ['kwestʃən] [hæz; həz] [biːn] [mɔː(r)] [pə'sɪstəntli] [ˌmɪsˌreprɪ'zentɪd] [ðæn; ðən][ðə; ði]
No feature of this question has been more persistently misrepresented than the
不 特征 的 这 问题 有 到过 更多的 持续地 歪曲事实 比 这
['relətɪv] ['væljuː][tuː; tə][ðə; ði] ['reilrəudz] [ɒv; əv][ðə; ði] [meɪl] ['bɪznəs] [ænd; ənd][ðə; ði] [ɪk'spres] ['bɪznəs] .
relative value to the railroads of the mail business and the express business .
相对的 价值 到 这 铁路 的 这 邮件 商业 和 这 表达 商业 .

这个问题中，没有哪个方面比邮政业务和快递业务对铁路的相对价值更容易被误解。

[æz; əz] [ˌels'weə(r)] [ʃəʊn] ,
As elsewhere shown ,
作为 别处 所示 ,

如其他地方所示，

[ðə; ði] [ɪk'spres] ['bɪznəs] [ɪz] - [pə(r)] [sent] [mɔː(r)]['væljuəb(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] ['bɜːlɪŋtən] [rəʊd] [ðæn; ðən]
the express business is 52 per cent more valuable to the Burlington road than
这 表达 商业 是 - 每 中心 更多的 有价值的 到 这 伯灵顿 路 比
[ðə; ði] ['gʌvənmənt] [meɪlz] [ɒn][ðə; ði][mɪə(r)]['beɪsɪs][ɒv; əv] [speɪs] [juːst] [ænd; ənd] [fə'sɪlətiz] ['fɜːnɪʃt] [ɪn]
the Government mails on the mere basis of space used and facilities furnished in
这 政府 邮件 在 这 仅仅 基础 的 空间 用过的 和 设施 提供 在
['pæsɪndʒə(r)] [treɪnz] .
passenger trains .
乘客 火车 .

仅从客运列车上占用的空间和提供的设施来看，快递业务对伯灵顿铁路公司的价值就比政府邮件高出 52%。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['meni] ['ʌðə(r)] [kənˌsɪdə'reɪʃnz] [wɪtʃ] [ɪn'kriːs] [ðɪs] [dɪ'spærəti][ɒv; əv]['væljuː][ɪn]['feɪvə(r)]
There are many other considerations which increase this disparity of value in favor
那里 是 许多 其他 考虑因素 哪个 增加 这 差距 的 价值 在 偏爱
[ɒv; əv][ðə; ði] [ɪk'spres] ,
of the express ,
的 这 表达 ,

还有许多其他因素加剧了快递公司在价值上的劣势。

[bʌt; bət] ['refrəns] [tuː; tə][ðem; ðəm][ɪz] [əʊ'mɪtɪd] [ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə][də'rekt]['pʌblɪk] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði]
but reference to them is omitted in order to direct public attention to the
但 参考 到 他们 是 省略 在 命令 到 直接的 民众 注意力 到 这
['fɒləʊɪŋ] ['steɪtmənts] [ɒv; əv][ðə; ði]['pəʊstmɑːstə(r)] - ['dʒen(ə)rəl][ɪn][hɪz; ɪz]['riːs(ə)nt]['letə(r)][ə'pɒn][ðə; ði]
following statements of the Postmaster - General in his recent letter upon the
下列的 声明 的 这 邮政局长 - 一般的 在 他的 最近的 信 之上 这
['sʌbdʒɪkt] :
subject :
主题 :

但为了引导公众关注邮政总局局长最近就此问题发表的以下声明，此处省略了对这些内容的提及：

([kən'greʃən(ə)l] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] , [mɑːtʃ] [fɔːr] , - , 61st ['kɒŋgres] , ['sekənd] ['seʃ(ə)n] , [vɒl] . - ,
(Congressional Record , March 4 , 1910 , 61st Congress , Second Session , Vol . 45 ,
(国会 记录 , 行进 4 , - , 61st 国会 , 第二 会议 , 沃尔 . - ,
[nəʊ] . - , [peɪdʒ] - .)
No . 60 , Page 2802 .)
不 . - , 页 - .)

（国会记录，1910 年 3 月 4 日，第 61 届国会，第二会期，第 45 卷，第 60 期，第 2802 页。）

['letə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði]['pəʊstmɑːstə(r)] - ['dʒen(ə)rəl] ['relətɪv] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɜːvɪs] ['rendəd] [baɪ][ðə; ði]
Letter of the Postmaster - General Relative to the Service Rendered by the
信 的 这 邮政局长 - 一般的 相对的 到 这 服务 渲染 经过 这
['reɪlrəʊd] ['kʌmpəniz] [ɪn] [kə'nekʃn] [wɪð] [ðə; ði][meɪlz][ænd; ənd] [wɪð] [ɪk'spres] .
Railroad Companies in Connection With the Mails and With Express .
铁路 公司 在 联系 和 这 邮件 和 和 表达 .

邮政总局局长关于铁路公司在邮件和快递方面所提供服务的信函。

" ['ɒfɪs] [ɒv; əv][ðə; ði]['pəʊstmɑːstə(r)] - ['dʒen(ə)rəl] ,
" Office of the Postmaster - General ,
" 办公室 的 这 邮政局长 - 一般的 ,

“邮政总局局长办公室，

" ['wɒʃɪŋtən] , [diː] . [siː] . , ['dʒænjuəri] - , - .
" Washington , D . C . , January 31 , 1910 .
" 华盛顿 , D . C . , 一月 - , - .

“华盛顿特区，1910 年 1 月 31 日。

" [ɒn] . [dʒɒn]['dʌbljuː] . [wiːks] ,
" Hon . John W . Weeks ,
" 尊敬的 . 约翰 W . 周 ,

尊敬的约翰·W·威克斯先生

['tʃeəmən] [kə'mɪti] [ɒn][pəʊst] ['ɑː.fɪsɪz] [ænd; ənd]
Chairman Committee on Post Offices and
主席 委员会 在 邮政 办公室 和

邮政委员会主席

[pəʊst] [rəʊdz] , [haʊs] [ɒv; əv] [ˌreprɪ'zentətɪvz] .
Post Roads , House of Representatives .
邮政 道路 , 房子 的 代表 .

邮政路，众议院。

" [maɪ][dɪə(r)][sɜː(r)] :
" My Dear Sir :
" 我的 亲爱的 先生 :

尊敬的先生：

[ɪn] [rɪ'spɒns] [tuː; tə][jɔː(r); jə(r)][ɪn'kwaɪəri][æz; əz][tuː; tə][ðə; ði] ['dɪfrəns] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['sɜːvɪs]
In response to your inquiry as to the difference between the service
在 回复 到 你的 询问 作为 到 这 不同之处 之间 这 服务
['rendəd] [ðə; ði][pəʊst] ['ɒfɪs] [dɪ'pɑːtmənt] [baɪ]['reɪlrəʊd] ['kʌmpəniz] [ɪn][ðə; ði] ['kærɪdʒ] [ænd; ənd]
rendered the Post Office Department by railroad companies in the carriage and
渲染 这 邮政 办公室 部门 经过 铁路 公司 在 这 运输 和
['hændlɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][meɪlz] ,
handling of the mails ,
处理 的 这 邮件 ,

关于您询问铁路公司在邮件运输和处理方面为邮政部门提供的服务有何不同，

[ænd; ənd] [ðæt] ['rendəd] [ɪk'spres] ['kʌmpəniz] ,
and that rendered express companies ,
和 那 渲染 表达 公司 ,

这使得快递公司……

[aɪ] [wʊd] [steɪt] [ðæt] [frɒm; frəm] [sʌtʃ] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [æz; əz][wiː; wi][hæv; həv] [biːn] ['eɪb(ə)l][tuː; tə][əb'teɪn]
I would state that from such information as we have been able to obtain
我 会 状态 那 从 这样的 信息 作为 我们 有 到过 有能力的 到 获得
[ɪn] [rɪ'gɑːd] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɜːvɪs] ['rendəd] [tuː; tə] [ɪk'spres] ['kʌmpəniz] ,
in regard to the service rendered to express companies ,
在 看待 到 这 服务 渲染 到 表达 公司 ,

我想指出，根据我们目前所掌握的有关向快递公司提供的服务的信息，

[ðə; ði] ['dɪfrəns] [ɪz] [səb'stænʃəli] [æz; əz] [f'ɒləʊz] : [-]
the difference is substantially as follows : [34]
这 不同之处 是 实质性 作为 跟随 : [-]

区别主要如下：[34]

" [ðə; ði][pəʊst] ['ɒfɪs] [dɪ'pɑːtmənt] [rɪ'kwaɪəz] [ðə; ði] ['reɪlrəʊd] ['kʌmpəni] [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [meɪl]
" The Post Office Department requires the railroad company to take the mail
" 这 邮政 办公室 部门 需要 这 铁路 公司 到 拿 这 邮件
[frɒm; frəm][ðə; ði][pəʊst] ['ɒfɪs] [weər'evə(r)][ðə; ði] ['ɒfɪs] [ɪz] [wɪ'ðɪn] - [rɒdz][ɒv; əv][ðə; ði]['depəʊ] ,
from the post office wherever the office is within 80 rods of the depot ,
从 这 邮政 办公室 无论 这 办公室 是 之内 - 杆 的 这 仓库 ,

“邮政部门要求铁路公司从距离车站80杆（约24米）以内的邮局收取邮件。”

[ænd; ənd][ðə; ði] ['kʌmpəni] [hæz; həz][æn; ən]['eɪdʒənt] ,
and the company has an agent ,
和 这 公司 有 一个 代理人 ,

该公司有一名代理人。

[ænd; ənd][ɪn] ['meni] [keɪsɪz][tuː; tə] [pə'fɔːm] [ðə; ði]['tɜːmɪn(ə)l] ['sɜːvɪs] [rɪ'gɑːdləs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['dɪstəns]
and in many cases to perform the terminal service regardless of the distance
和 在 许多 案例 到 履行 这 终端 服务 不管 的 这 距离
[bɪ'twiːn] [ðə; ði][pəʊst] ['ɒfɪs] [ænd; ənd][ðə; ði]['steɪʃ(ə)n] .
between the post office and the station .
之间 这 邮政 办公室 和 这 车站 .

在许多情况下，无论邮局和车站之间的距离有多远，都要执行终端服务。

[weər'evə(r)][ðə; ði]['tɜːmɪn(ə)l] ['sɜːvɪs] [ɪz]['teɪkən][ʌp] [baɪ][ðə; ði] [dɪ'pɑːtmənt] , [baɪ] [miːnz] [ɒv; əv]
Wherever the terminal service is taken up by the Department , by means of
无论 这 终端 服务 是 已采取 向上 经过 这 部门 , 经过 方法 的
[ˌregju'leɪʃ(ə)n][ɔː(r)] [skriːn] - ['wægən] ['sɜːvɪs] ,
regulation or screen - wagon service ,
规定 或者 屏幕 - 车皮 服务 ,

无论该部门采用监管或巡检车服务的方式开展码头服务，

[ðə; ði][kən'træktə(r); 'kɒntræktə(r)] [dɪ'livəz] [ðə; ði] [meɪl] [æt; ət][ə; eɪ] ['spesɪfaɪd] [pleɪs] [æt; ət][ðə; ði]['depəʊ] ,
the contractor delivers the mail at a specified place at the depot ,
这 承包商 交付 这 邮件 在 一个 指定的 地方 在 这 仓库 ,

承包商将邮件投递到邮局的指定地点。

[ænd; ənd][frɒm; frəm] [ðæt] [pɔɪnt] [ðə; ði] ['reɪlrəʊd] [ɪm'plɔɪiːz] ['trænspɔːt] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ði] [kɑːz] ,

and from that point the railroad employees transport it to the cars ,

和 从 那 观点 这 铁路 雇员 运输 它 到 这 汽车 ,

然后铁路员工会将货物运送到车厢里。

[ænd; ənd] [ɪf] [ðə; ði] [ə'maʊnt] [ɪz][səʊ] [greɪt] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [ɪm'pəʊz][ə; eɪ] ['hɑːdʃɪp] [ə'pɒn][ðə; ði]

and if the amount is so great that it would impose a hardship upon the

和 如果 这 数量 是 所以 伟大的 那 它 会 强加 一个 困境 之上 这

['pəʊst(ə)l] [ɪm'plɔɪiːz] [tuː; tə][ləʊd][ænd; ənd][stɔː(r)] [ðɪs] [meɪl] ,

postal employees to load and store this mail ,

邮政 雇员 到 加载 和 店铺 这 邮件 ,

如果邮件数量如此之大，以至于会给邮政员工装载和储存这些邮件造成困难，

[ðə; ði]['reɪlrəʊd] ['kʌmpəni] [ɪz] [kɔːld] [ə'pɒn][tuː; tə] ['fɜːnɪʃ] ['pɔːtəz] [tuː; tə][duː; də][ðə; ði] [wɜːk] .

the railroad company is called upon to furnish porters to do the work .

这 铁路 公司 是 称为 之上 到 提供 搬运工 到 做 这 工作 .

铁路公司被要求提供搬运工来完成这项工作。

[weə(r)] [ðə; ði] [meɪl] ['mesɪndʒə(r)][ɔː(r)][kən'træktə(r); 'kɒntræktə(r)][kæn; kən] [draɪv] [də'rekt][tuː; tə][ðə; ði] [kɑːz]

Where the mail messenger or contractor can drive direct to the cars

在哪里 这 邮件 信使 或者 承包商 能 驾驶 直接的 到 这 汽车

, [hiː; hi] [dʌz] [səʊ] .

, he does so .

, 他 做 所以 .

如果邮递员或承包商可以直接开车到车旁，他们就会这样做。

[ðə; ði] [ɪk'spres] ['kʌmpəniz] [hɔːl] [ɔːl] [ɒv; əv] [ðeə(r)] ['mætə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] ['reɪlrəʊd] ['steɪʃnz] [ænd; ənd] [pʊt]

The express companies haul all of their matter to the railroad stations and put

这 表达 公司 运输 全部 的 他们的 事情 到 这 铁路 车站 和 放

[ˌaɪ 'tiː][ɪn][ðə; ði] [kɑːz] ,

it in the cars ,

它 在 这 汽车 ,

快递公司将所有货物运送到火车站，然后装入货车车厢。

['juːzɪŋ][ðeə(r)] [əʊn] [ɪm'plɔɪiːz] [ænd; ənd][ðeə(r)] [əʊn] [trʌks] .

using their own employees and their own trucks .

使用 他们的 自己的 雇员 和 他们的 自己的 卡车 .

使用他们自己的员工和卡车。

" [ðə; ði] [kɑːz] ['fɜːnɪʃt] [ðə; ði][pəʊst] ['ɒfɪs] [dɪ'pɑːtmənt] [ænd; ənd] [ðəʊz] ['fɜːnɪʃt] [ðə; ði] [ɪk'spres]

" The cars furnished the Post Office Department and those furnished the express

" 这 汽车 提供 这 邮政 办公室 部门 和 那些 提供 这 表达

['kʌmpəniz] ['dɪfə(r)] ['veri] [mə'tɪəriəli] .

companies differ very materially .

公司 不同 非常 重大 .

“邮政部门使用的车辆与快递公司使用的车辆有很大的不同。”

[ðə; ði]['fɔːmə(r)][ɑː(r); ə(r)] [bɪlt] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [ˌspesɪfɪ'keɪʃnz] ['fɜːnɪʃt] [baɪ][ðə; ði] [dɪ'pɑːtmənt] ,

The former are built according to specifications furnished by the Department ,

这 以前的 是 建造 根据 到 规格 提供 经过 这 部门 ,

前者是按照部门提供的规格建造的，

[ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] ['fʊli] [ɪ'kwɪpt] [wɪð] ['letə(r)][keɪsɪz] , ['peɪpə(r)] [ræks] , [drɔːz] , [ænd; ənd] ['lɒkəz]

and are fully equipped with letter cases , paper racks , drawers , and lockers

和 是 完全 配备 和 信 案例 , 纸 货架 , 抽屉 , 和 储物柜

[fɔː(r); fə(r)] ['redʒɪstəd] [meɪl][ænd; ənd] [sə'plaɪz] ,

for registered mail and supplies ,

为了 挂号的 邮件 和 补给品 ,

并且配备了齐全的信件箱、文件架、抽屉和用于存放挂号邮件及用品的储物柜，

[ænd; ənd][ɔːl][ɒv; əv][ðə; ði] [ɪ'kwɪpmənt] ['nesəsəri] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] [ɒv; əv][meɪl] [ɪn] [ruːt] .
and all of the equipment necessary for the distribution of mail en route .
和 全部 的 这 设备 必要的 为了 这 分配 的 邮件 英文 路线 .

以及邮件投递途中所需的所有设备。

[ðə; ði][kɑːz] ['fɜːnɪʃt] [ðə; ði] [ɪk'spres] ['kʌmpəniz] [hæv; həv] ['veri] ['lɪt(ə)l] , [ɪf] ['eni] , [ɪn'tɪəriə(r)] ['fɜːnɪʃɪŋz] ,
The cars furnished the express companies have very little , if any , interior furnishings ,
这 汽车 提供 这 表达 公司 有 非常 小的 ，如果 任何 ， 内部的 家具 ，

提供给快递公司的车辆内部几乎没有任何装饰，或者根本没有。

[ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)][mɔː(r)] [laɪk] [ðə; ði] [kɑːz] [juːst] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ˌtrænspɔː'teɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['bægɪdʒ] .
and are more like the cars used for the transportation of baggage .
和 是 更多的 喜欢 这 汽车 用过的 为了 这 运输 的 行李 .

它们更像是用于运输行李的车辆。

[ɪn][bəuθ][keɪsɪz][ðə; ði][kɑːz] [juːst] [ɑː(r); ə(r)] [əʊnd] [baɪ][ðə; ði]['reɪlrəʊd] ['kʌmpəni] .
In both cases the cars used are owned by the railroad company .
在 两个都 案例 这 汽车 用过的 是 拥有 经过 这 铁路 公司 .

这两种情况下使用的车辆都属于铁路公司所有。

" [ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [ɪm'plɔɪiːz] [træns'pɔːtid] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][pəʊst] ['ɒfɪs] [dɪ'pɑːtmənt] [ɪz] ['veri] [mʌtʃ] ['greɪtə(r)][ðæn; ðən][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ɪk'spres] ['kʌmpəniz] .
" The number of employees transported for the Post Office Department is very much greater than for the express companies .
" 这 数字 的 雇员 运输 为了 这 邮政 办公室 部门 是 非常 很多 更大的 比 为了 这 表达 公司 .

“邮政部门的员工运输量远远大于快递公司的员工运输量。”

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['friːkwəntli] [faɪv][ɔː(r)][sɪks] [klɑːks] [ɪn][ðə; ði]['pəʊst(ə)l][kɑːz] , [ænd; ənd][ɒn][fɑːst][meɪl] [treɪnz] ,
There are frequently five or six clerks in the postal cars , and on fast mail trains ,
那里 是 频繁地 五 或者 六 职员 在 这 邮政 汽车 ， 和 在 快速地 邮件 火车 ，

邮政车厢里经常有五六名职员，快速邮政列车上也是如此。

[weə(r)] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] ['wɜːkɪŋ] [kɑːz][tuː; tə][ə; eɪ][treɪn] ,
where there are two or three working cars to a train ,
在哪里 那里 是 二 或者 三 在职的 汽车 到 一个 火车 ，

一列火车有两到三节运行车厢的地方

[ðə; ði]['nʌmbə(r)] [rʌnz] [ʌp] [æz; əz] [haɪ] [æz; əz] - .
the number runs up as high as 23 .
这 数字 跑步 向上 作为 高的 作为 - .

这个数字最高可达 23。

[ðə; ði] [ɪk'spres] ['seldəm] [rɪ'kwaɪəz] [mɔː(r)][ðæn; ðən] [tuː] [men] [ɪn][ə; eɪ][kɑː(r)] .
The express seldom requires more than two men in a car .
这 表达 很少 需要 更多的 比 二 男人 在 一个 车 .

快递车通常只需要两名以上的司机。

" [ðə; ði][pəʊst] ['ɒfɪs] [dɪ'pɑːtmənt] [kleɪmz] [æz; əz] [mʌtʃ] [speɪs] [æt; ət]['diːpoʊz] [wɪ'ðaʊt] [spə'sɪfɪk]
" The Post Office Department claims as much space at depots without specific
" 这 邮政 办公室 部门 索赔 作为 很多 空间 在 仓库 没有 具体的
['peɪmənt] ['ðerfɔː] [æz; əz] [meɪ] [biː; bi] [rɪ'kwaɪəd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['stɔːrɪŋ] [ænd; ənd] ['hændlɪŋ] [ɒv; əv]
payment therefor as may be required for the storing and handling of
支付 因此 作为 可能 是 必需的 为了 这 存储 和 处理 的
[meɪl][ɪn]['trænzɪt] .
mail in transit .
邮件 在 交通 .

“邮政部门声称，在邮局仓库中，无需支付任何特定费用，即可拥有足够多的空间用于存储和处理运输途中的邮件。

[ðə; ði] [ɪk'spres] ['kʌmpəniz] [ɑː(r); ə(r)] [rɪ'kwaɪəd] [tuː; tə] [peɪ] [ðə; ði] ['reɪlrəʊd] ['kʌmpəniz] [fɔː(r); fə(r)] [ɔːl]
The express companies are required to pay the railroad companies for all
这 表达 公司 是 必需的 到 支付 这 铁路 公司 为了 全部
[speɪs] [juːst] [æt; ət]['diːpoʊz] . [-]
space used at depots . [35]
空间 用过的 在 仓库 . [-]

快递公司必须向铁路公司支付在货运站使用的所有空间的费用。[35]

" [ɒn] [smɔːlə(r)] [laɪnz] [ə; eɪ] ['seprət] [ə'pɑːtmənt] [mʌst; məst] [biː; bi] ['fɜːnɪʃt] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [meɪlz]
" On smaller lines a separate apartment must be furnished for the mails
" 在 较小的 线条 一个 分离 公寓 必须 是 提供 为了 这 邮件
['ʌðə(r)] [ðæn; ðən] ['bægɪdʒ] [meɪlz] .
other than baggage mails .
其他 比 行李 邮件 .

“对于规模较小的线路，必须为除行李邮件以外的邮件提供单独的公寓。”

[ðə; ði] [ɪk'spres] ['mætə(r)] [ɪz] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [pleɪst] [ɪn] [ðə; ði] ['bægɪdʒ] [kɑː(r)] .
The express matter is usually placed in the baggage car .
这 表达 事情 是 通常 放置 在 这 行李 车 .

快递物品通常放在行李车厢里。

" [ə'pɒn] [ə'raɪv(ə)l] [æt; ət] ['tɜːrmənl] [ðə; ði] ['reɪlrəʊd] ['kʌmpəni] [meɪ] [biː; bi] [rɪ'kwaɪəd] [tuː; tə] [ˌʌn'ləʊd] [ə; eɪ]
" Upon arrival at terminals the railroad company may be required to unload a
" 之上 到达 在 终端 这 铁路 公司 可能 是 必需的 到 卸下 一个
[meɪl] [kɑː(r)] ,
mail car ,
邮件 车 ,

“列车抵达终点站后，铁路公司可能需要卸载邮车，

[ɪf] [ðə; ði] ['kwɒntəti] [ɪz] [sʌtʃ] [æz; əz] [tuː; tə] [ɪm'pəʊz] [ə; eɪ] ['hɑːdʃɪp] [ə'pɒn] [ðə; ði] [klɑːks] ,
if the quantity is such as to impose a hardship upon the clerks ,
如果 这 数量 是 这样的 作为 到 强加 一个 困境 之上 这 职员 ,

如果数量之多，会给办事员造成困难，

[ænd; ənd] [tuː; tə] [siː] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['ləʊdɪd] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['kən'træktərz] ['wægənz] ; [ɔː(r)] ,
and to see that it is loaded into the contractor's wagons ; or ,
和 到 看 那 它 是 已加载 进入 这 承包商 马车 ; 或者 ,

并确保货物装入承包商的货车；或者，

[ɪf] [ðə; ði] ['tɜːmɪn(ə)l] ['sɜːvɪs] [dɪ'vɔlv] [ə'pɒn] [ðə; ði] ['reɪlrəʊd] ['kʌmpəni] , [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [dɪ'lɪvəd] ['ɪntuː]
if the terminal service devolves upon the railroad company , that it is delivered into
如果 这 终端 服务 退化 之上 这 铁路 公司 , 那 它 是 发表 进入
[ðə; ði] [pəʊst] ['ɒfɪs] .
the post office .
这 邮政 办公室 .

如果终点站服务由铁路公司负责，则由铁路公司负责将邮件送至邮局。

[ðə; ði] [ɪk'spres] ['kʌmpəni] [ˌʌn'ləud] [ænd; ənd] ['hænd(ə)lz] [ɪts] [əʊn] ['mætə(r)] .
The express company unloads and handles its own matter .
这 表达 公司 卸货 和 把手 它是 自己的 事情 .

快递公司自行卸货并处理相关事宜。

" [ðə; ði] ['reɪlrəʊd] [ænd; ənd] [ɪk'spres] ['kʌmpəniz] ['fri:kwəntli] [ju:z] [ə; eɪ] [dʒɔɪnt] [ɪm'plɔɪi:] [tu:; tə] ['hænd(ə)l]
" The railroad and express companies frequently use a joint employee to handle
" 这 铁路 和 表达 公司 频繁地 使用 一个 联合的 员工 到 处理
['bægɪdʒ] [ænd; ənd] [ɪk'spres] ,
baggage and express ,
行李 和 表达 ,

铁路公司和快递公司经常雇用一名员工共同负责行李和快递的处理工作。

[ˌðeə'baɪ] [ɪ'kɒnəmaɪzɪŋ] [ɪn] [kɒst] [ɒv; əv] [help] .
thereby economizing in cost of help .
从而 节约 在 成本 的 帮助 .

从而节省援助成本。

[ðæt] [kæn; kən] ['veri] ['seldəm] [bi:; bi] [dʌn] [ɪn] [kə'nekʃn] [wɪð] [ðə; ði] ['pəʊst(ə)l] ['sɜ:vɪs] .
That can very seldom be done in connection with the postal service .
那 能 非常 很少 是 完毕 在 联系 和 这 邮政 服务 .

这种情况在邮政服务中极少发生。

" [ðə; ði] ['reɪlrəʊd] ['kʌmpəni] [hæz; həz] [tʃɑ:dʒ] [ɒv; əv] [ɔ:l] ['bægɪdʒ] [meɪlz] [ɪn] ['trænzɪt] [ænd; ənd] [rɪ'si:vz]
" The railroad company has charge of all baggage mails in transit and receives
" 这 铁路 公司 有 收费 的 全部 行李 邮件 在 交通 和 接收
[ðem; ðəm] ['ɪntu:] [ænd; ənd] [di'livəz] [ðem; ðəm] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [kɑ:z] .
them into and delivers them from the cars .
他们 进入 和 交付 他们 从 这 汽车 .

铁路公司负责所有过境行李邮件，并负责将它们装入车厢和从车厢中取出。

[ˌaɪ 'ti:] ['ɔ:lsəʊ] ['hænd(ə)lz] ['ʌðə(r)] [meɪlz] [wen] ['nesəsəri] [tu:; tə] [træns'fɜ:(r)] [ðem; ðəm] [bɪ'twi:n] [kɑ:z] [ɔ:(r)]
It also handles other mails when necessary to transfer them between cars or
它 还 把手 其他 邮件 什么时候 必要的 到 转移 他们 之间 汽车 或者
[treɪnz] .
trains .
火车 .

它还会在必要时处理其他邮件，以便在车厢或火车之间进行转运。

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [held] [rɪ'spɒnsəb(ə)l] [fɔ:(r); fə(r)] ['ri:znəbl] [keə(r)] [ɪn] [ðeə(r)] [ˌtrænspɔ:'teɪʃ(ə)n] .
It is held responsible for reasonable care in their transportation .
它 是 握住 负责任的 为了 合理的 关心 在 他们的 运输 .

它有责任在运输过程中给予合理的照护。

[dɪ'dʌkʃnz] [ɑ:(r); ə(r)] [meɪd] [fɔ:(r); fə(r)] ['feljər] [tu:; tə] [pə'fɔ:m] ['sɜ:vɪs] [ə'kɔ:dɪŋ] [tu:; tə]
Deductions are made for failures to perform service according to
扣除 是 制成 为了 失败 到 履行 服务 根据 到
['kɒntrækt; kən'trækt] , [ænd; ənd] [faɪnz] [ɑ:(r); ə(r)] [ɪm'pəʊzd] [fɔ:(r); fə(r)] [dɪ'lɪŋkwənsiz] .
contract , and fines are imposed for delinquencies .
合同 , 和 罚款 是 强加 为了 犯罪 .

未能按合同履行服务将扣除相应款项，违约将处以罚款。

[ðə; ði] ['kʌmpəni] [ɪz] [rɪ'kwaɪəd] [tu:; tə] [ki:p] [ə; eɪ] ['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d] [ɒv; əv] [ɔ:l] [paʊtʃ] [meɪlz] ['kærid] [ɒn] [treɪnz]
The company is required to keep a record of all pouch mails carried on trains
这 公司 是 必需的 到 保持 一个 记录 的 全部 小袋 邮件 携带 在 火车
[ɪn] [tʃɑ:dʒ] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [ɪm'plɔɪi:z] [ænd; ənd] ['hændld] [æt; ət] ['steɪʃnz] [weə(r)] [mɔ:(r)] [ðæn; ðən] [wʌn]
in charge of their employees and handled at stations where more than one
在 收费 的 他们的 雇员 和 处理 在 车站 在哪里 更多的 比 一
['regjələ(r)] [ɪks'tʃeɪndʒ] [paʊtʃ] [ɪz] [ɪn'vɒlvd] [ænd; ənd] [nəʊ] [meɪl] [træns'fɜ:(r)] [klɑ:k] [ɪz] [ləʊ'keɪtɪd] ,
regular exchange pouch is involved and no mail transfer clerk is located ,
常规的 交换 小袋 是 涉及 和 不 邮件 转移 职员 是 位于 ,

公司必须记录所有由其员工负责携带上火车的邮袋邮件，以及在涉及多个常规交换邮袋且没有邮件转运员的车站处理的所有邮袋邮件。

[ænd; ənd] [tuː; tə] [prɪ'peə(r)] [ænd; ənd] ['fɔːwəd] ['ʃɔːtɪdʒ] [slɪps] [wen] [ə; eɪ] [paʊtʃ] [ɪz] [djuː] [ænd; ənd] [nɒt]
and to prepare and forward shortage slips when a pouch is due and not
和 到 准备 和 向前 短缺 滑倒 什么时候 一个 小袋 是 到期的 和 不是
[rɪ'siːvd] .
received .
已收到 .

当包裹到期但未收到时，准备并转发短缺单。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [rɪ'kwaɪəd] [tuː; tə] [meɪk] ['mʌnθli] [ˌæfɪ'deɪvɪts] [æz; əz] [tuː; tə] [pə'fɔːməns] [ɒv; əv] ['sɜːvɪs] .
They are required to make monthly affidavits as to performance of service .
他们 是 必需的 到 制作 月度 宣誓书 作为 到 表现 的 服务 .

他们需要每月提交一份关于服务履行情况的宣誓书。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ˌʌndə'stʊd] [ðæt] [ðə; ði] ['kʌmpəni] ['nevə(r)] [ə'sjuːmz] [kən'trəʊl] [ɒv; əv] [ɪk'spres] ['mætə(r)] .
It is understood that the company never assumes control of express matter .
它 是 理解 那 这 公司 绝不 假设 控制 的 表达 事情 .

据了解，该公司从不接管快递货物的控制权。

[ðə; ði] [dɪ'pɑːtmənt] [ɪz] [nɒt] [ɪn'fɔːmd] [æz; əz] [tuː; tə] [ðə; ði] [tɜːmz] [ɒv; əv] ['kɒntrækts; kən'trækts] [bɪ'twiːn]
The Department is not informed as to the terms of contracts between
这 部门 是 不是 知情的 作为 到 这 条款 的 合同 之间
['reɪlrəʊd] [ænd; ənd] [ɪk'spres] ['kʌmpəniz] ,
railroad and express companies ,
铁路 和 表达 公司 ,

该部门不了解铁路公司和快递公司之间的合同条款。

[ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)] [kæn; kən] [nɒt] [steɪt] [wɒt] [rɪˌspɒnsə'bɪləti] [ɪz] [ɪm'pəʊzd] [æz; əz] [tuː; tə]
and therefore can not state what responsibility is imposed as to
和 所以 能 不是 状态 什么 责任 是 强加 作为 到
[ˌtrænspɔː'teɪʃ(ə)n] .
transportation .
运输 .

因此无法说明运输方面应承担哪些责任。

" [meɪl] [kreɪnz] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ɪks'tʃeɪndʒ] [ɒv; əv] [meɪl] [æt; ət] [pɔɪnts] [weə(r)] [treɪnz] [duː; də] [nɒt] [stɒp]
" Mail cranes for the exchange of mail at points where trains do not stop
" 邮件 起重机 为了 这 交换 的 邮件 在 积分 在哪里 火车 做 不是 停止
[ɑː(r); ə(r)] [ɪ'rektɪd] [ænd; ənd] [kept] [ɪn] [rɪ'peə(r)] [baɪ] [ænd; ənd] [æt; ət] [ðə; ði] [ɪk'spens] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['reɪlrəʊd]
are erected and kept in repair by and at the expense of the railroad
是 竖立 和 保留 在 维修 经过 和 在 这 费用 的 这 铁路
['kʌmpəni] ,
company ,
公司 ,

“在火车不停靠的地点，用于邮件交换的邮件起重机由铁路公司建造并负责维护和出资。”

[huːz] [ɪm'plɔɪiːz] [mʌst; məst] [hæŋ] [ðə; ði] [meɪl] [bæg] [ɒn] [ðə; ði] [kreɪn] [ænd; ənd] [ə'dʒʌst] [ˌaɪ 'tiː]
whose employees must hang the mail bag on the crane and adjust it
谁 雇员 必须 悬挂 这 邮件 包 在 这 起重机 和 调整 它
[fɔː(r); fə(r)] ['kætʃɪŋ] [æt; ət] [pɔɪnts] [weə(r)] [ðə; ði] ['kʌmpəni] [-]
for catching at points where the company [36]
为了 捕捉 在 积分 在哪里 这 公司 [-]

该公司的员工必须将邮件袋挂在起重机上，并调整起重机以便在公司[36]指定的地点进行接应。

[prə'vaɪdz] [saɪd] ['sɜːvɪs] .
provides side service .
提供 边 服务 .

提供配套服务。

[ðə; ði] [meɪl] ['kætʃə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['ɔːlsəʊ] ['fɜːnɪʃt] [baɪ] [ðem; ðəm] .
The mail catchers are also furnished by them .
这 邮件 捕手 是 还 提供 经过 他们 .

他们还提供了邮件收集器。

[nəʊ] ['sɜːvɪs] [ɒv; əv] [ðɪs] ['kærəktə(r)][ɪz] ['rendəd] [ɪk'spres] ['kʌmpəniz] .
No service of this character is rendered express companies .
不 服务 的 这 特点 是 渲染 表达 公司 .

快递公司不提供此类服务。

" [ə; eɪ] ['reɪlrəʊd] ['kʌmpəni] [ɪz] [rɪ'kwaɪəd] [baɪ] [lɔː] [tuː; tə] ['kæri] [ðə; ði] [meɪlz] [ə'pɒn] ['eni] [treɪn] [ðæt] [meɪ] [biː; bi] [rʌn] ,
" A railroad company is required by law to carry the mails upon any train that may be run ,
" 一个 铁路 公司 是 必需的 经过 法律 到 携带 这 邮件 之上 任何 火车 那 可能 是 跑步 ,

“法律规定铁路公司必须在所有运行的列车上运送邮件。”

[wen] [səʊ] ['ɔːdəd] [baɪ][ðə; ði]['pəʊstmɑːstə(r)] - ['dʒen(ə)rəl] , [wɪ'ðaʊt] ['ekstrə] [tʃɑːdʒ] ['ðerfɔː] ,
when so ordered by the Postmaster - General , without extra charge therefor ,
什么时候 所以 订购 经过 这 邮政局长 - 一般的 , 没有 额外的 收费 因此 ,

经邮政总局局长下令，不另行收费。

[ænd; ənd][æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] [ðə; ði] [meɪlz] [ɑː(r); ə(r)] ['kærid] [ɒn][ðə; ði] [fɑːstɪst] [treɪnz] [ænd; ənd] [wɪð] [greɪt] ['friːkwənsi] .
and as a result the mails are carried on the fastest trains and with great frequency .
和 作为 一个 结果 这 邮件 是 携带 在 这 最快 火车 和 和 伟大的 频率 .

因此，邮件都通过最快的列车以极高的频率运送。

[ɪk'spres] ['mætə(r)][ɪz] [nɒt] [æz; əz] [ə; eɪ] [ruːl] ['kærid] [ɒn][ðə; ði] [fɑːst] ['lɪmɪtɪd] ['pæsɪndʒə(r)] [treɪnz] ,
Express matter is not as a rule carried on the fast limited passenger trains ,
表达 事情 是 不是 作为 一个 规则 携带 在 这 快速地 有限的 乘客 火车 ,

特快专列一般不运送特快货物。

[nɔː(r)] [wɪð] [ðə; ði] ['friːkwənsi] [wɪð] [wɪtʃ] [meɪlz] [ɑː(r); ə(r)] ['kærid] .
nor with the frequency with which mails are carried .
也不 和 这 频率 和 哪个 邮件 是 携带 .

也不及邮件的递送频率。

" [ɪn] [ðɪs] [kə'nekʃn] [jɔː(r); jə(r)] [ə'tenʃ(ə)n] [ɪz][ɪn'vaɪtɪd][tuː; tə]['peɪdʒɪz] - [tuː; tə] - , - ,
" In this connection your attention is invited to pages 84 to 94 , 516 ,
" 在 这 联系 你的 注意力 是 受邀 到 页面 - 到 - , - ,

“关于这一点，请您注意第 84 至 94 页、第 516 页，

- , - [tuː; tə] - , [pɑːt] [wʌn] , [ænd; ənd]['peɪdʒɪz] - [tuː; tə] - , [pɑːt] [ˌtuː'tuː] ,
517 , 860 to 863 , part 1 , and pages 687 to 696 , part 2 ,
- , - 到 - , 部分 1 , 和 页面 - 到 - , 部分 2 ,

第 517、860 至 863 页（第 1 部分）和第 687 至 696 页（第 2 部分），

[ɒv; əv][ðə; ði] ['testɪməni] [bɪ'fɔː(r)][ðə; ði] [kən'greʃən(ə)l] [kə'mɪʃ(ə)n] [wɪtʃ] [ɪn'vestɪgeɪtɪd] [ðə; ði] ['pəʊst(ə)l] ['sɜːvɪs] [ɪn] - — ['wʊlkət] - [laʊd] [kə'mɪʃ(ə)n] .
of the testimony before the Congressional Commission which investigated the postal service in 1900 — Wolcott - Loud Commission .
的 这 见证 前 这 国会 委员会 哪个 调查 这 邮政 服务 在 - — 沃尔科特 - 大声 委员会 .

1900 年，国会成立了沃尔科特-劳德委员会，调查邮政服务。该委员会在听证会上作证。

" [jɔːz] ['veri] ['truːli] ,
" Yours very truly ,
" 此致 非常 真的 ,

此致敬礼，

" [ef] . [eɪtʃ] . ['hɪtʃˌkɒk] ,
" F . H . Hitchcock ,
" F . H . 希区柯克 ,

“F·H·希区柯克，

" ['pəʊstmɑːstə(r)] - ['dʒen(ə)rəl] .
" Postmaster - General .
" 邮政局长 - 一般的 .

邮政总局局长。

" [ðə; ði] ['gʌvənmənt] [dʌz] [nɒt] [əʊn] ['eni] ['reɪlrəʊd] , [bʌt; bət] , ['ʌndə(r)][ðə; ði]['prez(ə)nt] ['sɪstəm] ,
" The Government does not own any railroad , but , under the present system ,
" 这 政府 做 不是 自己的 任何 铁路 , 但 , 在下面 这 展示 系统 ,

"政府不拥有任何铁路，但在现行体制下，

[ðə; ði][pəʊst] ['ɒfɪs] [dɪ'pɑːtmənt] [dɪk'teɪts] [tuː; tə][ðə; ði] ['reɪlrəʊd] ['kʌmpəniz] [ə'pɒn] [wɒt] ['pæsɪndʒə(r)]
the Post Office Department dictates to the railroad companies upon what passenger
这 邮政 办公室 部门 规定 到 这 铁路 公司 之上 什么 乘客
[treɪnz] [ænd; ənd][ɪn] [wɒt] [kaɪnd][ɒv; əv][kɑːz][ðə; ði][meɪlz] [ʃæl; ʃəl][biː; bi] ['kærid] .
trains and in what kind of cars the mails shall be carried .
火车 和 在 什么 种类 的 汽车 这 邮件 将 是 携带 .

邮政部门向铁路公司规定邮件应由哪些客运列车和哪种车厢运送。

[ˌaɪ 'tiː][in'sist][ɒn] [sʌtʃ] [speɪs] [ænd; ənd] [fə'sɪlətiz] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [diːm] ['nesəsəri] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]
It insists on such space and facilities as it deems necessary for the
它 坚持 在 这样的 空间 和 设施 作为 它 认为 必要的 为了 这
[meɪlz] ['biːɪŋ] ['fɜːnɪʃt] [ɒn][ðə; ði] [fɑːstɪst] [ænd; ənd][məʊst] [ɪk'spensɪv] [treɪnz] [ænd; ənd] [dɪ'mɑːndz] [ðæt]
mails being furnished on the fastest and most expensive trains and demands that
邮件 存在 提供 在 这 最快 和 最多 昂贵的 火车 和 需求 那
[ðiːz] [treɪnz] [kiːp] [ðeə(r)][fɑːst] [ʃ'ɛdjuːlz] ;
these trains keep their fast schedules ;
这些 火车 保持 他们的 快速地 日程安排 ;

它坚持要求在最快、最昂贵的列车上提供它认为必要的空间和设施，并要求这些列车保持快速的运行时刻表；

[ðɪs] [miːnz] [ðæt] [ɔːl] ['ʌðə(r)] [treɪnz] [ɒn][ðə; ði] [rəʊd] [ɑː(r); ə(r)] [saɪd] - [trækt] [ænd; ənd] [dɪ'leɪd]
this means that all other trains on the road are side - tracked and delayed
这 方法 那 全部 其他 火车 在 这 路 是 边 - 已追踪 和 延迟
[wen'evə(r)] [ðæt] [ɪz] ['nesəsəri] [ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə]['ekspədaɪt][ðə; ði] [meɪlz] .
whenever that is necessary in order to expedite the mails .
每当 那 是 必要的 在 命令 到 加快 这 邮件 .

这意味着，为了加快邮件运输，当需要加快邮件运输速度时，该线路上的所有其他列车都会改道行驶或延误。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)][nəʊ] [sʌtʃ] ['fiːtʃəz] [ɪn][ðə; ði] [ɪk'spres] ['bɪznəs] .
There are no such features in the express business .
那里 是 不 这样的 特征 在 这 表达 商业 .

快递行业没有这类功能。

[dɪ'mɑːndɪŋ] [ə; eɪ] ['prefrəns] ['træfɪk] ,
Demanding a preference traffic ,
要求 一个 偏爱 交通 ,

要求优先流量，

[ðə; ði] ['gʌvənmənt] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [peɪ] [fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː][mɔː(r)][ðæn; ðən] [ɪk'spres]
the Government ought to be willing to pay for it more than express
这 政府 应该 到 是 愿意的 到 支付 为了 它 更多的 比 表达
[reɪts] .
rates .
利率 .

政府应该愿意为此支付高于快递费用的价格。

[ɪn][fækt] , [ˌaɪ 'tiː] [peɪz] [mʌtʃ] [les] [ðæn; ðən] [ɪk'spres] [reɪts] .
In fact , it pays much less than express rates .
在 事实 , 它 支付 很多 较少的 比 表达 利率 .

事实上，它的收入远低于快递费用。

[ðə; ði]['eɪb(ə)lɪst][ænd; ənd][məʊst] ['kɒmpɪtənt] ['wɪtnəs] [huː] [ə'pɪəd] [bɪ'fɔː(r)][ðə; ði] ['wʊlkət]
The ablest and most competent witness who appeared before the Wolcott
这 最有能力 和 最多 胜任的 证人 WHO 出现 前 这 沃尔科特
[kə'mɪʃ(ə)n] [ɒn] [ðɪs] ['sʌbdʒɪkt][wɒz; wəz] ['henri] [es] . ['dʒuːliər] ,
Commission on this subject was Henry S . Julier ,
委员会 在 这 主题 曾是 亨利 S . 朱利叶 ,

就此问题出席沃尔科特委员会听证会的最有能力、最称职的证人是亨利·S·朱利尔。

[vaɪs] - ['prezɪdənt] [ænd; ənd]['dʒen(ə)rəl]['mænɪdʒə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [-]
Vice - President and General Manager of the [37]
副 - 总统 和 一般的 经理 的 这 [-]

副总裁兼总经理[37]

[ə'merɪkən] [ɪk'spres] ['kʌmpəni] , [huː] [sed] : " [wɪ'ðaʊt] ['kwestʃən] , [ðə; ði] ['gʌvənmənt] [hæz; həz][ðə; ði]
American Express Company , who said : " Without question , the Government has the
美国人 表达 公司 , WHO 说 : " 没有 问题 , 这 政府 有 这
[tʃiːpə] ['sɜːvɪs] [baɪ][fɑː(r)] .
cheaper service by far .
更便宜 服务 经过 远的 .

美国运通公司表示："毫无疑问，政府提供的服务价格要便宜得多。"

" ['mɪstə(r)] . ['dʒuːliər] ['fɜːðə(r)] ['steɪtɪd] [ðæt] ['sev(ə)n] [paʊndz] [ɪz][ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [weɪt] [ɒv; əv] ['pækɪdʒɪz]
" Mr . Julier further stated that seven pounds is the average weight of packages
" 先生 . 朱利叶 更远 声明 那 七 磅 是 这 平均的 重量 的 包裹
[sent] [baɪ] [ɪk'spres] ,
sent by express ,
发送 经过 表达 ,

朱利尔先生进一步指出，快递包裹的平均重量为七磅。

[ænd; ənd][ðə; ði]['sev(ə)n] [paʊnd] ['pækɪdʒ] [ɪz][ðə; ði]['tɪpɪk(ə)l] [ɪk'spres] ['pækɪdʒ] ,
and the seven pound package is the typical express package ,
和 这 七 磅 包裹 是 这 典型的 表达 包裹 ,

这个七磅重的包裹是典型的快递包裹。

[ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)] [ðə; ði] ['ɜːnɪŋz] [frɒm; frəm] ['kæriɪŋ] [sʌtʃ] ['pækɪdʒɪz] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [truː] ['ɪndeks]
and therefore the earnings from carrying such packages are the true index
和 所以 这 收益 从 携带 这样的 包裹 是 这 真的 指数
[ɒv; əv][ðə; ði] [reɪts] ['æktʃuəli] [rɪ'siːvd] .
of the rates actually received .
的 这 利率 实际上 已收到 .

因此，运送此类包裹的收入才是实际收到的运费的真实指标。

[sʌm; səm] ['reilrəudz] [rɪ'siːv] [æz; əz][ðeə(r)][ˌkɒmpen'seɪʃ(ə)n] ['fɪfti] [pə(r)] [sent] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪk'spres]
Some railroads receive as their compensation fifty per cent of the express
一些 铁路 收到 作为 他们的 赔偿 五十 每 中心 的 这 表达
['kʌmpəniz] ['ɜːnɪŋz] ;
company's earnings ;
公司的 收益 ;

一些铁路公司获得的报酬是快递公司收益的百分之五十；

[ðə; ði][siː] . [biː] . & [kjuː] . [rɪ'siːvz] ['fɪfti] - ['sev(ə)n][ænd; ənd][ə; eɪ][hɑːf][pə(r)] [sent] .
the C . B . & Q . receives fifty - seven and a half per cent .
这 C . B . & 问 . 接收 五十 - 七 和 一个 一半 每 中心 .

CB & Q. 获得 57.5% 的收益。

['mɪstə(r)] . ['dʒuːliər][wɒz; wəz] [ɑːskt] [baɪ][ðə; ði] [kə'mɪʃ(ə)n] [tuː; tə][faɪl] ['steɪtmənts] ['ʃəʊɪŋ] [frɒm; frəm]
Mr . Julier was asked by the Commission to file statements showing from
先生 . 朱利叶 曾是 问 经过 这 委员会 到 文件 声明 显示 从
[ðə; ði] [reɪts] [ɪn] [fɔːs] [ɪg'zæktli][ðə; ði] ['revənjuː] [rɪ'siːvd] [pə(r)] ['hʌndrəd] - [weɪt] [baɪ][ðə; ði] ['reɪlrəʊd]
the rates in force exactly the revenue received per hundred - weight by the railroad
这 利率 在 力量 确切地 这 收入 已收到 每 百 - 重量 经过 这 铁路
['kʌmpəni] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ɪk'spres] [ɪn][kəm'pærɪs(ə)n] [wɪð] [ðə; ði][meɪl] [reɪts] .
company from the express in comparison with the mail rates .
公司 从 这 表达 在 比较 和 这 邮件 利率 .

委员会要求朱利尔先生提交报表，根据现行费率，准确显示铁路公司从快递运输中获得的每百磅收入与邮件费率的比较情况。

[hiː; hi] [faɪld] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] : [-]
He filed the following : [38]
他 已提交 这 下列的 : [-]

他提交了以下内容：[38]

['teɪb(ə)l] ['ʃəʊɪŋ] [reɪts] [rɪ'siːvd] [baɪ] ['relˌwe] [pə(r)] ['hʌndrəd] - [weɪt] [fɔː(r); fə(r)] [meɪlz] [ænd; ənd]
Table Showing Rates Received by Railways Per Hundred - weight for Mails and
桌子 显示 利率 已收到 经过 铁路 每 百 - 重量 为了 邮件 和
[reɪts] [rɪ'siːvd] [fɔː(r); fə(r)] [ɪk'spres] [bɪ'twiːn] [pɔɪnts] [nemd] .
Rates Received for Express Between Points Named .
利率 已收到 为了 表达 之间 积分 命名 .

表格显示铁路每百磅邮件收取的运费和指定地点间特快专递的运费。

['dɪstəns] .
Distance .
距离 .

距离。

[meɪl] .
MAIL .
邮件 .

邮件。

[reɪt] [pə(r)] - [paʊndz] [ə'laʊd] ['reɪlrəʊd] ['kʌmpəniz] ['ʌndə(r)][lɑːst] [weɪɪŋ] , [ɪn'kluːdɪŋ] [ðə; ði] [peɪ]
Rate per 100 pounds allowed railroad companies under last weighing , including the pay
速度 每 - 磅 允许 铁路 公司 在下面 最后的 称重 , 包括 这 支付
[fɔː(r); fə(r)][pəʊst] ['ɒfɪs] [kɑːz] .
for post office cars .
为了 邮政 办公室 汽车 .

根据上次称重，铁路公司每 100 磅的费率允许其支付邮局货车的费用。

[ɪk'spres] .
EXPRESS .
表达 .

表达。

- [pə(r)] [sent] [ɒv; əv] [ɪk'spres] ['kʌmpəniz] - ['ɜːnɪŋz] [ɒn] [ˌfɔː'tiːn] ['sɛvən] - [paʊnd] ['pækɪdʒɪz]
50 per cent of express companies ' earnings on fourteen 7 - pound packages
- 每 中心 的 表达 公司 - 收益 在 十四 7 - 磅 包裹
[weɪɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['ægrɪgət] - [paʊndz] ,
weighing in the aggregate 100 pounds ,
称重 在 这 总计的 - 磅 ,

快递公司50%的收益来自14个7磅重的包裹，这些包裹总重100磅。

[jiːldz] [ðə; ði] ['reɪlrəʊd] ['kʌmpəniz] [ðə; ði] [reɪt] [pə(r)] - [paʊndz] ['nəʊtɪd] [bɪ'ləʊ] .
yields the railroad companies the rate per 100 pounds noted below .
产量 这 铁路 公司 这 速度 每 - 磅 著名的 以下 .

铁路公司由此得出以下每 100 磅的费率。

[njuː] [jɔːk]
New York
新的 约克

纽约

[tuː; tə]
to
到

到

['bʌfələʊ] - $1 . - $2 . -
Buffalo 440 $1 . 58 $2 . 80
水牛 - $1 . - $2 . -

布法罗 440 1.58 美元 2.80 美元

[ʃɪ'kɑːgəʊ] - [θriː] . - [fɔːr] . -
Chicago 980 3 . 57 4 . 55
芝加哥 - 3 . - 4 . -

芝加哥 980 3.57 4.55

['əʊməhɑː][wʌn] , - [faɪv] . - [faɪv] . -
Omaha 1 , 480 5 . 38 5 . 95
奥马哈 1 , - 5 . - 5 . -

奥马哈 1,480 5.38 5.95

[ˌɪndɪə'næpəlɪs] - [θriː] . - [fɔːr] . -
Indianapolis 906 3 . 27 4 . 55
印第安纳波利斯 - 3 . - 4 . -

印第安纳波利斯 906 3.27 4.55

[kə'lʌmbəs] - [ˌtuː'tuː] . - [θriː] . -
Columbus 761 2 . 49 3 . 85
哥伦布 - 2 . - 3 . -

哥伦布 761 2.49 3.85

[iːst] [ˌes 'tiː] . ['luːɪs] [wʌn] , - [fɔːr] . - [fɔːr] . -
East St . Louis 1 , 171 4 . 38 4 . 90
东方 英石 . 路易斯 1 , - 4 . - 4 . -

东圣路易斯 1, 171 4.38 4.90

['pɔːtlənd] , [ˌem 'iː] . - [wʌn] . - [ˌtuː'tuː] . -
Portland , Me . 347 1 . 33 2 . 80
波特兰 , 我 . - 1 . - 2 . -

缅因州波特兰市 347 1.33 2.80

[ʃɪ'kɑːgəʊ] [tuː; tə]
Chicago to
芝加哥 到

芝加哥到

[mɪl'wɔːki] - . - [ˌtuː'tuː] . -
Milwaukee 85 . 34 2 . 10
密尔沃基 - . - 2 . -

密尔沃基 85 .34 2.10

[ˌmɪni'æpəlɪs] - [wʌn] . - [θriː] . -
Minneapolis 421 1 . 83 3 . 85
明尼阿波利斯 - 1 . - 3 . -

明尼阿波利斯 421 1.83 3.85

[njuː] ['ɔːrlənz] - [faɪv] . - [faɪv] . -
New Orleans 922 5 . 27 5 . 95
新的 奥尔良 - 5 . - 5 . -

新奥尔良 922 5.27 5.95

[dɪ'trɔɪt] - [wʌn] . - [ˌtuː'tuː] . -
Detroit 284 1 . 34 2 . 80
底特律 - 1 . - 2 . -

底特律 284 1.34 2.80

[ˌsɪnsɪ'næti] - [wʌn] . - [θriː] . -
Cincinnati 306 1 . 20 3 . 15
辛辛那提 - 1 . - 3 . -

辛辛那提 306 1.20 3.15

[ˌsɪnsɪ'næti] [tuː; tə]
Cincinnati to
辛辛那提 到

辛辛那提

[ˌes 'tiː] . ['luːɪs] - [wʌn] . - [θriː] . -
St . Louis 374 1 . 61 3 . 15
英石 . 路易斯 - 1 . - 3 . -

圣路易斯 374 1.61 3.15

[ʃɪ'kɑːgəʊ] - [wʌn] . - [θriː] . -
Chicago 306 1 . 20 3 . 15
芝加哥 - 1 . - 3 . -

芝加哥 306 1.20 3.15

['kliːvlənd] - [wʌn] . - [ˌtuː'tuː] . -
Cleveland 263 1 . 26 2 . 80
克利夫兰 - 1 . - 2 . -

克利夫兰 263 1.26 2.80

[sɪns] [ðə; ði] ['faɪlɪŋ] [ɒv; əv] [ðiːz] [stə'tɪstɪks] ,
Since the filing of these statistics ,
自从 这 备案 的 这些 统计数据 ,

自这些统计数据提交以来，

[ðə; ði] [reɪts] [peɪd] [tuː; tə] ['reilrəudz] [fɔː(r); fə(r)] ['kæriɪŋ] [ðə; ði] [meɪlz] [hæv; həv] [biːn] [rɪ'djuːst] ['ɔːlməʊst]
the rates paid to railroads for carrying the mails have been reduced almost
这 利率 有薪酬的 到 铁路 为了 携带 这 邮件 有 到过 减少 几乎
[ə; eɪ] [fɪfθ] .
a fifth .
一个 第五 .

铁路运输邮件的费用减少了近五分之一。

[ðə; ði] ['steɪtmənts] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['pəʊstmɑːstə(r)] - ['dʒen(ə)rəl] [ænd; ənd] [ðə; ði] [stə'tɪstɪks] [kən'fɜːm] [ðə; ði]
The statements of the Postmaster - General and the statistics confirm the
这 声明 的 这 邮政局长 - 一般的 和 这 统计数据 确认 这
['evɪdəns] [ɒv; əv] [ðiːz] [rɪ'tɜːnz] [ðæt]
evidence of these returns that
证据 的 这些 返回 那

邮政总局局长的声明和统计数据证实了这些报告的证据，即

[ðə; ði] [-]
the [39]
这 [-]

[39]

[ɪk'spres] ['bɪznəs] [ɪz] [mʌtʃ] [mɔː(r)] ['væljuəb(ə)l] [tuː; tə] ['reɪlrəʊd] ['kʌmpəniz] [ðæn; ðən] [ðə; ði]
express business is much more valuable to railroad companies than the
表达 商业 是 很多 更多的 有价值的 到 铁路 公司 比 这
['gʌvənmənt] [meɪl] ['bɪznəs] .
Government mail business .
政府 邮件 商业 .

对于铁路公司而言，快递业务的价值远高于政府邮件业务。

['dʌbljuː] . ['dʌbljuː] . ['bɔːldwɪn] ,
W . W . Baldwin ,
W . W . 鲍德温 ,

W·W·鲍德温

[vaɪs] - ['prezɪdənt] .
Vice - President .
副 - 总统 .

副总裁。

[dʒɒn] [dɪ'wɪt] ,
John DeWitt ,
约翰 德威特 ,

约翰·德威特

['dʒen(ə)rəl] [meɪl] ['eɪdʒənt] .
General Mail Agent .
一般的 邮件 代理人 .

总邮递员。

[meɪ] , - . [-]
May , 1910 . [40]
可能 , - . [-]

1910 年 5 月。[40]

[ə'pendɪks] .
APPENDIX .
附录 .

附录。

[ɪg'zɪbɪt] [ə; eɪ] .
Exhibit A .
展览 一个 .

附件A。

[[fɔːm] - .]
[Form 2601 .]
[形式 - .]

[表格 2601。]

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ɒn] [faɪl] [ɪn] [ðə; ði] [pəʊst] ['ɒfɪs] [dɪ'pɑːtmənt] [wʌn] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] [tuː] ['seprət] ['steɪtmənts] ['ʃəʊɪŋ] ,
There are on file in the Post Office Department one hundred and two separate statements showing ,
那里 是 在 文件 在 这 邮政 办公室 部门 一 百 和 二 分离 声明 显示 ,

邮政部门存档有102份单独的声明，显示：

[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [mʌnθ] [ɒv; əv] [nəʊ'vembə(r)] [æz; əz] [tuː; tə] [iːtʃ] [meɪl] [ruːt] [ɒn] [ðə; ði] ['bɜːlɪŋtən] ['sɪstəm] ,
for the month of November as to each mail route on the Burlington system ,
为了 这 月 的 十一月 作为 到 每个 邮件 路线 在 这 伯灵顿 系统 ,

11月份伯灵顿邮政系统各条邮件路线的邮件情况如下：

[ðə; ði] [speɪs] ['ɒkjupaɪd] [ænd; ənd] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] [meɪl] [ænd; ənd] [fɔː(r); fə(r)] [ɪk'spres] [ænd; ənd] [fɔː(r); fə(r)] ['pæsndʒər] .
the space occupied and used for mail and for express and for passengers .
这 空间 占领 和 用过的 为了 邮件 和 为了 表达 和 为了 乘客 .

用于邮件、快递和旅客的空间。

[ɪn][ˈɔːdə(r)][tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ][kəmˈpærɪs(ə)n][ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] , [ɒv; əv] [kɔːs] ,
In order to make a comparison it was , of course ,
在 命令 到 制作 一个 比较 它 曾是 , 的 课程 ,

为了进行比较，当然需要这样做。

[ˈnesəsəri] [tuː; tə] [rɪˈdjuːs] [iːtʃ] [ˈaɪtəm][ɒv; əv] [speɪs] [juːst] [ɪn] [iːtʃ] [kɑː(r)][tuː; tə][ə; eɪ] [ˈkɒmən] [ˈbeɪsɪs]
necessary to reduce each item of space used in each car to a common basis
必要的 到 减少 每个 物品 的 空间 用过的 在 每个 车 到 一个 常见的 基础
[ɒv; əv] [fiːt] ,
of feet ,
的 脚 ,

有必要将每辆车中使用的所有空间都减少到以英尺为单位的共同标准。

[ænd; ənd][ðə; ði] [ˈfɒləʊɪŋ] [ˈteɪb(ə)l] [ʃəʊz] [wɒt] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði][ˈæktʃuəl] [fəˈsɪlətiz] [ˈfɜːnɪʃt] [ɪn]
and the following table shows what are the actual facilities furnished in
和 这 下列的 桌子 演出 什么 是 这 实际的 设施 提供 在
[ˈpæsɪndʒə(r)] [treɪnz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [θriː] [ˈklɑːsɪz] [ɒv; əv] [ˈtræfɪk] [rɪˈdjuːst] [tuː; tə][ˈlɪniə(r)][kɑː(r)] - [fʊt]
passenger trains for the three classes of traffic reduced to linear car - foot
乘客 火车 为了 这 三 课程 的 交通 减少 到 线性 车 - 脚
[speɪs] :
space :
空间 :

下表显示了根据车厢长度（以线性车厢英尺为单位）划分的三种客运等级的客运列车上实际提供的设施：

[kɑː(r)] [fʊt] [ˈmaɪlɪdʒ] .
Car Foot Mileage .
车 脚 里程 .

汽车行驶里程。

[meɪl] .
Mail .
邮件 .

邮件。

[ˈpæsndʒər] .
Passengers .
乘客 .

乘客。

[ɪkˈspres] . - , - , - - , - , - - , - , - (- . - %) (- . [eit] %) ([ˈsɛvən] . -
Express . 62 , 246 , 130 428 , 164 , 920 39 , 525 , 540 (11 . 75 %) (80 . 8 %) (7 . 45
表达 . - , - , - - , - , - - , - , - (- . - %) (- . 8 %) (7 . -
%) [-]
%) [41]
%) [-]

Express.62, 246, 130 428, 164, 920 39, 525, 540(11.75%) (80.8%) (7.45%)[41]

[ɪgˈzɪbɪt] [biː] .
Exhibit B .
展览 B .

附件B。

[[fɔːm] - .]
[Form 2602 .]
[形式 - .]

[表格 2602。]

['steɪʃ(ə)n] [fə'sɪlətiz] ['fɜːnɪʃt] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [meɪlz] [ænd; ənd] [ɪk'spres] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['væljuː] [ɒv; əv] ['ʌðə(r)] ['aɪtəmz] [ɒv; əv] ['sɜːvɪs] ['rendəd] .
Station Facilities Furnished for the Mails and Express and the Value of Other Items of Service Rendered .
车站 设施 提供 为了 这 邮件 和 表达 和 这 价值 的 其他 项目 的 服务 渲染 .

车站设施为邮件和快件提供，以及其他服务项目的价值。

[meɪl] [ɪk'spens] .
Mail Expense .
邮件 费用 .

邮寄费用。

['mʌnθli] [kɒst] [ɒv; əv] ['hændlɪŋ] [meɪl] [æt; ət] ['steɪʃnz] , ['leɪbə(r)] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . $14 , - . -
Monthly Cost of Handling Mail at Stations , labor , etc . $14 , 241 . 67
月度 成本 的 处理 邮件 在 车站 , 劳动 , ETC . $14 , - . -

邮局每月邮件处理成本（人工等）：14,241.67 美元

['mʌnθli] ['rent(ə)l] ['væljuː] [ɒv; əv] [meɪl] [rʊmz; ruːmz] [ɪn] ['steɪʃnz] [wʌn] , - . -
Monthly rental value of mail rooms in stations 1 , 008 . 61
月度 租赁 价值 的 邮件 房间 在 车站 1 , - . -

1,008.61 号站点邮件室月租金

['mʌnθli] ['rent(ə)l] ['væljuː] [ɒv; əv] [træks] ['ɒkjupaɪd] [baɪ] [meɪl] [kɑːz] [fɔː(r); fə(r)] [əd'vɑːns] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] - . -
Monthly rental value of tracks occupied by mail cars for advance distribution 157 . 69
月度 租赁 价值 的 轨道 占领 经过 邮件 汽车 为了 进步 分配 - . -

用于预付邮件的邮件车占用轨道的月租金价值为 157.69

[kɒst] [ɒv; əv] ['laɪtɪŋ] [ænd; ənd] ['hiːtɪŋ] [meɪl] [kɑːz] [fɔː(r); fə(r)] [əd'vɑːns] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] - . -
Cost of lighting and heating mail cars for advance distribution 114 . 25
成本 的 灯光 和 加热 邮件 汽车 为了 进步 分配 - . -

提前分发邮件的邮件车厢照明和供暖费用为 114.25 美元

['væljuː] [ɒv; əv] - , - [maɪlz] [ɒv; əv] [friː] [ˌtrænspɔː'teɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [pəʊst] ['ɒfɪs] [ɪm'plɔɪiːz] ,
Value of 309 , 827 miles of free transportation to post office employees ,
价值 的 - , - 英里 的 自由的 运输 到 邮政 办公室 雇员 ,

为邮局员工提供价值 309,827 英里的免费交通服务

[nɒt] [ɪn'kluːdɪŋ] ['pəʊst(ə)l] [klɑːks] [ɪn] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv] [meɪl] [sɪks] , - . -
not including postal clerks in charge of mail 6 , 196 . 54
不是 包括 邮政 职员 在 收费 的 邮件 6 , - . -

不包括负责邮件的邮政职员 6,196.54

['swɪtʃɪŋ] [meɪl] [kɑːz] [fɔː(r); fə(r)] [əd'vɑːns] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] [ˌtuː'tuː] , - . -
Switching mail cars for advance distribution 2 , 795 . 80
交换 邮件 汽车 为了 进步 分配 2 , - . -

更换邮车进行提前分发 2,795.80

['təʊt(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] [nəʊ'vembə(r)] $24 , - . -
Total for November $24 , 514 . 56
全部的 为了 十一月 $24 , - . -

11月份总计24,514.56美元

[ðə; ði] ['fɔːgəʊɪŋ] [dʌz] [nɒt] [ɪn'kluːd] [ðə; ði] ['rent(ə)l] ['væljuː] [ɒv; əv] [speɪs] ['fɜːnɪʃt] [baɪ] [ðə; ði] ['reɪlrəʊd] ['kʌmpəni] [tuː; tə] [ðə; ði] ['gʌvənmənt] [fɔː(r); fə(r)] ['hændlɪŋ] [meɪlz] [ænd; ənd] [meɪl] [trʌks] [ɒn] ['steɪʃ(ə)n] ['plætfɔːms] ,

The foregoing does not include the rental value of space furnished by the railroad company to the Government for handling mails and mail trucks on station platforms ,

这 前文 做 不是 包括 这 租赁 价值 的 空间 提供 经过 这 铁路 公司 到 这 政府 为了 处理 邮件 和 邮件 卡车 在 车站 平台 ,

以上不包括铁路公司向政府提供的用于处理邮件和邮车的车站站台空间的租金价值。

[ænd; ənd] [fɔː(r); fə(r)] ['stɔːrɪŋ] [ðə; ði] [meɪlz] [ɒn] ['plætfɔːms] [æt; ət] [lɑːdʒ] ['tɜːrmənl] .

and for storing the mails on platforms at large terminals .

和 为了 存储 这 邮件 在 平台 在 大的 终端 .

以及用于在大型码头的平台上存储邮件。

[ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['aɪtəm] , [bʌt; bət] [stə'tɪstɪks] [ɒv; əv] [sʌtʃ] [speɪs] [juːst] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] [kɔːld] [fɔː(r); fə(r)] .

This is a large item , but statistics of such space used were not called for .

这 是 一个 大的 物品 , 但 统计数据 的 这样的 空间 用过的 是 不是 称为 为了 .

这是一个体积较大的物品，但并不需要统计其占用空间的大小。

[æt; ət] [ʃɪ'kɑːgəʊ] ['steɪʃ(ə)n] ['plætfɔːm] [speɪs] [tuː; tə] [ðə; ði] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] ['əʊvə(r)] [sɪks] ,

At Chicago Station platform space to the amount of over 6 ,

在 芝加哥 车站 平台 空间 到 这 数量 的 超过 6 ,

芝加哥车站站台空间超过6,0 ...

- [skweə(r)] [fiːt] [ɪz] [dɪ'vəʊtɪd] [ɪk'skluːsɪvli] [tuː; tə] [meɪlz] ['hændld] [baɪ] [ðə; ði] ['bɜːlɪŋtən] [ænd; ənd] [ˌpensl'veɪniə] .

500 square feet is devoted exclusively to mails handled by the Burlington and Pennsylvania .

- 正方形 脚 是 奉献 只 到 邮件 处理 经过 这 伯灵顿 和 宾夕法尼亚州 .

其中 500 平方英尺专门用于处理伯灵顿和宾夕法尼亚的邮件。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] ['fɔːgəʊɪŋ] ,

In addition to the foregoing ,

在 添加 到 这 前文 ,

除了上述内容之外，

[ðə; ði] ['bɜːlɪŋtən] ['kʌmpəni] [træns'pɔːtid] [ɒn] [ɪts] [treɪnz] ['djʊərɪŋ] [nəʊ'vembə(r)] ['pəʊst(ə)l] [klɑːks] [ɪn] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv] [meɪl] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['gʌvənmənt] [ə; eɪ] ['dɪstəns] [ɒv; əv] [θriː] ,

the Burlington Company transported on its trains during November postal clerks in charge of mail for the Government a distance of 3 ,

这 伯灵顿 公司 运输 在 它是 火车 期间 十一月 邮政 职员 在 收费 的 邮件 为了 这 政府 一个 距离 的 3 ,

11月期间，伯灵顿公司用火车运送负责政府邮件的邮政职员，行程3英里。

- , - [maɪlz] [ɪn] [ðə; ði] ['ægrɪgət] .

109 , 747 miles in the aggregate .

- , - 英里 在 这 总计的 .

总计行驶里程 109,747 英里。

[ɪf] [ðə; ði] ['gʌvənmənt] [hæd; həd] [peɪd] [ðeə(r)] [feə(r)] [æt; ət] [tuː] [sents] [pə(r)] [maɪl] [ðə; ði] [ə'maʊnt] [peɪd] [wʊd] [hæv; həv] [biːn] $62 , - . - . [-]

If the Government had paid their fare at two cents per mile the amount paid would have been $62 , 174 . 94 . [42]

如果 这 政府 有 有薪酬的 他们的 票价 在 二 分 每 英里 这 数量 有薪酬的 会 有 到过 $62 , - . - . [-]

如果政府按每英里 2 美分的价格支付车费，则支付的金额将为 62,174.94 美元。[42]

[ðiːz] ['aɪtəmz][ɒv; əv]['steɪʃ(ə)n] [fə'sɪlətiz] [ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['sɜːvɪs] ['rendəd] [tuː; tə][ðə; ði] ['ɡʌvənmənt]
These items of station facilities and other service rendered to the Government
这些 项目 的 车站 设施 和 其他 服务 渲染 到 这 政府
[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [meɪlz] [ə'maunt] [tuː; tə] $86 ,
for the mails amounted to $86 ,
为了 这 邮件 金额 到 $86 ,

这些车站设施和其他为政府提供的邮件服务项目总计价值 86 美元。

- [fɔː(r); fə(r)][nəʊ'vembə(r)] , [ɔː(r)][æt; ət][ðə; ði] [reɪt] [ɒv; əv][mɔː(r)][ðæn; ðən][wʌn] ['mɪljən] [d'ɒləz]
689 for November , or at the rate of more than one million dollars
- 为了 十一月 , 或者 在 这 速度 的 更多的 比 一 百万 美元
['ænjuəli] .
annually .
每年 .

11 月份为 689 美元，或按每年超过一百万美元的速度计算。

[ɪk'spres] [ɪk'spens] .
Express Expense .
表达 费用 .

快递费用。

['rent(ə)l]['væljuː][ɒv; əv] [speɪs] [ɪn]['steɪʃ(ə)n] ['bɪldɪŋz] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] [ɪk'spres] , [fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] [nəʊ]
Rental value of space in station buildings used for express , for which no
租赁 价值 的 空间 在 车站 建筑物 用过的 为了 表达 , 为了 哪个 不
[rent] [ɪz] [peɪd] $488 . -
rent is paid $488 . 68
租 是 有薪酬的 $488 . -

用于快车的车站建筑空间（未支付租金）的租赁价值为 488.68 美元

['rent(ə)l]['væljuː][ɒv; əv] [træks] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] [əd'vɑːns] ['ləʊdɪŋ] [ɒv; əv] [ɪk'spres] - . -
Rental value of tracks used for advance loading of express 191 . 11
租赁 价值 的 轨道 用过的 为了 进步 加载中 的 表达 - . -

用于提前装载特快列车的轨道租赁价值 191.11

['væljuː][ɒv; əv] - ,
Value of 42 ,
价值 的 - ,

数值为 42，

- [maɪlz] [ɒv; əv] [friː] [ˌtrænspɔː'teɪʃ(ə)n][tuː; tə] [ɪk'spres] ['kʌmpəni] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ænd; ənd] [ɪm'plɔɪiːz] [æt; ət]
298 miles of free transportation to Express Company officials and employees at
- 英里 的 自由的 运输 到 表达 公司 官员 和 雇员 在
[tuː] [sents] [pə(r)] [maɪl] . - . 96$1 , - . -
two cents per mile . 885 . 96$1 , 565 . 75
二 分 每 英里 . - . 96$1 , - . -

快递公司官员和员工可享受 298 英里的免费交通服务，每英里收费 2 美分。885.96 美元，总计 1,565.75 美元。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] ['fɔːɡəʊɪŋ] ,
In addition to the foregoing ,
在 添加 到 这 前文 ,

除了上述内容之外，

[ðə; ði]['eɪdʒənts][ænd; ənd] [ɪm'plɔɪiːz] [ɒv; əv][ðə; ði]['reɪlrəʊd] ['kʌmpəni] [ɪn][ðə; ði] [mʌnθ] [ɒv; əv]
the agents and employees of the railroad company in the month of
这 代理人 和 雇员 的 这 铁路 公司 在 这 月 的
[nəʊ'vembə(r)] ['rendəd] ['sɜːvɪs] [æt; ət] ['steɪʃnz] [ɪn] ['hændlɪŋ] [ɪk'spres] [ænd; ənd][ɪn]['ʌðə(r)] [weɪz]
November rendered service at stations in handling express and in other ways
十一月 渲染 服务 在 车站 在 处理 表达 和 在 其他 方式
[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ɪk'spres] ['kʌmpəni] [tuː; tə][ðə; ði] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] $10 ,
for the Express Company to the amount of $10 ,
为了 这 表达 公司 到 这 数量 的 $10 ,

铁路公司的代理人和雇员在11月份为快递公司在车站处理快递和其他方面提供服务，金额达10美元。

- , [bʌt; bət][ðə; ði] [ɪk'spres] ['kʌmpəni] [peɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [seɪm] [p'ɜːsənz] $14 , - [ɪn]
274 , but the Express Company paid to the same persons $14 , 538 in
- , 但 这 表达 公司 有薪酬的 到 这 相同的 人 $14 , - 在
[kə'mɪʃnz] .
commissions .
佣金 .

274，但快递公司向这些人支付了 14,538 美元的佣金。

[ðə; ði] [ɪk'spres] ['kʌmpəni] ['ɔːlsəʊ] [ʃeəd] [ɪn][ðə; ði] ['sæləriz] [peɪd] [tuː; tə]['sɜːt(ə)n] ['bægɪdʒ] [men]
The Express Company also shared in the salaries paid to certain baggage men
这 表达 公司 还 共享 在 这 薪资 有薪酬的 到 肯定 行李 男人
[ænd; ənd]['ʌðə(r)][dʒɔɪnt] [treɪn] [ɪm'plɔɪiːz] [ɪn][nəʊ'vembə(r)][tuː; tə][ðə; ði] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] $7 ,
and other joint train employees in November to the amount of $7 ,
和 其他 联合的 火车 雇员 在 十一月 到 这 数量 的 $7 ,

快递公司还分担了11月份支付给某些行李员和其他列车联运员工的工资，金额为7美元。

- , [ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] ['peɪmənt] [ɒv; əv] [kə'mɪʃnz] , [æz; əz] [ə'fɔːsed] .
480 , in addition to the payment of commissions , as aforesaid .
- , 在 添加 到 这 支付 的 佣金 , 作为 上述 .

480，除上述佣金外。

[ɔːl] [ðə; ði]['aɪtəmz][ɒv; əv] [ɪk'spens] [tuː; tə][ðə; ði]['reɪlrəʊd] ['kʌmpəni] [ɒn] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪk'spres] [ɪn]
All the items of expense to the railroad company on account of the express in
全部 这 项目 的 费用 到 这 铁路 公司 在 帐户 的 这 表达 在
[ðə; ði] [wei] [ɒv; əv] [speɪs] ['fɜːnɪʃt] [ænd; ənd] [friː] [ˌtrænspɔː'teɪʃ(ə)n][tuː; tə] [ɪm'plɔɪiːz] ,
the way of space furnished and free transportation to employees ,
这 方式 的 空间 提供 和 自由的 运输 到 雇员 ,

铁路公司因快递服务而产生的所有费用项目，包括提供的空间和为员工提供的免费交通工具，

[ænd; ənd] ['sɜːvɪsɪz] [ɒv; əv]['steɪʃ(ə)n]['eɪdʒənts] , [ə'maʊnt] [tuː; tə] $11 , - ,
and services of station agents , amount to $11 , 840 ,
和 服务 的 车站 代理人 , 数量 到 $11 , - ,

车站代理服务费共计 11,840 美元。

[waɪl] [ðə; ði] [kæʃ] ['peɪmənts] [baɪ][ðə; ði] [ɪk'spres] ['kʌmpəni] [tuː; tə][ðə; ði]['reɪlrəʊd] ['kʌmpəni]
while the cash payments by the Express Company to the railroad Company
尽管 这 现金 付款 经过 这 表达 公司 到 这 铁路 公司
[ˌɪndə'rektli; ˌɪndaɪ'rektli] ,
indirectly ,
间接 ,

而快递公司向铁路公司支付的现金则是间接支付的。

[θruː] ['peɪmənts] [ɪn] [kə'mɪʃnz] [tuː; tə]['steɪʃ(ə)n]['eɪdʒənts][ænd; ənd][ðə; ði] ['sæləriz] [ɒv; əv]
through payments in commissions to station agents and the salaries of
通过 付款 在 佣金 到 车站 代理人 和 这 薪资 的
['bægɪdʒ] [men] [ə'maʊnts] [tuː; tə] $22 ,
baggage men amounts to $22 ,
行李 男人 金额 到 $22 ,

通过支付给车站代理人的佣金和行李员的工资，总额为 22 美元。

- , [ə; eɪ] [pɪ'kjuːniəri] [geɪn][ɔː(r)] ['ɪnkʌm] [frɒm; frəm] [ɪk'spres] [ɒv; əv] $10 , - [pə(r)] [mʌnθ] ,
018 , a pecuniary gain or income from express of $10 , 178 per month ,
- , 一个 金钱 获得 或者 收入 从 表达 的 $10 , - 每 月 ,

018，每月快递收入或收益为 10,178 美元，

[ɔː(r)][æt; ət][ðə; ði] [reɪt] [ɒv; əv] $124 , - ['ænjuəli] ,
or at the rate of $124 , 136 annually ,
或者 在 这 速度 的 $124 , - 每年 ,

或按每年 124,136 美元计算，

[kəm'peəd] [wɪð] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [ˌaʊt'gəʊ] ['ænjuəli] [ɒn] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [meɪlz] [æz; əz] [ʃəʊn] [ɪn] [ðə; ði] ['fɔːgəʊɪŋ] ['aɪtəmz] . [-]
compared with a large outgo annually on account of the mails as shown in the foregoing items . [43]
比较的 和 一个 大的 出境 每年 在 帐户 的 这 邮件 作为 所示 在 这 前文 项目 . [-]

与前面提到的邮件每年产生的巨额支出相比。[43]

[ɪg'zɪbɪt] [siː] .
Exhibit C .
展览 C .

附件C。

[[fɔːm] - .]
[Form 2603 .]
[形式 - .]

[表格 2603。]

['revənjuːz] [ænd; ənd] [ɪk'spensɪz] [ænd; ənd] [treɪn] [ænd; ənd] [kɑː(r)] ['maɪlɪdʒ] .
Revenues and Expenses and Train and Car Mileage .
收入 和 开支 和 火车 和 车 里程 .

收入和支出以及火车和汽车里程。

['revənjuːz] .
Revenues .
收入 .

收入。

[rɪ'siːts] [ɪn] [nəʊ'vembə(r)] [frɒm; frəm] [ɔːl] ['pæsɪndʒə(r)] ['træfɪk] ([nɒt] [ɪn'kluːdɪŋ] [meɪl] [ænd; ənd] [ɪk'spres]) $1 , - , -
Receipts in November from all passenger traffic (not including Mail and Express) $1 , 859 , 839
收据 在 十一月 从 全部 乘客 交通 (不是 包括 邮件 和 表达) $1 , - , -

11月份所有客运收入（不包括邮件和快递）为1,859,839美元

[rɪ'siːts] [frɒm; frəm] [ɪk'spres] - , -
Receipts from Express 187 , 825
收据 从 表达 - , -

来自快递公司 187、825 的收据

[rɪ'siːts] [frɒm; frəm] [meɪlz] - , -
Receipts from Mails 194 , 435
收据 从 邮件 - , -

邮件收据 194,435

['təʊt(ə)l] $2 , - , -
Total $2 , 242 , 099
全部的 $2 , - , -

总计 2,242,099 美元

[ɪk'spensɪz] .
Expenses .
开支 .

开支。

['təʊt(ə)l] ['ɒpəreɪtɪŋ] [ɪk'spensɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [rəʊd] [fɔː(r); fə(r)] [nəʊ'vembə(r)] $5 , - , -
Total Operating Expenses of the road for November $5 , 452 , 830
全部的 操作 开支 的 这 路 为了 十一月 $5 , - , -

11月份道路总运营费用为5,452,830美元

['pæsɪndʒə(r)] ['ɒpəreɪtɪŋ] [ɪk'spensɪz] ,
Passenger Operating Expenses ,
乘客 操作 开支 ,

客运运营费用

[ænd; ənd][wʌn] - [twelfθ] [ɒv; əv][ðə; ði]['tæksɪz][ænd; ənd][wʌn] - [twelfθ] [ɒv; əv][ðə; ði]['ɪntrəst] [ɒn][ðə; ði]
and one - twelfth of the taxes and one - twelfth of the interest on the
和 一 - 第十二 的 这 税收 和 一 - 第十二 的 这 兴趣 在 这
[fʌndɪd] [det] $2 , - , -
funded debt $2 , 365 , 521
已资助 债务 $2 , - , -

以及已融资债务的税款的十二分之一和利息的十二分之一，即 2,365,521 美元。

[ðə; ði]['pæsɪndʒə(r)] ['ɒpəreɪtɪŋ] [ɪk'spensɪz] [ɑː(r); ə(r)][dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd][æz; əz] [f'ɒləʊz] : [-]
The passenger operating expenses are distributed as follows : [44]
这 乘客 操作 开支 是 分布式 作为 跟随 : [-]

客运运营费用按以下方式分配：[44]

[ə'saɪnəbl] [ɪk'spensɪz] .
Assignable Expenses .
可分配 开支 .

可分配费用。

[ˌtrænspɔː'teɪʃ(ə)n] [ɪk'spens] $454 , -
Transportation Expense $454 , 208
运输 费用 $454 , -

交通费用 454,208 美元

['fjuːəl]['pæsɪndʒə(r)] ['endʒɪnz] $132 , -
Fuel passenger engines $132 , 709
燃料 乘客 发动机 $132 , -

燃油乘用车发动机 132,709 美元

['sæləriz] ['pæsɪndʒə(r)] [ˌendʒə'nɪr] - , -
Salaries passenger engineers 100 , 511
薪资 乘客 工程师 - , -

客运工程师薪资 100,511

['sæləriz] ['pæsɪndʒə(r)] ['treɪnmən] - , -
Salaries passenger trainmen 87 , 557
薪资 乘客 列车员 - , -

客运列车员薪资 87,557

[treɪn] [sə'plaɪz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . - , -
Train supplies , etc . 55 , 664
火车 补给品 , ETC . - , -

火车用品等。55、664

['ɪndʒəriz][tuː; tə] [p'ɜːsənz] - , -
Injuries to persons 19 , 904
受伤 到 人 - , -

人员受伤 19,904

['steɪʃ(ə)n] [ɪm'plɔɪiːz] - , -
Station employees 17 , 160
车站 雇员 - , -

车站员工 17,160

[dʒɔɪnt][jɑːrdz][ænd; ənd] ['tɜːrmənl] - , -
Joint yards and terminals 15 , 610
联合的 码 和 终端 - , -

联合堆场和码头 15, 610

[ˌmɪsə'leɪniəs] - , -
Miscellaneous 25 , 093
各种各样的 - , -

杂项 25,093

['meɪntənəns] [ɒv; əv] [ɪ'kwɪpmənt] $107 , -
Maintenance of Equipment $107 , 626
维护 的 设备 $107 , -

设备维护费用 107,626 美元

[rɪ'peəz] , ['pæsɪndʒə(r)] [kɑːz] $67 , -
Repairs , passenger cars $67 , 650
维修 , 乘客 汽车 $67 , -

乘用车维修费用 67,650 美元

[dɪˌpriːʃi'eɪʃn] , ['pæsɪndʒə(r)] [kɑːz] - , -
Depreciation , passenger cars 39 , 639
折旧 , 乘客 汽车 - , -

乘用车折旧 39,639

[ˌmɪsə'leɪniəs] -
Miscellaneous 337
各种各样的 -

杂项 337

['træfɪk] [ɪk'spens] $48 , -
Traffic Expense $48 , 971
交通 费用 $48 , -

交通费用 48,971 美元

['ædvətaɪzɪŋ] $17 , -
Advertising $17 , 249
广告 $17 , -

广告费用 17,249 美元

[ˌaʊt'saɪd] ['eɪdʒənsiz] - , -
Outside agencies 16 , 673
外部 机构 - , -

外部机构 16,673

[ˌsuːpərɪn'tendəns; ˌsjuːpərɪn'tendəns] - , -
Superintendence 10 , 272
督察 - , -

督导 10, 272

[ˌmɪsə'leɪniəs] [fɔːr] , -
Miscellaneous 4 , 777
各种各样的 4 , -

杂项 4,777

['meɪntənəns] [ɒv; əv] [wei] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . $12 , -
Maintenance of Way , etc . $12 , 970
维护 的 方式 , ETC . $12 , -

路基维护等费用 12,970 美元

['bɪldɪŋz] [ænd; ənd] [graʊndz] $7 , -
Buildings and grounds $7 , 053
建筑物 和 理由 $7 , -

建筑物和场地 7,053 美元

[dʒɔɪnt] [træks] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . [fɔːr] , -
Joint tracks , etc . 4 , 440
联合的 轨道 , ETC . 4 , -

联合轨道等4,440

[ˌmɪsə'leɪniəs] [wʌn] , -
Miscellaneous 1 , 477
各种各样的 1 , -

杂项 1,477

['dʒen(ə)rəl] [ɪk'spens] $13 , -
General Expense $13 , 580
一般的 费用 $13 , -

一般费用 13,580 美元

['sæləriz] , [klɑːks] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . $8 , -
Salaries , clerks , etc . $8 , 994
薪资 , 职员 , ETC . $8 , -

工资、职员等：8,994 美元

[ɪn'ʃʊərəns] [ˌtuː'tuː] , -
Insurance 2 , 478
保险 2 , -

保险 2,478

['liːg(ə)l] [ɪk'spens] [wʌn] , -
Legal expense 1 , 153
合法的 费用 1 , -

法律费用 1,153

[ˌmɪsə'leɪniəs] -
Miscellaneous 955
各种各样的 -

杂项 955

['təʊt(ə)l] $637 , - [-]
Total $637 , 355 [45]
全部的 $637 , - [-]

总计 637,355[45]

[prə'pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [nɒn] - [ə'saɪnəbl] [ɪk'spensɪz] .
Proportion of Non - Assignable Expenses .
部分 的 非 - 可分配 开支 .

不可转让费用的比例。

['ɒpəreɪtɪŋ] [ɪk'spensɪz] $1 , - , -
Operating Expenses $1 , 278 , 016
操作 开支 $1 , - , -

运营费用 1,278,016 美元

['tæksɪz][ænd; ənd] ['ɪntrəst] - , 150$1 , - , -
Taxes and Interest 450 , 150$1 , 728 , 166
税收 和 兴趣 - , 150$1 , - , -

税金和利息 450,150 美元 1,728,166 美元

['təʊt(ə)l] $2 , - , -
Total $2 , 365 , 521
全部的 $2 , - , -

总计 2,365,521 美元

[ɪg'zɪbɪt] [ə; eɪ] [ʃəʊz] [ðæt] [ðə; ði][ɪn'taɪə(r)] [speɪs] [ɪn][ɔːl] [kɑːz] [rʌn] [ɒn]['pæsɪndʒə(r)] [treɪnz] [ɒn][ðə; ði]
Exhibit A shows that the entire space in all cars run on passenger trains on the
展览 一个 演出 那 这 全部的 空间 在 全部 汽车 跑步 在 乘客 火车 在 这
['bɜːlɪŋtən] [ɪn][nəʊ'vembə(r)][wɒz; wəz][dɪ'vaɪdɪd][æz; əz] [f'ɒləʊz] :
Burlington in November was divided as follows :
伯灵顿 在 十一月 曾是 分割 作为 跟随 :

附件A显示，11月份伯灵顿铁路客运列车上所有车厢的全部空间划分如下：

['pæsndʒər] ['ɒkjupaɪd] - . [eit] % [ɒv; əv][ðə; ði] [speɪs] .
Passengers occupied 80 . 8 % of the space .
乘客 占领 - . 8 % 的 这 空间 .

乘客占用了 80.8% 的空间。

[meɪl] - . - % [ɒv; əv][ðə; ði] [speɪs] .
Mail 11 . 75 % of the space .
邮件 - . - % 的 这 空间 .

邮件占空间的 11.75%。

[ɪk'spres] ['sɛvən] . - % [ɒv; əv][ðə; ði] [speɪs] .
Express 7 . 45 % of the space .
表达 7 . - % 的 这 空间 .

展示 7.45% 的空间。

[ɪf] [iːtʃ] [ɒv; əv] [ðiːz] [θriː] ['klɑːsɪz] [ɒv; əv] ['træfɪk] [hæd; həd] [kən'trɪbjuːtɪd] ['ɜːnɪŋz] [ænd; ənd] [peɪd]
If each of these three classes of traffic had contributed earnings and paid
如果 每个 的 这些 三 课程 的 交通 有 贡献 收益 和 有薪酬的
[ɪk'spensɪz] [ɪn] [prə'pɔːʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] [speɪs] ['ɒkjupaɪd] [baɪ][ˌaɪ 'tiː] ,
expenses in proportion to the space occupied by it ,
开支 在 部分 到 这 空间 占领 经过 它 ,

如果这三类交通流量各自按其占用的空间比例贡献了收入并支付了费用，

[ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ɪn] [kəm'pærətɪv] ['prɒfɪt][ɔː(r)] [lɒs] [tuː; tə][ðə; ði] ['kʌmpəni] [wʊd] [hæv; həv] [biːn] [æz; əz]
the result in comparative profit or loss to the company would have been as
这 结果 在 比较 利润 或者 损失 到 这 公司 会 有 到过 作为
[f'ɒləʊz] :
follows :
跟随 :

由此产生的公司相对利润或亏损结果如下：

[kəm'pærətɪv] ['prɒfɪt][ænd; ənd] [lɒs] .
Comparative Profit and Loss .
比较 利润 和 损失 .

损益比较。

['ɜːnɪŋz] .
Earnings .
收益 .

收益。

[ɪk'spensɪz] .
Expenses .
开支 .

开支。

['prɒfɪt] .
Profit .
利润 .

利润。

[lɒs] .
Loss .
损失 .

损失。

['pæsndʒər] $1 , - , - $1 , - , - $51 , -
Passengers $1 , 859 , 839 $1 , 911 , 341 $51 , 502
乘客 $1 , - , - $1 , - , - $51 , -

乘客人数：1,859,839 美元；1,911,341 美元；51,502 美元

[meɪl] - , - - , - - , -
Mail 194 , 435 277 , 949 83 , 514
邮件 - , - - , - - , -

邮件 194、435 277、949 83、514

[ɪk'spres] - , - - , - $11 , 594$2 , - , - $2 , - , -
Express 187 , 825 176 , 231 $11 , 594$2 , 242 , 099 $2 , 365 , 521
表达 - , - - , - $11 , 594$2 , - , - $2 , - , -

Express 187、825 176、231 $11、594$2、242、099 $2、365、521

[ɪf] [ðə; ði] ['gʌvənmənt] [hæd; həd] [peɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['bɜːlɪŋtən] ['kʌmpəni] [fɔː(r); fə(r)] ['kæriɪŋ] [ðə; ði]
If the Government had paid to the Burlington Company for carrying the
如果 这 政府 有 有薪酬的 到 这 伯灵顿 公司 为了 携带 这
[meɪlz] - . - % [ɒv; əv] [ðə; ði] ['æktʃuəl] [kɒst] [ɒv; əv] ['duːɪŋ] [ðə; ði] [wɜːk] ,
mails 11 . 75 % of the actual cost of doing the work ,
邮件 - . - % 的 这 实际的 成本 的 正在做 这 工作 ,

如果政府支付给伯灵顿公司运送邮件的费用是实际成本的11.75%，

[ænd; ənd] [ə; eɪ] [prə'pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['tæksɪz] [ænd; ənd] ['ɪntrəst] [ɒn] [ðə; ði] [fʌndɪd] [det] , [ˌaɪ 'tiː]
and a proportion of the taxes and interest on the funded debt , it
和 一个 部分 的 这 税收 和 兴趣 在 这 已资助 债务 , 它
[wʊd] ,
would ,
会 ,

以及一部分用于偿还债务的税款和利息，

[fɔː(r); fə(r)] [nəʊ'vembə(r)] , [hæv; həv] [peɪd] $83 , - [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [wɒz; wəz] [peɪd] ,
for November , have paid $83 , 514 more than was paid ,
为了 十一月 , 有 有薪酬的 $83 , - 更多的 比 曾是 有薪酬的 ,

11月份实际支付的金额比实际支付的金额多出83514美元。

['ɪndɪkeɪtɪŋ] [ðæt] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [jɪə(r)] [ðə; ði] ['gʌvənmənt] [ɪz] ['peɪɪŋ] $1 , - ,
indicating that for the year the Government is paying $1 , 002 ,
表明 那 为了 这 年 这 政府 是 付费 $1 , - ,

这表明，政府当年支付了 1,002 美元。

- [les] [ðæn; ðən] [ðə; ði] ['æktʃuəl] [feə(r)] [kɒst] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɜːvɪs] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [rɪ'siːvɪŋ] . [-]
168 less than the actual fair cost of the service it is receiving . [46]
- 较少的 比 这 实际的 公平的 成本 的 这 服务 它 是 接收 . [-]

比其所接受服务的实际合理成本少 168。[46]

[ɪg'zɪbɪt] [diː] .
Exhibit D .
展览 D .

附件D。

[[fɔːm] - .]
[Form 2605 .]
[形式 - .]

[表格 2605。]

['steɪtmənt] [ɒv; əv] [meɪl] [kɑːz] [ænd; ənd] [ə'pɑːtmənt] [kɑːz] .
Statement of Mail Cars and Apartment Cars .
陈述 的 邮件 汽车 和 公寓 汽车 .

邮件车厢和公寓车厢的声明。

['pəʊst(ə)l] [kɑːz] .
Postal Cars .
邮政 汽车 .

邮政车辆。

[kaɪnd][ɒv; əv][kɑː(r)]['nʌmbə(r)] [əʊnd] [ə'rɪdʒən(ə)l] ['ævərɪdʒ] [kɒst] ['prez(ə)nt] ['ævərɪdʒ] ['væljuː]
Kind of Car Number Owned Original Average Cost Present Average Value
种类 的 车 数字 拥有 原来的 平均的 成本 展示 平均的 价值

车型 拥有数量 原价 现价

- [fiːt] [ɔː(r)][mɔː(r)][ɪn][leŋkθ; leŋθ] - $5 , - . - $4 , - . -
60 feet or more in length 49 $5 , 176 . 00 $4 , 669 . 84
- 脚 或者 更多的 在 长度 - $5 , - . - $4 , - . -

长度60英尺或以上 49 $5,176.00 $4,669.84

- [tuː; tə] - [fiːt] [ɪn][leŋkθ; leŋθ] - [fɔːr] , - . - [ˌtuː'tuː] , - . -
50 to 59 feet in length 10 4 , 116 . 00 2 , 595 . 70
- 到 - 脚 在 长度 - 4 , - . - 2 , - . -

长度 50 至 59 英尺 10 4, 116.00 2, 595.70

[les] [ðæn; ðən] - [fiːt] [ɪn][leŋkθ; leŋθ] - [ˌtuː'tuː] , - . - [ˌtuː'tuː] , - . -
Less than 50 feet in length 17 2 , 555 . 00 2 , 094 . 41
较少的 比 - 脚 在 长度 - 2 , - . - 2 , - . -

长度不足 50 英尺 17 2,555.00 2,094.41

['təʊt(ə)l] - $4 , - . - $3 , - . -
Total 76 $4 , 451 . 00 $3 , 820 . 84
全部的 - $4 , - . - $3 , - . -

总计 76 美元 4,451.00 美元 3,820.84 美元

[ə'pɑːtmənt] [kɑːz] .
Apartment Cars .
公寓 汽车 .

公寓车厢。

[kaɪnd][ɒv; əv][kɑː(r)]['nʌmbə(r)] [əʊnd] [ə'rɪdʒən(ə)l] ['ævərɪdʒ] [kɒst] ['prez(ə)nt] ['ævərɪdʒ] ['væljuː]
Kind of Car Number Owned Original Average Cost Present Average Value
种类 的 车 数字 拥有 原来的 平均的 成本 展示 平均的 价值

车型 拥有数量 原价 现价

[kɑːz] [wɪð] [meɪl] [ə'pɑːtmənts] - [fiːt] [ɔː(r)][mɔː(r)][ɪn][leŋkθ; leŋθ] - $3 , - . - $2 , - . -
Cars with mail apartments 30 feet or more in length 27 $3 , 888 . 00 $2 , 112 . 78
汽车 和 邮件 公寓 - 脚 或者 更多的 在 长度 - $3 , - . - $2 , - . -

长度为 30 英尺或以上的邮件公寓车 27 辆 $3,888.00 $2,112.78

[kɑːz] [wɪð] [meɪl] [ə'pɑːtmənts] - [tuː; tə] - [fiːt] [ɪn][leŋkθ; leŋθ] - [θriː] , - . - [ˌtuː'tuː] , - . -
Cars with mail apartments 25 to 29 feet in length 21 3 , 660 . 00 2 , 004 . 95
汽车 和 邮件 公寓 - 到 - 脚 在 长度 - 3 , - . - 2 , - . -

载有邮件的汽车，长度为 25 至 29 英尺，21 辆，3,660.00，2,004.95

[kɑːz] [wɪð] [meɪl] [ə'pɑːtmənts] - [tuː; tə] - [fiːt] [ɪn][leŋkθ; leŋθ] - [θriː] , - . - [wʌn] , - . -
Cars with mail apartments 20 to 24 feet in length 22 3 , 292 . 00 1 , 810 . 50
汽车 和 邮件 公寓 - 到 - 脚 在 长度 - 3 , - . - 1 , - . -

载有邮件的汽车，长度为 20 至 24 英尺，22 辆，3,292.00 美元，1,810.50 美元

[kɑːz] [wɪð] [meɪl] [ə'pɑːtmənts] [les] [ðæn; ðən] - [fiːt] [ɪn][leŋkθ; leŋθ] - [θriː] , - . - [wʌn] , - . -
Cars with mail apartments less than 20 feet in length 31 3 , 106 . 00 1 , 729 . 35
汽车 和 邮件 公寓 较少的 比 - 脚 在 长度 - 3 , - . - 1 , - . -

长度小于 20 英尺的邮件公寓车 31 3, 106.00 1, 729.35

['təʊt(ə)l] - $3 , - . - $1 , - . -
Total 104 $3 , 460 . 00 $1 , 901 . 71
全部的 - $3 , - . - $1 , - . -

总计 104 件 $3,460.00 $1,901.71

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。


听书破万卷
开口如有神